

Dansk udgave

Retsforskrifter

48. årgang

27. juli 2005

Indhold	I	Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk	
		
	II	Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk	
		Europa-Parlamentet	
		2005/529/EF, Euratom:	
	★	Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, sektion III — Kommissionen	1
		2005/530/EF, Euratom:	
	★	Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om afslutningen af regnskaberne for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, sektion III — Kommissionen	3
		Europa-Parlamentets beslutning med bemærkningerne, der er en integrerende del af afgørelsen om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, sektion III — Kommissionen	4
		2005/531/EF, Euratom:	
	★	Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, sektion I — Europa-Parlamentet	26
		Europa-Parlamentets beslutning om bemærkningerne, der er en integrerende del af afgørelsen om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, sektion I — Europa-Parlamentet	28
		2005/532/EF:	
	★	Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion II — Rådet	39
		Europa-Parlamentets beslutning med bemærkningerne, der er en integrerende del af afgørelsen om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion II — Rådet	40

Pris: 26 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

2005/533/EF:

- ★ **Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion IV — Domstolen** 42

Europa-Parlamentets beslutning med bemærkningerne til afgørelsen om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion IV — Domstolen 43

2005/534/EF:

- ★ **Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion V — Revisionsretten** 46

Europa-Parlamentets beslutning med bemærkningerne, der er en integrerende del af afgørelsen om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion V — Revisionsretten 47

2005/535/EF:

- ★ **Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion VI — Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg** 50

Europa-Parlamentets beslutning med bemærkningerne, der er en integrerende del af afgørelsen om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion VI — Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg 51

2005/536/EF:

- ★ **Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion VII — Regionsudvalget** ... 53

Europa-Parlamentets beslutning med bemærkningerne, der er en integrerende del af afgørelsen om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion VII — Regionsudvalget 54

2005/537/EF:

- ★ **Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion VIII — Den Europæiske Ombudsmand** 57

Europa-Parlamentets beslutning med bemærkningerne, der er en integrerende del af afgørelsen om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion VIII — Den Europæiske Ombudsmand 58

2005/538/EF:

- ★ **Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om decharge til direktøren for Det Europæiske Genopbygningsagentur for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003** 60

Europa-Parlamentets beslutning med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til direktøren for Det Europæiske Genopbygningsagentur for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003 61

2005/539/EF:

- ★ **Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om decharge til direktøren for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse for gennemførelsen af centrets budget for regnskabsåret 2003** 68

Europa-Parlamentets beslutning med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til direktøren for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse for gennemførelsen af centrets budget for regnskabsåret 2003 69



2005/540/EF:

- ★ **Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om decharge til direktøren for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene for gennemførelsen af instituttets budget for regnskabsåret 2003** 74

Europa-Parlamentets beslutning med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til direktøren for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene for gennemførelsen af instituttets budget for regnskabsåret 2003 75

2005/541/EF:

- ★ **Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om decharge til den administrerende direktør for Det Europæiske Miljøagentur for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003** 80

Europa-Parlamentets beslutning med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til den administrerende direktør for Det Europæiske Miljøagentur for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003 81

2005/542/EF:

- ★ **Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om decharge til direktøren for Det Europæiske Arbejds miljøagentur for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003** 86

Europa-Parlamentets beslutning med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til direktøren for Det Europæiske Arbejds miljøagentur for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003 87

2005/543/EF:

- ★ **Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om decharge til den administrerende direktør for Det Europæiske Agentur for Lægemedelvurdering for gennemførelse af agenturets budget for regnskabsåret 2003** 93

Europa-Parlamentets beslutning med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til den administrerende direktør for Det Europæiske Agentur for Lægemedelvurdering for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003 94

2005/544/EF:

- ★ **Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om decharge til direktøren for Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer for gennemførelsen af centrets budget for regnskabsåret 2003** 100

Europa-Parlamentets beslutning med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til direktøren for Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer for gennemførelsen af centrets budget for regnskabsåret 2003 101

2005/545/EF:

- ★ **Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om decharge til den administrerende direktør for Eurojust for gennemførelsen af Eurojusts budget for regnskabsåret 2003** 107

Europa-Parlamentets beslutning med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til den administrerende direktør for Eurojust for gennemførelsen af Eurojusts budget for regnskabsåret 2003 108

2005/546/EF:

- ★ **Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om decharge til direktøren for Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut for gennemførelsen af instituttets budget for regnskabsåret 2003** 113

Europa-Parlamentets beslutning med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til direktøren for Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut for gennemførelsen af instituttets budget for regnskabsåret 2003 114



2005/547/EF:

- ★ **Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om decharge til direktøren for Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug for gennemførelsen af centrets budget for regnskabsåret 2003** 120

Europa-Parlamentets beslutning med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til direktøren for Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug for gennemførelsen af centrets budget for regnskabsåret 2003 121

2005/548/EF:

- ★ **Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om decharge til direktøren for Det Europæiske Observationscenter for Racisme og Fremmedhad for gennemførelsen af observationscentrets budget for regnskabsåret 2003** 126

Europa-Parlamentets beslutning med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til direktøren for Det Europæiske Observationscenter for Racisme og Fremmedhad for gennemførelsen af centrets budget for regnskabsåret 2003 127

2005/549/EF:

- ★ **Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om decharge til den administrerende direktør for Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet for gennemførelsen af autoritetens budget for regnskabsåret 2003** 132

Europa-Parlamentets beslutning med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til den administrerende direktør for Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet for gennemførelsen af autoritetens budget for regnskabsåret 2003 133

2005/550/EF:

- ★ **Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om decharge til den administrerende direktør for Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003** 138

Europa-Parlamentets beslutning med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til den administrerende direktør for Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003 139

2005/551/EF:

- ★ **Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om decharge til den administrerende direktør for Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003** 144

Europa-Parlamentets beslutning med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til den administrerende direktør for Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003 145

2005/552/EF:

- ★ **Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om decharge til Kommissionen for gennemførelsen af 6., 7., 8. og 9. Europæiske Udviklingsfond for regnskabsåret 2003** 150

2005/553/EF:

- ★ **Europa-Parlamentets afgørelse af 12. april 2005 om afslutning af regnskaberne for 6., 7., 8. og 9. Europæiske Udviklingsfond for regnskabsåret 2003** 152

Europa-Parlamentets beslutning om bemærkningerne, der er en integrerende del af afgørelsen om decharge til Kommissionen for gennemførelsen af 6., 7., 8. og 9. Europæiske Udviklingsfond for regnskabsåret 2003 155

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

EUROPA-PARLAMENTET

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE

af 12. april 2005

om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, sektion III — Kommissionen

(2005/529/EF, Euratom)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003 ⁽¹⁾,
- der henviser til det endelige årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2003 — Bind I — Konsolideret beretning om budgetgennemførelsen og konsolideret årsregnskab (SEK(2004) 1181 — C6-0012/2005, SEK(2004) 1182 — C6-0013/2005) ⁽²⁾,
- der henviser til Kommissionens beretning om opfølgningen af decharge for 2002 (KOM(2004) 648 — C6-0126/2004),
- der henviser til årsberetningen til dechargemyndigheden om interne revisioner i 2003 (KOM(2004) 740),
- der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 2003 ⁽³⁾ og dens særberetninger med institutionernes svar,
- der henviser til Revisionsrettens erklæring om regnskabernes rigtighed og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, jf. EF-traktatens artikel 248 ⁽⁴⁾,
- der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (C6-0077/2005),
- der henviser til EF-traktatens artikel 274, 275 og 276 og Euratom-traktatens artikel 179 a og 180 b,
- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁵⁾, særlig artikel 145, 146 og 147,

⁽¹⁾ EUT L 54 af 28.2.2003, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 294 af 30.11.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 293 af 30.11.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT C 294 af 30.11.2004, s. 99.

⁽⁵⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

- der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽¹⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 70 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelser fra de øvrige berørte udvalg (A6-0070/2005),
- A. der henviser til, at Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 274 gennemfører budgettet på eget ansvar i overensstemmelse med princippet om forsvarlig økonomisk forvaltning,
1. meddeler Kommissionen decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003;
 2. fremsætter sine bemærkninger i vedføjede beslutning;
 3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne, der udgør en integrerende del heraf, til Rådet, Kommissionen, Domstolen, Revisionsretten, Den Europæiske Investeringsbank og medlemsstaternes nationale og regionale revisionsinstitutioner og sørge for, at den offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES
Formand

Julian PRIESTLEY
Generalsekretær

⁽¹⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1.

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE

af 12. april 2005

om afslutningen af regnskaberne for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, sektion III — Kommissionen

(2005/530/EF, Euratom)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003 ⁽¹⁾,
 - der henviser til det endelige årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2003 — Bind I — Konsolideret beretning om budgetgennemførelsen og konsolideret årsregnskab (SEK(2004) 1181 — C6-0012/2005, SEK(2004) 1182 — C6-0013/2005) ⁽²⁾,
 - der henviser til Kommissionens beretning om opfølgningen af decharge for 2002 (KOM(2004) 648 — C6-0126/2004),
 - der henviser til årsberetningen til dechargemyndigheden om interne revisioner i 2003 (KOM(2004) 740),
 - der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 2003 ⁽³⁾ og dens særberetninger med institutionernes svar,
 - der henviser til Revisionsrettens erklæring om regnskaberne's rigtighed og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, jf. EF-traktatens artikel 248 ⁽⁴⁾,
 - der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (C6-0077/2005),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 274, 275 og 276 og Euratom-traktatens artikel 179 a og 180 b,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁵⁾, særlig artikel 145, 146 og 147,
 - der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁶⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 70 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelser fra de øvrige berørte udvalg (A6-0070/2005),
- A. der henviser til, at det i medfør af EF-traktatens artikel 275 er Kommissionen, der har ansvaret for udarbejdelsen af regnskaberne,
1. godkender afslutningen af regnskaberne for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003;
 2. pålægger sin formand at sende denne afgørelse til Rådet, Kommissionen, Domstolen, Revisionsretten, Den Europæiske Investeringsbank og medlemsstaternes nationale og regionale revisionsinstitutioner og sørge for, at den offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES
Formand

Julian PRIESTLEY
Generalsekretær

⁽¹⁾ EUT L 54 af 28.2.2003, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 294 af 30.11.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 293 af 30.11.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT C 294 af 30.11.2004, s. 99.

⁽⁵⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1.

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING

med bemærkningerne, der er en integrerende del af afgørelsen om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, sektion III — Kommissionen

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003 ⁽¹⁾,
 - der henviser til det endelige årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2003 — Bind I — Konsolideret beretning om budgetgennemførelsen og konsolideret årsregnskab (SEK(2004) 1181 — C6-0012/2005, SEK(2004) 1182 — C6-0013/2005) ⁽²⁾,
 - der henviser til Kommissionens beretning om opfølgningen af decharge for 2002 (KOM(2004) 648 — C6-0126/2004),
 - der henviser til årsberetningen til dechargemyndigheden om interne revisioner i 2003 (KOM(2004) 740),
 - der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 2003 ⁽³⁾ og dens særberetninger med institutionernes svar,
 - der henviser til Revisionsrettens erklæring om regnskabernes rigtighed og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, jf. EF-traktatens artikel 248 ⁽⁴⁾,
 - der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (C6-0077/2005),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 274, 275 og 276 og Euratom-traktatens artikel 179 a og 180 b,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁵⁾, særlig artikel 145, 146 og 147,
 - der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁶⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 70 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelser fra de øvrige berørte udvalg (A6-0070/2005),
- A. der henviser til, at gennemførelsen af EU's politik først og fremmest er kendetegnet ved »delt forvaltning« mellem Kommissionen og medlemsstaterne,
- B. der henviser til, at der i henhold til finansforordningens artikel 53, stk. 3, overdrages »budgetgennemførelsesopgaver til medlemsstaterne«, når Kommissionen gennemfører budgettet ved delt forvaltning, og som henviser til, at medlemsstaterne skal handle i overensstemmelse med de retningslinjer, Unionen fastlægger,

⁽¹⁾ EUT L 54 af 28.2.2003, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 294 af 30.11.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 293 af 30.11.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT C 294 af 30.11.2004, s. 99.

⁽⁵⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1.

- C. understreger på ny ⁽¹⁾, at dechargeproceduren er en proces, der bl.a. har til formål at forbedre den økonomiske forvaltning i EU ved, at der på baggrund af Revisionsrettens beretninger og institutionernes svar og udtalelser skabes et bedre grundlag for at træffe beslutninger,
- D. der henviser til, at Kommissionen har initiativretten i henhold til traktaten, og som henviser til, at det endelige finansielle ansvar for budgettets gennemførelse er udeleligt og under behørig hensyntagen til nærhedsprincippet i Maastricht-traktaten ligger hos Kommissionen, som fastlagt i traktatens artikel 274, og at der derfor skal indføres passende kontrol med fællesskabsmidler,
- E. der henviser til, at det først og fremmest er Kommissionen, der har en interesse i, at kontrolbestemmelserne overholdes i fuldt omfang,
- A. HORIZONTALT SPØRGSMÅL
1. beklager Revisionsrettens vildledende erklæring om de udestående forpligtelser i forbindelse med strukturfondene, som ved udgangen af 2003 androg »fem års betalinger med den nuværende udbetalingshastighed« (0.6), da dette tal omfatter årene fra 2004 til 2006, som der ikke kunne indgås forpligtelser for i 2003; minder om, at uudnyttede midler ved periodens udgang tilbagetales til medlemsstaterne;
 2. glæder sig over, at indførelsen af n +2-reglen (forpligtelsesår +2) i vid udstrækning har bidraget til at løse dette problem, og at der følgelig i de to seneste år har kunnet konstateres en absorbering af strukturfondsmidlerne på 99 %;
 3. opfordrer Kommissionen til at finde en balance mellem fastlæggelsen af politikker og aflæggelsen af regnskab for deres korrekte gennemførelse, også under hensyntagen til de nye finansielle overslag efter 2006, og opfordrer den til at foretage en kritisk analyse ved en genovervejelse af magtfordelingen i Kommissionen (governance set-up) og den administrative proces;
 4. opfordrer endvidere Kommissionen til at inkludere gennemførelsesomkostningerne og medlemsstaternes og støttemodtagernes administrative byrder i den udvidede konsekvensvurdering for nye forordninger, således at der skabes kontrolmuligheder for at holde gennemførelsesomkostninger og den administrative byrde inden for acceptable grænser;

Regnskaberne pålidelighed — kvalificeret udtalelse

5. noterer sig, at Revisionsretten, bortset fra, at der ikke findes nogen effektive procedurer for intern kontrol med diverse indtægter og udbetalte forskud, er af den opfattelse, at De Europæiske Fællesskabers konsoliderede årsregnskab og de forklarende bemærkninger hertil giver et retvisende billede af Fællesskabernes indtægter og udgifter for regnskabsåret 2003 og af den finansielle stilling ved regnskabsårets udgang (revisionserklæringens punkt II og III);
6. henleder opmærksomheden på følgende uddrag fra årsberetningen til dechargemyndigheden om interne revisioner i 2003 ⁽²⁾, for så vidt angår regnskabs- og forvaltningsinformationssystemer:

»... regnskabsfunktionen i generaldirektoraterne bør styrkes og gøres mere professionel, så Kommissionen og dens ledelse både inden for og på tværs af generaldirektoraterne kan få systemisk sikkerhed for, at regnskaberne er fuldstændige, nøjagtige og relevante.« (side 6)

»Systemerne skal sikre, at regnskaberne indeholder alle relevante oplysninger, ...« (side 6)

»Ledelsen og eksterne interessenter skal sikres, at tallene afspejler virkeligheden, ...« (side 6)

⁽¹⁾ EUT L 330 af 4.11.2004, s. 82.

⁽²⁾ KOM(2004) 740.

- og konkluderer, at formuleringen betyder, at
- der er ikke nogen systemisk sikkerhed for, at regnskaberne er fuldstændige, nøjagtige og relevante
 - systemerne ikke sikrer, at regnskaberne indeholder alle relevante oplysninger
 - ledelsen og eksterne interessenter ikke sikres, at tallene afspejler virkeligheden;
7. beklager, at magtfordelingen i ledelsesstrukturen i Kommissionen reducerer regnskabsførerens rolle til at aggregere de informationer om regnskaberne, han modtager fra de anvisningsberettigede; mener, at regnskabsføreren bør have det samlede ansvar for regnskabernes integritet i institutionen som helhed og ikke alene sætte sin lid til mere end 30 individuelle ved delegation bemyndigede anvisningsberettigede;
 8. forventer, at regnskabsføreren påtegner regnskaberne — og ikke den note, der ledsager regnskaberne — for derved at påtage sig et personligt ansvar for de tal, der indgår i regnskaberne, og, såfremt der er forbehold, klart at redegøre for arten og omfanget af disse forbehold; understreger forskellen mellem kollegiets formelle vedtagelse af regnskaberne, og regnskabsførerens attesting af regnskaberne som et korrekt og retvisende billede; opfordrer på ny (!) Kommissionen til at forelægge det nødvendige lovgivningsforslag til ændring af finansforordningen og/eller gennemførelsesbestemmelserne hertil;
 9. beklager Kommissionens modvilje mod at opgradere regnskabsførerens rolle; understreger, at attesting af regnskaberne er et fundamentalt element i kontrolstrukturen, og at andre elementer i kontrolstrukturen som helhed svækkes alvorligt, så længe dette element mangler; bifalder det overordnede formål med den seneste reform af den økonomiske forvaltning i Kommissionen, som var at pålægge de enkelte generaldirektører et ansvar; er imidlertid overbevist om, at den erklæring, som generaldirektørerne kan afgive, må støttes af en overordnet erklæring fra regnskabsføreren, som bør have fuld regnskabspligt og råde over de nødvendige midler til at opfylde denne pligt;
 10. forventer, at Kommissionen lader sit forslag til ændring af finansforordningen indeholde bestemmelser om, at regnskabsføreren skal attestere regnskaberne, dvs. på grundlag af systematisk kontrol af deres rigtighed og stikprøvekontroller; mener, at regnskabsføreren må opnormeres til ledende finansadministrator og spille rollen som forvaltningens institutionelle modvægt over for de 39 tjenester, og at hans nuværende rolle, hvor han slet og ret foretager en meget formel attesting af oplysningerne fra generaldirektørerne uden at kunne tage forbehold, hvis dette er nødvendigt (finansforordningens artikel 61), strider imod målet med reformen af den økonomiske forvaltning;
 11. understreger, at opnormering af regnskabsføreren ikke er et tilbageskridt til den gamle ordning, hvor den daværende »finansinspektør« skulle godkende betalinger og forpligtelser og foretog forudgående kontrol af de forskellige transaktioner; understreger forskellen mellem den gamle ordning og anmodningen om at opnormere regnskabsføreren, så at han kan foretage forudgående systemkontrol og efterfølgende stikprøvekontrol af transaktioner; beklager, at Kommissionen fortsætter med at anføre det misvisende og fejlagtige argument, at en styrket rolle for regnskabsføreren i kontrolstrukturen er et tilbageskridt til den gamle ordning, og at regnskabsførerens godkendelse af regnskaberne er rent formel;
 12. gør Kommissionen opmærksom på, at det ikke kan acceptere nogen rent kosmetiske forbedringer med hensyn til regnskabsførerens rolle; forventer, at der i finansforordningen indføres et krav om, at den ledende finansadministrator skal afgive en erklæring, hvori han på eget ansvar — og ikke på grundlag af oplysninger fra generaldirektørerne — erklærer, at regnskaberne giver et retvisende billede, og at de underliggende transaktioner er lovlige og formelt rigtige;
 13. forstår ikke, hvorledes Revisionsretten i 10 år har kunnet udstede en negativ revisionserklæring om betalingsbevillingerne, men samtidig de facto har afgivet en uforbeholden erklæring om Kommissionens generelle regnskaber; ville sætte pris på en kort skriftlig forklaring fra Revisionsretten om denne sag;

(¹) Punkt 21 i beslutning af 4. december 2003 (EUT C 89 E af 14.4.2004, s. 153) og punkt 68 i sin beslutning af 21. april 2004 om decharge for regnskabsåret 2002 (EUT L 330 af 4.11.2004, s. 82).

14. gør opmærksom på, at Kommissionen den 17. december 2002 vedtog en handlingsplan for modernisering af De Europæiske Fællesskabers regnskabsystem, som skulle være operationel fra den 1. januar 2005; understreger, at opstillingen af åbningsbalancen er helt afgørende for, at overgangen fra et kasseregnskabsystem til et regnskab baseret på periodiseringsprincippet kan lykkes;

Revisionsrettens samlede vurdering for regnskabsåret 2003 — ingen rimelig sikkerhed

15. finder det skuffende, at Revisionsretten endnu en gang ikke har »rimelig sikkerhed for, at de systemer, der anvendes til overvågning og kontrol af væsentlige budgetområder af medlemsstaterne, fungerer effektivt, så man kan styre risiciene vedrørende de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed« (0.4);

Revisionsrettens specifikke vurdering

16. henviser til Revisionsrettens specifikke konklusioner med hensyn til udgifter til betalinger:
- Landbrug: »Det gælder for alle landbrugsudgifterne, at der fortsat bør ske forbedringer, således at de omfattende svigt, der blev konstateret i kontrol- og overvågningssystemerne, kan afhjælpes.« (Revisionserklæringen, punkt VI, litra a))
 - Strukturfonde: »... fortsat er svagheder i de systemer i medlemsstaterne, som skal sikre, at gennemførelsen af fællesskabsbudgettet overvåges og kontrolleres ...« (Revisionserklæringen, punkt VI, litra b))
 - Interne politikker: »... de forbedringer, der blev konstateret i kontrol- og overvågningssystemerne, endnu ikke tilstrækkelige til, at man kan undgå væsentlige fejl ...« (Revisionserklæringen, punkt VI, litra c))
 - Foranstaltninger udadtil: »... det er derfor af altafgørende betydning, at de elementer bliver operationelle, som er nødvendige for, at man kan overvåge og kontrollere systemerne og udgifterne, da der stadig er behov for forbedring på dette område« (Revisionserklæringen, punkt VI, litra d))
 - Førtilrædelsesstøtte: »de svigt i kontrol- og overvågningssystemerne, som allerede blev konstateret i 2002, givet sig udslag i fejl og forøget risiko, hvilket indvirker på transaktionernes lovlighed og formelle rigtighed« (Revisionserklæringen, punkt VI, litra e))
 - Delt forvaltning: »Transaktionerne i forbindelse med delt forvaltning ... der skal gøres en større indsats for at sikre, at kontrol- og overvågningssystemerne faktisk fungerer, så man bedre kan styre de risici, der er forbundet med disse transaktioner« (Revisionserklæringen, punkt VIII);
17. noterer sig, at Revisionsrettens resultater klart afslører, at hovedproblemerne, hvad angår de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, først og fremmest findes i medlemsstaterne og i mindre grad i Kommissionen;
18. mener, at Kommissionen i sager, der involverer delt forvaltning af EU-midler, snarest muligt bør finde metoder til at forbedre kontrollen i medlemsstaterne ved effektivt at afhjælpe »delegationsrisikoen«, som er en følge af, at Kommissionen ikke alene har det endelige budgetmæssige ansvar for alle sine udgifter, men også må bære dette ansvar, når forvaltningen af EU-midler deles med medlemsstaterne;

Delegationsrisiko

19. noterer sig, at medlemsstaterne ganske vist står for gennemførelsen af størstedelen af budgettet, men at Kommissionen under behørig hensyntagen til nærhedsprincippet som vedtaget i Maastricht-traktaten bærer det endelige ansvar for gennemførelsen og dermed også for kontrolforanstaltningerne i medlemsstaterne og Kommissionen selv;
20. noterer sig, at den skelnen, der foretages mellem finansiering og gennemførelse af en fællesskabspolitik, er årsagen til den såkaldte »delegationsrisiko«, som bl.a. hænger sammen med:
- a) det forhold, at medlemsstaterne og modtagerne ikke altid er lige så opmærksomme på anvendelsen af EU-midler som på anvendelsen af nationale midler

- b) det forhold, at medlemsstaternes kontrolstandarder er af vidt forskellig kvalitet, og den iøjnefaldende mangel på interesse fra de fleste nationale revisionsinstitutioners side i at forvisse sig om, at EU-midler anvendes lovligt og formelt rigtigt til de formål, de er beregnet til
 - c) den overdrevne tillid til lovmæssige og kontraktlige definitioner på kontrolmekanismer uden tilstrækkeligt forsøg på at basere forholdet mellem Kommissionen og medlemsstaternes administrative myndigheder på principperne om god forvaltningspraksis og god kontrol
 - d) inddrivelsesmekanismernes ex post-karakter, som afleder opmærksomheden fra nødvendigheden af, at der gribes ind hurtigst muligt, og i mange tilfælde gør det muligt at blive ved med at gentage fejl i for lang en periode
 - e) den lange kæde af begivenheder fra forpligtelsen af bevillingerne på budgettet til deres udbetaling til de endelige modtagere, som kræver en stor indsats for at sikre, at revisionssporet kan følges
 - f) den begrænsede substansrevision af stikprøver, som kan gennemføres i praksis, sammenlignet med det samlede antal transaktioner;
21. er af den opfattelse, at disse problemer ikke udelukkende kan løses ved hjælp af centralt indførte kontroller, og at den nuværende situation klart viser, at der er behov for nye instrumenter til at forbedre Kommissionens indblik i medlemsstaternes forvaltnings- og kontrolsystemer; mener, at kun tilstrækkeligt omfattende ex ante-oplysninger i en formel oplysende erklæring og en årlig efterfølgende revisionserklæring, for så vidt angår de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, fra de enkelte medlemsstaters øverste politiske og forvaltende myndigheder (finansministeren), således som det flere gange er blevet foreslået af Kommissionens Interne Revisionstjeneste ⁽¹⁾, kan sætte Kommissionen i stand til at opfylde de forpligtelser, der påhviler den i henhold til EF-traktatens artikel 274;
22. opfordrer Kommissionen til inden den 1. oktober 2005 at fremlægge den første beretning med et udkast til en aftale med medlemsstaterne, hvori den forvaltende myndighed (finansministeren) forud for udbetalingen hvert år erklærer, at der er etableret passende kontrolsystemer, der kan give tilstrækkelig sikkerhed for, at Kommissionen kan foretage sin kontrol;
23. anbefaler, at denne beretning skal kræve, at den årlige oplysende erklæring omfatter
- a) en beskrivelse af kontrolsystemerne udarbejdet af medlemsstaternes forvaltende myndigheder
 - b) en evaluering af kontrolsystemernes effektivitet
 - c) eventuelt en plan for afhjælpning af mangler udarbejdet af medlemsstaternes forvaltende myndigheder i samarbejde med Kommissionen
 - d) en bekræftelse af beskrivelsen fra et nationalt revisionsorgan eller anden ekstern revisor;
- anbefaler endvidere, at denne beretning bør specificere Kommissionens ret til at verificere den oplysende erklæring, og fastlægge en klar retsautoritet til at pålægge sanktioner i forbindelse med de pågældende medlemsstaters samlede støtte, såfremt der gives utilstrækkelige oplysninger;
24. finder det upassende at træffe afgørelse om bevillingerne til politikken under delt forvaltning for perioden efter 2007, uden at der gives konkrete svar på Revisionsrettens bemærkninger, og uden at kontrolmekanismerne i medlemsstaterne forbedres væsentligt;
25. meddeler Kommissionen og Rådet, at det vil være vanskeligt at indgå en interinstitutionel aftale om de nye finansielle overslag, før princippet om, at de enkelte medlemsstaters øverste politiske og forvaltende myndigheder (finansministre) skal afgive oplysende erklæringer, jf. punkt 21-23, er fuldt accepteret og den praktiske gennemførelse heraf har fået høj prioritet;

⁽¹⁾ Se »Årsberetning til dechargemyndigheden om interne revisioner i 2003« (KOM(2004) 740), s. 6.

26. er af den opfattelse, at der ikke kan ske fremskridt i Den Europæiske Unions finansielle forvaltning uden aktiv medvirken fra medlemsstaternes side, og at denne »medvirken« skal være velfunderet på politisk plan;
27. er overbevist om, at en finansminister vil foretrække at etablere velfungerende overvågnings- og kontrolsystemer frem for at risikere at blive tvunget til at forklare sit nationale parlament, hvorfor statskassen skal betale betydelige beløb tilbage til Den Europæiske Union;
28. opfordrer Kommissionen til at gennemføre en mere stringent kontrol med de udbetalende organer og være mindre tolerant med inkompetence samt undersøge mulighederne for:
 - krav om, at udbetalende organer hvert år revideres af en ekstern revisor
 - fastlæggelse af resultatmål
 - suspension af betalinger, såfremt klart definerede resultatmål ikke nås, og sikring af, at organerne på forhånd gøres bekendt med, at dette ville være den uundgåelige konsekvens af deres dårlige resultater
 - udeladelse af organer, der regelmæssigt ikke kan leve op til resultatmålene
 - økonomisk ansvarliggørelse af organer for deres fejl;

Revisionsrettens revisionserklæring ...

29. gør opmærksom på, at Revisionsretten siden Maastricht-traktatens ikrafttrædelse har været forpligtet til hvert år at forelægge Europa-Parlamentet og Rådet en revisionserklæring (kendt under betegnelsen »DAS-erklæringen«, hvor DAS er en forkortelse af det franske »Déclaration d'Assurance«) om regnskaberne rigtighed og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed;
30. understreger, at afgørelsen, med hensyn til hvilke kriterier og hvilken metode der skulle lægges til grund ved udarbejdelsen af DAS-erklæringen, blev overladt til Revisionsrettens eget skøn og ikke foreskrevet af den lovgivende myndighed;
31. gør opmærksom på, at Revisionsretten i begyndelsen udelukkende baserede sin revisionserklæring på en statistisk metode, som bestod i substansrevision af en omfattende stikprøve og ekstrapolering af den mest sandsynlige fejlrate;

... og de dermed forbundne problemer

32. sammenfatter nogle af begrænsningerne ved og selve karakteren af DAS-erklæringen som følger, da disse faktorer må tages i betragtning ved vurderingen af resultaterne af DAS-analysen og konsekvenserne af disse resultater for afgørelsen om meddelelse eller nægtelse af decharge samt mulige fremtidige forbedringer af DAS-metoderne:
 - a) DAS-erklæringen indgår i den finansielle revision, som Revisionsretten foretager; den har som sådan til formål at skabe sikkerhed med hensyn til de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed; de typiske spørgsmål, der søges besvaret ved den finansielle revision, er: »Giver regnskaberne et korrekt og retvisende billede?« og »Hvor mange fejl blev der fundet ved transaktionerne?«
 - b) DAS-erklæringen indgår kun indirekte i resultatrevisionen ⁽¹⁾, som er bredere, da den også kontrollerer, om ressourcerne er blevet udnyttet optimalt; det typiske spørgsmål, der søges besvaret ved resultatrevisionen, er: »Blev midlerne givet fornuftigt ud og udnyttet sparsommeligt, produktivt og effektivt?«
 - c) selv om DAS-erklæringen viser, at midlerne er blevet udnyttet lovligt og helt i overensstemmelse med reglerne, siger dette ikke noget om, hvorvidt der er opnået valuta for pengene, fordi DAS-erklæringen ikke bliver anvendt til og ikke kan anvendes til at stille eller besvare dette spørgsmål; det betyder med andre ord, at pengene kan være totalt spildt, selv om de er brugt absolut lovligt og i overensstemmelse med reglerne

⁽¹⁾ Også kaldet »revision til kontrol af den ansvarlige økonomiske forvaltning« eller »revision til kontrol af, om der er opnået valuta for pengene«.

- d) den vægt, der rent faktisk lægges på at fastslå udgifternes lovlighed og formelle rigtighed, fortæller ikke den lovgivende myndighed og offentligheden noget om, hvorvidt pengene er brugt effektivt
- e) DAS-proceduren er en naturlig følge af den politiske opmærksomhed omkring »nødvendigheden« af at begrænse svig og uregelmæssigheder, men den bidrager ikke meget til at begrænse spild
- f) mediernes fejlfortolker meget ofte den nuværende revisionserklæring og præsenterer den negative DAS-erklæring som et bevis på, at der svindles med stort set alle EU-midler; dette vildledende billede kan indvirke negativt på borgernes holdning til andre EU-spørgsmål som f.eks. forfatningen eller de nye finansielle overslag
- g) DAS-proceduren gør det endnu ikke muligt i tilstrækkelig grad at fastslå fremskridt; DAS-erklæringen er enten positiv eller negativ; metoderne bør videreudvikles med henblik på at opnå tilstrækkelige oplysninger om, hvilke forbedringer der er sket inden for de enkelte sektorer fra et år til det næste i de forskellige medlemsstater;

Den igangværende reform af DAS-proceduren ...

- 33. erkender, at Revisionsretten i de seneste år har været ret opmærksom på den rejste kritik og har forsøgt at reformere DAS-metoderne ved at udvide grundlaget for sin vurdering;
- 34. konstaterer, at den samlede DAS-erklæring nu er et resultat af en konsolidering af de specifikke vurderinger af de egne indtægter inden for de enkelte udgiftsområder i de finansielle overslag, og at sektorvurderingerne nu baseres på fire informationskilder:
 - a) en vurdering af overvågnings- og kontrolsystemerne
 - b) substansrevision af transaktioner
 - c) revision af de årlige aktivitetsrapporter og erklæringer fra generaldirektørerne i Kommissionen
 - d) evaluering af andre revisorers relevante resultater;

... er et skridt i den rigtige retning, men synes for begrænset

- 35. konstaterer, at det centrale spørgsmål i forbindelse med DAS-erklæringen bør være, om de overvågnings- og kontrolsystemer, der er indført på EU-plan og nationalt plan, giver Kommissionen rimelig sikkerhed for, at de underliggende transaktioner er lovlige og formelt rigtige;
- 36. opfordrer Revisionsretten til at forbedre præsentationen af den samlede revisionserklæring og de specifikke vurderinger ved at videreføre tendensen hen imod en mere omfattende beskrivelse af forbeholdene og medtage mere detaljerede og specifikke oplysninger om svagheder i de forskellige sektorer og medlemsstater med henblik på at etablere en effektiv risikobaseret liste over forbeholdene, som kan kontrolleres løbende;
- 37. forstår, at målet med at undersøge en stikprøve af transaktionerne ikke længere er at beregne den mest sandsynlige fejlrate, og at resultaterne af undersøgelserne efter den nye metode sammenholdes med resultaterne fra de øvrige tre søjler;
- 38. opfordrer Revisionsretten til — med henblik på at vurdere, om den nye metode er grundlæggende forskellig fra den oprindelige metode — at fremlægge yderligere oplysninger om forholdet mellem de fire kilder, der danner grundlag for de sektorrelaterede vurderinger;
- 39. opfordrer Revisionsretten til i detaljer at redegøre for, i hvor høj grad den har været i stand til at indhente revisionsresultater fra »andre revisorer«, og hvilken rolle hvert enkelt af disse resultater har spillet for Revisionsrettens vurdering; bemærker, at der ikke henvises til resultater fra andre revisorer i årsberetningen; ville især gerne se oplysninger om resultater og problemer, hvad angår samarbejdet med »andre revisorer« i de forskellige medlemsstater, da disse »andre revisorer« også omfatter nationale revisionsinstitutioner, som er fuldstændig uafhængige i forhold til EU-institutionerne;

40. mener ikke, at den igangværende reform af DAS-proceduren er tilstrækkelig til at afhjælpe de ovennævnte begrænsninger og mangler, selv om den er et skridt i den rigtige retning; glæder sig over, at den nye metode giver indblik i, om reglerne følges inden for de enkelte sektorer, men beklager, at der stadig ikke er opnået tilstrækkeligt overblik over den formelle rigtighed af udgifterne i medlemsstaterne; mener, at DAS-proceduren stadig i høj grad er baseret på analyse af transaktioner og individuelle fejl; mener derfor, at analysen af, hvordan overvågnings- og kontrolsystemerne fungerer, bør strammes op med henblik på at foreslå konkrete forbedringer af disse systemer og finde ud af, hvad der er årsagen til de konstaterede svagheder;
41. opfordrer Revisionsretten til yderligere at udvikle den kvalitative DAS-metode for at tage tilstrækkeligt hensyn til flerårigheden af mange af programmerne og de dertil knyttede kompenserende kontrolforanstaltninger som f.eks. ex post-revisioner og korrektioner i forbindelse med regnskabsafslutning, som skal beskytte EU-budgettet ved at gøre det muligt at tilbagesøge uretmæssigt udbetalte beløb; så gerne, at Revisionsretten udarbejdede en særberetning om dette vigtige spørgsmål og i den forbindelse afklarede forholdet mellem ex ante- og ex post-kontroller;
42. understreger, at kompenserende kontroller ganske vist er en vigtig bestanddel af overvågnings- og kontrolsystemerne, men at de ikke kan kompensere for mangler ved overvågnings- og kontrolsystemerne eller for den sags skyld ved selve formuleringen af politikkerne;
43. beklager i denne forbindelse det øgede antal anmodninger om præjudicielle afgørelser om fortolkning og gyldighed af EU-lovgivning; understreger betydningen af at undgå dårlig EU-lovgivning, fordi den indvirker negativt på EU's resultater og skaber retsusikkerhed blandt personer, institutioner og virksomheder i medlemsstaterne, som er omfattet heraf; noterer sig Revisionsrettens utvetydige udtalelse med hensyn til forskningsrammeprogrammerne, hvor der er risiko for, at »[væsentlige fejl i betalingerne med hensyn til lovlighed og formel rigtighed] bliver ført videre, hvis de regler, der gælder for disse programmer, ikke laves om« (Revisionserklæringen, punkt VI, litra c));
44. opfordrer Kommissionen til at reducere fejlrisikoen i ansøgninger om fællesskabsstøtte ved at sikre, at EU-lovgivningen indeholder klare og praktiske regler for støtteberettigelse og krav om pålæggelse af afskrækkende og passende administrative sanktioner, såfremt støtteberettigede udgifter er blevet ansat for højt;

»Single audit«

45. gør opmærksom på, at Europa-Parlamentets i punkt 48 i sin afgørelse af 10. april 2002 om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2000 ⁽¹⁾ anmodede Revisionsretten om at udarbejde en udtalelse om »om mulighederne for at indføre én enkelt revisionsmodel i forbindelse med EU-budgettet, hvor hvert enkelt kontrolniveau er baseret på det foregående, således at man kan reducere byrden for den reviderede og øge kvaliteten af revisionsarbejdet uden at undergrave de pågældende revisionsorganers uafhængighed«;
46. gør også opmærksom på, at Kommissionen i samme afgørelse blev anmodet om at udarbejde en rapport om dette emne, og bemærker, at den endnu ikke har gjort det;
47. glæder sig over Revisionsrettens udtalelse nr. 2/2004 ⁽²⁾ om indførelse af »én enkelt revisionsmodel«, som det anser for at være et meget vigtigt bidrag til debatten om DAS-proceduren, som derfor fortjener at blive behandlet indgående af alle involverede parter; konstaterer, at udtalelsen ikke primært handler om »én enkelt revisionsmodel« i ordets bogstavelige betydning, der indebærer, at en transaktion kun forelægges én myndighed til revision, men først og fremmest om indførelse af en »struktur for intern kontrol i Fællesskabet (Community Internal Control Framework, »CICF«)« (punkt 3);
48. noterer sig med særlig interesse Revisionsrettens anbefalinger til et effektivt og produktivt internt kontrolsystem:
 - a) »fælles principper og standarder ... [skal] anvendes på alle administrationsniveauer både i institutionerne og i medlemsstaterne« (punkt 57)

⁽¹⁾ EUT L 158 af 17.6.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 107 af 30.4.2004, s. 1.

- b) de interne kontroller skal give »rimelig« (ikke absolut) »sikkerhed for, at transaktionerne er lovlige og formelt rigtige, og for at principperne om sparsommelighed, produktivitet og effektivitet er overholdt« (punkt 57)
- c) »Omkostningerne forbundet med at foretage kontrollen skal stå rimeligt i forhold til det udbytte, den giver, både pengemæssigt og politisk« (punkt 57)
- d) »Systemet skal baseres på en logisk kædestruktur, hvor kontrollerne foretages og registreres og kontrolrapporterne udarbejdes efter en fælles standard, så alle deltagerne i systemet kan forlade sig på dem.« (punkt 57) ⁽¹⁾;
49. undrer sig i betragtning af den kritik, der konstant er blevet rettet mod den traditionelle DAS-metode inden for de seneste ti år, over, at disse anbefalinger ikke er blevet offentliggjort meget tidligere;
50. mener, at den foreslåede struktur for intern kontrol i Fællesskabet kan blive et vigtigt instrument til etablering af bedre og mere effektive overvågnings- og kontrolsystemer og dermed kan bidrage til den yderst tiltrængte modernisering af DAS-metoderne;
51. understreger, at kontrol med anvendelsen af EU-midler begynder i medlemsstaterne, og at oplysende erklæringer, jf. punkt 21-23, fra de enkelte medlemsstaters øverste politiske og forvaltende myndigheder (finansministre) derfor bør være en integrerende del af strukturen for intern kontrol i Fællesskabet;
52. konstaterer, at strukturen for intern kontrol i Fællesskabet — som navnet antyder — hører hjemme inden for sektoren »intern kontrol« og derfor ikke vedrører aktørerne i sektoren »ekstern revision«;
53. beklager, at Revisionsretten ikke har fremsat modige forslag med hensyn til nationale revisionsinstitutioners medvirken til forbedring af gennemsigtighed og kontrol (centrale elementer i god offentlig administration) på medlemsstatsplan, især i betragtning af, at Revisionsrettens revisionsresultater klart viser, at det er der, behovet er størst;
54. noterer sig med glæde den nederlandske revisionsrets initiativ til hvert år at offentliggøre en »EU Trend Report« indeholdende en analyse af Den Europæiske Unions finansielle forvaltning og en udtalelse om overvågningen af og kontrollen med anvendelsen af EU-midler i Nederlandene ⁽²⁾; vil gerne opmuntre andre nationale institutioner til at følge dette initiativ;
55. opfordrer Kommissionen til at tage initiativ til drøftelser med dechargemyndigheden, Rådet og — med al respekt for dens uafhængighed — Revisionsretten som observatør, og udarbejde en handlingsplan med henblik på at få etableret en struktur for intern kontrol i Fællesskabet snarest muligt;
56. opfordrer desuden Kommissionen til at sikre, at der i de detaljerede forslag til retsgrundlag for de politikkforslag, Kommissionen fremsætter som led i det politiske projekt for EU frem til 2013, i fuldt omfang tages højde for elementerne i »strukturen for intern kontrol i Fællesskabet« og princippet om årlige oplysende erklæringer fra de enkelte medlemsstaters øverste politiske og forvaltende myndigheder (finansministre), jf. punkt 21-23;
57. opfordrer Revisionsretten til at oplyse Europa-Parlamentets kompetente udvalg om, hvorvidt Kommissionens forslag er i overensstemmelse med »strukturen for intern kontrol i Fællesskabet« og med princippet om årlige oplysende erklæringer;

Forbedring af de årlige aktivitetsrapporter og erklæringer fra generaldirektørerne

58. glæder sig over, at Revisionsretten »konstaterer, at Kommissionen for første gang fremlægger en analyse af den grad af sikkerhed, som kontrol- og overvågningssystemerne giver for, at de underliggende transaktioner er lovlige og formelt rigtige«, og at den dermed har påtaget sig »ansvaret for budgetgennemførelsen ... ved ... at angive, at de anvisningsberettigedes erklæringer er udtryk for dens egen stillingtagen« (punkt 1.58 i Revisionsrettens årsberetning for 2003);

⁽¹⁾ Revisionsrettens udtalelse nr. 2/2004.

⁽²⁾ <http://www.rekenkamer.nl/9282200/v/index.htm>.

59. bemærker imidlertid, at Revisionsretten konstaterer (se punkt 1.69, tabel 1.2, punkt 5.57-5.62, 7.48, 8.36 og 8.38), at »de forbehold, nogle af tjenestegrene har fremsat ... kun dårligt (kan) forenes med eller er utilstrækkeligt underbygget i forhold til den forvisning, der gives udtryk for i erklæringerne«, og at den, selv om der er sket forbedringer, ikke mener, at den »systematisk kan anvende generaldirektørernes årlige aktivitetsrapporter og erklæringer som en nyttig kilde... til underbygning af sine egne konklusioner af revisionen på de forskellige udgiftsområder i de finansielle overslag« (se punkt 1.71 og tabel 1.2);
60. opfordrer Kommissionen til at tage hensyn til ovennævnte bemærkninger fra Revisionsretten og lade hver enkelt årlig aktivitetsrapport indeholde en redegørelse for de foranstaltninger, der er truffet for at begrænse risikoen for fejl i de underliggende transaktioner, samt en vurdering af deres effektivitet; forventer, at sådanne foranstaltninger vil skabe større generel forståelse for risiciene og forbedre risikoforvaltningen i Kommissionens generaldirektorater; bemærker dog, at dette må underbygges og støttes af en fælles, centralt styret metode for risikoforvaltning;
61. opfordrer også Kommissionen til at forbedre processen til udarbejdelse af den årlige aktivitetsrapport og den sammenfattende rapport og give Revisionsretten større sikkerhed at basere sin revisionserklæring på; erkender, at der er taget de første skridt til at forbedre forståelsen for denne proces og til at gøre de årlige aktivitetsrapporter, forbehold og erklæringer mere betydningsfulde; opfordrer Kommissionen til at være meget omhyggelig med at forbedre rapporterne yderligere og styrke opfølgningen af de bemærkninger, der indgår i dem; opfordrer navnlig Kommissionen til at præcisere definitionen på kvalificeringer, forbehold og andre bemærkninger i de årlige aktivitetsrapporter, der kunne indikere undtagelser fra bestemmelserne;
62. henstiller til Kommissionen at ændre den årlige synteserapport til en konsolideret revisionserklæring vedrørende Kommissionens forvaltning og finansielle kontrol som helhed;
63. opfordrer Revisionsretten til at angive, hvilke betingelser der skal opfyldes for at gøre det muligt for den at tage større hensyn til de årlige aktivitetsrapporter og erklæringer ved udarbejdelsen af revisionserklæringen;
64. opfordrer Kommissionen til ved hjælp af omfattende uddannelses- og oplysningsprogrammer at sikre, at dens tjenestemænd ved, hvorledes de kan indberette enhver mistanke om fejl eller mangler ad den normale hierarkiske vej eller ved hjælp af informantprocedurerne;

Yderligere anbefalinger

65. opfordrer Kommissionen til at forelægge overslag over fejlratere for hver enkelt sektor og medlemsstat under anvendelse af resultaterne af det revisionsarbejde, den i forvejen udfører, og det kontrolarbejde, medlemsstaterne udfører, samt en analyse af kvaliteten af de oplysninger, medlemsstaterne giver, og offentliggøre resultaterne i de årlige aktivitetsrapporter og den sammenfattende årlige rapport for at give et klart overblik over kvaliteten af medlemsstaternes administrative systemer, hvad angår kontrol med EU-midler;
66. opfordrer Revisionsretten til lade en evaluering af korrektheden af Kommissionens og de enkelte medlemsstaters oplysninger indgå i bemærkningerne til revisionserklæringen og evaluere de opnåede fremskridt;
67. anmoder Kommissionen om at revidere finansforordningen for at forbedre anvendeligheden og forståelsen og øge kontrollens effektivitet ved en kritisk analyse af de planlagte kontrolforanstaltningers kvantitet og kvalitet;
68. minder de enkelte kommissionsmedlemmer om deres politiske ansvar for at sikre, at generaldirektoraterne under deres ansvarsområde forvaltes godt, og gentager forslaget om, at en rådgiver i hvert enkelt kabinet får et specifikt ansvar for bl.a. overvågningen af samtlige revisionsberetninger (som det foreslog i sin beslutning af 22. april 2004 om Eurostat ⁽¹⁾), hvor tidlige advarsler om problemer er blevet ignoreret;

⁽¹⁾ EUT C 104 E af 30.4.2004, s. 1021.

69. bemærker, at den systematiske pålæggelse af sanktioner mod medlemsstater har medført, at medlemsstaterne er uvillige til at oplyse om gennemførelsesproblemer; anmoder Kommissionen om at stimulere og i højere grad fokusere på den finansielle kontrols pædagogiske element ved at fremme udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne, benchmarking, deltagelse af nationale revisorer i revisionsteam og delt investering i bedre it-systemer og ved gennemførelse af præventive revisioner med fokus på rådgivning i stedet for sanktioner;
70. forventer, at Kommissionen i sin opfølgingsrapport i detaljer redegør for de aktioner, der er vedtaget og gennemført som opfølgning af de bemærkninger og anbefalinger, Revisionsretten har fremsat i årsberetningen for regnskabsåret 2003 og i de tre foregående årsberetninger (2002-2001-2000); anmoder Kommissionen om at lade en detaljeret liste over og en tidsplan for de planlagte foranstaltninger indgå i opfølgingsrapporten i de tilfælde, hvor der endnu ikke er vedtaget og/eller gennemført nogen aktion;
71. opfordrer Revisionsretten til at udarbejde en årsrapport, der viser dens egne aktiviteter, dens evne til at opfylde produktionsmålene, omkostningerne pr. enhed, vigtige udviklingsområder og andre relevante faktorer, hvad angår institutionens præstation; bemærker, at en sådan præstationsrapport også ville være et udmærket instrument til offentliggørelse af oplysninger om moderniseringen af DAS-proceduren og andre ændringer i Revisionsrettens revisionsmetoder;
72. opfordrer desuden Revisionsretten til at undersøge muligheden af at offentliggøre revisionsvejledningen og oplysninger om DAS-proceduren på institutionens egen hjemmeside;
73. glæder sig over, at Rådet agter »yderligere at styrke arbejdet med revision og finanskontrol, så opfølgningen af Rådets henstilling i forbindelse med dechargen kan blive mere regelmæssig og effektiv«⁽¹⁾;
74. henstiller til Revisionsretten hvert år at tilrettelægge en række benchmark-revisioner af konti vedrørende delegerede udgifter, som skal offentliggøres i særskilte beretninger, hvor
- samme program eller aktivitet revideres i alle 25 medlemsstater
 - resultaterne offentliggøres åbent og gennemskueligt for hver medlemsstat, så der kan laves sammenligninger
- og opfordrer Revisionsretten til efterfølgende at tilrettelægge opfølgingsrevisioner, så fremskridtene kan overvåges;
75. opfordrer Rådet til at samarbejde med Europa-Parlamentet og Kommissionen om at give etableringen af en omfattende kontrol- og revisionsramme den prioritering og politiske fremdrift, der er nødvendig, ved nedsættelse af et ekspertpanel på højt plan, der skulle have til opgave:
- i) at samle en række førende personligheder med erfaring fra EU-institutioner, nationale revisionsorganer eller finansministerier samt eksperter fra internationale revisionsorganer
 - ii) at forberede et forslag til handlingsplan med henblik på fastlæggelse af et sammenhængende internt kontrol- og eksternt revisionsmiljø, med særlig henblik på den delte forvaltnings udfordringer
 - iii) at identificere eventuelle forfatningsmæssige, politiske og administrative hindringer, der skal overvindes, så de nationale revisionsorganer kan blive aktive aktører i processen for at beskytte skatteydermidler, der kanaliseres via EU's budget
 - iv) at aflægge beretning til Rådet, Kommissionen og Europa-Parlamentet hurtigst muligt;

⁽¹⁾ Punkt 8 i Rådets henstilling af 9. marts 2004 (dok. 6185/04 Budget 1). Se <http://register.consilium.eu.int/pdf/en/04/st06/st06185.en04.pdf>.

76. agter en gang om året at opfordre en repræsentant fra Rådet til at underrette Europa-Parlamentets kompetente udvalg om fremskridt i arbejdsgruppens arbejde og på den måde sikre arbejdets karakter af »løbende proces«;
77. anser det for afgørende, at det undersøges, hvordan nationale revisionsinstitutioner kan spille en mere aktiv rolle i processen, ihukommende, at der er tale om uafhængige institutioner, som ikke altid råder over tilstrækkelig ekspertise, hvad angår EU-lovgivning; opfordrer Revisionsretten til at fremsende en evaluering af resultaterne af arbejdet i kontaktkomiteen for formændene for de overordnede revisionsorganer i medlemsstaterne og Revisionsretten (bl.a. af, om der er opnået valuta for pengene) samt Revisionsrettens vurdering af, om udvidelsen vil give dette organ en mere aktiv rolle;
78. mener endvidere, at det kan blive nødvendigt at undersøge, om den »toptunge« Revisionsrets struktur og arbejdsmetoder bør ændres; gør opmærksom på, at Revisionsretten for øjeblikket har 25 medlemmer og 736 ansatte, hvoraf 325 er professionelle revisorer (i kategori A og B), og at 275 (i kategori A og B) arbejder i revisionsgrupperne og 50 (i kategori A) i medlemmernes kabinetter;
79. beklager, at det på grund af tidnød ikke er i stand til at give Rådets henstilling den opmærksomhed, den fortjener, og opfordrer Kommissionen til at fremsende — og Rådet til at vedtage — følgende forslag til ændring af finansforordningens artikel 145, stk. 1:
- »Efter henstilling fra Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal, meddeler Europa-Parlamentet senest den 30. juni i år n+2 Kommissionen decharge for gennemførelsen af budgettet for regnskabsåret n.«;
80. opfordrer sin formand til i sin tale på det næste møde i Det Europæiske Råd at nævne nødvendigheden af at forbedre medlemsstaternes finansielle forvaltning af midler fra Den Europæiske Union;

B. SEKTORSPECIFIKKE SPØRGSMÅL

Egne indtægter

81. gør opmærksom på, at BNI-andelen af de egne indtægter stadig stiger og i mellemtiden næsten udgør to tredjedele af de egne indtægter; støtter derfor udtrykkeligt Revisionsrettens anbefaling (punkt 3.48), at Kommissionen skal foretage mere direkte kontrol af de underliggende nationale regnskaber, som tallene i BNI-spørgeskemaerne stammer fra;

Landbrug, dyresundhed og foranstaltninger til bekæmpelse af svig

Inddrivelse af uretmæssigt udbetalte beløb

82. opfordrer medlemsstaterne til regelmæssigt hvert kvartal at indsende rapporter om uregelmæssigheder, men accepterer, at medlemsstaterne i særlige tilfælde kan anmode om en undtagelse; forventer, at de kompetente tjenester i medlemsstaterne har tilstrækkeligt, uddannet personale, og forventer, at samtlige medlemsstater, herunder også Tyskland, Grækenland og Spanien, seneste i juli 2005 skifter til elektronisk format ved indberetningen af uregelmæssigheder; opfordrer Kommissionen til senest i september 2005 at underrette det kompetente udvalg om fremskridt på dette område;
83. bemærker, at Kommissionen er ansvarlig for ikke at have inddrevet mindst 1 120 mio. EUR i perioden fra 1971 til september 2004; anser dette for at være en uacceptabel situation, og finder, at medlemsstaterne og Kommissionen ikke har udvist rettidig omhu; forventer at modtage en rapport i god tid inden 2004-dechargeproceduren om, hvorledes og hvornår disse midler vil blive inddrevet; bemærker, at 812 mio. EUR søges inddrevet ad rettens vej, men måske også er tabt; forventer endvidere en evaluering af effektiviteten af den »præmie« på 20 %, der skal betales til udbetalingsorganet for effektiv tilbagesøgning;
84. opfordrer Kommissionen til at foreslå forenklede og mere konsekvente regler om tilbagesøgning som optakt til revisionen af finansforordningen; forventer at blive hørt om dette aspekt inden færdiggørelsen af Kommissionens forslag;
85. bemærker, at Kommissionen inden marts 2005 vil have gennemgået alle de ca. 4 000 tilfælde af uregelmæssigheder (442 væsentlige sager og 3 500 mindre sager) i referenceperioden;

86. glæder sig over, at Kommissionen har til hensigt at forfine »sortlisten«, der angiver operatører, der udviser årlige uregelmæssigheder på mere end 100 000 EUR;
87. fastholder, at Kommissionen skal gennemføre målelige fremskridt ved at foretage en realistisk benchmarking af fremtidige forbedringer og regelmæssigt indberette fremskridt til det kompetente udvalg;
88. anmoder Kommissionen om at forbedre overvågningen af de udbetalingsorganer, der er ansvarlige for gennemførelsen af den fælles landbrugspolitik; understreger, at udbetalingsorganerne i de nye medlemsstater skulle godkendes af Kommissionen før tiltrædelsen; anmoder Kommissionen om at følge op på denne praksis og forelægge Europa-Parlamentet en rapport om muligheden for et krav om, at udbetalingsorganerne i de nuværende medlemsstater skal godkendes af Kommissionen;

Ordningen for identifikation og registrering af kvæg

89. bemærker, at de nationale databaser, som medlemsstaterne har oprettet som led i ordningen for identifikation og registrering af kvæg i mangel af fælles standarder ikke giver mulighed for udveksling af data; beklager, at dette kan gøre det umuligt at spore kvæg på tværs af grænserne;
90. erkender, at den nuværende forordning ikke giver Kommissionen mulighed for at fastlægge bindende regler for samkøring af nationale databaser; opfordrer på baggrund af resultaterne i Revisionsrettens særberetning Kommissionen til at forelægge et lovgivningsforslag om udvidelse af Kommissionens gennemførelsesbeføjelser, så der sikres kompatibilitet mellem de nationale databaser;
91. opfordrer Kommissionen til inden for den eksisterende lovgivningsramme at give vejledning og råd om dataudveksling, navnlig til nye medlemsstater, der er ved at oprette deres nationale databaser;
92. bemærker, at en erstatning af den nuværende øremærkningsordning med elektronisk identifikation ikke blot ville øge dyrevelfærden, men også sikre sporingen af kvæg fra en medlemsstat til en anden, såfremt oplysningerne på disse elektroniske anordninger harmoniseres; anmoder Kommissionen om at forelægge et konkret forslag om anvendelse af elektronisk identifikation i stedet for øremærkning; understreger, at forslaget bør indebære en overførsel af gennemførelsesbeføjelser til Kommissionen for at fremme indførelsen af fælles standarder for oplysninger på de respektive elektroniske anordninger; mener, at teknologien for indførelse af et elektronisk identifikationssystem skal have en passende standard, inden den kan gennemføres;

Administration og overvågning af foranstaltningerne til bekæmpelse af mund- og klovesyge

93. bemærker, at Kommissionen i henhold til EU-lovgivningen hvert tredje år skal forelægge Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om gennemførelsen af foranstaltningerne til udryddelse af mund- og klovesyge og EU-udgifterne hertil; beklager, at Kommissionen hidtil ikke har imødekommet denne forpligtelse; anmoder Kommissionen om at forelægge en sådan omfattende evaluering hvert tredje år fra 2006; mener, at denne evaluering bør omfatte en cost-benefit-analyse af Kommissionens strategi;
94. understreger, at det ikke blot er den formelle, men også den faktiske gennemførelse i medlemsstaterne, der bør overvåges nøje; anmoder Kommissionen om at fremme forskning i vacciner og testmetoder yderligere og ajourføre undersøgelsen vedrørende medlemsstaternes veterinærtjenesters muligheder for rettidigt at sikre en effektiv sygdomskontrol;
95. bemærker, at omfanget af dyretransporter inden for det indre marked er steget voldsomt inden for de sidste ti år, mens problemerne i forbindelse med sporbarheden af dyreflytninger og dyrevelfærd under transport endnu ikke er blevet løst på tilfredsstillende vis; anmoder Kommissionen om at overveje muligheden for at reducere transporterne ved i højere grad at anvende lokale slagterier; opfordrer endvidere Kommissionen til straks at træffe foranstaltninger til at reducere transporterne af syge eller tilskadekomne dyr;

96. anser det for vigtigt at understrege, at landbrugerne spiller en afgørende rolle i Fællesskabets strategi for sygdomsforebyggelse og -kontrol; opfordrer Kommissionen til at forelægge et lovgivningsforslag for Rådet og Europa-Parlamentet, så EU-godtgørelse af medlemsstaternes kompensation til landbrugere i forbindelse med udryddelsesforanstaltninger forudsætter, at landbrugerne efterkommer deres pligt til at anmelde sygdomsudbrud hurtigt;
97. bemærker, at der er behov for en yderligere præcisering af den finansielle ramme for at sikre ligebehandling for landbrugere og gennemskuelighed ved beregning af kompensationen; understreger, at det i sin beslutning af 17. december 2002 om mund- og klovesygekrise⁽¹⁾ påpegede, at en rimelig forvaltning af kompensationsordningen var afgørende for at undgå svig; anmoder Kommissionen om at tilpasse godtgørelsessatserne for de forskellige dyresygdomme og indføre effektive beregningskriterier, som f.eks. dyrets aktuelle markedsværdi; erkender, at der i tilfælde af et sygdomsudbrud ikke findes nogen klart defineret markedsværdi for besætninger af ungvæg til opfedning, avlsdyrbesætninger og stambogførte besætninger, men kun for slagtemodne besætninger;
98. understreger, at den offentlige sundhed angår hele samfundet, og at offentlige midler derfor skal være hovedkilden til finansiering af Fællesskabets udryddelsesudgifter, og at landbrugerne også er skatteydere; bemærker, at landbrugerne i visse medlemsstater bidrager økonomisk til de nationale udryddelsesudgifter (som skal bruges til medfinansiering af de samlede udgifter), mens andre medlemsstater ikke kræver bidrag fra deres landbrugssektor, hvilket kan være til skade for balancen mellem landbrugsproducenter i EU; minder om, at Europa-Parlamentets Midlertidige Udvalg om Mund- og Klovesyge havde anmodet Kommissionen om forslag til, hvorledes producenterne kunne deltage i Fællesskabets udgifter; glæder sig over indsatsen i forskellige medlemsstater og den undersøgelse, der blev gennemført for Kommissionen i 2003 med henblik på at få økonomiske bidrag fra producenterne;

Den fælles markedsordning for rå tobak

99. bifalder reformen af den fælles landbrugspolitik støtte til tobak, som Rådet vedtog i 2004, og som har til formål, at støtten kobles fra produktionen ved en gradvis overførsel af tobakspræmien til ret til støtte i form af en enkelt betaling pr. bedrift inden for en overgangsperiode på fire år;
100. tilslutter sig Revisionsrettens henstilling, at Kommissionen bør søge at sikre, at reformforslag støttes af en passende data- og konsekvensanalyse; anmoder Kommissionen om at være særlig opmærksom på tobaksproduktionens betydning for beskæftigelsen og økonomien i ugunstigt stillede områder;
101. bemærker, at Fællesskabets tobaksproduktion kun dækker 30 % af branchens behov; understreger, at den sidste revision af den fælles markedsordning allerede indførte mekanismer, der sikrer, at den europæiske produktion er i overensstemmelse med efterspørgslen i EU;
102. bemærker, at hovedparten af den tobak, der produceres i EU, eksporteres på grund af det aktuelle misforhold mellem udbud og efterspørgsel; beklager, at denne politik ikke er i overensstemmelse med EU's udviklingsstøtte til små tobaksproducenter i udviklingslandene, der er afhængige af eksport, fordi EU's tobakseksport reducerer udviklingslandenes eksportmuligheder væsentligt; kræver, at der skabes overensstemmelse mellem Fællesskabets landbrugspolitik og udviklingspolitik;
103. understreger, at det ganske vist er muligt at dyrke andre afgrøder, hvor der dyrkes tobak, men at landbrugsbedriftenes økonomiske balance i vid udstrækning afhænger af tobak, og at det, som Europa-Parlamentet erkendte i sin sidste betænkning om reformen af den fælles landbrugspolitik, er yderst vanskeligt at finde økonomiske alternativer, der kan skabe det samme antal arbejdspladser som tobaksproduktionen; anmoder Kommissionen om at fortsætte sin politik og fremme dyrkningen af alternative afgrøder og anvende tobaksfonden som et vigtigt instrument både til forbedring af EU-tobakkens kvalitet og til forskning i alternative afgrøder;
104. understreger, at forskningen i alternative afgrøder er blevet forsømt, og at producenterne ikke i tilstrækkelig grad er blevet opmuntret til at skifte over til en anden økonomisk aktivitet; mener endvidere, at EU's tobaksfond, der er finansieret af en afgift på tobaksstøtten og forvaltes af både Generaldirektoratet for Landbrug og Udvikling af Landdistrikter (50 %) og Generaldirektoratet for Sundhed og Forbrugerbeskyttelse (50 %), er blevet underudnyttet, idet hovedparten af de uudnyttede 68 mio. EUR skyldes Generaldirektoratet for Sundhed og Forbrugerbeskyttelses informationskampagner; henviser til, at der fra 2006 ikke finansieres nogen foranstaltninger til omstilling af produktionen; anmoder om en mere konsekvent tilgang;

⁽¹⁾ EUT C 31 E af 5.2.2004, s. 137.

105. mener, at medlemsstaternes overholdelse af deres indberetningspligt i henhold til de respektive EU-forordninger er afgørende for en effektiv overvågning af tobaksmarkedet og dertil knyttede fællesskabsudgifter; fastholder, at der anvendes sanktioner mod medlemsstater, der ikke har overholdt disse forpligtelser;
106. mener, eftersom landbrugerne må regne med, at betalinger reduceres eller tilbageholdes i tilfælde af overtrædelse, at det er vigtigt, at de på forhånd er klar over deres nye forpligtelser i henseende til krydsoverensstemmelse med miljønormerne efter reformen i 2006; anmoder Kommissionen og medlemsstaterne om at opfylde deres forpligtelse til præcist at definere disse kriterier i god tid, inden reformen træder i kraft, så landbrugerne indretter deres aktiviteter efter de nye regler;
107. bemærker, at Kommissionen senest den 31. december 2009 skal forelægge Rådet en rapport om gennemførelsen af 2006-reformen; er interesseret i denne rapport og anmoder om, at den også fremsendes til Europa-Parlamentet;

Strukturforanstaltninger

108. beklager, at visse medlemsstater ikke har været i stand til at kontrollere og forvalte skatteydernes penge, som de er ansvarlige for, og påpeger, at visse medlemsstater skinhelligt har anklaget Kommissionen for ikke at kontrollere anvendelsen af midler, som de selvsamme medlemsstater egentlig er ansvarlige for;
109. bemærker, at Revisionsretten ikke har konstateret fejl i forbindelse med Kommissionens interne kontrolordninger og har bemærket forbedringer; beklager, at kun et begrænset antal af medlemsstaternes systemer er blevet kontrolleret på stedet på grund af utilstrækkelige ressourcer;
110. anmoder Kommissionen om at oplyse Europa-Parlamentet om de lande, der undlader hurtigt at gennemføre de vedtagne forbedringer af deres kontrolsystemer og fortsat fremsender ufuldstændige artikel 8-erklæringer;
111. tilskynder Kommissionen til at suspendere acontobetalingen til medlemsstaterne i tilfælde af alvorlige uregelmæssigheder eller påvisning af alvorlige mangler i medlemsstaternes forvaltningskontrolsystemer;

Interreg III

112. finder, at manglen på målelige målsætninger og klart definerede indikatorer gør det vanskeligt at vurdere, i hvilket omfang målsætningen for Interreg III-programmet — at styrke den økonomiske og sociale samhørighed i Fællesskabet ved at fremme det grænseoverskridende mellemstatslige og interregionale samarbejde og en afbalanceret udvikling af Fællesskabets territorium — er blevet opfyldt; finder det derfor vanskeligt at vurdere, hvorvidt der er blevet anvendt de mest effektive midler for at nå dette mål;
113. henstiller til Kommissionen at gøre en større indsats for at udarbejde klart definerede målsætninger og indikatorer, så dette programs indvirkning kan måles, og værditilvæksten som følge af EU-udgifterne på dette område kan evalueres; understreger behovet for en klar og kompetent analyse, der viser forskellene mellem private og samfundsmæssige udgifter og fordele og mellem udgifter og fordele på lokalt plan og EU-plan, da det nødvendigvis var disse forskelle, der egentlig gav anledning til dette program;

Interne politikker

Miljø, folkesundhed og fødevarerikkerhed

114. Udtrykker tilfredshed med den generelle gennemførelsesgrad for de budgetposter, der vedrører miljø, folkesundhed og fødevarerikkerhed;
115. bifalder de tiltag, som har til formål at forbedre gennemførelsesprocessen for flerårige programmer; opfordrer Kommissionen til at forbedre licitationsfokuseringen og til at yde mere støtte til ansøgere med henblik på at undgå, at der udformes et stort antal ansøgninger til projekter, som tydeligvis ikke er berettiget til finansiering;
116. understreger, at overholdelsen af administrative og finansielle bestemmelser i finansforordningen ikke bør medføre unødige forsinkelser i forbindelse med tildelingen af støtte eller udvælgelsen af projekter, som skal finansieres;

Forskning

117. bemærker, at reglerne for deltagelse i programmer under det europæiske forskningsrammeprogram er alt for komplicerede; er enig med Revisionsretten i, at dette er et alvorligt problem for Kommissionen og deltagerne; beklager, at navnlig små organisationer med mindre udviklede administrative strukturer og SMV har vanskeligt ved at behandle overdrevent store regelsæt og krav;
118. minder om, det sjette rammeprogram (6. RP) forvaltes af flere generaldirektorater i fællesskab; bemærker, at Revisionsretten er af den opfattelse, at denne opsplitning af programmerne resulterer i en udvanding af beføjelser, dobbeltarbejde og øget behov for koordinering;
119. bemærker Revisionsrettens henstilling om, at man bør »tage de grundlæggende principper for fastsættelsen af EU's bidrag op til fornyet overvejelse og sørge for, at udgifterne under kommende FTU-rammeprogrammer kan kontrolleres effektivt«; forventer, at Europa-Parlamentet inddrages fuld ud på et tidligt stadium i en sådan revision, da det er medlovgiver for retsgrundlaget og reglerne for deltagelse i rammeprogrammerne;
120. bemærker, at »Lissabon-dagsordenen« sandsynligvis vil give sig udslag i øgede budgetbevillinger til det syvende rammeprogram (7. RP); understreger, at en sådan væsentlig forhøjelse af budgettet kræver en effektiv forenkling af de administrative procedurer både for deltagerne og for Kommissionen;
121. bemærker med bekymring Revisionsrettens konklusion om, at de efterfølgende finansielle revisioner »igen viste en høj fejlfrekvens, og at der først og fremmest var tale om, at støttemodtagere havde anmeldt for store udgifter, og at det ikke var blevet opdaget ved Kommissionens interne kontrol«; forventer, at der indføres revisionspåtegninger, med eventuelle forbedringer som anbefalet af Revisionsretten, så behovet for omfattende efterfølgende finansielle revisioner til sidst mindskes;
122. opfordrer indtrængende Kommissionen til at drage de nødvendige konsekvenser af manglen på regnskabsmæssig gennemskuelse i forbindelse med det 5. RP som følge af de mange forskellige omkostningskategorier og til at sikre, at dette forhold ikke gentager sig i forbindelse med senere programmer;
123. anmoder om, at Kommissionen baserer sit forslag til 7. RP på en effektiv forenkling som f.eks.:
- koncentration omkring færre interventionsmekanismer
 - reduktion af det store antal forskellige standardkontrakter
 - indførelse af et fælles omkostningssystem for at forhindre, at deltagerne påfører for store udgifter;
124. understreger, at det ikke er tilstrækkeligt, at deltagerne overholder formelle regler og procedurer, men at det også er vigtigt at få valuta for pengene; tilskynder Kommissionen til at foretage en kvalitativ efterfølgende evaluering af de videnskabelige resultater og konsekvenser;
125. opfordrer Kommissionen til at udvikle procedurerne på en sådan måde, at udgifterne til forberedelse af projektansøgninger reduceres til et acceptabelt niveau;
126. opfordrer Kommissionen til at omarbejde reglerne for deltagelse, og sikre adgang til videnskabelige og tekniske midtvejsevalueringer af igangværende projekter; opfordrer Kommissionen til at finde et egnet forum for midtvejsevalueringen; anmoder Revisionsretten om at afgive udtalelse om disse nye regler;
127. bemærker med bekymring de forsinkelser, Revisionsretten har konstateret i forbindelse med Kommissionens vedtagelse af standardkontrakterne for aktioner under det 6. RP og de finansielle retningslinjer samt med implementeringen af Kommissionens interne kontrolstandarder og indførelsen af det fælles it-system, hvilket til dels har bevirket, at »de forbedringer, der oprindeligt var opnået ved at vedtage retsgrundlaget tidligere og forenklet kontraktstrukturen, ikke fik den tilsigtede effekt«; forventer, at Kommissionen udnytter sine erfaringer for at undgå tilsvarende forsinkelser fremover;

128. henstiller endvidere til Kommissionen at inkludere mere effektive forvaltningsstrukturer i 7. RP:
- ved at skabe forudsætninger for større overensstemmelse mellem Kommissionens ressourcer (dvs. projektledere, it-redskaber) og antallet af finansierede projekter for at sikre en passende videnskabelig overvågning, hvilket for øjeblikket er begrænset til nogle få dage pr. projekt
 - ved at finde og anvende et passende, fremtrædende tilsynsorgan i forbindelse med videnskabelige evalueringer
 - ved at udvikle en integreret database, herunder et fælles it-system for forvaltning af forslag, kontrakter og projekter;
129. glæder sig over, at Kommissionen har til hensigt at indføre en garantiordning under det 7. RP for at fremme lånefinansieringen af europæiske forskningsprojekter og -infrastrukturer, navnlig via EIB; henstiller til Kommissionen i forbindelse med den foreslåede ordning at tage hensyn til SMV'ernes særlige behov og overveje mulighederne for at udvide sådanne ordninger til Eureka-projekter;

Indre marked

130. konstaterer, at det ifølge oplysninger fra Generaldirektoratet for Det Indre Marked og Tjenesteydelser på grund af interne omstruktureringer åbenbart ikke har været muligt at udnytte alle disponible bevillinger, og at det endog ikke har været muligt at tildele visse eksterne undersøgelser;
131. erklærer sig generelt tilfreds med den høje udnyttelse af bevillinger på samtlige budgetposter under Generaldirektoratet for Sundhed og Forbrugerbeskyttelse, hvor udnyttelsesgraden for de disponible bevillinger på 2003-budgettet udgjorde 99,3 %;
132. bemærker, at udnyttelsen af bevillinger under de budgetposter, der vedrører Generaldirektoratet for Beskatning og Toldunion, og som udgjorde 86,61 %, ganske vist er tilfredsstillende, men sikkert ikke kan betegnes som fremragende;
133. er bekymret over den generelle tendens til, at udbudsprocedurerne for forbrugerprogrammer forsinkes på grund af alt for restriktive bestemmelser i den nye finansforordning, og at potentielle bydendes interesse er stærkt dalende på grund af bureaukratiske procedurer;

Transport

134. gør opmærksom på, at budgettet for 2003, som endeligt vedtaget og ændret i løbet af året, omfattede i alt 661,8 mio. EUR til transportpolitik i forpligtelsesbevillinger og satte 609,3 mio. EUR af i betalingsbevillinger; gør desuden opmærksom på følgende beløb:
- 610,6 mio. EUR var afsat i forpligtelsesbevillinger til det transeuropæiske transportnet (TEN-T) og 572 mio. EUR i betalingsbevillinger
 - 16,6 mio. EUR i forpligtelses- og 13,3 mio. EUR i betalingsbevillinger til transportsikkerhed
 - 15,0 mio. EUR i bevillinger alene til Marco Polo-programmet
 - 8,4 mio. EUR i forpligtelsesbevillinger og 9,55 mio. EUR i betalingsbevillinger til bæredygtig mobilitet, og
 - 7,4 mio. EUR i forpligtelsesbevillinger og 6,35 mio. EUR i betalingsbevillinger til transportselskaber;
135. glæder sig over den forøgede udnyttelsesgrad for både forpligtelses- og betalingsbevillinger til projekter for det transeuropæiske transportnet (TEN-T), som begge har nået næsten 100 %, og forventer, at det vil medføre, at medlemsstater vil finde ressourcer både fra den offentlige og private sektor til at fremskynde gennemførelsen af disse projekter;

136. udtrykker bekymring over, at mellemliggende og endelige betalinger til projekter til det transeuropæiske transportnet i 2003 flere gange er blevet godkendt af Kommissionen uden at opfylde bestemte betingelser i finansielle gennemførelsesbestemmelser, og minder om, at Revisionsretten allerede har gjort Kommissionen opmærksom på denne svaghed i sine årsberetninger for 2001 og 2002;
137. gør opmærksom på, at omfanget af uindfrie forpligtelser eller RAL ikke blev reduceret på trods af den høje udnyttelsesgrad for betalingsbevillinger, men steg let til 1 154 mio. EUR til TEN-T i løbet af 2003;
138. bemærker med bekymring, at udnyttelsesgraden for forpligtelsesbevillinger til anden transport faldt fra 93 % til 83 %. Udnyttelsesgraden for forpligtelsesbevillinger til transportsikkerhed var særligt lav med 65 % af de afsatte bevillinger, og udnyttelsesgraden for betalinger lå på 72 %, idet de tilsvarende tal for transportsikkerhed i 2002 var 99 % og 58 %; finder, at disse tal for udnyttelsesgraden for et nøglemål fastlagt i hvidbogen om transport er fuldstændigt uacceptable, især det store fald i udnyttelsesgraden for betalingsbevillinger;

Kultur og Uddannelse

139. glæder sig over de foranstaltninger, Kommissionen hidtil har truffet for at afhjælpe svaghederne i den første generation af Socrates-programmets og ungdomsprogrammets udformning og forvaltning; glæder sig over den forbedrede opbygning og de forbedrede forvaltningsprocedurer i de nyligt vedtagne forslag om den næste generation af programmer om livslang læring og ungdomsprogrammer;
140. bemærker, at Kommissionen står over for en vanskelig opgave i forbindelse med at forsøge at opfylde kravene om, at den administrative byrde for personer, der ansøger om støtte fra denne form for programmer, bliver så let som mulig, samtidig med at den skal opfylde forpligtelsen om at sikre forsvarlig økonomisk forvaltning i henhold til gennemførelsesbestemmelserne til finansforordningen;
141. understreger, at det er overbevist om, at det vejledende princip for de administrative og regnskabsmæssige krav til den næste generation af programmer om livslang læring og ungdomsprogrammer skal være proportionalitet; fremhæver fordelene ved på enkelte punkter at afvige fra gennemførelsesbestemmelserne til finansforordningen med henblik på at give mulighed for:
- mere udbredt anvendelse af engangsbeløb, hvorved ansøgningsformularer og kontrakter kan forenkles
 - mere udbredt anvendelse af samfinansiering gennem naturalydelse og mindre byrdefulde regnskabsforpligtelser for modtagerne i sådanne tilfælde
 - enklere dokumentationskrav med hensyn til modtagernes økonomiske og driftsmæssige kapacitet;
142. fremhæver, at det er vigtigt at sikre rettidig offentliggørelse af midtvejsrapporter og endelige evalueringssrapporter om de fremtidige programmer om livslang læring og for ungdomsprogrammer;

Frihed, sikkerhed og retfærdighed

143. glæder sig over, at der er sket visse fremskridt i gennemførelsen af budgettet for et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed (afsnit B5-8) sammenlignet med regnskabsåret 2002; bemærker dog, at gennemførelsesgraden specielt for betalinger er en af Kommissionens laveste (68 % i 2003 — 79 % for samtlige interne politikker), mens gennemførelsesgraden for forpligtelser nu er nået op på gennemsnittet for interne politikker; opfordrer Generaldirektoratet for Retlige Anliggender, Frihed og Sikkerhed til fortsat at forbedre budgetgennemførelsen i de kommende regnskabsår;
144. bemærker Revisionsrettens bemærkninger i årsberetningen for regnskabsåret 2003 vedrørende Kommissionens interne kontrolmiljø, der er baseret på 4 af de 14 generaldirektorater, der gennemfører de interne politikker, herunder det tidligere Generaldirektoratet for Retlige og Indre Anliggender; opfordrer Generaldirektoratet for Retlige Anliggender, Frihed og Sikkerhed til at følge Revisionsrettens henstillinger;

145. bemærker med bekymring og beklagelse Revisionsrettens bemærkninger i årsberetningen for regnskabsåret 2003 vedrørende gennemførelsen af Den Europæiske Flygtningefond; anmoder Kommissionen om at sikre et passende kontrolmiljø på nationalt og europæisk plan i betragtning af omstruktureringen af udgiftsprogrammerne på dette politikområde i forbindelse med de nye finansielle overslag, der vil medføre mere delt forvaltning;
146. er bekymret over, at Kommissionen endnu ikke har udtalt sig om forslag til finansforordning for Eurojust som krævet i Eurojust-afgørelsen, selv om Eurojust fremsendte det til Kommissionen i november 2003;

Ligestilling

147. tilslutter sig Kommissionens politiske prioriteter for 2003-budgettet, idet udvidelsen og forberedelsen af administrationen på denne udvidelse bør være absolutte prioriteter for EU; fremhæver den betydning, som Kommissionen i lyset af resultaterne af topmøderne i Lissabon og Barcelona tillægger behovet for at øge kvinders deltagelse på arbejdsmarkedet i det udvidede EU for navnlig at fremme kvinders sociale og økonomiske situation i de nye lande, og understreger behovet for at fastsætte de tilsvarende finansielle midler i forbindelse med udarbejdelsen af budgettet;
148. gør opmærksom på, at i medfør af EF-traktatens artikel 3, stk. 2, er fremme af ligestilling mellem mænd og kvinder et af EU's grundlæggende principper og en tværgående målsætning for alle aktioner og fællesskabspolitikker; gentager kravet om, at der under udarbejdelsen af budgettet skal tages behørigt hensyn til ligestilling mellem kønnene, hvilket skal være et konstant prioriteret mål i overensstemmelse med princippet om »gender budgeting«;
149. glæder sig over de betydelige fremskridt, der blev opnået i forbindelse med gennemførelsen af 2003-budgettet, for så vidt angår samtlige mål og programmeringsperioden for strukturfondene, hvilket giver sig udslag i en gennemførelsesgrad for betalinger på 89 %, som er markant højere end den tilsvarende gennemførelsesgrad for 2002 på 71 %; gør i særlig grad opmærksom på den komplette mangel på oplysninger om aktioner til fremme af ligestilling mellem kønnene og om den fondsstøtte, der blev ydet til disse aktioner, og anmoder Kommissionen om hurtigst muligt at finde en løsning på denne situation;
150. tager udgangspunkt i, at anvendelsen af budgetmidlerne indvirker forskelligt på kvinder og mænd som følge af de kønsrelaterede forskelle, der fortsat eksisterer; gør opmærksom på, at det næsten ikke fremgår af oplysningerne om gennemførelsen af 2003-budgettet, i hvilket omfang der er blevet afsat midler til aktioner til fremme af ligestilling mellem kønnene, og hvad resultatet heraf har været, for så vidt angår integration af kønsaspektet (»gender mainstreaming«), og opfordrer Kommissionen til uden forsinkelse at fremlægge de pågældende oplysninger for Europa-Parlamentet;

Eksterne politikker

Reformen af forvaltningssystemet for bistand til tredjelande

151. understreger, at Kommissionen havde store forventninger til reformen, da den blev lanceret i 2000, og at den har betegnet reformen som en succes; noterer sig og støtter Rådets konklusioner af 22.-23. november 2004, hvori Rådet roser Kommissionen for de fremskridt, der er blevet opnået med hensyn til at forbedre forvaltningen og den rettidige ydelse af fællesskabsstøtte, og opfordrer til, at der fortsat gøres en indsats for at forbedre kvaliteten og effektiviteten af gennemførelsesprocessen; går fuldt ud ind for dekoncentration, men bemærker samtidig, at de betydelige meromkostninger, der er forbundet hermed, skal suppleres af konkrete resultater; glæder sig derfor over Revisionsrettens ventede evaluering af, hvordan dekoncentrationen er forløbet i delegationerne, som bebudet i Revisionsrettens arbejdsprogram for 2004, og ligesom Udenrigsudvalget anmodede om i sin udtalelse om discharge for 2002; er overbevist om, at rapporten i sidste ende kommer til at indeholde en cost-benefit-analyse af dekoncentrationsaspektet;
152. noterer sig, at alt imens der i Generaldirektoratet for Eksterne Forbindelsers aktivitetsrapport fra 2003 tales om et behov for yderligere evaluering af dekoncentrationsaspektet, synes denne evaluering kun at vedrøre personalebehov; gør derfor navnlig opmærksom på Rådets opfordring til Kommissionen om at udarbejde en kvalitativ vurdering af EU's bistand til tredjelande, som skal gennemføres særskilt i forhold til årsrapporten, og fremlægge den senest i juli 2005;

153. gør opmærksom på den fortsatte mangel på effektive systemer til informationsforvaltning og et system til overvågning af delegationernes arbejde for så vidt angår evalueringen af finansielle risici, hvilket er en situation, som Generaldirektoratet for Eksterne Forbindelser selv er opmærksom på i sin årlige aktivitetsrapport fra 2003, og som skyldes mangel på menneskelige ressourcer; understreger, at Kommissionens åbenhed og forslag til afhjælpning af denne situation hilses velkomne, og at de skal gennemføres på et tidligere snarere end et senere tidspunkt, og anmoder Kommissionen om senest i juli 2005 at udarbejde en foreløbig rapport om de opnåede fremskridt;
154. er foruroliget over, at Revisionsretten under revisionen af gennemførelsesorganer konstaterede et betydeligt antal regelstridige forhold i forbindelsen med de reviderede projekter (punkt 7.38 og 7.39 i årsberetningen); tager til efterretning, at Kommissionen er enig med Revisionsretten i, at projektforsvaltningsafdelingernes og ngo'ernes overholdelse af procedurerne for udbud og offentlige indkøb stadig giver anledning til bekymring; forventer, at de medlemmer af Kommissionen, der er ansvarlige for den eksterne bistand, inden 1. september 2005 forelægger en handlingsplan for afhjælpning af dette problem;
155. henleder opmærksomheden på det faktum, at en større sammenhæng mellem EU's forskellige politikker kan forbedre effektiviteten af EU's udgifter;

Revisionsrettens årsberetning

156. mener, at det med hensyn til Revisionsrettens årsberetning i al almindelighed ville være nyttigt, hvis Revisionsretten tilvejebragte et tydeligere billede af den reelle skade, der forårsages af eventuelle identificerede uregelmæssigheder;
157. anerkender behovet for at skabe en balance mellem dels de rapporterings- og procedurekrav, der gælder for ngo'er, og dels deres muligheder for til stadighed at opfylde disse krav, og ville hilse det velkomment, hvis Revisionsretten overvejede, hvordan man på en bedre måde kan samordne disse interesser;
158. ønsker at få oplyst, om Kommissionen har forsøgt at sammenligne effektiviteten af forskellige internationale bidragsydere af bistand, og foreslår, såfremt dette ikke er tilfældet, at der hurtigst muligt gennemføres en sådan sammenligning;

Solidaritetsfond for Latinamerika

159. gør opmærksom på sin gentagne støtte til ideen om at oprette en solidaritetsfond for Latinamerika; bemærker, at der ganske vist er betydelig støtte til en sådan fond, men at det er nødvendigt, at de politiske og økonomiske ledere i de pågældende lande udviser et større socialt ansvar; gør især opmærksom på, at lande, hvor indkomstfordelingen er specielt dårlig, har et ansvar for at forsøge at afhjælpe dette; bemærker, at EU bør forfølge sociale mål i disse lande ved både at yde bistand til og overbevise de pågældende lande om, at de selv bør gøre en større indsats, og at der bør findes en tilfredsstillende balance mellem disse to aspekter;
160. forventer, at Kommissionen afgiver (skriftlig) forklaring til Europa-Parlamentet, hver gang den undlader at gennemføre en bestemmelse, der er fastsat i en budgetanmærkning;

Udvikling

161. mener, at udviklingspolitikken udgør en væsentlig del af Unionens optræden udadtil, der har til formål at udrydde fattigdom ved at styrke infrastrukturer på social-, uddannelses- og sundhedsområdet, øge den fattige befolknings produktionskapacitet og yde bistand til de berørte lande, for at de kan skabe vækst og muligheder på lokalt plan; understreger, at gennemførelsen af millenniumudviklingsmålene vil være et stort skridt i retning af opfyldelse af denne målsætning;
162. anerkender Kommissionens bestræbelser på at fokusere udviklingstiltagene på gennemførelse af millenniumudviklingsmålene, herunder fastlæggelsen af 10 nøgleindikatorer; anmoder Kommissionen om at øge bestræbelserne på dette område og henstiller, at 35 % af Den Europæiske Unions bevilninger til udviklings Samarbejde afsættes til gennemførelse af millenniumudviklingsmålene;

163. anerkender de vanskeligheder, der er forbundet med at vurdere virkningen af fællesskabsstøtten på gennemførelsen af millenniumudviklingsmålene i multidonormiljøer; beklager, at Kommissionen ikke har truffet foranstaltninger til at etablere en relevant mekanisme til vurdering af denne virkning og dermed begrænser sig til at vurdere fremskridtene i udviklingslandene i relation til millenniumudviklingsmålene; beklager, at Kommissionens svar på Udviklingsudvalgets spørgeskema er meget vagt, hvad angår gennemførelsen af millenniumudviklingsmålene i Kommissionens udviklingsaktioner;
164. bifalder de forbedringer, som Kommissionen har foretaget i sit rapporteringssystem, og anerkender kvalitetsforbedringen i årsberetning 2004 vedrørende EU's udviklingspolitik og bistand til tredjelande (KOM(2004) 536 og SEK(2004) 1027);
165. vedtager at indføre en årlig plenarforhandling om Kommissionens årsberetning vedrørende EU's udviklingspolitik og bistand til tredjelande;
166. bifalder, at andelen af bevillingerne til social infrastruktur og tjenesteydelser i den officielle udviklingsstøtte, der er finansieret gennem det almindelige budget og EUF, og som i 2003 lå på 8 269 mio. EUR, steg fra 31,4 % i 2002 til 34,7 % i 2003;
167. finder det uacceptabelt, at kun 198 mio. EUR (2,4 %) var øremærket til grunduddannelse og 310 mio. EUR (3,8 %) til grundlæggende sundhedsydelser; opfordrer Kommissionen til at øge støtten til disse sektorer og anmoder om, at 20 % af Den Europæiske Unions bevillinger til udviklingssamarbejde anvendes til grunduddannelse og grundlæggende sundhedsydelser i udviklingslandene;
168. bifalder Kommissionens rolle i debatten om donorkoordination og harmonisering af procedurer; beklager manglen på fremskridt på internationalt plan og medlemsstaternes tøven; opfordrer Kommissionen til at øge indsatsen for at undgå overlapning af udviklingsaktioner og opnå fremskridt i retning af komplementaritet;
169. mener, at Kommissionens støtte til forberedelsen af de nye medlemsstaters deltagelse i EU's udviklingspolitik har været utilstrækkelig; opfordrer Kommissionen til at støtte de nye medlemsstater og kandidatlande i fastsættelsen af deres udviklingspolitik og i relation til processen til større forståelse af udviklingsspørgsmål;

Førtiltrædelsesstøtte

Phare

170. glæder sig over Kommissionens hidtidige bestræbelser via Phare-programmet for at hjælpe kandidatlandene med at forberede sig på at forvalte strukturfondene;
171. er dog bekymret over, at det ikke er lykkedes at gennemføre akkrediteringsprocessen for mange Phare- og Ispa-kontorer i de nye medlemsstater før tiltrædelsen; opfordrer dog på det kraftigste Kommissionen til at bestræbe sig på at sikre, at der ikke begås sådanne fejl i forbindelse med Rumænien, Bulgarien og kommende tiltrædelseslande;
172. bemærker imidlertid, at Phare-programmets værdi i forbindelse med »learning by doing« er begrænset, eftersom de forvaltede programmer afviger væsentligt fra EFRU- og ESF-programmer, som de skal forberede til, og at der fortsat er et væsentligt behov for øget støtte til institutionsopbygning som hjælp til forvaltning af strukturfondene efter tiltrædelsen; udtrykker bekymring for kandidatlandenes mulighed for at absorbere strukturfondene efter tiltrædelsen;
173. bifalder derfor i princippet forslaget om et nyt enkelt instrument til forberedelse på strukturfondene, forudsat at udformningen ikke er alt for kompliceret; understreger derfor behovet for en passende kontrolramme og henstiller til Kommissionen at sikre, at det nye instrument bliver så enkelt som muligt for ikke at vanskeliggøre gennemførelsen;

Sapard

174. konkluderer, at Sapards mål og målsætninger — som det første førtiltrædelsesinstrument, der i fuldt omfang blev decentraliseret — var fremragende, selv om de ikke blev gennemført i fuldt omfang; anerkender nytteværdien af Sapard-programmet, som ikke blot stimulerede den økonomiske udvikling i kandidatlandene, men også tilskyndede folk til at tænke på en ny måde, der var mere rationel og projektorienteret; erkender, at programmet var gavnligt i henseende til »learning by doing«, fordi det gav de nationale administrative myndigheder i tiltrædelseslandene direkte erfaring med forvaltningen af EU-midler; mener, at den generelle erfaring med dette program garanteret vil kunne udnyttes i forbindelse med gennemførelsen af fremtidige EU-programmer; henstiller til Kommissionen at forbedre den forudgående behovsanalyse for at øge disse fordele;
 175. erkender, at det decentraliserede forvaltningssystem for gennemførelse af programmet generelt fungerer godt, men henstiller til Kommissionen at forbedre det yderligere på grundlag af erfaringerne fra de hidtidige vanskeligheder og yde mere støtte til tiltrædelseslande, når der opstår problemer, og gøre mere for at følge programmet op;
 176. bemærker bl.a., at komplicerede procedurer og retsikkerhed fører til en alvorlig underudnyttelse af bevillinger, og er skuffet over, at kun halvdelen af midlerne blev modtaget af de (endelige) støttemodtagere efter fem års gennemførelse jf. data pr. 15. december 2004; glæder sig dog over, at der ikke er nogen Sapard-midler, der bortfalder på grund af forsinkelser; understreger dog over for Kommissionen, at den ønskede fremskyndelse af betalinger på ingen måde skal eliminere styringen af og tilsynet med programmet;
 177. bemærker, at de fleste Sapard-midler blev brugt på projekter, der øgede produktionen, og henstiller, at der lægges større vægt på kvalitet, miljø- og sundhedsstandarder i de nye programmer;
 178. erkender, at regnskabsafslutningen blev forvaltet bedre, end det var tilfældet med Phare, men henstiller, at der sker yderligere forbedring for at mindske tabet af EU-midler;
 179. glæder sig over Kommissionens bestræbelser på at forberede Malta og Cypern på medlemskab ved hjælp af en specifik økonomisk bistand under førtiltrædelsesstrategien; beklager imidlertid, at både Malta og Cypern blev holdt uden for hovedførtiltrædelsesinstrumenterne Phare, Sapard og Ispa, og derfor havde mere begrænsede muligheder for at forberede sig på forvaltningen af EU-midler.
-

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE**af 12. april 2005****om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, sektion I — Europa-Parlamentet**

(2005/531/EF, Euratom)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003 ⁽¹⁾,
 - der henviser til forvaltningsregnskab og balance for regnskabsåret 2003 (C6-0015/2005),
 - der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 2003 med institutionernes svar ⁽²⁾,
 - der henviser til Revisionsrettens erklæring om regnskaberne rigtighed og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, jf. EF-traktatens artikel 248 ⁽³⁾,
 - der henviser til EF-traktatens artikel 275 og Euratom-traktatens artikel 179 a,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 145, 146 og 147,
 - der henviser til artikel 147, stk. 1, i finansforordningen af 25. juni 2002, ifølge hvilken institutionerne træffer alle egnede foranstaltninger til at efterkomme bemærkningerne i Europa-Parlamentets afgørelse om decharge,
 - der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁵⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 71, artikel 74, stk. 3, og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0063/2005),
- A. der henviser til, at Revisionsretten i punkt 9.15 i årsberetningen for regnskabsåret 2003 for Europa-Parlamentets vedkommende fastslår, at de »reviderede transaktioner i det væsentlige [var] lovlige og formelt rigtige»,
- B. der henviser til, at finansforordningen af 25. juni 2002 og Europa-Parlamentets forretningsorden som ændret den 23. oktober 2002 fra den 1. januar 2003 finder anvendelse på bestemmelserne vedrørende dechargeproceduren,
- C. der henviser til, at Europa-Parlamentets forretningsorden blev ændret den 23. oktober 2002, så der nu skal meddeles decharge til formanden i stedet for til generalsekretæren,
1. meddeler sin formand decharge for gennemførelsen af budgettet for regnskabsåret 2003;
 2. fremsætter sine bemærkninger i vedføjede beslutning;

⁽¹⁾ EUT L 54 af 28.2.2003, s. 1.⁽²⁾ EUT C 293 af 30.11.2004, s. 1.⁽³⁾ EUT C 294 af 30.11.2004, s. 99.⁽⁴⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.⁽⁵⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1.

3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen til Rådet, Kommissionen, Domstolen, Revisionsretten og Ombudsmanden og sørge for, at de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES
Formand

Julian PRIESTLEY
Generalsekretær

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING

om bemærkningerne, der er en integrerende del af afgørelsen om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, sektion I — Europa-Parlamentet

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003 ⁽¹⁾,
 - der henviser til forvaltningsregnskab og balance for regnskabsåret 2003 (C6-0015/2005),
 - der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 2003 med institutionernes svar ⁽²⁾,
 - der henviser til Revisionsrettens erklæring om regnskabernes rigtighed og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, jf. EF-traktatens artikel 248 ⁽³⁾,
 - der henviser til EF-traktatens artikel 275 og Euratom-traktatens artikel 179 a,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 145, 146 og 147,
 - der henviser til artikel 147, stk. 1, i finansforordningen af 25. juni 2002, ifølge hvilken institutionerne træffer alle egnede foranstaltninger til at efterkomme bemærkningerne i Europa-Parlamentets afgørelse om decharge,
 - der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁵⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 71, artikel 74, stk. 3, og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0063/2005),
- A. der henviser til, at Revisionsretten i punkt 9.15 i årsberetningen for regnskabsåret 2003 for Europa-Parlamentets vedkommende fastslår, at de »reviderede transaktioner i det væsentlige [var] lovlige og formelt rigtige»,
- B. der henviser til, at finansforordningen af 25. juni 2002 og Europa-Parlamentets forretningsorden som ændret den 23. oktober 2002 fra den 1. januar 2003 finder anvendelse på bestemmelserne vedrørende dechargeproceduren,
- C. der henviser til, at Europa-Parlamentets forretningsorden blev ændret den 23. oktober 2002, så der nu skal meddeles decharge til formanden i stedet for til generalsekretæren,
- D. der henviser til, at Europa-Parlamentets beslutning af 21. april 2004 ⁽⁶⁾ om decharge for regnskabsåret 2002 skal følges op, og at det skal vurderes, i hvilket omfang henstillingerne heri er efterkommet,

⁽¹⁾ EUT L 54 af 28.2.2003, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 293 af 30.11.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 294 af 30.11.2004, s. 99.

⁽⁴⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 330 af 4.11.2004, s. 160.

1. noterer sig nedenstående tal fra Europa-Parlamentets regnskabsafslutning for 2003:

(EUR)

Udnyttelse af bevillingerne	Bevillinger for regnskabsåret 2003		Bevillinger fremført fra regnskabsåret 2002	
	Bevillinger 2003	Bevillinger fra formålsbestemte indtægter	Artikel 9, stk. 1, og artikel 9, stk. 4, i FO ⁽¹⁾	Artikel 9, stk. 2, og artikel 9, stk. 5, i FO ⁽¹⁾
Disponible bevillinger	1 086 644 375	34 878 401	100 300 973	3 302 900
Forpligtelser	1 075 556 058	29 685 828	—	—
Betalinger	862 078 203	3 248 540	88 288 685	3 302 900
Bevillinger fremført til 2004				
— Finansforordningens artikel 9 ⁽²⁾	213 477 855	—	—	—
— Finansforordningens artikel 103 ⁽²⁾	—	5 192 573	—	—
Bortfaldne bevillinger	11 088 317	—	12 012 288	—
Balance pr. 31. december 2003: 1 407 572 773				

⁽¹⁾ Finansforordningen af 21. december 1977.
⁽²⁾ Finansforordningen af 25. juni 2002.

2. konstaterer, at der var indgået forpligtelser for 98,98 % af bevillingerne i Europa-Parlamentets budget for 2003, at de bortfaldne bevillinger tegnede sig for 1,02 %, og at udnyttelsen af bevillingerne ligesom i tidligere regnskabsår var meget høj;
3. henviser imidlertid til (uden dog at ville sætte spørgsmålstegn ved Europa-Parlamentets faste politik med hensyn til snarere at købe end at leje sine bygninger), at dette høje gennemførelsesniveau delvis kan tilskrives den praksis, der konsekvent har været fulgt siden 1992 med den såkaldte opsamlings-overførsel, der har haft til formål at overføre eventuelle disponible bevillinger ved årets udgang til budgetposter vedrørende bygninger og i særdeleshed til fremskyndet betaling af afdrag på lån for at nedbringe fremtidige rentebetalinger;
4. erkender, at størsteparten af Europa-Parlamentets ejendomserhvervsprogram allerede er afsluttet, men opfordrer ikke desto mindre indtrængende budgetmyndigheden til at sikre, at der udarbejdes optimale budgetoverslag, og at beløbene i budgetforslaget afspejler Europa-Parlamentets reelle behov i stedet for, at der systematisk foretages betydelige overførsler fra budgetposter, som ikke vedrører ejendomme;
5. mener, at afdrag på lån til bygninger bør vedtages under en særskilt budgetpost som led i budgetstrategien, når budgettet fastlægges i år N-1;
6. er af den opfattelse, at de ved delegation bemyndigede anvisningsberettigede bør anmodes om i deres årlige aktivitetsrapporter at gøre rede for årsagerne til, at der er bevillinger til rådighed på deres respektive budgetposter, som kan anvendes til opsamlingsoverførslen;
7. fastslår, at Europa-Parlamentets indtægter i 2003 beløb sig til 98 545 334 EUR (2002: 67 256 006 EUR);

Regnskabernes opstilling og indhold og analyse af den økonomiske forvaltning

8. fastslår, at analysen af budgetforvaltningen, som ledsager 2003-regnskaberne, giver et godt billede af de vigtigste økonomiske begivenheder i det pågældende år samt et kortfattet resumé af generaldirektørernes aktivitetsrapporter;

9. glæder sig over, at Generaldirektoratet for Økonomi på sin hjemmeside har offentliggjort rapporten om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning for regnskabsåret 2003; glæder sig endvidere over generalsekretærens forslag om hvert år at udarbejde et kort, lettilgængeligt og attraktivt dokument med henblik på at orientere offentligheden bedre om budgetforvaltningen i Europa-Parlamentet ⁽¹⁾;

Opfølgning af dechargebeslutningen for 2002

10. takker generalsekretæren, fordi han har forelagt de rapporter, der blev anmodet om i Europa-Parlamentets beslutning af 21. april 2004 om decharge for 2002 i god tid inden indledningen af den følgende dechargeprocedure;
11. henviser til, at artikel 147, stk. 1, i finansforordningen foreskriver, at institutionerne skal træffe alle egnede foranstaltninger til at efterkomme bemærkningerne i Europa-Parlamentets afgørelse om decharge; konkluderer, at dette krav også skal gælde for Europa-Parlamentet selv og derfor også for dets forskellige organer;
12. understreger, at det går ind for principperne om god styring både på politisk og administrativt plan;

Gennemførelse af den nye finansforordning

13. henviser til, at mange af institutionens forvaltningsmæssige aktiviteter i 2003 var gearet mod tilpasningen til de nye krav i finansforordningen, indførelsen af nye systemer, metodologier og arbejdsmetoder, udformning af videreuddannelsesprogrammer og fastlæggelse af nye former for ansvarsfordeling; konstaterer, at Revisionsretten roser Europa-Parlamentets effektivitet med hensyn til indførelse af nye strukturer;
14. minder om, at de vigtigste principper for de økonomiske reformer, der blev gennemført i 2003, nemlig decentralisering og overdragelse af det fulde ansvar til de anvisningsberettigede afdelinger på den ene side og opløsning af den centraliserede finanskontrol samt indførelse af en central finans-tjeneste og en intern revisor på den anden;
15. påpeger, at de første erfaringer med en stringent anvendelse af den nye finansforordnings bestemmelser for en institution som Europa-Parlamentet, der kun skal forvalte et administrationsbudget, synes at pege i retning af, at disse i nogle tilfælde har ført til overdrevent komplekse systemer og finansielle kredsløb;
16. mener, at denne opfattelse viser, at der er behov for en yderligere udvikling af en kontrolmæssig ramme, som er baseret på fastlæggelse af mål, identificering af risici for opfyldelsen af disse mål og udvikling af kontrolmekanismer, som kan imødegå disse risici; henstiller til Europa-Parlamentets ledelse at påpege og afhjælpe eventuelle mangler i forbindelse med den næste revision af finansforordningen;
17. henviser til, at Europa-Parlamentet i december 2002 vedtog de basisdokumenter, der var nødvendige for at gennemføre den nye finansforordning, herunder de nye interne bestemmelser for gennemførelsen af budgettet, beskrivelser af den interne revisionstjenestes, de anvisningsberettigedes og regnskabsførerens opgaver, minimumsstandarder for den interne kontrol og en særlig kodeks af faglige standarder for personale, der står for den forudgående kontrol, og tilpassede det edb-system, der blev anvendt til forvaltning af budgetindtægter og -udgifter (FINORD) til de nye regler;
18. mærker sig imidlertid Revisionsrettens bemærkninger ⁽²⁾ om, at de anvisningsberettigede ikke kunne indføre fuldt operationelle kontrolsystemer fra datoen for finansforordningens ikrafttrædelse (1.1.2003), men at Europa-Parlamentet ikke desto mindre var i stand til i løbet af 2003 at påbegynde implementeringen af nye minimumsstandarder for den interne kontrol, en central finans-tjeneste og en intern revisionstjeneste;
19. henviser — som reaktion på Revisionsrettens kritik af den manglende efterfølgende kontrol — til Europa-Parlamentets svar herpå ⁽³⁾, nemlig at behovet for en fuldt udviklet efterfølgende kontrol vil blive evalueret på grundlag af en mere udbygget selvevaluering af risici og kontrol fra de respektive anvisningsberettigedes side;

⁽¹⁾ Generalsekretærens reaktion på punkt 9 i Europa-Parlamentets beslutning af 21.4.2004.

⁽²⁾ Punkt 9.7 og 9.8 i Revisionsrettens beretning for 2003.

⁽³⁾ Svar på punkt 9.9 i Revisionsrettens beretning for 2003.

20. konstaterer med en vis bekymring Revisionsrettens bemærkninger ⁽¹⁾ om, at implementeringen af visse interne kontrolstandarder, herunder konstatering af følsomme funktioner og rapportering af fejl, kun befandt sig i startfasen;
21. fastslår, at der siden overgangen til decentraliseret finanskontrol har været behov for at sikre kontinuitet i forvaltningen, og at overvågningen af de forudgående kontrolfunktioner har medført en betydelig stigning i antallet af ansatte, der beskæftiger sig med denne forudgående kontrol;
22. erkender afslutningsvis, at overgangen fra et udpræget centraliseret til et decentraliseret system for de interne kontrolprocedurer over en kort periode var en stor udfordring i 2003; konstaterer med tilfredshed, at Europa-Parlamentet — takket være administrationens indsats — var en af de få mindre institutioner, for hvem det lykkedes at vedtage de nødvendige supplerende tekster tids nok inden den nye finansforordnings ikrafttræden den 1. januar 2003;

Årlige aktivitetsrapporter

23. påpeger, at 2003 var det første regnskabsår, for hvilket generaldirektørerne skulle udarbejde årlige aktivitetsrapporter, og at generalsekretæren fremsendte disse til formanden og Budgetkontroludvalget sammen med en undertegnet erklæring; henviser til, at generalsekretæren heri erklærede at have rimelig vished for, at Europa-Parlamentets budget var gennemført i overensstemmelse med principperne om forsvarlig økonomisk forvaltning, og at de indførte kontrolprocedurer gav de nødvendige garantier for de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed;
24. gør opmærksom på, at ingen af de ved delegation bemyndigede anvisningsberettigede havde anført forbehold i deres erklæringer, men at to aktivitetsrapporter indeholdt forbehold vedrørende i) manglen på kvalificeret personale inden for den økonomiske forvaltning (Generaldirektoratet for Information) og ii) behovet for at ændre reglerne for at bringe visse aspekter vedrørende medlemmernes godtgørelser på linje med finansforordningen samt at løse spørgsmålet i forbindelse med finansieringen af de politiske grupper (Generaldirektoratet for Økonomi);
25. henviser endvidere til, at generalsekretæren i sin erklæring erkendte, at de hidtil (dvs. den 16.3.2004) modtagne rapporter fra den interne revisor om hans gennemgang af de interne kontrolrammer påviste, at der var svagheder, som skulle afhjælpes på kort sigt;
26. glæder sig over, at generalsekretærens erklæring er fulgt op af en detaljeret handlingsplan, der tager sigte på at afhjælpe de mangler, som er konstateret i aktivitetsrapporterne;
27. anmoder generalsekretæren om som led i opfølgningen af denne beslutning at aflægge beretning til Budgetkontroludvalget om de fremskridt, der er gjort med hensyn til at iværksætte foranstaltningerne i den handlingsplan, der er vedføjet hans erklæring om regnskabsåret 2003;
28. konstaterer, at de forskellige aktivitetsrapporter afviger betydeligt fra hinanden med hensyn til form, indhold, længde og i hvilken grad, oplysningerne fra de berørte tjenestegrene er integreret; opfordrer generalsekretæren til som foreslået af Revisionsretten i punkt 9.16 i årsberetningen for 2003 fremover at harmonisere aktivitetsrapporternes form og indhold, således at det bliver lettere at foretage sammenligninger mellem de forskellige generaldirektorater; konstaterer dog, at vanskelighederne ved at rekruttere tilstrækkeligt personale med de nødvendige kvalifikationer på det finansielle område er et problem, der går igen i flere aktivitetsrapporter;
29. noterer sig Revisionsrettens bemærkning i punkt 9.16 i årsberetningen for 2003 om, at der i de årlige aktivitetsrapporter bør redegøres mere indgående for resultaterne af de gennemførte kontroller;
30. fastslår på grundlag af aktivitetsrapporterne for 2003, at det for at gøre det lettere at forstå den sande værdi af de anvisningsberettigedes undertegnede erklæringer ville være ønskeligt, om der i årene fremover blev vedtaget et standardformat, hvor der klart blev skelnet mellem de sager, der krævede en »bemærkning« fra generaldirektørens side (uden at drage dennes revisionserklæring i tvivl) og de andre mere alvorlige sager, der berettigede til et »forbehold«;

⁽¹⁾ Punkt 9.8 i Revisionsrettens beretning for 2003.

Intern revision

31. henviser til, at den interne revisors årlige beretning samt erklæringen og aktivitetsrapporterne fra generalsekretæren og generaldirektørerne indgår som en væsentlig del af den vurdering, der skal foretages af både Revisionsretten og af Europa-Parlamentets dechargemyndighed;
32. konstaterer, at begrebet intern kontrol fremover skønnes at betyde, at der er skabt rimelig sikkerhed for, at vigtige kontrolmål er opfyldt, nemlig hvad angår:
 - overholdelse af gældende love, forordninger og afgørelser
 - hensynet til sparsommelighed, produktivitet og effektivitet i forbindelse med operationerne
 - konstatering og forvaltning af risici
 - forebyggelse og konstatering af svig og fejl
 - udarbejdelse af regnskaber og relevante datafortegnelser af høj kvalitet;
33. mener, at administrationen bør prioritere det højt at følge den interne revisors henstillinger på nedenstående områder baseret på hans gennemgang af de interne kontrolrammer i 2003:
 - behovet for at sikre et tilstrækkelig højt antal ansatte og et tilstrækkelig højt kvalifikationsniveau for det personale, der har ansvaret for indgåelse af forpligtelser og varetagelse af forudgående kontrol
 - særlig vægt på behovet for at videreudanne det personale, der beskæftiger sig med økonomisk forvaltning og kontrolopgaver i alle tjenestegrene
 - programmering af aktiviteter og risikoforvaltning
 - kontrol- og rapporteringsredskaber
 - (udpegelse af) en enkelt central samtalepartner, som de anvisningsberettigede afdelinger efter behov kan henvende sig til med anmodninger om råd og udtalelser, navnlig i forbindelse med indgåelse af kontrakter
 - dokumentation vedrørende procedurer for intern kontrol og forvaltning i alle afdelinger og videreformidling heraf til personalet
 - foranstaltninger til sikring af, at bestemmelserne vedrørende indgåelse af kontrakter og tilskud overholdes
 - indførelse af en adfærdskodeks for brug af eksterne konsulenter og forbedring af definitionen på kontraktarbejde
 - udarbejdelse af oversigter over følsomme funktioner (f.eks. tjenestemænd, der arbejder nært sammen med leverandører) samt præcise retningslinjer for definitionen på og identificeringen af sådanne funktioner
 - modelkontrakter indeholdende garantier for Europa-Parlamentets retlige og finansielle stilling, som udarbejdes centralt af Europa-Parlamentets tjenestegrene og ajourføres regelmæssigt til brug for transaktioner med leverandører;

Ledelse og regelsæt

34. bekræfter endnu en gang det synspunkt, det gav udtryk for i sine beslutninger af 8. april 2003 ⁽¹⁾ og 21. april 2004, nemlig »at dechargeproceduren ikke blot bør omfatte generalsekretærens og administrationens forvaltningsaktiviteter, men også de afgørelser, der træffes af institutionens styrende organer, dvs. formanden, Præsidiets og Formandskonferencen«;

(1) EUT L 148 af 16.6.2003, s. 62.

35. pålægger Præsidiets og de kompetente udvalg at følge anmodningerne i punkt 16 og 17 i beslutningen af 21. april 2004 om at forelægge forslag med henblik på at definere den præcise praktiske betydning af det politiske ansvar, der påhviler Europa-Parlamentets ledelsesorganer, for så vidt angår udøvelsen af deres beføjelser og vedtagelsen af afgørelser med betydelige økonomiske konsekvenser;
36. henviser til punkt 11-17 i beslutningen af 21. april 2004 om den ansvarlighed, der påhviler Europa-Parlamentets ledelsesorganer; påpeger endvidere, at denne dechargebetænkning er den første, som ifølge den nye forretningsorden skal stiles til Europa-Parlamentets politiske snarere end dets rent administrative myndighed; er fast besluttet på i fremtiden at forbedre kommunikationen og dialogen mellem Budgetkontroludvalget og medlemmerne af Præsidiets og kvæstorerne;
37. påpeger, at Europa-Parlamentets økonomiske forvaltning nu kontrolleres af et stigende antal kontrolorganer, -procedurer og -mekanismer, der omfatter Europa-Parlamentets dechargebetænkning, rapporter fra administrationen som reaktion herpå, den årlige budgetprocedure, de årlige og sektorrelaterede beretninger fra den interne revisor, revisionspanelet, Revisionsretten, panelet for finansielle uregelmæssigheder, rapporter fra OLAF (Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig) og generaldirektørens aktivitetsrapporter, med den deraf følgende risiko for overlapning og gentagelser;
38. stiller sig tvivlende over for, om der er et rimeligt forhold mellem undersøgelsernes omfang og det nuværende kontrolapparats kompleksitet, på baggrund af den konklusion, Revisionsretten er nået frem til ⁽¹⁾, nemlig at den generelle risiko er lav inden for administrationsudgifterne;
39. mener, at en konsolidering og oprydning i kontrolprocedurerne måske vil være på sin plads, når tiden er inde hertil; anmoder generalsekretæren om at forelægge en rapport om, hvorledes alle de forskellige input på kontrolområdet vil kunne sammenfattes, således at der kan drages klare konklusioner på dette grundlag;
40. opfordrer generalsekretæren til at sørge for, at der gennemføres en samlet strategi for risikostyring og risikoanalyse, og derigennem sikre en forsvarlig økonomisk og administrativ forvaltning;

Politiske grupper (gennemgang af regnskaber og procedurer — konto 3 7 0 1)

41. gør opmærksom på, at det i henhold til punkt 2.7.3 i regulativet om anvendelse af bevillingerne på konto 3 7 0 1 ⁽²⁾ er Præsidiets og Budgetkontroludvalget, der behandler de politiske gruppers reviderede årsregnskaber på grundlag af de beføjelser, de har fået tillagt i henhold til Europa-Parlamentets forretningsorden;
42. gentager, at de politiske grupper hver især er ansvarlige for forvaltningen og anvendelsen af deres andel af Europa-Parlamentets budget, og at institutionens interne revisionstjenestes ansvarsområde ikke rækker så vidt som til de vilkår, hvorpå bevillingerne på konto 3 7 0 1 (der udgør ca. 3 % af Europa-Parlamentets samlede budget) bliver brugt;
43. henviser til de vanskeligheder, Europa-Parlamentet er stødt på, når det har skullet anvende nogle af de nye bestemmelser i finansforordningen på et altovervejende administrativt budget, og at disse vanskeligheder ligeledes gør sig gældende for de politiske grupper; erkender imidlertid, at der er gjort en indsats for i så høj grad som muligt at bringe konto 3701-regulativet på linje med kravene i finansforordningen;
44. fastslår, at de politiske grupper og administrationen har nedsat en arbejdsgruppe, som skal undersøge den særlige status, de politiske gruppers budgetter har, i forhold til finansforordningen og gennemførelsesbestemmelserne hertil; tilskynder grupperne til efter behov at benytte denne arbejdsgruppe som et regelmæssigt kontaktforum til administrationen for dermed at være på forkant med økonomiske og regnskabsmæssige reformer;
45. glæder sig over de politiske gruppers beslutning om at offentliggøre deres interne finansielle bestemmelser på Europa-Parlamentets hjemmeside, og henstiller til dem hurtigt at føre denne beslutning ud i livet; opfordrer Præsidiets til at finde en passende løsning, som kan sikre, at løsgængernes beretninger og regnskaber kan fremlægges til eftersyn på en gennemsæuelig måde, som i store træk svarer til den fremgangsmåde, de politiske grupper nu agter at følge;

⁽¹⁾ Punkt 9.6 i Revisionsrettens beretning for 2003.

⁽²⁾ Præsidiets afgørelse af 30.6.2003.

46. bemærker, at bevillingerne på konto 3 7 0 1 i 2003 blev fordelt som følger i henhold til Præsidiets afgørelse af 10. februar 2003:

(EUR)

Disponible bevillinger i alt		37 948 000				
Løsgængere		1 224 035				
Grupper		36 723 965				
Gruppe	Antal medlemmer	Tildelt i alt 1.1.2003	Fremført fra 2002	Udgifter i 2003	Udnyttelsesgrad %	Fremført til 2004
PPE	232	13 966 693	4 775 841	16 245 714	116,32	2 726 654
PSE	175	10 666 548	4 573 736	12 540 087	117,56	3 154 599
ELDR	54	3 348 157	1 079 435	3 354 625	100,19	1 088 560
Verts/ALE	45	2 881 352	952 607	2 945 673	102,23	980 067
GUE/NGL	50	3 234 999	1 081 653	3 583 515	110,77	1 093 911
UEN	22	1 443 719	383 067	1 459 137	101,07	369 109
EDD	17	1 182 497	465 517	1 225 090	103,60	533 015
I ALT	595	36 723 965	13 311 856	41 353 841	112,61	9 945 915

47. mærker sig generalsekretærens forslag ⁽¹⁾ om for det første at indføre et standardformat for tilsagnsskrivelsen til gruppernes eksterne revisorer og for det andet for den skrivelse fra gruppeformanden, som ledsager de enkelte gruppers regnskaber, således at de kommer til at omfatte yderligere oplysninger, f.eks. i form af en standardiseret årlig aktivitetsrapport om gennemførelsen af den pågældende gruppes budget for det regnskabsår, der skal revideres; opfordrer Præsidiets til at tage hensyn til disse forslag ved næste revision af konto 3 7 0 1-regulativet;

Godtgørelser til medlemmerne

48. henviser til, at alle medlemmer, så længe der ikke er vedtaget en fælles statut for medlemmerne af Europa-Parlamentet, modtager:
- en grundløn, der betales af de nationale parlamenter eller regeringer, og som svarer til de nationale parlamentarikers grundløn og beskattes efter reglerne i det pågældende land
 - godtgørelser, der betales direkte af Europa-Parlamentet på grundlag af regler vedtaget af kvæstorerne og Præsidiets, til dækning af udgifter afholdt i forbindelse med udførelsen af det parlamentariske arbejde;
49. henleder opmærksomheden på, at afvigelserne mellem lønningerne er blevet endnu større siden udvidelsen, og at der er et presserende behov for at finde en løsning, som sikrer, at alle medlemmer af Europa-Parlamentet får en rimelig behandling, og at deres nationale lovgivning og bestemmelser overholdes;
50. støtter i denne forbindelse initiativet fra det nuværende formandskab for Den Europæiske Union med henblik på at opnå enighed om en medlemsstatut, som indebærer indførelse af samme vederlag for Europa-Parlamentets medlemmer;
51. noterer sig, at Europa-Parlamentets Præsidium har til hensigt at tage kontakt til Rådet med henblik på at nå til enighed om betingelserne i en fælles statut for medlemmerne; henstiller til alle parter hurtigst muligt at finde en afslutning på dette spørgsmål for dermed at få sat en stopper for spekulationerne og usikkerheden omkring parlamentarisk aflønning;

⁽¹⁾ Generalsekretærens reaktion på punkt 42 i Europa-Parlamentets beslutning af 21.4.2004.

52. beklager, at der siden sidste dechargebetænkning kun er sket beskedne fremskridt med hensyn til revision og ændring af ordningen for godtgørelserne til medlemmerne; henviser til en tidligere afgørelse fra Præsidiets af 28. maj 2003, hvor dette spørgsmål delvis blev behandlet, men var kædet sammen med vedtagelsen af en fælles statut for medlemmerne; mener, at det selv uden en fælles statut bør være muligt at indføre en klar, gennemskuelig og rimelig ordning;
53. er af den opfattelse, at medlemmer, der til administrationen frivilligt tilbagebetaler godtgørelser eller dele heraf svarende til et for højt modtaget beløb i forhold til de faktisk afholdte udgifter, eller som kun ønsker at få udbetalt et beløb svarende til de faktiske udgifter til f.eks. rejser, bør kunne gøre dette på grundlag af klare og utvetydige bestemmelser i regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til medlemmerne;

Godtgørelse for generelle udgifter

54. anmoder kvæstorerne om at gennemgå de generelle bestemmelser for tilbagebetaling af godtgørelser for at fastslå, om der er behov for ændringer med henblik på at maksimere brugen af de nye it-faciliteter;

Assistentgodtgørelse

55. påpeger, at Præsidiets den 13. december 2004 vedtog ændringer til bestemmelserne om assistentgodtgørelse ⁽¹⁾, der bl.a. tog sigte på at sikre større overensstemmelse mellem disse bestemmelser og kravene i finansforordningen;
56. påpeger, at den anvisningsberettigede i henhold til artikel 79 i finansforordningen og artikel 98 og 104 i gennemførelsesbestemmelserne ⁽²⁾, der vedrører fastsættelse af udgifter, har pligt til at kontrollere kreditors adkomst på grundlag af bilag; gør administrationen opmærksom på nødvendigheden af at kræve forelæggelse af fakturaer eller honoraropgørelser, før der foretages betalinger under tjenstedelseskontrakter (artikel 14, stk. 6, i omkostningsregulativet);
57. opfordrer Præsidiets til under hensyntagen til resultaterne af det arbejde, der er udført af Europa-Parlamentets arbejdsgruppe, at foreslå regler, der gør medlemmernes forvaltning af assistentgodtgørelsen mere gennemsigtig; understreger dog, at der i den forbindelse skal tages hensyn til principperne for aftalefrihed;
58. beklager, at Præsidiets afgørelse af 13. december 2004 ændrer indholdet af artikel 14, stk. 5, og stk. 7, litra d), i regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til medlemmerne (som fastlagt ved Præsidiets afgørelse af 9.2.2004) på en sådan måde, at de kontraktlige forpligtelser og socialsikringsforpligtelserne for assistenter og personer, der arbejder under tjenstedelseskontrakter, nu igen er uklare; opfordrer Præsidiets til at revidere den tekst, det vedtog den 13. december 2004;

Rejsegodtgørelser

59. minder om, at Præsidiets den 28. maj 2003 vedtog en ny ramme for regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til medlemmerne, der tog højde for en godtgørelse af rejseomkostninger på grundlag af de faktiske udgifter, dog forudsat at den nye medlemsstatut trådte i kraft;
60. minder om, at de reelle udgifter på visse ruter til tider er højere end det loft, administrationen har fastlagt, fordi der ikke findes konkurrerende luftfartsselskaber på disse ruter, og fastholder, at det under disse omstændigheder er de faktisk afholdte udgifter, der skal godtgøres;

Den frivillige pensionsordning

61. bemærker, at fondens fremtidige forpligtelser ifølge den sidste reviderede aktuariemæssige vurdering dateret 31. december 2003 pr. denne dato oversteg de aktuelle aktiver med 41 795 982 EUR, og at det aktuariemæssige kapitalniveau ved udgangen af 2003 udgjorde 76,4 % ⁽³⁾;

⁽¹⁾ Artikel 14-16 i regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til medlemmerne (PE 113.116).

⁽²⁾ Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 (EFT L 357 af 31.12.2002, s. 1).

⁽³⁾ Kilde: ASBL Pensionsfonden — årsberetning og regnskaber for 2003.

62. minder om, at Revisionsretten er af den opfattelse, at der bør opstilles klare regler for Europa-Parlamentets og de tilsluttede medlemmers forpligtelser og ansvar i tilfælde af, at en kommende aktuarmæssig vurdering skulle vise et underskud ⁽¹⁾; mener, at det er nødvendigt nøje at præcisere Europa-Parlamentets ansvar i forhold til fremtidige økonomiske forpligtelser i tilknytning til fonden; mener endvidere, at medlemmernes bidrag til fonden bør indbetales fra en personlig kilde og ikke fra medlemmernes godtgørelsesordning;
63. bemærker administrationens svar med hensyn til, at der vil blive forelagt forslag for Præsidiets med henblik på at definere beføjelser og forpligtelser for henholdsvis Europa-Parlamentet og den non-profitorganisation, der er registreret efter luxembourgsk lov og forvaltes af en valgt eksekutivkomité ⁽²⁾;
64. bemærker endvidere, at det på grundlag af resultaterne af aktuarmæssige beregninger, som skal foretages i begyndelsen af 2005, vil være muligt at fastslå fondens finansieringsbehov; er dog af den opfattelse, at der, så snart medlemsstatuten er godkendt, bør oprettes en ny og særskilt pensionsordning, der skal være ensartet for samtlige medlemmer, og at samtlige bidrag fra Europa-Parlamentets budget til en frivillig pensionsfond skal ophøre fra denne dato;
65. er foruroliget over Revisionsrettens opfattelse, nemlig at det, hvis den nuværende ordning skal fortsætte, er nødvendigt at skabe et tilstrækkeligt retsgrundlag (ud over Præsidiets afgørelse) så hurtigt som muligt, og at Europa-Parlamentets bidrag til den supplerende pensionsordning bør være baseret på en retsakt henhørende under den afledte ret og vedtaget i overensstemmelse med traktatens artikel 190, stk. 5 ⁽³⁾;

Offentlige kontrakter

66. minder om, at finansforordningen og gennemførelsesbestemmelserne, der trådte i kraft den 1. januar 2003, ændrede procedurerne for planlægning, offentliggørelse og tildeling af kontrakter samt nedlagde CCAM (Det Rådgivende Udvalg om Indkøb og Kontrakter), der obligatorisk skulle høres for kontrakter til en værdi af mere end 50 000 EUR;
67. bemærker, at Europa-Parlamentets anvisningsberettigede i stedet på frivillig basis kan høre den interne rådgivende gruppe om offentlige indkøb (GIMP); bemærker endvidere, at generalsekretæren til erstatning for CCAM's årlige rapport om kontraktaktiviteterne — og som reaktion på tidligere dechargebeslutninger — udarbejdede en rapport på grundlag af data fra de anvisningsberettigede med følgende oplysninger om kontrakter indgået i 2003:

Kontraktens art	Antal	Procentdel	Beløb i EUR	Procentdel
Tjenester	118	53 %	304 647 212	65 %
Leverancer	57	25 %	11 810 813	2 %
Arbejder	41	18 %	21 502 447	5 %
Bygninger	8	4 %	131 531 314	28 %
I ALT	224	100 %	469 491 786	100 %

Procedurens art	Antal	Procentdel	Beløb i EUR	Procentdel	Gennemsnitligt beløb i EUR
Åben	70	32 %	312 467 812	92 %	4 463 826
Begrænset	78	36 %	5 856 513	2 %	75 084
Efter forhandling	68	32 %	19 636 147	6 %	288 767
I ALT	216	100 %	337 960 472	100 %	1 564 632

⁽¹⁾ Revisionsrettens beretning for 2002, punkt 9.20, og udtalelse nr. 5/99, punkt 22.

⁽²⁾ Tabel 9.3 i Revisionsrettens beretning for 2003.

⁽³⁾ Punkt 9.17 og 9.18 i Revisionsrettens beretning for 2002.

68. glæder sig over, at en væsentlig del af kontrakterne i 2003 blev indgået på grundlag af et offentligt udbud;
69. bemærker, at den interne revisor foretager en revision af processen i forbindelse med offentlige kontrakter for hele institutionens vedkommende, og at den endelige beretning forventes at blive offentliggjort i første halvdel af 2005; pålægger sin generalsekretær på passende vis at underrette Budgetkontroludvalget om beretningens indhold, når den interne høringsprocedure er afsluttet;
70. støtter administrationen i dens bestræbelser på at oprette en kontraktdatabase i overensstemmelse med finansforordningens artikel 95, der ifølge generalsekretærens beretning ⁽¹⁾ forventes at være operationel ved udgangen af 2005;
71. bemærker med tilfredshed, at antallet og værdien af kontrakter på over 50 000 EUR, der i 2003 blev tildelt efter proceduren med forhandling, faldt væsentligt i forhold til de tilsvarende tal for 2002;
72. bemærker administrationens bekymring på følgende områder:
 - grænsen på 1 050 EUR for tildeling af kontrakter efter udbud (kontrakter af ringe værdi), der medfører en unødvendig forvaltningsmæssig byrde
 - e-indkøb (udveksling af information vedrørende udbud ad elektronisk vej) inden for den frist, der er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/18/EF ⁽²⁾, på grund af kravet om at garantere sikkerhed, fortrolighed og integritet i forbindelse med elektroniske data;
73. forventer, at de kompetente udvalg tager hensyn til disse forhold, når de stiller eventuelle ændringsforslag i forbindelse med den kommende revision af finansforordningen, dennes gennemførelsesbestemmelser og Europa-Parlamentets interne bestemmelser om gennemførelsen af budgettet;

Bygninger

74. konstaterer, at den langvarige strid mellem Europa-Parlamentet og de franske myndigheder om den endelig købspris for LOW-Bygningen i Strasbourg, blev løst ved udgangen af 2003, og at købet blev afsluttet i 2004;
75. henviser til, at manglen på et enkelt arbejdssted medfører betydelige ekstraomkostninger for Europa-Parlamentets budget; påpeger, at omkostningerne som følge af, at Europa-Parlamentet spreder sig over tre forskellige lande anslås til over 200 mio. EUR om året;

Sagen vedrørende Medlemmernes Kasse

76. bemærker, at proceduren efter artikel 22 i personalevedtægten er blevet indledt med henblik på at fastlægge ansvaret i forbindelse med forskellen på 4 136 125 BEF mellem kontantbeholdningen og de tilsvarende regnskaber i 1982 ⁽³⁾; bemærker, at Disciplinærudvalget mødtes første gang den 17. marts 2003 og nu har afsluttet sit arbejde, og pålægger sin generalsekretær at holde det kompetente udvalg underrettet om den fremtidige udvikling;

Miljø

77. udtrykker tilfredshed med, at resultaterne af den omfattende undersøgelse af Europa-Parlamentets interne miljøpolitik, som foretages af et konsulentfirma, der har specialiseret sig i miljømæssig forvaltning (EMAS), snart vil blive forelagt Præsidiets med det endelige mål at indføre en miljøforvaltningsordning i institutionen ⁽⁴⁾; pålægger sin generalsekretær at offentliggøre konsulentfirmaets rapport på Europa-Parlamentets hjemmeside, når den er blevet drøftet i Præsidiets;

⁽¹⁾ Generalsekretærens beretning om kontrakter indgået i 2003.

⁽²⁾ EUT L 134 af 30.4.2004, s. 114.

⁽³⁾ Kilde: Spørgsmål 40 i PE 338.137.

⁽⁴⁾ Generalsekretærens reaktion på punkt 69 i Europa-Parlamentets beslutning af 21.4.2004.

78. bemærker, at der stadig omdeles mange officielle dokumenter til medlemmerne i form af papirkopier, selv om de er disponible on-line; opfordrer kvæstorerne til at finde en miljøvenlig balance i forbindelse med omdelingen af dokumenter i papirform;
79. anmoder om, at der indføres en systematisk elektronisk signatur, så medlemmernes underskrift kan påføres dokumenter som f.eks. ændringsforslag og spørgsmål, uden at det i den forbindelse er nødvendigt at fremsende dokumenter i papirform;
80. henstiller indtrængende til Præsidiets at træffe alle nødvendige foranstaltninger til at fremskynde rekrutteringen af ansatte til sprog tjenesterne for at sikre alle medlemmers ret til at udtrykke sig på deres modersmål ved at tilbyde tolkning til og fra de respektive sprog;
81. minder om, at Ombudsmanden i sin afgørelse af 23. januar 2004 om klage 0260/2003 mod Europa-Parlamentet konkluderede, at administrationen havde begået en fejl i og med, at Europa-Parlamentet havde undladt at træffe passende foranstaltninger til at sikre overholdelse af de interne bestemmelser om rygning i Europa-Parlamentets bygninger;
82. bemærker — trods Præsidiets vedtagelse den 13. juli 2004 af ændrede regler om rygning — at disse ikke er blevet gennemført og håndhævet i fuldt omfang med det resultat, at Europa-Parlamentet risikerer, at Ombudsmanden træffer yderligere afgørelser imod det; opfordrer Præsidiets til hurtigst muligt at træffe foranstaltninger til at reducere røgniveauet i Europa-Parlamentets bygninger og beskytte alle brugeres helbred;
83. understreger, at alle arbejdsgivere har en lovmæssig forpligtelse til at skabe et sikkert og sundt arbejdsmiljø for deres ansatte; bemærker, at undtagelsesbestemmelserne i Præsidiets regler ⁽¹⁾, der tillader rygning i private kontorer, medfører et uacceptabelt forureningsniveau indendøre som følge af tobaksrøg i bygninger og gangarealer med kontorer, og udsætter brugerne af disse bygninger for en sundhedsrisiko; bemærker, at institutionens bygninger på de tre arbejdssteder er underlagt de respektive, nationale sundhedsbestemmelser; henstiller til kvæstorerne, at der udpeges klart afgrænsede og godt ventilerede rygerområder for at begrænse generne for ikke-rygere;
84. pålægger sin generalsekretær at foretage en undersøgelse af personalets holdninger på de tre arbejdssteder for at konstatere, om et flertal af Europa-Parlamentets ansatte ønsker et totalforbud mod rygning i alle dele af de bygninger, hvor de parlamentsansattes kontorer befinder sig, inden fristen i 2007 udløber;
85. noterer sig generalsekretærens oplysninger om mulighederne for at udstyre Europa-Parlamentets mødesale og udvalgmødelokaler med trådløs teknologi til pc'er og andre tilhørende faciliteter ⁽²⁾; bemærker advarslen i generalsekretærens notat om den potentielle sundhedsrisiko, såfremt det elektromagnetiske strålningsniveau fra trådløse transmissioner overstiger specifikke grænseværdier; anmoder om en yderligere rapport om den trådløse teknologis sundhedsaspekter inden 1. juli 2005.
86. glæder sig over oplysningen om, at alle medlemskontorer vil blive udstyret med en supplerende internetadgang fra april-maj 2005, hvilket vil betyde en stor forbedring for adgangen via Mac-computere; understreger dog, at der bør gøres mere for at give brugere af andre kendte systemer mulighed for at logge sig på Europa-Parlamentets intranet;
87. kræver en grundig og regelmæssig sikkerhedsanalyse af Europa-Parlamentets it-systemer, netværk, tilslutninger, materiel og programmel for at sikre, at Europa-Parlamentets »e-miljø« er sikkert.

⁽¹⁾ Præsidiets afgørelse af 13.7.2004.

⁽²⁾ Kilde: Skrivelse af 21.8.2003 som reaktion på punkt 22 i Europa-Parlamentets budgetbeslutning af 14.5.2003.

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE**af 12. april 2005****om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion II — Rådet**

(2005/532/EF)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003 ⁽¹⁾,
 - der henviser til forvaltningsregnskab og balance for regnskabsåret 2003 (C6-0016/2005),
 - der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 2003 med institutionernes svar ⁽²⁾,
 - der henviser til Revisionsrettens erklæring om regnskabernes rigtighed og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, jf. EF-traktatens artikel 248 ⁽³⁾,
 - der henviser til Rådets interne revisionsberetning for 2003,
 - der henviser til EF-traktatens artikel 272, stk. 10, og artikel 275 og 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 50, artikel 86, stk. 4, og artikel 145, 146 og 147,
 - der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁵⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0066/2005),
1. meddeler decharge til Rådets generalsekretær for gennemførelsen af budgettet for regnskabsåret 2003;
 2. fremsætter sine bemærkninger i vedføjede beslutning;
 3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen til Rådet, Kommissionen, Domstolen, Revisionsretten, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, Regionsudvalget og Den Europæiske Ombudsmand og at sørge for, at de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES
Formand

Julian PRIESTLEY
Generalsekretær

⁽¹⁾ EUT L 54 af 28.2.2003, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 293 af 30.11.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 294 af 30.11.2004, s. 99.

⁽⁴⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1.

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING

med bemærkningerne, der er en integrerende del af afgørelsen om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion II — Rådet

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003 ⁽¹⁾,
 - der henviser til forvaltningsregnskab og balance for regnskabsåret 2003 (C6-0016/2005),
 - der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 2003 med institutionernes svar ⁽²⁾,
 - der henviser til Revisionsrettens erklæring om regnskaberne rigtighed og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, jf. EF-traktatens artikel 248 ⁽³⁾,
 - der henviser til Rådets interne revisionsberetning for 2003,
 - der henviser til EF-traktatens artikel 272, stk. 10, og artikel 275 og 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 50, artikel 86, stk. 4, og artikel 145, 146 og 147,
 - der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁵⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0066/2005),
1. glæder sig over, at Revisionsrettens årsberetning for 2003 indeholder en særskilt sektion for Rådet; bemærker Rådets oversigt over interne revisioner i 2003; glæder sig over den forbedrede informationsudveksling mellem Rådet og Europa-Parlamentet via den uformelle dialog, der har fundet sted mellem de to institutioner som led i dechargeproceduren; mener, at disse elementer har været med til at øge gennemskeligheden med hensyn til decharge for gennemførelsen af Rådets budget;
 2. bemærker, at Rådet inden udgangen af 2004 agter at forelægge den dokumentation og vedtage de foranstaltninger, der er nødvendige for at opfylde kravene i den nye finansforordning, som anført i Revisionsrettens årsberetning, og anmoder Rådet om at forelægge Europa-Parlamentet en oversigt over problemer i forbindelse med gennemførelsen af finansforordningen;
 3. noterer sig Revisionsrettens bemærkning om, at Rådet havde indgået aftaler om juridisk bistand uden udbudsprocedure, selv om værdien af disse aftaler lå over beløbsgrænserne for, hvornår der skal afholdes udbud; bemærker, at Rådet fuldt ud accepterer Revisionsrettens bemærkning og har indledt en udbudsprocedure for at indgå en rammekontrakt for denne form for retlige tjenesteydelser; understreger, hvor vigtigt det er, at reglerne for offentlige kontrakter i finansforordningen overholdes;
 4. anmoder Rådet om — i lighed med alle øvrige institutioner, herunder også Europa-Parlamentet — at forelægge dechargemyndigheden en årsberetning som anført i artikel 60, stk. 7, i finansforordningen af 25. juni 2002;

⁽¹⁾ EUT L 54 af 28.2.2003, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 293 af 30.11.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 294 af 30.11.2004, s. 99.

⁽⁴⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1.

5. mener, at større klarhed omkring udgifterne til og forvaltningen af den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik (FUSP) i Rådet ville øge gennemsækeligheden; henstiller til Rådet særskilt at identificere de forberedende udgifter til FUSP på dets budget som anbefalet af Revisionsretten i særberetning nr. 13/2001; understreger behovet for afklaring af Kommissionens rolle i forbindelse med gennemførelsen af FUSP som anbefalet af Revisionsretten i særberetning nr. 13/2001; anbefaler, at den nye interinstitutionelle aftale om budgettet kommer til at indeholde klare, operationelle principper om Kommissionens rolle i forbindelse med gennemførelsen af FUSP;
6. beklager, at det på grund af tidnød ikke er i stand til at give Rådets dechargehenstilling den opmærksomhed, den fortjener, og opfordrer Kommissionen til at fremsende — og Rådet til at vedtage — følgende forslag til ændring af finansforordningens artikel 145, stk. 1:

»Efter henstilling fra Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal, meddeler Europa-Parlamentet senest den 30. juni i år n+2 Kommissionen decharge for gennemførelsen af budgettet for regnskabsåret n.«

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE**af 12. april 2005****om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion IV — Domstolen**

(2005/533/EF)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003 ⁽¹⁾,
 - der henviser til forvaltningsregnskab og balance for regnskabsåret 2003 (C6-0017/2005),
 - der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 2003 med institutionernes svar ⁽²⁾,
 - der henviser til Revisionsrettens erklæring om regnskaberne rigtighed og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, jf. EF-traktatens artikel 248 ⁽³⁾,
 - der henviser til EF-traktatens artikel 272, stk. 10, og artikel 275 og 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 50, artikel 86, stk. 4, og artikel 145, 146 og 147,
 - der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁵⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0066/2005),
1. meddeler decharge til Domstolens justitssekretær for gennemførelsen af budgettet for regnskabsåret 2003;
 2. fremsætter sine bemærkninger i vedføjede beslutning;
 3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen til Rådet, Kommissionen, Domstolen, Revisionsretten, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, Regionsudvalget og Den Europæiske Ombudsmand og at sørge for, at de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES
Formand

Julian PRIESTLEY
Generalsekretær

⁽¹⁾ EUT L 54 af 28.2.2003, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 293 af 30.11.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 294 af 30.11.2004, s. 99.

⁽⁴⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1.

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING**med bemærkningerne til afgørelsen om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion IV — Domstolen**

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003 ⁽¹⁾,
- der henviser til forvaltningsregnskab og balance for regnskabsåret 2003 (C6-0017/2005),
- der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 2003 med institutionernes svar ⁽²⁾,
- der henviser til Revisionsrettens erklæring om regnskaberne rigtighed og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, jf. EF-traktatens artikel 248 ⁽³⁾,
- der henviser til EF-traktatens artikel 272, stk. 10, og artikel 275 og 276,
- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 50, artikel 86, stk. 4, og artikel 145, 146 og 147,
- der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁵⁾,
- der henviser til forretningsordenens artikel 71 og bilag V,
- der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0066/2005),

Revisionsrettens årsberetning

1. bemærker, at Domstolen administrerede et budget på 150 599 614 EUR, hvoraf 99,34 % (149 598 960,09 EUR) var forpligtet og 93,32 % (146 842 346,23 EUR) udnyttet pr. 31. december 2003;
2. glæder sig over, at Revisionsretten for første gang har evalueret samtlige institutioners kontrolmiljø individuelt og har offentliggjort sine bemærkninger i en særskilt del;
3. bemærker, at nogle af de vigtigste krav (minimumsstandarder for kontrol og analyse, en beskrivelse af de finansielle aktørers opgaver, rettigheder og pligter, definition af omfanget af den interne revisors opgaver) i henhold til finansforordningen ikke var blevet gennemført i fuldt omfang i 2003;
4. erkender i den forbindelse, at Domstolen alligevel godkendte et nyt internt finansreglement i januar 2003, og at den fandt det hensigtsmæssigt at udarbejde detaljerede bestemmelser og beskrivelser, når der var høstet visse erfaringer med det nye system i praksis, idet de dokumenter, Revisionsretten krævede, blev vedtaget i marts 2004;
5. er foruroliget over Domstolens udtalelse om, at institutionen »... med henblik på anvendelsen af de nye bestemmelser kun rådede over et særdeles begrænset antal personer, der havde det nødvendige kendskab til de finansielle ordninger og regler«;

⁽¹⁾ EUT L 54 af 28.2.2003, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 293 af 30.11.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 294 af 30.11.2004, s. 99.

⁽⁴⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1.

6. er også foruroliget over, at den interne revisor ikke kunne gennemføre sit arbejdsprogram i 2003 på grund af personalemangel; glæder sig over, at Domstolen er indstillet på at fremsende en kopi af den interne revisors arbejdsprogram for 2004; opfordrer Domstolen til hurtigst muligt at afhjælpe denne personalemangel inden for de tildelte budgetmidler; mener, at en intern revisionskapacitet er et naturligt og obligatorisk element i enhver forsvarlig forvaltning;
7. bemærker, at der på baggrund af Revisionsrettens bemærkninger består en klar adskillelse mellem den forudgående kontrol af de økonomiske transaktioner og den interne revisions opgaver i Domstolen;
8. bemærker, at Domstolen efter begrænset udbud havde indgået en kontrakt om køb af netstedslicenser til at bruge software, uden at der forinden var blevet offentliggjort en bekendtgørelse herom, hvilket er en overtrædelse af de gældende regler; henviser til, at Domstolen har erkendt, at dette er en fejl;

Opfølgning af dechargeproceduren for 2002

9. er fortsat foruroliget over det voksende efterslæb af sager i 2003, selv om de foreløbige vejledende tal for 2004, hvad angår Domstolen, viser nogen fremgang ⁽¹⁾:

Domstolen

	2000	2001	2002	2003	2004
Afsluttede sager	526	434	513	494	665
Nye sager	503	504	477	561	531
Verserende sager	873	943	907	974	840

De vigtigste områder var: miljø, forbrugere, landbrug, harmonisering af love, socialpolitikken og beskatning; i gennemsnit tog sagerne to år;

Retten i Første Instans

	2000	2001	2002	2003	2004
Afsluttede sager	344	340	331	339	361
Nye sager	398	345	411	466	536
Verserende sager	786	792	872	999	1 174

De vigtigste områder var: annulationssager, personalsager og intellektuel ejendomsret; i gennemsnit tog sagerne 1 1/2 år;

glæder sig over følgende forbedringer:

- domme afsagt af mindre afdelinger
- færre udtalelser fra generaladvokaten
- oprettelse af en tjenestemandsdømstol (26 % af sager ved Retten i Første Instans)
- forenkling af de rapporter, dommerne udarbejder med henblik på forhandlingerne;

forventer, at Domstolen fastsætter resultatmål og fastlægger handlingsplaner for at gennemføre dem med henblik på at nedbringe den tid, der medgår til at afslutte verserende sager i de kommende år;

⁽¹⁾ Tal fra årsberetningen for 2003. Tallene for 2004 er foreløbige, og er fremsendt af Domstolens administration.

10. agter at gøre dette spørgsmål til et centralt punkt i dechargeproceduren for 2004;
11. glæder sig over de foranstaltninger, Domstolen har truffet i forbindelse med udnyttelsen af medlemmernes tjenestebiler som skitseret i den administrative afgørelse af 31. marts 2004; erkender, at de nye bestemmelser er gennemskuelige og forbedrer situationen; bemærker, at Domstolen for at mindske den administrative belastning også afholder udgifterne for 15 000 km ud over rejser, der er godkendt ved rejseordrer, og at den tjenstlige anvendelse af tjenestebilen er registreret i chaufførens kørselsbog;
12. bemærker, at artikel 6 i afgørelsen foreskriver følgende: »Benytter medlemmet tjenestebilen til andre rejser end de i artikel 5 nævnte (dvs. rejser i forbindelse med officielle pligter, der er omfattet af en tjenesterejseordre eller baseret på en standardsats på 15 000 km/år), afholder medlemmet selv samtlige tilhørende udgifter (vejafgifter, brændstofudgifter og supplerende lejeudgifter ved overskridelse af de 45 000 km/år, der er fastsat i rammekontrakten.«; er af den opfattelse, at privat brug af tjenestebiler er en skjult naturalydelse, som Europa-Parlamentet finder upassende;

Den anvisningsberettigedes og den interne revisors årsberetninger

13. bemærker svaret fra Domstolens justitssekretær, hvorefter han ikke var i stand til at fremsende beretningen i henhold til artikel 86, stk. 4, eller den interne revisors beretning, da den interne revisionsberetning ikke var afsluttet ⁽¹⁾; agter derfor at være særlig opmærksom på disse to dokumenter under 2004-dechargeproceduren;
14. bemærker, at den anvisningsberettigedes årsberetning for 2003 først blev fremsendt i juli 2004 og ikke indeholder nogen revisionserklæring; er af den opfattelse, at årsberetningen bør være klar rettidigt til Revisionsrettens revision med en underskrevet revisionserklæring som et synligt tegn på det økonomiske ansvar;

Andre bemærkninger

15. glæder sig over det omfattende forberedende arbejde, Domstolen har foretaget i 2003 for at forberede udvidelsen, som det fremgår af arbejdsgruppens rapport; agter at følge op på de trufne foranstaltninger i dechargebetænkningen for 2004;
16. anmoder Domstolen om at evaluere den nye finansforordnings konsekvenser for det administrative og retlige arbejde rettidigt inden revisionen i 2005/06 og forelægge resultatet for Europa-Parlamentet til behandling;
17. bemærker, at Domstolen under drøftelserne den 19. januar 2005 har accepteret at besvare en række supplerende spørgsmål skriftligt og rettidigt til, at disse kan blive behandlet under 2003-dechargeproceduren.

⁽¹⁾ Svar på spørgsmål 3.

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE**af 12. april 2005****om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion V — Revisionsretten**

(2005/534/EF)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003 ⁽¹⁾,
 - der henviser til forvaltningsregnskab og balance for regnskabsåret 2003 (C6-0018/2005),
 - der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 2003 med institutionernes svar ⁽²⁾,
 - der henviser til Revisionsrettens erklæring om regnskaberne rigtighed og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, jf. EF-traktatens artikel 248 ⁽³⁾,
 - der henviser til EF-traktatens artikel 272, stk. 10, og artikel 275 og 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 50, artikel 86, stk. 4, og artikel 145, 146 og 147,
 - der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁵⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0066/2005),
1. meddeler decharge til Revisionsretten for gennemførelsen af budgettet for regnskabsåret 2003;
 2. fremsætter sine bemærkninger i vedføjede beslutning;
 3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen til Rådet, Kommissionen, Domstolen, Revisionsretten, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, Regionsudvalget og Den Europæiske Ombudsmand og at sørge for, at de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES
Formand

Julian PRIESTLEY
Generalsekretær

⁽¹⁾ EUT L 54 af 28.2.2003, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 293 af 30.11.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 294 af 30.11.2004, s. 99.

⁽⁴⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1.

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING**med bemærkningerne, der er en integrerende del af afgørelsen om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion V — Revisionsretten**

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003 ⁽¹⁾,
- der henviser til forvaltningsregnskab og balance for regnskabsåret 2003 (C6-0018/2005),
- der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 2003 med institutionernes svar ⁽²⁾,
- der henviser til Revisionsrettens erklæring om regnskaberne rigtighed og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, jf. EF-traktatens artikel 248 ⁽³⁾,
- der henviser til EF-traktatens artikel 272, stk. 10, og artikel 275 og 276,
- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 50, artikel 86, stk. 4, og artikel 145, 146 og 147,
- der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁵⁾,
- der henviser til forretningsordenens artikel 71 og bilag V,
- der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0066/2005),

Revisionsrettens årsberetning

1. bemærker, at Revisionsretten administrerede et budget på 77 076 689 EUR, hvoraf 96,83 % (74 634 579,94 EUR) var forpligtet og 89,58 % (69 045 709,53 EUR) udnyttet pr. 31. december 2003;
2. glæder sig over, at Revisionsretten for første gang har evalueret samtlige institutioners kontrolmiljø individuelt og har offentliggjort sine bemærkninger i en særskilt del;
3. bemærker, at Revisionsretten for hver finansiell aktør har udarbejdet en detaljeret beskrivelse af hans opgaver, rettigheder og pligter, og at der i december 2003 blev vedtaget minimumsstandarder;
4. bemærker resultaterne af den eksterne KPMG-revision vedrørende Revisionsretten: »Det er vores opfattelse, at regnskabsmaterialet og vedlagte årsregnskab er opstillet i henhold til finansforordningen og gennemførelsesbestemmelserne hertil, i henhold til de almindeligt anerkendte regnskabsprincipper samt i henhold til de interne regler gældende for Den Europæiske Revisionsret, og at de giver et retvisende billede af Den Europæiske Revisionsrets aktiver og finansielle stilling pr. 31. december 2003 samt af resultatet for det regnskabsår, der afsluttedes pr. 31. december 2003«;
5. anmoder om at få tilsendt en kopi af evalueringsrapporten vedrørende Revisionsrettens bygningspolitik, når denne er afsluttet;

⁽¹⁾ EUT L 54 af 28.2.2003, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 293 af 30.11.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 294 af 30.11.2004, s. 99.

⁽⁴⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1.

Opfølgning af dechargeproceduren for 2002

6. minder om, at 2002-dechargebetænkningen også indeholdt bemærkninger vedrørende revisionserklæringen og revisionssystemet; påpeger, at disse bemærkninger vil blive fulgt op i 2003-dechargebetænkningen for Kommissionen;
7. understreger, at Bedragerikontorets (OLAF) undersøgelser af Eurostat endnu ikke er blevet afsluttet; insisterer på, at Revisionsretten skal foretage en omfattende revision af de eksisterende kontrol- og overvågningssystemer, når OLAF har afsluttet sine undersøgelser;
8. bekræfter henstillingerne i punkt 21 og 22 i beslutning af 21. april 2004⁽¹⁾ om decharge for regnskabsåret 2002, hvorefter hvert enkelt af de 25 medlemmer som led i udvidelsen af medlems-tallet bør overtage revisionsansvaret for mindst et af Kommissionens generaldirektorater for rettidigt at opdage og forhindre en fejlagtig udvikling som i tilfælde af Eurostat;
9. glæder sig over, at Revisionsretten ifølge arbejdsplanen for 2005 agter at revidere Det Europæiske National- og Regionalregnskabssystem, BNI og kvaliteten af BNI;
10. glæder sig over, at Revisionsretten har undersøgt den nye statut for medlemmerne af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg; bemærker, at statuttens bestemmelser ikke i sig selv har direkte økonomiske konsekvenser; er overbevist om, at Revisionsretten vil tage sagen op i forbindelse med decharge for 2004;
11. bemærker, at Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg vedtog detaljer og procedurer for formuefortegnelsen i oktober 2003; anmoder derfor Revisionsretten om at revidere formuefortegnelsen, når den forbereder årsberetningen for 2004;
12. glæder sig over, at Revisionsretten har fremsendt sin afgørelse af 16. december 2004 om foranstaltningerne for samarbejde (vedrørende medlemmer, personale og adgang til revisionsoplysninger) med Det Europæiske Bedrageribekæmpelseskontor; beklager, at denne afgørelse blev vedtaget så sent;
13. glæder sig over de foranstaltninger, Revisionsretten har truffet i forbindelse med udnyttelsen af medlemmernes tjenestebiler som skitseret i den administrative afgørelse af 15. juni 2004; erkender, at de nye bestemmelser er gennemskuelige og forbedrer situationen; bemærker, at Revisionsretten for at mindske den administrative belastning også afholder udgifterne for 15 000 km ud over rejser, der er godkendt ved rejseordrer, og at den tjenstlige anvendelse af tjenstebilen er registreret i chaufførens kørselsbog;
14. bemærker, at artikel 5 i ovennævnte afgørelse foreskriver følgende: »Benytter et medlem eller generalsekretæren tjenstebilen til andre rejser end de i artikel 4 nævnte [dvs. rejser i forbindelse med officielle pligter, der er omfattet af en tjensterejseordre eller baseret på en standardsats på 15 000 km/år], afholder de selv samtlige tilhørende udgifter (vejafgifter, brændstofudgifter og supplerende lejeudgifter ved overskridelse af de 45 000 km/år, der er fastsat i rammekontrakten)«; er af den opfattelse, at privat brug af tjenestebiler er en skjult naturalydelse, som Europa-Parlamentet finder upassende;

Den anvisningsberettigedes og den interne revisors årsberetninger

15. erkender, at Revisionsretten har fremsendt en beretning på en side (i overensstemmelse med finansforordningens artikel 86, stk. 4) til Budgetkontroludvalget; forventer, at en sådan beretning giver et klart billede af det aktuelle kontrolmiljø og de forbedringer, der bør gennemføres i det kommende år;
16. kræver, at den anvisningsberettigedes årsberetning kommer til at indeholde en undertegnet revisionserklæring;

⁽¹⁾ EUT L 330 af 4.11.2004, s. 144.

17. ønsker at modtage en kopi af den interne revisors årsberetning; er klar over, at Revisionsretten betragter dette som et internt dokument; understreger dog, at den interne revisors beretning normalt giver dechargemyndigheden mulighed for at få et klart billede af kontrolmiljøet og de planlagte forbedringer for det kommende år; understreger, at de fleste andre institutioner har tillid til, at Budgetkontroludvalget behandler dette dokument ansvarligt;
18. bemærker, at Revisionsretten har indført et edb-revisionsstøttesystem, der skal lette og forbedre planlægningen og standardiseringen af revisionsprocessen, kvalitetskontrollen på alle stadier i denne proces, dokumentationen, præsentationen af resultater og udarbejdelsen af beretninger, arbejdet på afsides beliggende lokaliteter og tilvejebringelsen af forvaltningsoplysninger;
19. bemærker, at kun 50 % af de disponible bevillinger til udveksling af tjenestemænd og eksperter blev udnyttet i 2003, fordi de relevante finansielle bestemmelser blev ændret, og at 2003 derfor kunne betragtes som et overgangsår;
20. er af den opfattelse, at der kunne være et behov for at analysere, hvorvidt den aktuelle struktur og funktionsmåde i den »toptunge« Revisionsret bør ændres; minder om, at Revisionsretten for øjeblikket har 736 ansatte, hvoraf 325 er professionelle revisorer (lønkasse A og B), mens 275 (lønkasse A og B) arbejder i revisionsgrupperne og 50 (lønkasse A) i medlemmernes kabinetter;
21. glæder sig over, at Revisionsretten i september 2003 fremsendte en beretning om sin bygningspolitik til Budgetkontroludvalget; ønsker at blive holdt underrettet om eventuelle fremskridt i forbindelse med dechargeproceduren for 2004;

Andre bemærkninger

22. glæder sig over det netværk, Revisionsretten har opbygget til andre revisionsorganer i medlemsstaterne og ansøgerlandene (til forberedelse af udvidelsen); anmoder Revisionsretten om at aflægge beretning til Europa-Parlamentets kompetente udvalg om de fremskridt, der er gjort, rettidigt til 2004-dechargeproceduren:
 - for at finde en bedre ordning for byrdefordelingen mellem Revisionsretten og de nationale revisionsorganer, navnlig hvad angår adgang til de nationale revisionsfiler, og
 - for at strømline revisionstilgangene, navnlig hvad angår de nationale revisionserklæringer og revisionssystemer med henblik på øget kompatibilitet, og
 - for at øge kontrollens effektivitet ved en grundig evaluering af kvantiteten og kvaliteten af den påtænkte kontrol;
23. glæder sig over, at Revisionsretten var indstillet på at give skriftlige svar på spørgsmål i tide til decharge for 2003;
24. opfordrer Revisionsretten til at give formanden for Budgetkontroludvalget og ordføreren om decharge til Kommissionen adgang — om nødvendigt fortroligt — til foreløbige udgaver af årsberetningen; ønsker endvidere så tidligt som muligt oplysninger om, hvilke særberetninger der kan forventes i årets løb, for at kunne behandle dem på passende vis;
25. anmoder Revisionsretten om at evaluere den nye finansforordnings konsekvenser for det administrative arbejde rettidigt inden revisionen i 2005/06;
26. opfordrer Revisionsretten til at sørge for, at den årlige aktivitetsberetning indeholder oplysninger om dens evne til at opfylde produktionsmålene, enhedsomkostningerne, væsentlige områder for udvikling og andre relevante faktorer, hvad angår institutionens præstationer; bemærker, at en sådan præstationsrapport også ville være en udmærket måde at offentliggøre information om moderniseringen af DAS og andre udviklinger i Rettens revisionstilgang.

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE**af 12. april 2005****om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion VI — Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg**

(2005/535/EF)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003 ⁽¹⁾,
 - der henviser til forvaltningsregnskab og balance for regnskabsåret 2003 (C6-0019/2005),
 - der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 2003 med institutionernes svar ⁽²⁾,
 - der henviser til Revisionsrettens erklæring om regnskaberne rigtighed og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, jf. EF-traktatens artikel 248 ⁽³⁾,
 - der henviser til EF-traktatens artikel 272, stk. 10, og artikel 275 og 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 50, artikel 86, stk. 4, og artikel 145, 146 og 147,
 - der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁵⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0066/2005),
1. meddeler decharge til Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalgs generalsekretær for gennemførelsen af budgettet for regnskabsåret 2003;
 2. fremsætter sine bemærkninger i vedføjede beslutning;
 3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen til Rådet, Kommissionen, Domstolen, Revisionsretten, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, Regionsudvalget og Den Europæiske Ombudsmand og at sørge for, at de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES
Formand

Julian PRIESTLEY
Generalsekretær

⁽¹⁾ EUT L 54 af 28.2.2003, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 293 af 30.11.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 294 af 30.11.2004, s. 99.

⁽⁴⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1.

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING**med bemærkningerne, der er en integrerende del af afgørelsen om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion VI — Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg**

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003 ⁽¹⁾,
- der henviser til forvaltningsregnskab og balance for regnskabsåret 2003 (C6-0019/2005),
- der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 2003 med institutionernes svar ⁽²⁾,
- der henviser til Revisionsrettens erklæring om regnskaberne rigtighed og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, jf. EF-traktatens artikel 248 ⁽³⁾,
- der henviser til EF-traktatens artikel 272, stk. 10, og artikel 275 og 276,
- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 50, artikel 86, stk. 4, og artikel 145, 146 og 147,
- der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁵⁾,
- der henviser til forretningsordenens artikel 71 og bilag V,
- der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0066/2005),

Revisionsrettens årsberetning

1. bemærker, at Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg (EØSU) administrerede et budget på 81 166 960 EUR, hvoraf 98,12 % (79 642 494 EUR) var forpligtet og 92,77 % (73 889 949,11 EUR) udnyttet pr. 31. december 2003;
2. glæder sig over, at Revisionsretten for første gang har evalueret samtlige institutioners kontrolmiljø individuelt og har offentliggjort sine bemærkninger i en særskilt del;
3. bemærker, at en række bestemmelser, der skulle få overvågnings- og kontrolmiljøet til at fungere, ikke var på plads før 2004;
4. noterer sig EØSU's redegørelse for, at man prioriterede de basale elementer i regelsættet (f.eks. EØSU's interne bestemmelser) og udnævnelsen af de finansielle aktører; bemærker, at de interne bestemmelser blev vedtaget den 8. januar 2003;
5. bemærker, at adskillige af finansforordningens krav i forbindelse med offentlige indkøb ikke blev overholdt i 2003; opfordrer Revisionsretten til at verificere de annoncerede forbedringer i årsberetningen for 2004;
6. glæder sig over, at der i begyndelsen af 2004 blev indført et nyt system for personaleforvaltning og lønudbetaling;
7. glæder sig over, at EØSU, om end med nogen forsinkelse, afskaffede forskudsforvaltningen for udbetaling af godtgørelser til medlemmer i begyndelsen af 2004;

⁽¹⁾ EUT L 54 af 28.2.2003, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 293 af 30.11.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 294 af 30.11.2004, s. 99.

⁽⁴⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1.

8. minder EØSU om, at det under sidste års dechargeprocedure afgav en offentlig forsikring om, at »... at der ikke siden er forekommet nogen form for uregelmæssigheder ved afregning af rejseudgifter«⁽¹⁾; kritiserer derfor EØSU for, at Revisionsretten i tre tilfælde har påvist, at det beløb, der var udbetalt i rejsegodtgørelse til medlemmer, var dobbelt så stort som det beløb, der er fastsat i udvalgets egne regler; bemærker, at EØSU i mellemtiden har præciseret reglerne for rejsegodtgørelser; opfordrer endvidere Revisionsretten til at følge resultaterne op i årsberetningen for 2004;
9. bemærker, at Bedragerikontoret (OLAF) har afsluttet en undersøgelse af beskyldninger om et medlems eventuelle misbrug af EØSU's rejsegodtgørelsesordning; OLAF har fundet dokumentation for »dobbelt godtgørelse« og har derfor overdraget resultaterne til det belgiske statsadvokatur; bemærker, at EØSU i fuldt omfang har samarbejdet med OLAF i hele undersøgelsesforløbet, og at OLAF ikke satte spørgsmålstegn ved EØSU's økonomiske forvaltningssystem;

Opfølgning af dechargeproceduren for 2002

10. bemærker, hvad angår Belliard-bygningen, at den interne revisors beretning ikke påviste nogen tilfælde af svig og endvidere anerkendte værdien af bygningsprojektet for udvalgene og den korrekte pris for erhvervelse af bygningen⁽²⁾; bemærker, at revisionen imidlertid påviste visse vanskeligheder i forvaltningen af specifikke arbejder;
11. glæder sig over EØSU'S vilje til at aflægge beretning om opfølgningen af den interne revisors henstillinger; bemærker, at EØSU endvidere agter at fremsende den 9. situationsberetning om Belliard-bygningen til Europa-Parlamentets kompetente udvalg;

Den anvisningsberettigedes og den interne revisors årsberetninger

12. glæder sig over, at EØSU har fremsendt den anvisningsberettigedes årsberetning, der blev ledsaget af en underskrevet revisionserklæring;
13. glæder sig over, at EØSU har fremsendt en kortfattet oversigt over den interne revisors årsberetning til Budgetkontroludvalget; bemærker i den forbindelse, at den interne revisor har
 - fastlagt en checkliste for gennemførelsen af finansforordningens bestemmelser
 - anbefalet en styrkelse af udnævnelsesproceduren for finansielle aktører
 - anbefalet, at der udarbejdes kvartalsvise udgiftsplaner
 - anbefalet, at der etableres fuldstændige filer over finansielle og kontraktmæssige forhold
 - anbefalet offentliggørelse på intranet af hele den finansielle og juridiske ramme for at forenkle den finansielle forvaltning
 - udarbejdet specifikke henstillinger for sektorer med budgetaktiviteter herunder handlingsplaner for 2004;
14. agter at følge op på disse henstillinger i dechargebetænkningen for 2004;

Andre bemærkninger

15. opfordrer EØSU til yderligere at forbedre sin offentlige profil som det organ, der repræsenterer civilsamfundet; opfordrer EØSU til at anvende benchmarking for at opnå målelige fremskridt;
16. udtrykker sin anerkendelse af EØSU for det omfattende forberedende arbejde, der blev udført i 2003 for at forberede udvidelsen; agter at følge op på de trufne foranstaltninger i dechargebetænkningen for 2004;
17. anmoder EØSU om at evaluere den nye finansforordnings konsekvenser for det administrative og politiske arbejde rettidigt inden revisionen i 2005/06 og aflægge beretning til Europa-Parlamentet om resultaterne.

⁽¹⁾ Vedtagne tekster af 21.4.2004, P5_TA(2004) 0342.

⁽²⁾ Svar på skriftligt spørgsmål nr. 3.

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE**af 12. april 2005****om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion VII — Regionsudvalget**

(2005/536/EF)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003 ⁽¹⁾,
 - der henviser til forvaltningsregnskab og balance for regnskabsåret 2003 (C6-0020/2005),
 - der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 2003 med institutionernes svar ⁽²⁾,
 - der henviser til Revisionsrettens erklæring om regnskabernes rigtighed og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, jf. EF-traktatens artikel 248 ⁽³⁾,
 - der henviser til EF-traktatens artikel 272, stk. 10, og artikel 275 og 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 50, artikel 86, stk. 4, og artikel 145, 146 og 147,
 - der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁵⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0066/2005),
1. meddeler decharge til Regionsudvalgets generalsekretær for gennemførelsen af budgettet for regnskabsåret 2003;
 2. fremsætter sine bemærkninger i vedføjede beslutning;
 3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen til Rådet, Kommissionen, Domstolen, Revisionsretten, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, Regionsudvalget og Den Europæiske Ombudsmand og at sørge for, at de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES
Formand

Julian PRIESTLEY
Generalsekretær

⁽¹⁾ EUT L 54 af 28.2.2003, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 293 af 30.11.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 294 af 30.11.2004, s. 99.

⁽⁴⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1.

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING

med bemærkningerne, der er en integrerende del af afgørelsen om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion VII — Regionsudvalget

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003 ⁽¹⁾,
- der henviser til forvaltningsregnskab og balance for regnskabsåret 2003 (C6-0020/2005),
- der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 2003 med institutionernes svar ⁽²⁾,
- der henviser til Revisionsrettens erklæring om regnskabernes rigtighed og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, jf. EF-traktatens artikel 248 ⁽³⁾,
- der henviser til EF-traktatens artikel 272, stk. 10, og artikel 275 og 276,
- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 50, artikel 86, stk. 4, og artikel 145, 146 og 147,
- der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁵⁾,
- der henviser til forretningsordenens artikel 71 og bilag V,
- der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0066/2005),

Revisionsrettens årsberetning

1. bemærker, at Regionsudvalget administrerede et budget på 38 999 436 EUR hvoraf 97,29 % (37 942 172,12 EUR) var forpligtet og 86,58 % (32 851 597 EUR) udnyttet pr. 31. december 2003;
2. glæder sig over, at Revisionsretten for første gang har evalueret samtlige institutioners kontrolmiljø individuelt og har offentliggjort sine bemærkninger i en særskilt del;
3. bemærker, at Regionsudvalget har undladt at følge en række regler for overvågnings- og kontrolsystemerne:
 - der blev ikke vedtaget nogen bestemmelser for regnskabsførere
 - der blev ikke vedtaget minimumskontrolstandarder
 - der blev ikke foretaget nogen risikoanalyse med henblik på at indføre de bedst egnede kontrolprocedurer
 - opfølgningen af tjenestemænds og øvrige ansattes ret til de forskellige godtgørelser og fordele i henhold til personalevedtægten var utilstrækkelig;

bemærker imidlertid, at Regionsudvalgets interne finansielle bestemmelser blev vedtaget den 29. januar 2003, og bestemmelserne for regnskabsførere i maj 2004;

⁽¹⁾ EUT L 54 af 28.2.2003, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 293 af 30.11.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 294 af 30.11.2004, s. 99.

⁽⁴⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1.

4. erkender, at en del af forsinkelsen i forbindelse med gennemførelsen af finansforordningen kan forklares med, at Regionsudvalgets finans tjeneste bistod Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig ved en intern undersøgelse i 2003;
5. påpeger, at Regionsudvalget først blev finansielt og budgetmæssigt uafhængigt med Amsterdam-traktaten i 2000;
6. erkender, at Regionsudvalget vedtog nogle kontrolstandarder i 2003; fastslår imidlertid, at der stadig ikke findes et samlet dokument med en oversigt over systemet af minimumskontrolstandarder; anmoder om at få udleveret en kopi af dette dokument, når det er vedtaget;
7. opfordrer Regionsudvalget til systematisk at kontrollere tjenestemænds rettigheder;
8. bemærker, at Regionsudvalget har offentliggjort tildelte kontrakter på sin hjemmeside;

Opfølgning af dechargeproceduren for 2002

9. henviser til bemærkningen i dechargebeslutningen for 2001 om: »... systematisk inkompetence og tilsidesættelse af de vigtigste regler for udbudsprocedurer og finansforvaltning, herunder elementer af svig og falske bud«⁽¹⁾;
10. bemærker, at den nye generalsekretær tog initiativ til en administrativ undersøgelse efter resultaterne af OLAF's undersøgelse, selv om resultaterne af den administrative undersøgelse i 2003/04 ikke blev udleveret til Budgetkontroludvalget inden 2002-dechargeproceduren; »... Generalsekretæren konkluderede i sin beretning, at undersøgelsen havde afsløret individuelle svigt og manglende professionalisme samt administrative svagheder. Ingen af disse individuelle svigt kunne dog betragtes som tilstrækkeligt alvorlige til at retfærdiggøre en disciplinærsag mod nogen af de pågældende tjenestemænd«⁽²⁾; bemærker, at der ikke er nogen af de tjenestemænd, der har været genstand for den administrative undersøgelse, der er blevet forfremmet efter offentliggørelsen af beretningen;
11. konstaterer, at den tidligere generalsekretær oprindeligt fik bevilget orlov uden løn og derefter førtidspensionering med virkning fra september 2004, imod Europa-Parlamentets udtrykkelige ønske;
12. gentager sin støtte til den interne revisor, som henledte Budgetkontroludvalgets opmærksomhed på uregelmæssigheder i Regionsudvalget, og har tillid til hans personlige og professionelle integritet; er overbevist om, at Regionsudvalget er af samme opfattelse, således som det fremgår af en skrivelse fra Regionsudvalgets formand til den interne revisor af 26. november 2003: »Det glæder mig derfor at erfare, at den fungerende generalsekretær har givet en forsikring om sin vilje til at bistå Dem med at udføre Deres opgaver som intern revisor professionelt og på passende vis med fuld støtte og samarbejde fra både Regionsudvalgets medlemmer og personale«; henviser til, at Regionsudvalgets generalsekretær i en skrivelse til ordføreren understregede »... den positive rolle, som [den interne revisor] spillede ved påvisningen af visse svagheder i Regionsudvalgets administration. Dette var optakten til den administrative reform, som Regionsudvalget indledte i de sidste måneder af 2003 for at afhjælpe de påviste svagheder, navnlig inden for den økonomiske forvaltning«;
13. erkender, at Regionsudvalget under den nye generalsekretær har gjort ihærdige bestræbelser på at puste liv i sin administration ved at indlede en administrativ reform, og at Europa-Parlamentet er blevet holdt løbende underrettet om udviklingen; anerkender med tilfredshed de hidtidige foranstaltninger;

Den anvisningsberettigedes og den interne revisors årsberetninger

14. påpeger, at Regionsudvalget har brugt 117 693 EUR på fem eksterne undersøgelser; glæder sig over de supplerende oplysninger om undersøgelseernes anvendelse i udvalgets arbejde;
15. bemærker, at det hverken har modtaget Regionsudvalgets beretning i medfør af finansforordningens artikel 86, stk. 4, eller den interne revisors årsberetning; konstaterer, at den interne revisors stilling ikke var besat i sidste halvdel af 2004, og at den til sidst blev opslået som ledig i to omgange; anmoder om at blive underrettet om resultatet af denne ansættelsesprocedure;

⁽¹⁾ EFT L 57 af 25.2.2004, s. 8.

⁽²⁾ Brev fra Regionaludvalgets formand til Budgetkontroludvalgets formand og ordfører af 6. maj 2004.

Andre bemærkninger

16. glæder sig over, at Regionsudvalget evaluerer virkningerne af sit politiske arbejde; anmoder også om at få udleveret de årlige beretninger om virkningerne af det politiske arbejde i forbindelse med dechargeproceduren;
 17. nærer stadig bekymring med hensyn til den politiske kontrol i Regionsudvalget; anmoder Regionsudvalget om at
 - undersøge mulighederne for formelt at oprette en (gruppe)formandskonference som den politiske styringskomité
 - evaluere Præsidiets (bestående af mere end 50 medlemmer) effektivitet
 - fortsætte med at arbejde hen imod større effektivitet i Udvalget for Finansielle og Administrative Anliggender, idet det bemærkes, at det strømlinede format er en væsentlig forbedring i forhold til det oprindelige format og aflægge beretning til Europa-Parlamentets kompetente udvalg i god tid inden 2004-dechargeproceduren;
 18. udtrykker sin anerkendelse af Regionsudvalgets omfattende forberedende arbejde i 2003 som forberedelse til udvidelsen; agter at følge op på de trufne foranstaltninger i dechargebetænkningen for 2004;
 19. anmoder Regionsudvalget om at evaluere den nye finansforordnings konsekvenser for det administrative og politiske arbejde rettidigt inden revisionen i 2005/06 og aflægge beretning til Europa-Parlamentet om resultaterne.
-

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE**af 12. april 2005****om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion VIII — Den Europæiske Ombudsmand**

(2005/537/EF)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003 ⁽¹⁾,
 - der henviser til forvaltningsregnskab og balance for regnskabsåret 2003 (C6-0021/2005),
 - der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 2003 med institutionernes svar ⁽²⁾,
 - der henviser til Revisionsrettens erklæring om regnskaberne rigtighed og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, jf. EF-traktatens artikel 248 ⁽³⁾,
 - der henviser til EF-traktatens artikel 272, stk. 10, og artikel 275 og 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 50, artikel 86, stk. 4, og artikel 145, 146 og 147,
 - der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁵⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0066/2005),
1. meddeler Den Europæiske Ombudsmand decharge for gennemførelsen af budgettet for regnskabsåret 2003;
 2. fremsætter sine bemærkninger i vedføjede beslutning;
 3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen til Rådet, Kommissionen, Domstolen, Revisionsretten, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, Regionsudvalget og Den Europæiske Ombudsmand og at sørge for, at de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES
Formand

Julian PRIESTLEY
Generalsekretær

⁽¹⁾ EUT L 54 af 28.2.2003, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 293 af 30.11.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 294 af 30.11.2004, s. 99.

⁽⁴⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1.

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING**med bemærkningerne, der er en integrerende del af afgørelsen om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003, Sektion VIII — Den Europæiske Ombudsmand**

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003 ⁽¹⁾,
- der henviser til forvaltningsregnskab og balance for regnskabsåret 2003 (C6-0021/2005),
- der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 2003 med institutionernes svar ⁽²⁾,
- der henviser til Revisionsrettens erklæring om regnskaberne rigtighed og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, jf. EF-traktatens artikel 248 ⁽³⁾,
- der henviser til EF-traktatens artikel 272, stk. 10, og artikel 275 og 276,
- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 50, artikel 86, stk. 4, og artikel 145, 146 og 147,
- der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁵⁾,
- der henviser til forretningsordenens artikel 71 og bilag V,
- der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0066/2005),

Revisionsrettens årsberetning

1. konstaterer, at Den Europæiske Ombudsmand administrerede et budget på 4 438 653,00 EUR, hvoraf 91,29 % (4 052 488 EUR) blev forpligtet og 87,65 % (3 551 999,59 EUR) blev udnyttet;
2. konstaterer, at Den Europæiske Ombudsmand forklarer den lavere budgetgennemførelse i 2003 med overgangsperioden i forbindelse med den tidligere ombudsmands fratreden og valget af den nye ombudsmand;
3. konstaterer, at Revisionsretten ikke har fremsat bemærkninger til gennemførelsen af budgettet; vil derfor gerne vide, hvordan Revisionsretten agter at vurdere Den Europæiske Ombudsmands budgetgennemførelse i fremtiden;
4. konstaterer imidlertid, at Europa-Parlamentet afgav positiv udtalelse om Den Europæiske Ombudsmands arbejde på grundlag af hans årsberetning ⁽⁶⁾; noterer sig, at 75 % af de modtagne klager faldt uden for Den Europæiske Ombudsmands mandat, og at Den Europæiske Ombudsmand kun behandlede 363 klager, selv om der i alt var modtaget 2 611;

Opfølgning af dechargeproceduren for 2002

5. glæder sig over de omfattende oplysninger, Budgetkontroludvalget har modtaget fra den Europæiske Ombudsmand med skrivelsen af 13. december 2004;
6. noterer sig dokumenterne vedrørende rammeaftalen mellem Europa-Parlamentet og Den Europæiske Ombudsmand om administrativ og finansiel assistance; noterer sig endvidere, at Europa-Parlamentet er den finansielle initiativtager med hensyn til afsnit I vedrørende personale;

⁽¹⁾ EUT L 54 af 28.2.2003, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 293 af 30.11.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 294 af 30.11.2004, s. 99.

⁽⁴⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1.

⁽⁶⁾ Vedtagne tekster af 18.11.2004, P6_TA(2004) 0065.

7. gør opmærksom på, at Den Europæiske Ombudsmand har undersøgt, hvordan han billigt kunne rejse regelmæssigt til lufthavnene i Frankfurt og Zürich; konstaterer, at Europa-Parlamentet og Den Europæiske Ombudsmand har aftalt, at Europa-Parlamentet skal lease en ekstra tjenestevogn, som skal stilles til Ombudsmandens rådighed mod betaling af de månedlige udgifter; ønsker at blive underrettet om den endelige løsning;

Den anvisningsberettigede og den interne revisors årsberetninger

8. glæder sig over, at Den Europæiske Ombudsmand velvilligt har udleveret den anvisningsberettigedes og den interne revisors årsberetninger, herunder revisionserklæringen;
9. konstaterer, at Den Europæiske Ombudsmands kontor har udviklet software til et sagsstyringssystem på basis af et system, der benyttes af en belgisk ombudsmand;
10. bemærker, at gennemførelsen af finansforordningen har lagt et enormt pres på Den Europæiske Ombudsmands administration; lykønsker Ombudsmanden med den hurtige gennemførelse af finansforordningens bestemmelser, og anmoder Ombudsmanden om at forelægge Europa-Parlamentet en oversigt over problemer med gennemførelsen af finansforordningen;
11. anmoder Ombudsmanden om at aflægge beretning i tide inden 2004-dechargeproceduren om fremskridt i forbindelse med uddannelsen af finansielle aktører ved hjælp af faglige uddannelseskurser;
12. glæder sig over den klare strukturering af den interne revisors årsberetning nr. 4/2002, hvori det hedder: »The initial findings did not reveal any areas of significant risk to budgetary implementation to the EO [Den Europæiske Ombudsmand] ...«⁽¹⁾; konstaterer desuden, at der er blevet udarbejdet handlingsplaner, som vil muliggøre en yderligere opstramning af kontrollen.

⁽¹⁾ Den interne revisors beretning nr. 4/2002, s. 5.

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE**af 12. april 2005****om decharge til direktøren for Det Europæiske Genopbygningsagentur for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003**

(2005/538/EF)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Genopbygningsagentur for regnskabsåret 2003 med Genopbygningsagenturets svar ⁽¹⁾,
 - der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6864/2005 — C6-0076/2005),
 - der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Rådets forordning (EF) nr. 1646/2003 af 18. juni 2003 om ændring af forordning (EF) nr. 2667/2000 om Det Europæiske Genopbygningsagentur ⁽³⁾, særlig artikel 8,
 - der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelse fra Udenrigsudvalget (A6-0074/2005),
1. meddeler direktøren for Det Europæiske Genopbygningsagentur decharge for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003;
 2. fremsætter sine bemærkninger i vedføjede beslutning;
 3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen til direktøren for Det Europæiske Genopbygningsagentur, Rådet, Kommissionen og Revisionsretten og drage omsorg for, at de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES
Formand

Julian PRIESTLEY
Generalsekretær

⁽¹⁾ EUT C 41 af 17.2.2005, s. 35.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 16.

⁽⁴⁾ EUT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING

med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til direktøren for Det Europæiske Genopbygningsagentur for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Genopbygningsagentur for regnskabsåret 2003 med Genopbygningsagenturets svar ⁽¹⁾,
 - der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6864/2005 — C6-0076/2005),
 - der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Rådets forordning (EF) nr. 1646/2003 af 18. juni 2003 om ændring af forordning (EF) nr. 2667/2000 om Det Europæiske Genopbygningsagentur ⁽³⁾, særlig artikel 8,
 - der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelse fra Udenrigsudvalget (A6-0074/2005),
- A. der henviser til, at Revisionsretten i ovennævnte beretning anførte, at Genopbygningsagenturets regnskab for regnskabsåret 2003 ikke giver et retvisende billede af agenturets finansielle stilling og formuestillingen,
- B. der henviser til, at Revisionsretten tog visse forbehold med hensyn til midler, der var overdraget til eksterne organer (både nationale og internationale), men at Revisionsretten i øvrigt mener, at de transaktioner, der ligger til grund for Genopbygningsagenturets årsregnskab, er lovlige og formelt rigtige,
- C. der henviser til, at Revisionsretten havde visse forbehold, for så vidt angår gyldigheden af visse bilag,
- D. der henviser til, at Revisionsretten tog visse forbehold med hensyn til udbudsproceduren,
- E. der henviser til, at Europa-Parlamentet den 21. april 2004 meddelte decharge ⁽⁵⁾ til direktøren for Det Europæiske Genopbygningsagentur for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2002 på grundlag af Revisionsrettens beretning og i den forbindelse i beslutningen bl.a.:
- opfordrede agenturet til hurtigt og på samme positive måde at sikre opfølgning af Revisionsrettens og Europa-Parlamentets forslag om at indføre et pålideligt værktøj til føring af hovedbogholderiet i alle dets centre og opgive anvendelsen af elektroniske regneark i forbindelse med føring af hovedbogholderiet
 - forventede, at agenturet øjeblikkeligt imødekom Revisionsrettens opfordring om at uddybe status for midler, der er stillet til rådighed for specialiserede organer med henblik på finansiering af låneprogrammer på særlige områder, og at vælge hensigtsmæssige løsninger vedrørende måden, hvorpå disse midler skal opføres i agenturets årsregnskab
 - opfordrede Kommissionens Interne Revisionstjeneste til at undersøge denne sag med henblik på at identificere mulige systemiske fejl og udarbejde de nødvendige henstillinger for at løse sådanne problemer,

⁽¹⁾ EUT C 41 af 17.2.2005, s. 35.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 16.

⁽⁴⁾ EUT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ EUT L 330 af 4.11.2004, s. 1.

1. bemærker følgende tal fra Det Europæiske Genopbygningsagenturs (EAR) regnskab for regnskabsårene 2003 og 2002:

Forvaltningsregnskab for regnskabsårene 2003 og 2002

(1 000 EUR)

	2003	2002
Indtægter		
Tilskud fra Kommissionen	275 280	462 804
Finansielle indtægter	3 955	5 978
Diverse indtægter	1 517	495
Counterpartmidler	379	497
Bidrag fra tredjemand	28 034	500
Indtægter i alt (a)	309 164	470 274
Udgifter		
<i>Personale — Budgetafsnit I</i>		
Betalinger	17 027	17 771
Fremførte bevillinger	306	206
<i>Driftsudgifter — Budgetafsnit II</i>		
Betalinger	5 261	6 211
Fremførte bevillinger	1 215	2 037
<i>Aktionsudgifter — Budgetafsnit III</i>		
Betalinger	69 565	138 512
Fremførte bevillinger	265 352	293 106
Udgifter i alt (b)	358 725	457 844
Regnskabsårets resultat (a – b) ⁽¹⁾	– 49 560	12 430
Saldo fremført fra sidste regnskabsår	– 112 908	– 73 127
Betalinger for Kommissionens regning	– 5 231	– 25 407
Betalinger at afholde for Kommissionens regning	– 515	0
Frigørelser fremført fra de foregående regnskabsår	30 649	5 463
Bevillinger, der er fremført fra regnskabsår N–1 og bortfaldet (afsnit I og II)	146	135
Fremførsel af supplerende bevillinger fra 2001	0	– 32 423
Finansielle indtægter at tilbagebetale	– 3 955	0
Justeringer af counterpartmidler	400	0
Kursdifferencer	23	22
Regnskabsårets saldo	– 140 951	– 112 908

⁽¹⁾ Beregnet efter principperne i artikel 15 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000 (EFT L 130 af 31.5.2000, s. 1). NB: Tallet er afrundet, og summen af tallene kan derfor afvige fra totalen.

Kilde: Tabellen er udarbejdet på grundlag af Genopbygningsagenturets eget regnskab.

2. noterer sig, at Det Europæiske Genopbygningsagentur i 2003 forvaltede et samlet beløb på 1,9 mia. EUR, hvoraf 81 % var indgået i kontrakter, og 67,5 % blev udbetalt til hjælpeprogrammer fordelt på de fire operationscentre (Beograd, Podgorica, Pristina og Skopje); bemærker, at Det Europæiske Genopbygningsagenturs samlede budget for 2003 udgjorde 358,6 mio. EUR, hvoraf en overvejende del blev brugt på hjælpeprogrammer, og at de 327,8 mio. EUR nye EU-bevillinger, som agenturet modtog i 2003, fordelte sig med 62,3 mio. EUR til Kosovo, 200 mio. EUR til Serbien, 12 mio. EUR til Montenegro og 33,5 mio. EUR til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien;

Gennemførelse af budgettet

3. noterer sig Revisionsrettens bemærkning om, at agenturets budget som vedtaget af direktionen i praksis ikke har fulgt princippet om opdeltede bevillinger, hvilket bevirker, at der ingen sammenhæng er mellem regnskabsårets regnskabsmæssige resultat og den faktiske finansielle stilling for Genopbygningsagenturets transaktioner, idet det kumulerede underskud pr. 31. december 2003 på 140,95 mio. EUR således i høj grad er kunstigt;
4. bemærker, ud fra agenturets svar, at det nu har truffet foranstaltninger til at klarlægge regnskabsopstillingen for dets aktiviteter, hvilket har resulteret i et konsolideret forvaltningsregnskab for hele perioden 2004, og forventer derfor, at problemet vil være løst inden 2004-dechargeproceduren;
5. tilskynder Kommissionen og Revisionsretten til at styrke samarbejdet med Genopbygningsagenturet på dette område for at sikre, at budgetgennemførelsen bliver effektiv;

Finansielle erklæringer

6. noterer sig Revisionsrettens gentagne bemærkninger om svaghederne i agenturets regnskabssystem, navnlig for så vidt angår det almindelige regnskab, der stadig kun føres efter det enkelte bogholderis metode;
7. glæder sig over agenturets svar, hvorefter det nu anvender et almindeligt elektronisk regnskabssystem med dobbelt bogholderi samt budgetværktøjet SI2;
8. opfordrer Kommissionen til at træffe alle nødvendige foranstaltninger til at sikre, at samtlige agenturer hurtigst muligt anvender Kommissionens nye regnskabssystem, der indførtes den 1. januar 2005;
9. er overrasket over, at Revisionsretten endnu ikke har fået præcise oplysninger om status for midler, der er stillet til rådighed for specialiserede organer med henblik på finansiering af låneprogrammer på særlige områder, og opfordrer agenturet til at vedtage hensigtsmæssige løsninger vedrørende måden, hvorpå disse midler skal opføres i agenturets årsregnskab;
10. forstår på agenturet, at kun en mindre saldo var udestående og næsten var fuldt opbrugt ved udgangen af 2004; opfordrer Genopbygningsagenturets direktør til snarest muligt at aflægge fuld beretning til det kompetente udvalg om sådanne låneprogrammets gennemførelse og effektivitet;
11. bemærker, at agenturet i mellemtiden har styrket regnskabspersonalet og -instrumenterne, og håber, at forbedringerne i 2004 vil sætte en stopper for Revisionsrettens negative bemærkninger om dette spørgsmål;
12. noterer sig med glæde, at Det Europæiske Genopbygningsagenturs gennemsnitlige betalingstid til hjælpeprogrammerne i 2003 var ni dage;
13. tager de særlige omstændigheder for agenturets virke til efterretning og udtrykker anerkendelse for agenturets resultater i forbindelse med varetagelsen af dets mandat; opfordrer Kommissionen til at yde Genopbygningsagenturet den nødvendige støtte for at sikre en fuldstændig tilpasning til procedurer og krav i forbindelse med agenturets nye stilling inden for Kommissionen (efter udvidelsen);
14. bemærker, at der siden 2003 er blevet foretaget væsentlige ændringer i udbudsordningen, hvilket burde sikre en gennemskuelig behandling af de enkelte udbud;
15. glæder sig i så henseende over, at agenturets direktør straks tog affære, da han opdagede uregelmæssigheder i forbindelse med afslutningen af en af de større infrastrukturkontrakter, og bl.a. sørgede for automatisk suspendering af den ansvarlige person og overgivelse af sagen til OLAF; tilskynder både direktøren og Kommissionen samt Revisionsretten til at fortsætte med straks at gribe ind og forbedre den krævede risikoanalyse, navnlig i sektorer med høj risikoprofil;

16. bemærker, at OLAF fandt stærke beviser for, at den valgte tilbudsgiver modtog bistand fra den person i agenturet, der blev suspenderet i forbindelse med den pågældende infrastrukturkontrakt, under udarbejdelsen af dets tilbudsdokumenter ⁽¹⁾; påpeger, at selv forsøg fra en tilbudsgivers side på at opnå fortrolige oplysninger vedrørende en udbudsprocedure medfører udelukkelse fra proceduren i henhold til de gældende udbudsbestemmelser;
17. kan ikke forstå, at hvorfor OLAF's afsluttende rapport om sagen ifølge Kommissionens oplysninger (forespørgsler til skriftlig besvarelse til kommissær Michel og Ferrero-Waldner af 3. december 2004) ikke kunne forelægges medlemmerne for agenturets bestyrelse; forventer, at der øjeblikkeligt bliver rettet op på dette, for at agenturets øverste beslutningsorgan kan få et fuldstændigt billede af begivenhederne;
18. opfordrer direktøren for Det Europæiske Genopbygningsagentur til i fremtiden at anvende finansforordningens artikel 103 konsekvent og udsætte udførelsen af kontrakter i tilfælde af alvorlige fejl eller uregelmæssigheder eller svig i forbindelse med udbudsproceduren;
19. opfordrer Genopbygningsagenturets direktør, den ansvarlige kommissær, Revisionsretten og OLAF's direktør til hurtigst muligt at underrette Europa-Parlamentet om sådanne foranstaltninger og konstateringer;
20. noterer sig beretningen fra Kommissionens Interne Revisionstjeneste om Genopbygningsagenturets aktiviteter, som er på linje med Europa-Parlamentets anmodning i forbindelse med decharge til agenturet for 2002;

De underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed

21. bemærker Revisionsrettens krav om en reduktion af antallet af anvisningsberettigede (56 ved udgangen af 2003) og anerkender agenturets indsats, der begrænsede antallet pr. februar 2004 til kun 20 delegationer eller subdelegationer, hvilket burde sikre en passende finansiel gennemførelse og samtidig en effektiv gennemførelse af planlagte foranstaltninger på lokalt plan;
22. glæder sig over, at agenturets direktør deltog i høringen i forbindelse med dechargeproceduren for 2003, der førte til en række afklaringer vedrørende resultaterne af varetagelsen af mandatet; forventer, at agenturet vil træffe de nødvendige foranstaltninger til at sikre en forsvarlig økonomisk forvaltning;
23. erkender, at tilstedeværelsen af Det Europæiske Genopbygningsagenturs direktør i Budgetkontroludvalget og senere i Udenrigsudvalget har haft stor betydning for at afklare en række spørgsmål og redegøre for visse situationer, som Europa-Parlamentet har været særligt bekymret for, navnlig spørgsmålet om fordelingen af opgaverne mellem Kommissionens »decentraliserede« delegationer i regionen og agenturets operationscentre;

Generelle bemærkninger til Kommissionen og agenturerne

24. gør opmærksom på, at det ganske vist støttede Kommissionens bestræbelser på at fastlægge et begrænset antal modeller, i det mindste for fremtidige »reguleringsagenturer«, men at det samtidig indtog den holdning, at nuværende og fremtidige agenturers opbygning burde overvejes grundigt på interinstitutionelt plan; understreger desuden, at der bør indgås en interinstitutionel aftale om fælles retningslinjer, inden Kommissionen fastlægger rammebetingelserne for anvendelsen af reguleringsagenturer; mener, at dette bør ske, før der fastlægges en harmoniseret ramme for agenturerne struktur;
25. noterer sig Kommissionens holdning ⁽²⁾ med hensyn til uddelegering af ansvar for gennemførelse af opgaver til andre organer end Kommissionens hovedadministration, herunder agenturer; mener ikke, at den tager højde for Europa-Parlamentets krav om grundig overvejelse på interinstitutionelt plan af de eksisterende agenturers struktur; opfordrer derfor Kommissionen til at skabe klarhed med hensyn til dette punkt og den fremtidige generelle interinstitutionelle aftale vedrørende de nye ordninger, der skal indføres inden for rammerne af eller sideløbende med de finansielle overslag ⁽³⁾;

⁽¹⁾ OLAF's femte aktivitetsrapport for året frem til juni 2004 (Case Study, s. 34).

⁽²⁾ Se bilag 1 til Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet »Fremtiden skaber vi i fællesskab — Politikudfordringer og budgetmidler i det udvidede EU 2007-2013« (KOM(2004) 101, s. 38).

⁽³⁾ Se bilaget til Kommissionens beretning om opfølgningen af decharge for 2002 (KOM(2004) 648, s. 108).

26. opfordrer Kommissionen til at indføre og med jævne mellemrum, f.eks. regelmæssigt hvert tredje år, udarbejde en tværgående analyse af de evalueringer, der er foretaget af de enkelte agenturer, med henblik på
- at drage konklusioner med hensyn til overensstemmelsen mellem agentureres aktiviteter og EU's politikker generelt, hvad angår de synergier, der findes eller bør udvikles mellem agenturerne og Kommissionens tjenestegrene samt undgåelse af overlappning mellem dem
 - at vurdere den generelle europæiske merværdi, der opnås som følge af agentureres resultater inden for deres respektive arbejdsområder, og agenturmodellens relevans, produktivitet og effektivitet, når det drejer sig om at gennemføre eller bidrage til EU's politikker
 - at fastslå og øge virkningen af agentureres aktioner, hvad angår EU's nærhed til samt tilgængelighed og synlighed for borgerne;
27. forventer, at en sådan samlet analyse foreligger inden udgangen af 2005, således at den dækker den treårige periode fra indførelsen af den nye finansforordning og den deraf følgende nye struktur for agenturerne;
28. opfordrer agenturerne til at deltage aktivt i denne proces og samarbejde med Kommissionen ved at bidrage med de nødvendige oplysninger om emner, som de mener har betydning for deres arbejde, rolle, mandat og behov, samt om et hvilket som helst emne, som kan bidrage til at forbedre hele dechargeproceduren, med henblik på at medvirke til, at processen lykkes og agentureres regnskabspligt og gennemsigtighed øges; opfordrer agenturerne til også at give Europa-Parlamentets kompetente udvalg disse oplysninger;
29. opfordrer Kommissionen til sideløbende med denne proces og senest inden udgangen af 2005 at fremsætte forslag til ændring af de eksisterende retsakter om oprettelse af agenturerne bl.a. med henblik på at forbedre forholdet til agenturerne mest muligt; mener, at disse forslag bør tage sigte på
- at øge kommunikationen mellem Kommissionen og agenturerne
 - at etablere et samarbejde eller udvide et eventuelt eksisterende samarbejde om fastlæggelse af behov, der skal dækkes, af målsætninger og af tilstræbte resultater og strategier til at nå dem samt om fastsættelse af standarder for kontrol og evaluering
 - at øge komplementariteten, forbedre organiseringen af de nødvendige ressourcer og den effektive fordeling heraf med henblik på at opnå resultater samt udarbejde en kommunikationsstrategi med henblik på udbredelse af disse resultater;
30. understreger, at Kommissionen, inden der træffes nogen afgørelse om at foreslå oprettelse af et nyt agentur, bør foretage en grundig vurdering af nødvendigheden og merværdien af de funktioner, som dette agentur skal udfylde, idet der tages hensyn til de bestående strukturer, subsidiaritetsprincippet og budgetdisciplinen samt forenkling af procedurerne;
31. forventer, at Kommissionen hurtigt forelægger de retningslinjer for agentureres personalepolitik, som Europa-Parlamentet har anmodet Kommissionen om at forelægge inden afslutningen på 2005-budgetproceduren;

Generelle bemærkninger til agenturerne

32. forventer, at hvert enkelt agentur fra nu af sender det beretningen, som opsummerer det antal og de typer interne revisioner, der er foretaget af den interne revisor, de henstillinger, der er fremsat, og den opfølgning, der har fundet sted af disse henstillinger, jf. artikel 72, stk. 5, i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002;
33. opfordrer agenturerne til fortsat at bestræbe sig på at anvende ordningerne og forordningerne for tjenestemænd og øvrige ansatte korrekt på deres personale (ansættelsesprocedurer og dertil knyttede afgørelser, personlige akter, beregning af vederlag og andre rettigheder, forfremmelsespolitik, andelen af ledige stillinger, kønskvotering osv.);

34. bemærker, at den procentvise andel af henholdsvis mandlige og kvindelige ansatte i agenturerne viser, at kønsfordelingen er skæv; beklager, at mændene udgør ca. en tredjedel af de ansatte, men er overrepræsenteret i stillinger i de højere lønklasser, mens kvinderne generelt er overrepræsenteret i stillinger i de lavere lønklasser; forventer, at agenturerne træffer omgående og effektive foranstaltninger til at afhjælpe denne situation;
35. opfordrer agenturerne til at sikre, at alle de relevante bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/73/EF af 23. september 2002 om ændring af Rådets direktiv 76/207/EØF om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, fremmelse samt arbejdsvilkår ⁽¹⁾ indføres i deres respektive personalepolitikker;
36. forventer, at agenturerne tager Revisionsrettens bemærkninger til efterretning og nøje følger de budgetmæssige principper, der er fastlagt i finansforordningen, især principperne om budgettets enhed og om, at budgettet skal være realistisk; opfordrer de agenturer, der hidtil ikke har gjort det, til at opfylde finansforordningens regnskabsmæssige krav og yderligere stramme deres procedurer for intern forvaltning og kontrol med henblik på at øge regnskabspligten, gennemsigtigheden og den europæiske merværdi;
37. opfordrer agenturerne, især dem, hvis aktiviteter på nogle punkter overlapper andre agenturers aktiviteter eller opgaver, til at forstærke deres samarbejde og derved skabe mulighed for udvikling af synergier; opfordrer dem til, hvor det er hensigtsmæssigt, at formalisere dette samarbejde igennem specifikke aftaler (fælleserklæringer, aftalememoranda, beslutninger om fælles planlægning og komplementære aktioner/programmer) for at sikre, at deres arbejde ikke overlapper hinanden, at det klart fremgår, hvilket agentur der har lavet hvad, og at resultatet af fælles bestræbelser skaber størst mulig merværdi og får den størst mulige virkning; forventer at blive holdt løbende underrettet om dette spørgsmål;
38. opfordrer agenturerne til at være særligt opmærksomme på procedurerne for tildeling og forvaltning af kontrakter; opfordrer dem til at træffe alle egnede foranstaltninger, for så vidt angår deres administrative strukturer, for at styrke deres interne kontrolprocedurer, kanaler og forvaltning; mener, at disse foranstaltninger, hvor det er nødvendigt eller muligt, kan omfatte etablering af specialiserede enheder, der får til opgave på basis af risikoanalyser at vejlede i, hvordan procedurer for kontrakt-tildeling bedst kan tilrettelægges, at sikre kontrol og sørge for den opfølgning, der måtte være nødvendig; opfordrer Kommissionen og Revisionsretten til at forstærke samarbejdet med agenturerne på dette område;
39. noterer sig de problemer, nogle direktører, især direktører fra de »nyoprettede« agenturer, har gjort gældende med hensyn til agenturerens overholdelse af tidsplanen og fristerne for aflæggelse af beretning som fastsat i finansforordningen; opfordrer agenturerens direktører til med henblik på den revision af finansforordningen, der skal finde sted i 2005, at underrette Budgetudvalget og Budgetkontroludvalget om de problemer, de hidtil er stødt på, således at de kan blive taget med i betragtning ved revisionen; forventer, at direktørerne fremsætter specifikke forslag til alternative ordninger med hensyn til tidsfrister, som passer bedst muligt til arbejdsgangen, samtidig med at agenturerens pligt til at aflægge beretning, som fastsat i finansforordningen, overholdes;
40. noterer sig, at agenturerens direktører har reageret positivt på anmodningen fra Europa-Parlamentets udvalg med ansvar for decharge om, at der indføres et mere præcist kommunikationssystem, især med hensyn til agenturerens fremsendelse til dette udvalg af dokumenter, der vedrører deres pligt til at aflægge beretning; er af den opfattelse, at bedre tilrettelæggelse af kommunikationen vil forstærke samarbejdet med agenturerne og øge den demokratiske kontrol;
41. opfordrer agenturerens direktører til fra nu af at lade deres årlige aktivitetsrapport, som forelægges sammen med oplysninger om den finansielle og administrative situation, ledsage af en erklæring om transaktionernes lovlighed og formelle rigtighed i lighed med de erklæringer, der underskrives af Kommissionens generaldirektører;

(¹) EFT L 269 af 5.10.2002, s. 15.

42. opfordrer agenturerne til at udvikle en omfattende kommunikationsstrategi for at tage højde for nødvendigheden af, at resultaterne af deres arbejde i passende form når ud til den brede offentlighed og ikke kun forelægges institutionerne, medlemsstaternes ansvarlige myndigheder, specialister, partnere eller specifikke modtagere; opfordrer agenturerne til med henblik på udvikling af en sådan strategi at forstærke deres samarbejde og udveksling af oplysninger om bedste praksis til opfyldelse af denne målsætning; forventer, at de kompetente udvalg inden den næste dechargeprocedure underrettes behørigt af agenturerne om de fremskridt, der er sket med udviklingen af en sådan strategi med henblik på at sikre effektiv og rettidig overvågning af deres aktiviteter;

Generelle bemærkninger til Revisionsretten og agenturerne

43. glæder sig over, at Revisionsretten har vedføjet de særlige årsberetninger om agenturerne en tabel, der giver en oversigt over det pågældende agents kompetenceområder, ledelse, disponible ressourcer og produkter/tjenesteydelser; mener, at denne tabel gør disse fællesskabsorganers arbejde mere klart og gennemskueligt, samtidig med at den danner et nyttigt grundlag for sammenligning, hvor det måtte være hensigtsmæssigt, med henblik på at etablere den harmoniserede struktur for agenturerne, som Europa-Parlamentet har krævet;
 44. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forstærke deres samarbejde med henblik på at forbedre procedurerne og de tekniske redskaber til fremme af forsvarlig forvaltning af alle budgetmæssige og finansielle områder med henblik på at udvikle metoder, som kan berede vejen for en positiv dechargeprocedure lige fra begyndelsen; forventer at blive holdt løbende underrettet om de fremskridt, der gøres, og om anvendelsen af bedste praksis;
 45. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forbedre gennemsigtigheden af den kontradiktoriske procedure forud for Revisionsrettens endelige beretning om decharge for at undgå uoverensstemmelser eller tvetydigheder, som kan true hele processens troværdighed; opfordrer i den forbindelse Revisionsretten og Kommissionen til at foreslå en realistisk metode til opdatering af oplysninger om de forbedringer, der er sket, og/eller de problemer, der er konstateret, fra det tidspunkt, hvor Revisionsrettens forberedende beretning drøftes første gang, til det tidspunkt, hvor der træffes afgørelse om, hvorvidt der skal meddeles decharge, for at give et så nøjagtigt billede af agenturernes situation som muligt.
-

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE**af 12. april 2005****om decharge til direktøren for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse for gennemførelsen af centrets budget for regnskabsåret 2003**

(2005/539/EF)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse for regnskabsåret 2003 med centrets svar ⁽¹⁾,
 - der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6858/2005 — C6-0075/2005),
 - der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Rådets forordning (EF) nr. 1655/2003 af 18. juni 2003 om ændring af forordning (EØF) nr. 337/75 om oprettelse af et europæisk center for udvikling af erhvervsuddannelse og ophævelse af forordning (EØF) nr. 1416/76 ⁽³⁾, særlig artikel 12a,
 - der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94
 - der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0074/2005),
1. meddeler direktøren for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse decharge for gennemførelsen af centrets budget for regnskabsåret 2003;
 2. fremsætter sine bemærkninger i vedføjede beslutning;
 3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen til direktøren for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse, Rådet, Kommissionen og Revisionsretten og drage omsorg for, at de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES

Formand

Julian PRIESTLEY

Generalsekretær⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 53.⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 41.⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING

med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til direktøren for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse for gennemførelsen af centrets budget for regnskabsåret 2003

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse for regnskabsåret 2003 med centrets svar ⁽¹⁾,
- der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6858/2005 — C6-0075/2005),
- der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Rådets forordning (EF) nr. 1655/2003 af 18. juni 2003 om ændring af forordning (EØF) nr. 337/75 om oprettelse af et europæisk center for udvikling af erhvervsuddannelse og ophævelse af forordning (EØF) nr.1416/76 ⁽³⁾, særlig artikel 12a,
- der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
- der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
- der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0074/2005),
- A. der henviser til, at Revisionsretten i ovennævnte særlige årsberetning fastslog, at den havde fået rimelig sikkerhed for, at årsregnskabet for det regnskabsår, der afsluttedes pr. 31. december 2003, var rigtigt, og at de underliggende transaktioner som helhed betragtet var lovlige og formelt rigtige;
- B. der henviser til, at Europa-Parlamentet den 21. april 2004 meddelte centrets direktør decharge ⁽⁵⁾ for gennemførelsen af dets budget for regnskabsåret 2002 og i beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen bl.a.
 - opfordrede centret til at fortsætte det allerede eksisterende samarbejde med Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut (ETF)
 - opfordrede centret til at fortsætte bestræbelserne på at etablere et internt revisionsorgan og overholde de internationale kontrolstandarder,

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 53.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 41.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ EUT L 330 af 4.11.2004, s. 34.

1. bemærker følgende tal fra Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelses regnskab for regnskabsårene 2003 og 2002:

Forvaltningsregnskab for regnskabsårene 2003 og 2002

(1 000 EUR)

	2003	2002
Indtægter		
Tilskud fra Kommissionen	14 500	12 135
Indtægter vedrørende forudgående budgetår	0	25
Diverse indtægter	3	3
Formålsbestemte indtægter (Phare + tredjemand)	792	333
Finansielle indtægter	0	50
Indtægter i alt (a)	15 295	12 546
Udgifter		
<i>Personale — Budgetafsnit I</i>		
Betalinger	7 554	7 570
Fremførte bevillinger	443	298
<i>Driftsudgifter — Budgetafsnit II</i>		
Betalinger	778	805
Fremførte bevillinger	358	345
<i>Aktionsudgifter — Budgetafsnit III (eksklusive formålsbestemte indtægter)</i>		
Betalinger	2 381	2 491
Fremførte bevillinger	3 138	2 189
<i>Formålsbestemte indtægter (Phare + tredjemand)</i>		
Betalinger	546	0
Fremførte bevillinger	246	187
Udgifter i alt (b)	15 444	13 847
Regnskabsårets resultat (a – b)	– 149	– 1 301
Saldo fremført fra sidste regnskabsår	– 545	– 3 352
Bevillinger, der er fremført og bortfaldet	399	424
Indtægter fra det foregående regnskabsår, som kan anvendes på ny, men ikke er blevet det	10	8
Tilbagebetaling til Kommissionen	– 716	0
Kursdifferencer	8	1
Regnskabsårets saldo	– 993	– 545

Kilde: Centret — Tabellen er udarbejdet på grundlag af centrets eget regnskab.

2. noterer sig Revisionsrettens bemærkninger med hensyn til centrets tildeling af kontrakter ved begrænsede udbudsprocedurer og centrets svar; forventer, at centret fortsat bestræber sig på at præsentere resultaterne af disse procedurer på en måde, der er gennemsigtig, og at det overholder de relevante bestemmelser;
3. noterer sig Revisionsrettens bemærkninger om, at centret ikke havde afsluttet den bebudede tilpasning af den finansielle struktur; opfordrer centret til at afslutte og gennemføre denne tilpasning i løbet af 2005; forventer, at centret underretter Europa-Parlamentets kompetente udvalg om afslutningen af tilpasningsprocessen;

4. glæder sig over samarbejdet mellem centret og Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut (ETF) om forberedelsen af tiltrædelseslandene på deres deltagelse i centrets aktiviteter efter udvidelsen; mener, at sådanne komplementære aktioner bør fortsættes og forstærkes, hvor det er hensigtsmæssigt;
5. forventer, at centret fra nu af opfører tilskud og bidrag fra tredjelande på sit almindelige budget i overensstemmelse med Revisionsrettens bemærkninger;
6. forventer, at centret gør sin ansættelsesprocedure mere gennemsigtig, først og fremmest ved på forhånd at afklare kriterierne for opstillingen af listerne;
7. glæder sig over, at ligestillingsprincippet nu indgår i centrets personalepolitik, og opfordrer det til at foretage regelmæssig opfølgning og evaluering af denne politik for at sikre anvendelsen af dette princip;
8. beklager, at toplederstillingerne er domineret af mænd, og opfordrer indtrængende centret til at skabe en bedre balance;
9. glæder sig over centrets informations- og kommunikationsstrategi, især fokuseringen på åbenhed og adgang for borgerne;

Generelle bemærkninger til Kommissionen og agenturerne

10. gør opmærksom på, at det ganske vist støttede Kommissionens bestræbelser på at fastlægge et begrænset antal modeller, i det mindste for fremtidige »reguleringsagenturer«, men at det samtidig indtog den holdning, at nuværende og fremtidige agenturers opbygning burde overvejes grundigt på interinstitutionelt plan; understreger desuden, at der bør indgås en interinstitutionel aftale om fælles retningslinjer, inden Kommissionen fastlægger rammebetingelserne for anvendelsen af reguleringsagenturer; mener, at dette bør ske, før der fastlægges en harmoniseret ramme for agentureres struktur;
11. noterer sig Kommissionens holdning ⁽¹⁾ med hensyn til uddelegering af ansvar for gennemførelse af opgaver til andre organer end Kommissionens hovedadministration, herunder agenturer; mener ikke, at den tager højde for Europa-Parlamentets krav om grundig overvejelse på interinstitutionelt plan af de eksisterende agenturers struktur; opfordrer derfor Kommissionen til at skabe klarhed med hensyn til dette punkt og den fremtidige generelle interinstitutionelle aftale vedrørende de nye ordninger, der skal indføres inden for rammerne af eller sideløbende med de finansielle overslag ⁽²⁾;
12. opfordrer Kommissionen til at indføre og med jævne mellemrum, f.eks. regelmæssigt hvert tredje år, udarbejde en tværgående analyse af de evalueringer, der er foretaget af de enkelte agenturer, med henblik på
 - a) at drage konklusioner med hensyn til overensstemmelsen mellem agentureres aktiviteter og EU's politikker generelt, hvad angår de synergier, der findes eller bør udvikles mellem agenturerne og Kommissionens tjenestegrene samt undgåelse af overlapning mellem dem
 - b) at vurdere den generelle europæiske merværdi, der opnås som følge af agentureres resultater inden for deres respektive arbejdsområder, og agenturmodellens relevans, produktivitet og effektivitet, når det drejer sig om at gennemføre eller bidrage til EU's politikker
 - c) at fastslå og øge virkningen af agentureres aktioner, hvad angår EU's nærhed til samt tilgængelighed og synlighed for borgerne;
13. forventer, at en sådan samlet analyse foreligger inden udgangen af 2005, således at den dækker den treårige periode fra indførelsen af den nye finansforordning og den deraf følgende nye struktur for agenturerne;
14. opfordrer agenturerne til at deltage aktivt i denne proces og samarbejde med Kommissionen ved at bidrage med de nødvendige oplysninger om emner, som de mener har betydning for deres arbejde, rolle, mandat og behov, samt om et hvilket som helst emne, som kan bidrage til at forbedre hele dechargeproceduren, med henblik på at medvirke til, at processen lykkes og agentureres regnskabspligt og gennemsigtighed øges; opfordrer agenturerne til også at give Europa-Parlamentets kompetente udvalg disse oplysninger;

⁽¹⁾ Se bilag 1 til Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet »Fremtiden skaber vi i fællesskab — Politikudfordringer og budgetmidler i det udvidede EU 2007-2013« (KOM(2004) 101, s. 38).

⁽²⁾ Se bilaget til Kommissionens beretning om opfølgningen af decharge for 2002 (KOM(2004) 648, s. 108).

15. opfordrer Kommissionen til sideløbende med denne proces og senest inden udgangen af 2005 at fremsætte forslag til ændring af de eksisterende retsakter om oprettelse af agenturerne bl.a. med henblik på at forbedre forholdet til agenturerne mest muligt; mener, at disse forslag bør tage sigte på
 - a) at øge kommunikationen mellem Kommissionen og agenturerne
 - b) at etablere et samarbejde eller udvide et eventuelt eksisterende samarbejde om fastlæggelse af behov, der skal dækkes, af målsætninger og af tilstræbte resultater og strategier til at nå dem samt om fastsættelse af standarder for kontrol og evaluering
 - c) at øge komplementariteten, forbedre organiseringen af de nødvendige ressourcer og den effektive fordeling heraf med henblik på at opnå resultater samt udarbejde en kommunikationsstrategi med henblik på udbredelse af disse resultater;
16. understreger, at Kommissionen, inden der træffes nogen afgørelse om at foreslå oprettelse af et nyt agentur, bør foretage en grundig vurdering af nødvendigheden og merværdien af de funktioner, som dette agentur skal udfylde, idet der tages hensyn til de bestående strukturer, subsidiaritetsprincippet og budgetdisciplinen samt forenkling af procedurerne;
17. forventer, at Kommissionen hurtigt forelægger de retningslinjer for agentureres personalepolitik, som Europa-Parlamentet har anmodet Kommissionen om at forelægge inden afslutningen på 2005-budgetproceduren;

Generelle bemærkninger til agenturerne

18. forventer, at hvert enkelt agentur fra nu af sender det beretningen, som opsummerer det antal og de typer interne revisioner, der er foretaget af den interne revisor, de henstillinger, der er fremsat, og den opfølgning, der har fundet sted af disse henstillinger, jf. artikel 72, stk. 5, i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002;
19. opfordrer agenturerne til fortsat at bestræbe sig på at anvende ordningerne og forordningerne for tjenestemænd og øvrige ansatte korrekt på deres personale (ansættelsesprocedurer og dertil knyttede afgørelser, personlige akter, beregning af vederlag og andre rettigheder, forfremmelsespolitik, andelen af ledige stillinger, kønskvotering osv.);
20. bemærker, at den procentvise andel af henholdsvis mandlige og kvindelige ansatte i agenturerne viser, at kønsfordelingen er skæv; beklager, at mændene udgør ca. en tredjedel af de ansatte, men er overrepræsenteret i stillinger i de højere lønklasser, mens kvinderne generelt er overrepræsenteret i stillinger i de lavere lønklasser; forventer, at agenturerne træffer omgående og effektive foranstaltninger til at afhjælpe denne situation;
21. opfordrer agenturerne til at sikre, at alle de relevante bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/73/EF af 23. september 2002 om ændring af Rådets direktiv 76/207/EØF om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, forfremmelse samt arbejdsvilkår⁽¹⁾ indføres i deres respektive personalepolitikker;
22. forventer, at agenturerne tager Revisionsrettens bemærkninger til efterretning og nøje følger de budgetmæssige principper, der er fastlagt i finansforordningen, især principperne om budgettets enhed og om, at budgettet skal være realistisk; opfordrer de agenturer, der hidtil ikke har gjort det, til at opfylde finansforordningens regnskabsmæssige krav og yderligere stramme deres procedurer for intern forvaltning og kontrol med henblik på at øge regnskabspligten, gennemsigtigheden og den europæiske merværdi;
23. opfordrer agenturerne, især dem, hvis aktiviteter på nogle punkter overlapper andre agenturers aktiviteter eller opgaver, til at forstærke deres samarbejde og derved skabe mulighed for udvikling af synergier; opfordrer dem til, hvor det er hensigtsmæssigt, at formalisere dette samarbejde igennem specifikke aftaler (fælleserklæringer, aftalememoranda, beslutninger om fælles planlægning og komplementære aktioner/programmer) for at sikre, at deres arbejde ikke overlapper hinanden, at det klart fremgår, hvilket agentur der har lavet hvad, og at resultatet af fælles bestræbelser skaber størst mulig merværdi og får den størst mulige virkning; forventer at blive holdt løbende underrettet om dette spørgsmål;

⁽¹⁾ EFT L 269 af 5.10.2002, s. 15.

24. opfordrer agenturerne til at være særligt opmærksomme på procedurerne for tildeling og forvaltning af kontrakter; opfordrer dem til at træffe alle egnede foranstaltninger, for så vidt angår deres administrative strukturer, for at styrke deres interne kontrolprocedurer, kanaler og forvaltning; mener, at disse foranstaltninger, hvor det er nødvendigt eller muligt, kan omfatte etablering af specialiserede enheder, der får til opgave på basis af risikoanalyser at vejlede i, hvordan procedurer for kontrakt-tildeling bedst kan tilrettelægges, at sikre kontrol og sørge for den opfølgning, der måtte være nødvendig; opfordrer Kommissionen og Revisionsretten til at forstærke samarbejdet med agenturerne på dette område;
25. noterer sig de problemer, nogle direktører, især direktører fra de »nyoprettede« agenturer, har gjort gældende med hensyn til agenturerens overholdelse af tidsplanen og fristerne for aflæggelse af beretning som fastsat i finansforordningen; opfordrer agenturerens direktører til med henblik på den revision af finansforordningen, der skal finde sted i 2005, at underrette Budgetudvalget og Budgetkontroludvalget om de problemer, de hidtil er stødt på, således at de kan blive taget med i betragtning ved revisionen; forventer, at direktørerne fremsætter specifikke forslag til alternative ordninger med hensyn til tidsfrister, som passer bedst muligt til arbejdsgangen, samtidig med at agenturerens pligt til at aflægge beretning, som fastsat i finansforordningen, overholdes;
26. noterer sig, at agenturerens direktører har reageret positivt på anmodningen fra Europa-Parlamentets udvalg med ansvar for decharge om, at der indføres et mere præcist kommunikationssystem, især med hensyn til agenturerens fremsendelse til dette udvalg af dokumenter, der vedrører deres pligt til at aflægge beretning; er af den opfattelse, at bedre tilrettelæggelse af kommunikationen vil forstærke samarbejdet med agenturerne og øge den demokratiske kontrol;
27. opfordrer agenturerens direktører til fra nu af at lade deres årlige aktivitetsrapport, som forelægges sammen med oplysninger om den finansielle og administrative situation, ledsage af en erklæring om transaktionernes lovlighed og formelle rigtighed i lighed med de erklæringer, der underskrives af Kommissionens generaldirektører;
28. opfordrer agenturerne til at udvikle en omfattende kommunikationsstrategi for at tage højde for nødvendigheden af, at resultaterne af deres arbejde i passende form når ud til den brede offentlighed og ikke kun forelægges institutionerne, medlemsstaternes ansvarlige myndigheder, specialister, partnere eller specifikke modtagere; opfordrer agenturerne til med henblik på udvikling af en sådan strategi at forstærke deres samarbejde og udveksling af oplysninger om bedste praksis til opfyldelse af denne målsætning; forventer, at de kompetente udvalg inden den næste dechargeprocedure underrettes behørigt af agenturerne om de fremskridt, der er sket med udviklingen af en sådan strategi med henblik på at sikre effektiv og rettidig overvågning af deres aktiviteter;

Generelle bemærkninger til Revisionsretten og agenturerne

29. glæder sig over, at Revisionsretten har vedføjet de særlige årsberetninger om agenturerne en tabel, der giver en oversigt over det pågældende agents kompetenceområder, ledelse, disponible ressourcer og produkter/tjenesteydelser; mener, at denne tabel gør disse fællesskabsorganers arbejde mere klart og gennemsigtigt, samtidig med at den danner et nyttigt grundlag for sammenligning, hvor det måtte være hensigtsmæssigt, med henblik på at etablere den harmoniserede struktur for agenturerne, som Europa-Parlamentet har krævet;
 30. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forstærke deres samarbejde med henblik på at forbedre procedurerne og de tekniske redskaber til fremme af forsvarlig forvaltning af alle budgetmæssige og finansielle områder med henblik på at udvikle metoder, som kan berede vejen for en positiv dechargeprocedure lige fra begyndelsen; forventer at blive holdt løbende underrettet om de fremskridt, der gøres, og om anvendelsen af bedste praksis;
 31. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forbedre gennemsigtigheden af den kontradiktoriske procedure forud for Revisionsrettens beretning om decharge for at undgå uoverensstemmelser eller tvetydigheder, som kan true hele processens troværdighed; opfordrer i den forbindelse Revisionsretten og Kommissionen til at foreslå en realistisk metode til opdatering af oplysninger om de forbedringer, der er sket, og/eller de problemer, der er konstateret, fra det tidspunkt, hvor Revisionsrettens forbedrende beretning drøftes første gang, til det tidspunkt, hvor der træffes afgørelse om, hvorvidt der skal meddeles decharge, for at give et så nøjagtigt billede af agenturerens situation som muligt.
-

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE**af 12. april 2005****om decharge til direktøren for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene for gennemførelsen af instituttets budget for regnskabsåret 2003**

(2005/540/EF)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Institut for Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene for regnskabsåret 2003 med instituttets svar ⁽¹⁾,
 - der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6854/2005 — C6-0074/2005),
 - der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Rådets forordning (EF) nr. 1649/2003 af 18. juni 2003 om ændring af forordning (EØF) nr. 1365/75 om oprettelse af et europæisk institut til forbedring af leve- og arbejdsvilkårene og om ophævelse af forordning (EØF) nr.1417/76 ⁽³⁾, særlig artikel 16,
 - der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen, vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0074/2005),
1. meddeler direktøren for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene decharge for gennemførelsen af instituttets budget for regnskabsåret 2003;
 2. fremsætter sine bemærkninger i vedføjede beslutning;
 3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen til direktøren for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene, Rådet, Kommissionen og Revisionsretten og drage omsorg for, at de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES
Formand

Julian PRIESTLEY
Generalsekretær

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 75.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 25.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING**med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til direktøren for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene for gennemførelsen af instituttets budget for regnskabsåret 2003**

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Institut for Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene for regnskabsåret 2003 med instituttets svar ⁽¹⁾,
- der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6854/2005 — C6-0074/2005),
- der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Rådets forordning (EF) nr. 1649/2003 af 18. juni 2003 om ændring af forordning (EØF) nr. 1365/75 om oprettelse af et europæisk institut til forbedring af leve- og arbejdsvilkårene og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1417/76 ⁽³⁾, særlig artikel 16,
- der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
- der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
- der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0074/2005),
 - A. der henviser til, at Revisionsretten i ovennævnte særberetning fastslog, at den havde fået rimelig sikkerhed for, at årsregnskabet for det regnskabsår, der afsluttedes pr. 31. december 2003, var rigtigt, og at de underliggende transaktioner som helhed betragtet var lovlige og formelt rigtige;
 - B. der henviser til, at Europa-Parlamentet den 21. april 2004 meddelte instituttets direktør decharge ⁽⁵⁾ for gennemførelsen af dets budget for regnskabsåret 2002 og i beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen bl.a.
 - opfordrede instituttet til at forbedre gennemsigtigheden i udbudsprocedurerne
 - glædede sig over instituttets bestræbelser på at nedbringe antallet af fremførsler og opfordrede det til at dele de positive resultater af disse bestræbelser med andre agenturer for at udbrede bedste praksis med hensyn til nedbringelse af antallet af fremførsler,

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 75.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 25.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ EUT L 330 af 4.11.2004, s. 53.

1. bemærker følgende tal fra Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårenes regnskab for regnskabsårene 2003 og 2002;

Forvaltningsregnskab for regnskabsårene 2003 og 2002

(1 000 EUR)

	2003	2002
Indtægter		
Tilskud fra Kommissionen	17 090	16 500
Diverse indtægter	47	62
Finansielle indtægter	35	57
Indtægter i alt (a)	17 172	16 619
Udgifter		
<i>Personale — Budgetafsnit I</i>		
Betalinger	8 927	9 111
Fremførte bevillinger	109	216
<i>Driftsudgifter — Budgetafsnit II</i>		
Betalinger	968	938
Fremførte bevillinger	224	683
<i>Aktionsudgifter — Budgetafsnit III</i>		
Betalinger	3 733	3 290
Fremførte bevillinger	2 817	3 105
Udgifter i alt (b)	16 778	17 343
Regnskabsårets resultat (a – b)	394	– 724
Saldo fremført fra sidste regnskabsår	– 1 836	– 1 209
Bevillinger, der er fremført og bortfaldet	118	81
Indtægter fra det foregående regnskabsår, som kan anvendes på ny, men som ikke er blevet det	19	13
Phare-indtægter	639	0
Phare-indtægter, der endnu ikke er inkasseret	361	0
Phare-udgifter	– 1 000	0
Kursdifferencer	9	3
Regnskabsårets saldo	– 1 296	– 1 836

Kilde: Instituttet. Tabellen er udarbejdet på grundlag af instituttets eget regnskab.

2. forventer, at instituttet fra nu af sørger for, at de bidrag og tilskud, det modtager uden om budgettet, opføres korrekt på dets budget i overensstemmelse med Revisionsrettens bemærkninger;
3. opfordrer instituttet til fortsat at udvikle synergier med andre agenturer, især med Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur og med Eurostat, for at undgå overlapninger og tage udgangspunkt i den indbyrdes komplementaritet inden for fælles ansvarsområder; forventer, at disse synergier forstærkes igennem udveksling af oplysninger om bedste praksis med henblik på at forbedre resultaterne;
4. glæder sig over instituttets ligestillingspolitik og integreringen af ligestillingsprincippet i dets aktiviteter og opfordrer det til at foretage regelmæssig opfølgning og evaluering af denne politik for at sikre anvendelsen af dette princip;
5. glæder sig over instituttets løfte om, at det vil udbrede sine resultater til borgerne, og de foranstaltninger, der er truffet for at udvikle og styrke instituttets informations- og kommunikationsstrategi;

Generelle bemærkninger til Kommissionen og agenturerne

6. gør opmærksom på, at det ganske vist støttede Kommissionens bestræbelser på at fastlægge et begrænset antal modeller, i det mindste for fremtidige »reguleringsagenturer«, men at det samtidig indtog den holdning, at nuværende og fremtidige agenturers opbygning burde overvejes grundigt på interinstitutionelt plan; understreger desuden, at der bør indgås en interinstitutionel aftale om fælles retningslinjer, inden Kommissionen fastlægger rammebetingelserne for anvendelsen af reguleringsagenturer; mener, at dette bør ske, før der fastlægges en harmoniseret ramme for agentureres struktur;
7. noterer sig Kommissionens holdning ⁽¹⁾ med hensyn til uddelegering af ansvar for gennemførelse af opgaver til andre organer end Kommissionens hovedadministration, herunder agenturer; mener ikke, at den tager højde for Europa-Parlamentets krav om grundig overvejelse på interinstitutionelt plan af de eksisterende agenturers struktur; opfordrer derfor Kommissionen til at skabe klarhed med hensyn til dette punkt og den fremtidige generelle interinstitutionelle aftale vedrørende de nye ordninger, der skal indføres inden for rammerne af eller sideløbende med de finansielle overslag ⁽²⁾;
8. opfordrer Kommissionen til at indføre og med jævne mellemrum, f.eks. regelmæssigt hvert tredje år, udarbejde en tværgående analyse af de evalueringer, der er foretaget af de enkelte agenturer, med henblik på
 - a) at drage konklusioner med hensyn til overensstemmelsen mellem agentureres aktiviteter og EU's politikker generelt, hvad angår de synergier, der findes eller bør udvikles mellem agenturerne og Kommissionens tjenestegrene samt undgåelse af overlappning mellem dem
 - b) at vurdere den generelle europæiske merværdi, der opnås som følge af agentureres resultater inden for deres respektive arbejdsområder, og agenturmodellens relevans, produktivitet og effektivitet, når det drejer sig om at gennemføre eller bidrage til EU's politikker
 - c) at fastslå og øge virkningen af agentureres aktioner, hvad angår EU's nærhed til samt tilgængelighed og synlighed for borgerne;
9. forventer, at en sådan samlet analyse foreligger inden udgangen af 2005, således at den dækker den treårige periode fra indførelsen af den nye finansforordning og den deraf følgende nye struktur for agenturerne;
10. opfordrer agenturerne til at deltage aktivt i denne proces og samarbejde med Kommissionen ved at bidrage med de nødvendige oplysninger om emner, som de mener har betydning for deres arbejde, rolle, mandat og behov, samt om et hvilket som helst emne, som kan bidrage til at forbedre hele dechargeproceduren, med henblik på at medvirke til, at processen lykkes og agentureres regnskabspligt og gennemsigtighed øges; opfordrer agenturerne til også at give Europa-Parlamentets kompetente udvalg disse oplysninger;
11. opfordrer Kommissionen til sideløbende med denne proces og senest inden udgangen af 2005 at fremsætte forslag til ændring af de eksisterende retsakter om oprettelse af agenturerne bl.a. med henblik på at forbedre forholdet til agenturerne mest muligt; mener, at disse forslag bør tage sigte på
 - a) at øge kommunikationen mellem Kommissionen og agenturerne
 - b) at etablere et samarbejde eller udvide et eventuelt eksisterende samarbejde om fastlæggelse af behov, der skal dækkes, af målsætninger og af tilstræbte resultater og strategier til at nå dem samt om fastsættelse af standarder for kontrol og evaluering
 - c) at øge komplementariteten, forbedre organiseringen af de nødvendige ressourcer og den effektive fordeling heraf med henblik på at opnå resultater samt udarbejde en kommunikationsstrategi med henblik på udbredelse af disse resultater;

⁽¹⁾ Se bilag I til Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet »Fremtiden skaber vi i fællesskab — Politikudfordringer og budgetmidler i det udvidede EU 2007-2013« (KOM(2004) 101, s. 38).

⁽²⁾ Se bilaget til Kommissionens beretning om opfølgningen af decharge for 2002 (KOM(2004) 648, s. 108).

12. understreger, at Kommissionen, inden der træffes nogen afgørelse om at foreslå oprettelse af et nyt agentur, bør foretage en grundig vurdering af nødvendigheden og merværdien af de funktioner, som dette agentur skal udfylde, idet der tages hensyn til de bestående strukturer, subsidiaritetsprincippet og budgetdisciplinen samt forenkling af procedurerne;
13. forventer, at Kommissionen hurtigt forelægger de retningslinjer for agentureres personalepolitik, som Europa-Parlamentet har anmodet Kommissionen om at forelægge inden afslutningen på 2005-budgetproceduren;

Generelle bemærkninger til agenturerne

14. forventer, at hvert enkelt agentur fra nu af sender det beretningen, som opsummerer det antal og de typer interne revisioner, der er foretaget af den interne revisor, de henstillinger, der er fremsat, og den opfølgning, der har fundet sted af disse henstillinger, jf. artikel 72, stk. 5, i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002;
15. opfordrer agenturerne til fortsat at bestræbe sig på at anvende ordningerne og forordningerne for tjenestemænd og øvrige ansatte korrekt på deres personale (ansættelsesprocedurer og dertil knyttede afgørelser, personlige akter, beregning af vederlag og andre rettigheder, forfremmelsespolitik, andelen af ledige stillinger, kønskvotering osv.);
16. bemærker, at den procentvise andel af henholdsvis mandlige og kvindelige ansatte i agenturerne viser, at kønsfordelingen er skæv; beklager, at mændene udgør ca. en tredjedel af de ansatte, men er overrepræsenteret i stillinger i de højere lønklasser, mens kvinderne generelt er overrepræsenteret i stillinger i de lavere lønklasser; forventer, at agenturerne træffer omgående og effektive foranstaltninger til at afhjælpe denne situation;
17. opfordrer agenturerne til at sikre, at alle de relevante bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/73/EF af 23. september 2002 om ændring af Rådets direktiv 76/207/EØF om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, forfremmelse samt arbejdsvilkår⁽¹⁾ indføres i deres respektive personalepolitikker;
18. forventer, at agenturerne tager Revisionsrettens bemærkninger til efterretning og nøje følger de budgetmæssige principper, der er fastlagt i finansforordningen, især principperne om budgettets enhed og om, at budgettet skal være realistisk; opfordrer de agenturer, der hidtil ikke har gjort det, til at opfylde finansforordningens regnskabsmæssige krav og yderligere stramme deres procedurer for intern forvaltning og kontrol med henblik på at øge regnskabspligten, gennemsigtigheden og den europæiske merværdi;
19. opfordrer agenturerne, især dem, hvis aktiviteter på nogle punkter overlapper andre agenturers aktiviteter eller opgaver, til at forstærke deres samarbejde og derved skabe mulighed for udvikling af synergier; opfordrer dem til, hvor det er hensigtsmæssigt, at formalisere dette samarbejde igennem specifikke aftaler (fælleserklæringer, aftalememoranda, beslutninger om fælles planlægning og komplementære aktioner/programmer) for at sikre, at deres arbejde ikke overlapper hinanden, at det klart fremgår, hvilket agentur der har lavet hvad, og at resultatet af fælles bestræbelser skaber størst mulig merværdi og får den størst mulige virkning; forventer at blive holdt løbende underrettet om dette spørgsmål;
20. opfordrer agenturerne til at være særligt opmærksomme på procedurerne for tildeling og forvaltning af kontrakter; opfordrer dem til at træffe alle egnede foranstaltninger, for så vidt angår deres administrative strukturer, for at styrke deres interne kontrolprocedurer, kanaler og forvaltning; mener, at disse foranstaltninger, hvor det er nødvendigt eller muligt, kan omfatte etablering af specialiserede enheder, der får til opgave på basis af risikanalyser at vejlede i, hvordan procedurer for kontrakt-tildeling bedst kan tilrettelægges, at sikre kontrol og sørge for den opfølgning, der måtte være nødvendig; opfordrer Kommissionen og Revisionsretten til at forstærke samarbejdet med agenturerne på dette område;

⁽¹⁾ EFT L 269 af 5.10.2002, s. 15.

21. noterer sig de problemer, nogle direktører, især direktører fra de »nyoprettede« agenturer, har gjort gældende med hensyn til agenturenes overholdelse af tidsplanen og fristerne for aflæggelse af beretning som fastsat i finansforordningen; opfordrer agenturenes direktører til med henblik på den revision af finansforordningen, der skal finde sted i 2005, at underrette Budgetudvalget og Budgetkontroludvalget om de problemer, de hidtil er stødt på, således at de kan blive taget med i betragtning ved revisionen; forventer, at direktørerne fremsætter specifikke forslag til alternative ordninger med hensyn til tidsfrister, som passer bedst muligt til arbejdsgangen, samtidig med at agenturenes pligt til at aflægge beretning, som fastsat i finansforordningen, overholdes;
22. noterer sig, at agenturenes direktører har reageret positivt på anmodningen fra Europa-Parlamentets udvalg med ansvar for decharge om, at der indføres et mere præcist kommunikationssystem, især med hensyn til agenturenes fremsendelse til dette udvalg af dokumenter, der vedrører deres pligt til at aflægge beretning; er af den opfattelse, at bedre tilrettelæggelse af kommunikationen vil forstærke samarbejdet med agenturerne og øge den demokratiske kontrol;
23. opfordrer agenturenes direktører til fra nu af at lade deres årlige aktivitetsrapport, som forelægges sammen med oplysninger om den finansielle og administrative situation, ledsage af en erklæring om transaktionernes lovlighed og formelle rigtighed i lighed med de erklæringer, der underskrives af Kommissionens generaldirektører;
24. opfordrer agenturerne til at udvikle en omfattende kommunikationsstrategi for at tage højde for nødvendigheden af, at resultaterne af deres arbejde i passende form når ud til den brede offentlighed og ikke kun forelægges institutionerne, medlemsstaternes ansvarlige myndigheder, specialister, partnere eller specifikke modtagere; opfordrer agenturerne til med henblik på udvikling af en sådan strategi at forstærke deres samarbejde og udveksling af oplysninger om bedste praksis til opfyldelse af denne målsætning; forventer, at de kompetente udvalg inden den næste dechargeprocedure underrettes behørigt af agenturerne om de fremskridt, der er sket med udviklingen af en sådan strategi med henblik på at sikre effektiv og rettidig overvågning af deres aktiviteter;

Generelle bemærkninger til Revisionsretten og agenturerne

25. glæder sig over, at Revisionsretten har vedføjet de særlige årsberetninger om agenturerne en tabel, der giver en oversigt over det pågældende agents kompetenceområder, ledelse, disponible ressourcer og produkter/tjenesteydelser; mener, at denne tabel gør disse fællesskabsorganers arbejde mere klart og gennemsigtigt, samtidig med at den danner et nyttigt grundlag for sammenligning, hvor det måtte være hensigtsmæssigt, med henblik på at etablere den harmoniserede struktur for agenturerne, som Europa-Parlamentet har krævet;
26. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forstærke deres samarbejde med henblik på at forbedre procedurerne og de tekniske redskaber til fremme af forsvarlig forvaltning af alle budgetmæssige og finansielle områder med henblik på at udvikle metoder, som kan berede vejen for en positiv dechargeprocedure lige fra begyndelsen; forventer at blive holdt løbende underrettet om de fremskridt, der gøres, og om anvendelsen af bedste praksis;
27. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forbedre gennemsigtigheden af den kontradiktoriske procedure forud for Revisionsrettens beretning om decharge for at undgå uoverensstemmelser eller tvetydigheder, som kan true hele processens troværdighed; opfordrer i den forbindelse Revisionsretten og Kommissionen til at foreslå en realistisk metode til opdatering af oplysninger om de forbedringer, der er sket, og/eller de problemer, der er konstateret, fra det tidspunkt, hvor Revisionsrettens forbedrende beretning drøftes første gang, til det tidspunkt, hvor der træffes afgørelse om, hvorvidt der skal meddeles decharge, for at give et så nøjagtigt billede af agenturenes situation som muligt.

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE**af 12. april 2005****om decharge til den administrerende direktør for Det Europæiske Miljøagentur for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003**

(2005/541/EF)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Miljøagentur for regnskabsåret 2003 med Miljøagenturets svar ⁽¹⁾,
 - der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6852/2005 — C6-0073/2005),
 - der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1641/2003 af 22. juli 2003 om ændring af forordning (EØF) nr. 1210/90 om oprettelse af Det Europæiske Miljøagentur og Det Europæiske Miljøoplysnings- og Miljøovervågningsnet ⁽³⁾, særlig artikel 13,
 - der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelse fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarer (A6-0074/2005),
1. meddeler den administrerende direktør for Det Europæiske Miljøagentur decharge for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003;
 2. fremsætter sine bemærkninger i vedføjede beslutning;
 3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen til den administrerende direktør for Det Europæiske Miljøagentur, Rådet, Kommissionen og Revisionsretten og drage omsorg for, at de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES
Formand

Julian PRIESTLEY
Generalsekretær

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 23.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING

med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til den administrerende direktør for Det Europæiske Miljøagentur for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Miljøagentur for regnskabsåret 2003 med Miljøagenturets svar ⁽¹⁾,
- der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6852/2005 — C6-0073/2005),
- der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Rådets forordning (EF) nr. 1641/2003 af 22. juli 2003 om ændring af forordning (EØF) nr. 1210/90 om oprettelse af Det Europæiske Miljøagentur og Det Europæiske Miljøoplysnings- og Miljøovervågningsnet ⁽³⁾, særlig artikel 13,
- der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
- der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
- der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelse fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed (A6-0074/2005),
- A. der henviser til, at Revisionsretten i ovennævnte særlige årsberetning fastslog, at den havde fået rimelig sikkerhed for, at årsregnskabet for det regnskabsår, der afsluttedes pr. 31. december 2003, var rigtigt, og at de underliggende transaktioner som helhed betragtet var lovlige og formelt rigtige;
- B. der henviser til, at Europa-Parlamentet den 21. april 2004 meddelte agenturets administrerende direktør decharge ⁽⁵⁾ for gennemførelsen af dets budget for regnskabsåret 2002 og i beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen bl.a.
 - glædede sig over agenturets etablering af en intern revisionstjeneste
 - opfordrede agenturet til at analysere mulighederne for at anvende opdeltede bevillinger til finansiering af aftaler med de europæiske temacentre med henblik på at reducere fremførsler
 - opfordrede agenturet til hurtigt at rette op på situationen med hensyn til dets arkiveringssystem for at afhjælpe de mangler, som Revisionsretten gentagne gange havde kritiseret med hensyn til dokumenterne i forbindelse med betalinger,

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 23.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ EUT L 330 af 4.11.2004, s. 14.

1. bemærker følgende tal fra Det Europæiske Miljøagenturs regnskab for regnskabsårene 2003 og 2002;

Forvaltningsregnskab for regnskabsårene 2003 og 2002

(1 000 EUR)

	2003	2002
Indtægter		
Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab	21 380	18 749
Andre tilskud	8 423	1 136
Andre indtægter	89	198
Indtægter i alt (a)	29 891	20 083
Udgifter		
<i>Personale — Budgetafsnit I</i>		
Betalinger	11 123	9 714
Fremførte bevillinger	315	1 018
<i>Driftsudgifter — Budgetafsnit II</i>		
Betalinger	2 447	2 054
Fremførte bevillinger	395	247
<i>Aktionsudgifter — Budgetafsnit III</i>		
Betalinger	5 997	6 493
Fremførte bevillinger	7 008	5 611
Udgifter i alt (b)	27 284	25 136
Regnskabsårets resultat (a – b)	2 607	– 5 053
Saldo fremført fra det foregående regnskabsår	– 7 427	– 3 275
Bevillinger, der er fremført og bortfaldet	617	889
Indtægter fra det foregående regnskabsår, som kan anvendes på ny, men ikke er blevet det	36	8
Kursdifferencer	– 4	4
Periodeafgrænsningsposter	– 18	0
Regnskabsårets saldo	– 4 190	– 7 427

NB: Tallene er afrundet, og derfor kan summen af tallene i tabellen afvige fra totalen.

Kilde: Arbejdsmiljøagenturet. Tabellen er udarbejdet på grundlag af Arbejdsmiljøagenturets eget regnskab.

2. noterer sig Revisionsrettens bemærkning om, at der ikke systematisk udstedes indtægtsordrer ved fastlæggelsen af fordringer, og agenturets svar på denne bemærkning; forventer, at agenturet fra nu af nøje overholder finansforordningens bestemmelser herom;
3. glæder sig over de foranstaltninger, agenturet har truffet for at blive bedre i stand til at varetage finansielle transaktioner, herunder dets forberedelser med henblik på periodisering af regnskaberne; forventer at blive fuldt underrettet om agenturets resultater i forbindelse med fremlæggelsen af den administrerende direktørs årlige aktivitetsrapport for regnskabsåret 2004;
4. glæder sig over agenturets ligestillingspolitik og integreringen af ligestillingsprincippet i dets aktiviteter og opfordrer det til at foretage regelmæssig opfølgning og evaluering af denne politik for at sikre anvendelsen af dette princip;
5. beklager, at agenturets opstilling over personalet efter køn, kategori, nationalitet og lønklasse ikke satte Europa-Parlamentet i stand til at vurdere balancen mellem kvinder og mænd inden for de enkelte kategorier og lønklasser og imellem disse; kræver, at der for fremtiden stilles sådanne oplysninger til rådighed, da de er et afgørende redskab til evaluering af ligestillingsplanerne og balancen mellem kønnene i en institution;
6. betragter Det Europæiske Miljøagentur som en kilde til vigtig miljøinformation for alle EU-institutioner og i forbindelse med al EU-lovgivning; noterer med tilfredshed, at agenturet har været i stand til at omdanne komplicerede tekniske data til brugervenlig information og formidle sine konklusioner til offentligheden;

7. glæder sig over Miljøagenturets strategi for kommunikation med borgerne og opfordrer agenturet til løbende at videreudvikle og evaluere den;
8. understreger det forhold, at miljøprogrammernes indvirkning ofte mindskes, fordi der ikke foretages evalueringer af EU's øvrige lovgivning og programmets miljømæssige indvirkning; mener, at Miljøagenturet kunne yde bistand i forbindelse med lovgivningsarbejdet ved at videreudvikle sit arbejde med evaluering af indvirkninger på miljøet;

Generelle bemærkninger til Kommissionen og agenturerne

9. gør opmærksom på, at det ganske vist støttede Kommissionens bestræbelser på at fastlægge et begrænset antal modeller, i det mindste for fremtidige »reguleringsagenturer«, men at det samtidig indtog den holdning, at nuværende og fremtidige agenturers opbygning burde overvejes grundigt på interinstitutionelt plan; understreger desuden, at der bør indgås en interinstitutionel aftale om fælles retningslinjer, inden Kommissionen fastlægger rammebetingelserne for anvendelsen af reguleringsagenturer; mener, at dette bør ske, før der fastlægges en harmoniseret ramme for agenturerne struktur;
10. noterer sig Kommissionens holdning ⁽¹⁾ med hensyn til uddelegering af ansvar for gennemførelse af opgaver til andre organer end Kommissionens hovedadministration, herunder agenturer; mener ikke, at den tager højde for Europa-Parlamentets krav om grundig overvejelse på interinstitutionelt plan af de eksisterende agenturers struktur; opfordrer derfor Kommissionen til at skabe klarhed med hensyn til dette punkt og den fremtidige generelle interinstitutionelle aftale vedrørende de nye ordninger, der skal indføres inden for rammerne af eller sideløbende med de finansielle overslag ⁽²⁾;
11. opfordrer Kommissionen til at indføre og med jævne mellemrum, f.eks. regelmæssigt hvert tredje år, udarbejde en tværgående analyse af de evalueringer, der er foretaget af de enkelte agenturer, med henblik på
 - a) at drage konklusioner med hensyn til overensstemmelsen mellem agenturerne aktiviteter og EU's politikker generelt, hvad angår de synergier, der findes eller bør udvikles mellem agenturerne og Kommissionens tjenestegrene samt undgåelse af overlapning mellem dem,
 - b) at vurdere den generelle europæiske merværdi, der opnås som følge af agenturerne resultater inden for deres respektive arbejdsområder, og agenturmodellens relevans, produktivitet og effektivitet, når det drejer sig om at gennemføre eller bidrage til EU's politikker
 - c) at fastslå og øge virkningen af agenturerne aktioner, hvad angår EU's nærhed til samt tilgængelighed og synlighed for borgerne;
12. forventer, at en sådan samlet analyse foreligger inden udgangen af 2005, således at den dækker den treårige periode fra indførelsen af den nye finansforordning og den deraf følgende nye struktur for agenturerne;
13. opfordrer agenturerne til at deltage aktivt i denne proces og samarbejde med Kommissionen ved at bidrage med de nødvendige oplysninger om emner, som de mener har betydning for deres arbejde, rolle, mandat og behov, samt om et hvilket som helst emne, som kan bidrage til at forbedre hele dechargeproceduren, med henblik på at medvirke til, at processen lykkes og agenturerne regnskabspligt og gennemsigtighed øges; opfordrer agenturerne til også at give Europa-Parlamentets kompetente udvalg disse oplysninger;
14. opfordrer Kommissionen til sideløbende med denne proces og senest inden udgangen af 2005 at fremsætte forslag til ændring af de eksisterende retsakter om oprettelse af agenturerne bl.a. med henblik på at forbedre forholdet til agenturerne mest muligt; mener, at disse forslag bør tage sigte på
 - a) at øge kommunikationen mellem Kommissionen og agenturerne
 - b) at etablere et samarbejde eller udvide et eventuelt eksisterende samarbejde om fastlæggelse af behov, der skal dækkes, af målsætninger og af tilstræbte resultater og strategier til at nå dem samt om fastsættelse af standarder for kontrol og evaluering

⁽¹⁾ Se bilag 1 til Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet »Fremtiden skaber vi i fællesskab — Politikudfordringer og budgetmidler i det udvidede EU 2007-2013« (KOM(2004) 101, s. 38).

⁽²⁾ Se bilaget til Kommissionens beretning om opfølgningen af decharge for 2002 (KOM(2004) 648, s. 108).

- c) at øge komplementariteten, forbedre organiseringen af de nødvendige ressourcer og den effektive fordeling heraf med henblik på at opnå resultater samt udarbejde en kommunikationsstrategi med henblik på udbredelse af disse resultater;
15. understreger, at Kommissionen, inden der træffes afgørelse om at foreslå oprettelse af et nyt agentur, bør foretage en grundig vurdering af nødvendigheden og merværdien af de funktioner, som dette agentur skal udfylde, idet der tages hensyn til de bestående strukturer, subsidiaritetsprincippet og budgetdisciplinen samt forenkling af procedurerne;
16. forventer, at Kommissionen hurtigt forelægger de retningslinjer for agenturerne personalepolitik, som Europa-Parlamentet har anmodet Kommissionen om at forelægge inden afslutningen på 2005-budgetproceduren;

Generelle bemærkninger til agenturerne

17. forventer, at hvert enkelt agentur fra nu af sender det beretningen, som opsummerer det antal og de typer interne revisioner, der er foretaget af den interne revisor, de henstillinger, der er fremsat, og den opfølgning, der har fundet sted af disse henstillinger, jf. artikel 72, stk. 5, i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002;
18. opfordrer agenturerne til fortsat at bestræbe sig på at anvende ordningerne og forordningerne for tjenestemænd og øvrige ansatte korrekt på deres personale (ansættelsesprocedurer og dertil knyttede afgørelser, personlige akter, beregning af vederlag og andre rettigheder, fremfremmelsespolitik, andelen af ledige stillinger, kønskvotering osv.);
19. bemærker, at den procentvise andel af henholdsvis mandlige og kvindelige ansatte i agenturerne viser, at kønsfordelingen er skæv; beklager, at mændene udgør ca. en tredjedel af de ansatte, men er overrepræsenteret i stillinger i de højere lønklasser, mens kvinderne generelt er overrepræsenteret i stillinger i de lavere lønklasser; forventer, at agenturerne træffer omgående og effektive foranstaltninger til at afhjælpe denne situation;
20. opfordrer agenturerne til at sikre, at alle de relevante bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/73/EF af 23. september 2002 om ændring af Rådets direktiv 76/207/EØF om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, fremmelse samt arbejdsvilkår⁽¹⁾ indføres i deres respektive personalepolitikker;
21. forventer, at agenturerne tager Revisionsrettens bemærkninger til efterretning og nøje følger de budgetmæssige principper, der er fastlagt i finansforordningen, især principperne om budgettets enhed og om, at budgettet skal være realistisk; opfordrer de agenturer, der hidtil ikke har gjort det, til at opfylde finansforordningens regnskabsmæssige krav og yderligere stramme deres procedurer for intern forvaltning og kontrol med henblik på at øge regnskabspligten, gennemsigtigheden og den europæiske merværdi;
22. opfordrer agenturerne, især dem, hvis aktiviteter på nogle punkter overlapper andre agenturers aktiviteter eller opgaver, til at forstærke deres samarbejde og derved skabe mulighed for udvikling af synergier; opfordrer dem til, hvor det er hensigtsmæssigt, at formalisere dette samarbejde igennem specifikke aftaler (fælleserklæringer, aftalememoranda, beslutninger om fælles planlægning og komplementære aktioner/programmer) for at sikre, at deres arbejde ikke overlapper hinanden, at det klart fremgår, hvilket agentur der har lavet hvad, og at resultatet af fælles bestræbelser skaber størst mulig merværdi og får den størst mulige virkning; forventer at blive holdt løbende underrettet om dette spørgsmål;
23. opfordrer agenturerne til at være særligt opmærksomme på procedurerne for tildeling og forvaltning af kontrakter; opfordrer dem til at træffe alle egnede foranstaltninger, for så vidt angår deres administrative strukturer, for at styrke deres interne kontrolprocedurer, kanaler og forvaltning; mener, at disse foranstaltninger, hvor det er nødvendigt eller muligt, kan omfatte etablering af specialiserede enheder, der får til opgave på basis af risikoanalyser at vejlede i, hvordan procedurer for kontrakt-tildeling bedst kan tilrettelægges, at sikre kontrol og sørge for den opfølgning, der måtte være nødvendig; opfordrer Kommissionen og Revisionsretten til at forstærke samarbejdet med agenturerne på dette område;

⁽¹⁾ EFT L 269 af 5.10.2002, s. 15.

24. noterer sig de problemer, nogle direktører, især direktører fra de »nyoprettede« agenturer, har gjort gældende med hensyn til agenturenes overholdelse af tidsplanen og fristerne for aflæggelse af beretning som fastsat i finansforordningen; opfordrer agenturenes direktører til med henblik på den revision af finansforordningen, der skal finde sted i 2005, at underrette Budgetudvalget og Budgetkontroludvalget om de problemer, de hidtil er stødt på, således at de kan blive taget med i betragtning ved revisionen; forventer, at direktørerne fremsætter specifikke forslag til alternative ordninger med hensyn til tidsfrister, som passer bedst muligt til arbejdsgangen, samtidig med at agenturenes pligt til at aflægge beretning, som fastsat i finansforordningen, overholdes;
25. noterer sig, at agenturenes direktører har reageret positivt på anmodningen fra Europa-Parlamentets udvalg med ansvar for decharge om, at der indføres et mere præcist kommunikationssystem, især med hensyn til agenturenes fremsendelse til dette udvalg af dokumenter, der vedrører deres pligt til at aflægge beretning; er af den opfattelse, at bedre tilrettelæggelse af kommunikationen vil forstærke samarbejdet med agenturerne og øge den demokratiske kontrol;
26. opfordrer agenturenes direktører til fra nu af at lade deres årlige aktivitetsrapport, som forelægges sammen med oplysninger om den finansielle og administrative situation, ledsage af en erklæring om transaktionernes lovlighed og formelle rigtighed i lighed med de erklæringer, der underskrives af Kommissionens generaldirektører;
27. opfordrer agenturerne til at udvikle en omfattende kommunikationsstrategi for at tage højde for nødvendigheden af, at resultaterne af deres arbejde i passende form når ud til den brede offentlighed og ikke kun forelægges institutionerne, medlemsstaternes ansvarlige myndigheder, specialister, partnere eller specifikke modtagere; opfordrer agenturerne til med henblik på udvikling af en sådan strategi at forstærke deres samarbejde og udveksling af oplysninger om bedste praksis til opfyldelse af denne målsætning; forventer, at de kompetente udvalg inden den næste dechargeprocedure underrettes behørigt af agenturerne om de fremskridt, der er sket med udviklingen af en sådan strategi med henblik på at sikre effektiv og rettidig overvågning af deres aktiviteter;

Generelle bemærkninger til Revisionsretten og agenturerne

28. glæder sig over, at Revisionsretten har vedføjet de særlige årsberetninger om agenturerne en tabel, der giver en oversigt over det pågældende agents kompetenceområder, ledelse, disponible ressourcer og produkter/tjenesteydelser; mener, at denne tabel gør disse fællesskabsorganers arbejde mere klart og gennemskueligt, samtidig med at den danner et nyttigt grundlag for sammenligning, hvor det måtte være hensigtsmæssigt, med henblik på at etablere den harmoniserede struktur for agenturerne, som Europa-Parlamentet har krævet;
 29. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forstærke deres samarbejde med henblik på at forbedre procedurerne og de tekniske redskaber til fremme af forsvarlig forvaltning af alle budgetmæssige og finansielle områder med henblik på at udvikle metoder, som kan berede vejen for en positiv dechargeprocedure lige fra begyndelsen; forventer at blive holdt løbende underrettet om de fremskridt, der gøres, og om anvendelsen af bedste praksis;
 30. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forbedre gennemsigtigheden af den kontradiktoriske procedure forud for Revisionsrettens beretning om decharge for at undgå uoverensstemmelser eller tvetydigheder, som kan true hele processens troværdighed; opfordrer i den forbindelse Revisionsretten og Kommissionen til at foreslå en realistisk metode til opdatering af oplysninger om de forbedringer, der er sket, og/eller de problemer, der er konstateret, fra det tidspunkt, hvor Revisionsrettens forbedrende beretning drøftes første gang, til det tidspunkt, hvor der træffes afgørelse om, hvorvidt der skal meddeles decharge, for at give et så nøjagtigt billede af agenturenes situation som muligt.
-

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE**af 12. april 2005****om decharge til direktøren for Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003**

(2005/542/EF)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur for regnskabsåret 2003 med Arbejdsmiljøagenturets svar ⁽¹⁾,
 - der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6851/2005 — C6-0069/2005),
 - der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Rådets forordning (EF) nr. 1654/2003 af 18. juni 2003 om ændring af forordning (EF) nr. 2062/94 om oprettelse af et europæisk arbejdsmiljøagentur ⁽³⁾, særlig artikel 14,
 - der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0074/2005),
1. meddeler direktøren for Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur decharge for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003;
 2. fremsætter sine bemærkninger i vedføjede beslutning;
 3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen til direktøren for Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur, Rådet, Kommissionen og Revisionsretten og drage omsorg for, at de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES
Formand

Julian PRIESTLEY
Generalsekretær

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 38.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING**med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til direktøren for Det Europæiske Arbejds miljøagentur for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003**

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Arbejds miljøagentur for regnskabsåret 2003 med Arbejds miljøagenturets svar ⁽¹⁾,
- der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6851/2005 — C6-0069/2005),
- der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Rådets forordning (EF) nr. 1654/2003 af 18. juni 2003 om ændring af forordning (EF) nr. 2062/94 om oprettelse af et europæisk arbejds miljøagentur ⁽³⁾, særlig artikel 14,
- der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
- der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
- der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0074/2005),
- A. der henviser til, at Revisionsretten i ovennævnte særlige årsberetning fastslog, at den havde fået rimelig sikkerhed for, at årsregnskabet for det regnskabsår, der afsluttedes pr. 31. december 2003, var rigtigt, og at de underliggende transaktioner som helhed betragtet var lovlige og formelt rigtige,
- B. der henviser til, at Europa-Parlamentet den 21. april 2004 meddelte agenturets direktør decharge ⁽⁵⁾ for gennemførelsen af dets budget for regnskabsåret 2002 og i beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen bl.a.
 - understregede nødvendigheden af, at agenturet forbedrer planlægningen af sine aktiviteter med henblik på at reducere det store antal fremførsler
 - opfordrede agenturet til at udnytte de erfaringer, der var gjort med forvaltningen af SMV-støtteordningen for 2002, med henblik på at sikre større stringens og rentabilitet i forbindelse med de kommende ordninger,

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 38.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ EUT L 330 af 4.11.2004, s. 8.

1. bemærker følgende tal fra Det Europæiske Arbejdsmiljøagenturs regnskab for regnskabsårene 2003 og 2002;

Forvaltningsregnskab for regnskabsårene 2003 og 2002

(1 000 EUR)

	2003	2002
Indtægter		
Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab	11 641	12 324
Andre tilskud	66	252
Andre indtægter	157	81
Phare-indtægter	824	0
Indtægter i alt (a)	12 688	12 657
Udgifter		
<i>Personale — Budgetafsnit I</i>		
Betalinger	3 245	3 024
Fremførte bevillinger	87	136
<i>Driftsudgifter — Budgetafsnit II</i>		
Betalinger	1 146	1 140
Fremførte bevillinger	186	247
<i>Aktionsudgifter — Budgetafsnit III</i>		
Betalinger	2 559	2 030
Fremførte bevillinger	5 859	5 623
<i>Phare-udgifter</i>		
Betalinger	548	0
Fremførte bevillinger	502	0
Udgifter i alt (b)	14 131	12 199
Regnskabsårets resultat (c = a - b) ⁽¹⁾	- 1 443	458
Saldo fremført fra det foregående regnskabsår	- 1 108	- 2 185
Bevillinger, der er fremført fra det foregående regnskabsår og bortfaldet	766	609
Indtægter fra det foregående regnskabsår, som kan anvendes på ny, men ikke er blevet det	1	0
Betalinger over forpligtelser, der blev annulleret i 2002r	- 191	0
Kursdifferencer	4	4
Periodeafgrænsningsposter	- 16	7
Regnskabsårets resultat før regnskabskorrektio n (d)	- 1 987	- 1 108
Budgetindtægter at inkassere	850	0
Diverse indtægter at inkassere	3	0
Erhvervelse af ejendom	207	0
Afskrivninger ⁽²⁾	- 186	0
Diverse udgifter	- 1	0
Regnskabskorrektio n (e)	873	0
Regnskabsårets saldo (d + e) ⁽³⁾	- 1 113	- 1 108

⁽¹⁾ Beregnet efter principperne i artikel 15 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000 af 22. maj 2000 (EFT L 130 af 31.5.2000, s. 8).

⁽²⁾ Arbejdsmiljøagenturet har i 2003 for første gang foretaget afskrivninger af anlægsaktiverne.

⁽³⁾ Regnskabet negative saldo skyldes, at fremførsler fortsat er at betragte som udgifter, og at der ikke er foretaget en korrektio n af regnskabet. Efter et groft skøn vil regnskabsårets saldo efter korrektio n af regnskabet være på ca. 1 mio. EUR.

NB: Tallene er afrundet, og summen af tallene i tabellerne kan derfor afvige fra totalen.

Kilde: Arbejdsmiljøagenturet. Tabellerne er udarbejdet på grundlag af tallene i Arbejdsmiljøagenturets eget regnskab.

2. glæder sig over agenturets bestræbelser, som har resulteret i en betydelig reduktion af fremførslerne af aktionsbevillinger; er ligesom Revisionsretten af den opfattelse, at fremførselsraten for disse bevillinger stadig er høj; forventer, at agenturet gør en større indsats for at begrænse fremtidige fremførsler;
3. opfordrer i den forbindelse agenturet til at udarbejde en plan med henblik på at reducere antallet af fremførsler, hvori der fastsættes årlige mål for reduktionen, som er forenelige med gennemførelsesplanen for agenturets arbejdsprogram;
4. opfordrer agenturet til klart at angive, hvilke af dets operationelle aktiviteter der bedst kan finansieres ved hjælp af opdelte bevillinger;
5. gentager sin opfordring til agenturet om at lægge strammere planer og forbedre kontrollen med de operationelle aktiviteter; opfordrer agenturet til at fortsætte sine bestræbelser på at fastsætte mere præcise og mere realistiske operationelle målsætninger, således som det blev foreslået i Kommissionens evaluering i 2003;
6. bemærker agenturets redegørelse om dets bestræbelser på at gennemføre sit arbejdsprogram i samarbejde med et mindre antal temacentre; opfordrer agenturet til i sin årlige aktivitetsrapport for 2004 at foretage en analyse af de erfaringer, der er opnået i forbindelse med dets arbejde med temacentre, som er omtalt i agenturets grundforordning, med en redegørelse for fordele og ulemper ved denne samarbejdsmodel; opfordrer endvidere agenturet til i sin rapport at fremhæve merværdien af de hidtidige resultater; opfordrer agenturet til yderligere at skærpe overvågningen og kontrollen med de udgifter, som temacentrene anmelder, og anmode om en ekstern revisors certificering af deres arbejde, som Revisionsretten har foreslået;
7. beklager, at der ikke findes nogen ligestillingsplan, og forventer, at agenturet snarest udvikler en plan, som gør det muligt for det som arbejdsgiver at sikre lige muligheder; forventer, at agenturet ikke blot behandler ligestillingsspørgsmål i forbindelse med ansættelse, men også gør en proaktiv og langsigtet indsats for at fremme ligestilling mellem kønnene;
8. glæder sig over agenturets løfte om at udlevere oplysninger om dets aktiviteter til borgerne og håber at se yderligere foranstaltninger, der bidrager til udvikling og styrkelse af agenturets informations- og kommunikationsstrategi;

Generelle bemærkninger til Kommissionen og agenturerne

9. gør opmærksom på, at det ganske vist støttede Kommissionens bestræbelser på at fastlægge et begrænset antal modeller, i det mindste for fremtidige »reguleringsagenturer«, men at det samtidig indtog den holdning, at nuværende og fremtidige agenturers opbygning burde overvejes grundigt på interinstitutionelt plan; understreger desuden, at der bør indgås en interinstitutionel aftale om fælles retningslinjer, inden Kommissionen fastlægger rammebetingelserne for anvendelsen af reguleringsagenturer; mener, at dette bør ske, før der fastlægges en harmoniseret ramme for agenturerne struktur;
10. noterer sig Kommissionens holdning ⁽¹⁾ med hensyn til uddelegering af ansvar for gennemførelse af opgaver til andre organer end Kommissionens hovedadministration, herunder agenturer; mener ikke, at den tager højde for Europa-Parlamentets krav om grundig overvejelse på interinstitutionelt plan af de eksisterende agenturers struktur; opfordrer derfor Kommissionen til at skabe klarhed med hensyn til dette punkt og den fremtidige generelle interinstitutionelle aftale vedrørende de nye ordninger, der skal indføres inden for rammerne af eller sideløbende med de finansielle overslag ⁽²⁾;
11. opfordrer Kommissionen til at indføre og med jævne mellemrum, f.eks. regelmæssigt hvert tredje år, udarbejde en tværgående analyse af de evalueringer, der er foretaget af de enkelte agenturer, med henblik på
 - a) at drage konklusioner med hensyn til overensstemmelsen mellem agenturerne aktiviteter og EU's politikker generelt, hvad angår de synergier, der findes eller bør udvikles mellem agenturerne og Kommissionens tjenestegrene samt undgåelse af overlapning mellem dem

⁽¹⁾ Se bilag I til Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet »Fremtiden skaber vi i fællesskab — Politikudfordringer og budgetmidler i det udvidede EU 2007-2013« (KOM(2004) 101, s. 38).

⁽²⁾ Se bilaget til Kommissionens beretning om opfølgningen af decharge for 2002 (KOM(2004) 648, s. 108).

- b) at vurdere den generelle europæiske merværdi, der opnås som følge af agenturernes resultater inden for deres respektive arbejdsområder, og agenturmodellens relevans, produktivitet og effektivitet, når det drejer sig om at gennemføre eller bidrage til EU's politikker
 - c) at fastslå og øge virkningen af agenturernes aktioner, hvad angår EU's nærhed til samt tilgængelighed og synlighed for borgerne;
12. forventer, at en sådan samlet analyse foreligger inden udgangen af 2005, således at den dækker den treårige periode fra indførelsen af den nye finansforordning og den deraf følgende nye struktur for agenturerne;
13. opfordrer agenturerne til at deltage aktivt i denne proces og samarbejde med Kommissionen ved at bidrage med de nødvendige oplysninger om emner, som de mener har betydning for deres arbejde, rolle, mandat og behov, samt om et hvilket som helst emne, som kan bidrage til at forbedre hele dechargeproceduren, med henblik på at medvirke til, at processen lykkes og agenturernes regnskabspligt og gennemsigtighed øges; opfordrer agenturerne til også at give Europa-Parlamentets kompetente udvalg disse oplysninger;
14. opfordrer Kommissionen til sideløbende med denne proces og senest inden udgangen af 2005 at fremsætte forslag til ændring af de eksisterende retsakter om oprettelse af agenturerne bl.a. med henblik på at forbedre forholdet til agenturerne mest muligt; mener, at disse forslag bør tage sigte på
- a) at øge kommunikationen mellem Kommissionen og agenturerne
 - b) at etablere et samarbejde eller udvide et eventuelt eksisterende samarbejde om fastlæggelse af behov, der skal dækkes, af målsætninger og af tilstræbte resultater og strategier til at nå dem samt om fastsættelse af standarder for kontrol og evaluering
 - c) at øge komplementariteten, forbedre organiseringen af de nødvendige ressourcer og den effektive fordeling heraf med henblik på at opnå resultater samt udarbejde en kommunikationsstrategi med henblik på udbredelse af disse resultater;
15. understreger, at Kommissionen, inden der træffes nogen afgørelse om at foreslå oprettelse af et nyt agentur, bør foretage en grundig vurdering af nødvendigheden og merværdien af de funktioner, som dette agentur skal udfylde, idet der tages hensyn til de bestående strukturer, subsidiaritetsprincippet og budgetdisciplinen samt forenkling af procedurerne;
16. forventer, at Kommissionen hurtigt forelægger de retningslinjer for agenturernes personalepolitik, som Europa-Parlamentet har anmodet Kommissionen om at forelægge inden afslutningen på 2005-budgetproceduren;

Generelle bemærkninger til agenturerne

17. forventer, at hvert enkelt agentur fra nu af sender det beretningen, som opsummerer det antal og de typer interne revisioner, der er foretaget af den interne revisor, de henstillinger, der er fremsat, og den opfølgning, der har fundet sted af disse henstillinger, jf. artikel 72, stk. 5, i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002;
18. opfordrer agenturerne til fortsat at bestræbe sig på at anvende ordningerne og forordningerne for tjenestemænd og øvrige ansatte korrekt på deres personale (ansættelsesprocedurer og dertil knyttede afgørelser, personlige akter, beregning af vederlag og andre rettigheder, forfremmelsespolitik, andelen af ledige stillinger, kønskvotering osv.);
19. bemærker, at den procentvise andel af henholdsvis mandlige og kvindelige ansatte i agenturerne viser, at kønsfordelingen er skæv; beklager, at mændene udgør ca. en tredjedel af de ansatte, men er overrepræsenteret i stillinger i de højere lønklasser, mens kvinderne generelt er overrepræsenteret i stillinger i de lavere lønklasser; forventer, at agenturerne træffer omgående og effektive foranstaltninger til at afhjælpe denne situation;

20. opfordrer agenturerne til at sikre, at alle de relevante bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/73/EF af 23. september 2002 om ændring af Rådets direktiv 76/207/EØF om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, forfremmelse samt arbejdsvilkår⁽¹⁾ indføres i deres respektive personalepolitikker;
21. forventer, at agenturerne tager Revisionsrettens bemærkninger til efterretning og nøje følger de budgetmæssige principper, der er fastlagt i finansforordningen, især principperne om budgettets enhed og om, at budgettet skal være realistisk; opfordrer de agenturer, der hidtil ikke har gjort det, til at opfylde finansforordningens regnskabsmæssige krav og yderligere stramme deres procedurer for intern forvaltning og kontrol med henblik på at øge regnskabspligten, gennemsigtigheden og den europæiske merværdi;
22. opfordrer agenturerne, især dem, hvis aktiviteter på nogle punkter overlapper andre agenturers aktiviteter eller opgaver, til at forstærke deres samarbejde og derved skabe mulighed for udvikling af synergier; opfordrer dem til, hvor det er hensigtsmæssigt, at formalisere dette samarbejde igennem specifikke aftaler (fælleserklæringer, aftalememoranda, beslutninger om fælles planlægning og komplementære aktioner/programmer) for at sikre, at deres arbejde ikke overlapper hinanden, at det klart fremgår, hvilket agentur der har lavet hvad, og at resultatet af fælles bestræbelser skaber størst mulig merværdi og får den størst mulige virkning; forventer at blive holdt løbende underrettet om dette spørgsmål;
23. opfordrer agenturerne til at være særligt opmærksomme på procedurerne for tildeling og forvaltning af kontrakter; opfordrer dem til at træffe alle egnede foranstaltninger, for så vidt angår deres administrative strukturer, for at styrke deres interne kontrolprocedurer, kanaler og forvaltning; mener, at disse foranstaltninger, hvor det er nødvendigt eller muligt, kan omfatte etablering af specialiserede enheder, der får til opgave på basis af risikoanalyser at vejlede i, hvordan procedurer for kontrakt-tildeling bedst kan tilrettelægges, at sikre kontrol og sørge for den opfølgning, der måtte være nødvendig; opfordrer Kommissionen og Revisionsretten til at forstærke samarbejdet med agenturerne på dette område;
24. noterer sig de problemer, nogle direktører, især direktører fra de »nyoprettede« agenturer, har gjort gældende med hensyn til agenturerens overholdelse af tidsplanen og fristerne for aflæggelse af beretning som fastsat i finansforordningen; opfordrer agenturerens direktører til med henblik på den revision af finansforordningen, der skal finde sted i 2005, at underrette Budgetudvalget og Budgetkontroludvalget om de problemer, de hidtil er stødt på, således at de kan blive taget med i betragtning ved revisionen; forventer, at direktørerne fremsætter specifikke forslag til alternative ordninger med hensyn til tidsfrister, som passer bedst muligt til arbejdsgangen, samtidig med at agenturerens pligt til at aflægge beretning, som fastsat i finansforordningen, overholdes;
25. noterer sig, at agenturerens direktører har reageret positivt på anmodningen fra Europa-Parlamentets udvalg med ansvar for decharge om, at der indføres et mere præcist kommunikationssystem, især med hensyn til agenturerens fremsendelse til dette udvalg af dokumenter, der vedrører deres pligt til at aflægge beretning; er af den opfattelse, at bedre tilrettelæggelse af kommunikationen vil forstærke samarbejdet med agenturerne og øge den demokratiske kontrol;
26. opfordrer agenturerens direktører til fra nu af at lade deres årlige aktivitetsrapport, som forelægges sammen med oplysninger om den finansielle og administrative situation, ledsage af en erklæring om transaktionernes lovlighed og formelle rigtighed i lighed med de erklæringer, der underskrives af Kommissionens generaldirektører;
27. opfordrer agenturerne til at udvikle en omfattende kommunikationsstrategi for at tage højde for nødvendigheden af, at resultaterne af deres arbejde i passende form når ud til den brede offentlighed og ikke kun forelægges institutionerne, medlemsstaternes ansvarlige myndigheder, specialister, partnere eller specifikke modtagere; opfordrer agenturerne til med henblik på udvikling af en sådan strategi at forstærke deres samarbejde og udveksling af oplysninger om bedste praksis til opfyldelse af denne målsætning; forventer, at de kompetente udvalg inden den næste dechargeprocedure underrettes behørigt af agenturerne om de fremskridt, der er sket med udviklingen af en sådan strategi med henblik på at sikre effektiv og rettidig overvågning af deres aktiviteter;

⁽¹⁾ EFT L 269 af 5.10.2002, s. 15.

Generelle bemærkninger til Revisionsretten og agenturerne

28. glæder sig over, at Revisionsretten har vedføjet de særlige årsberetninger om agenturerne en tabel, der giver en oversigt over det pågældende agents kompetenceområder, ledelse, disponible ressourcer og produkter/tjenesteydelser; mener, at denne tabel gør disse fællesskabsorganers arbejde mere klart og gennemskueligt, samtidig med at den danner et nyttigt grundlag for sammenligning, hvor det måtte være hensigtsmæssigt, med henblik på at etablere den harmoniserede struktur for agenturerne, som Europa-Parlamentet har krævet;
 29. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forstærke deres samarbejde med henblik på at forbedre procedurerne og de tekniske redskaber til fremme af forsvarlig forvaltning af alle budgetmæssige og finansielle områder med henblik på at udvikle metoder, som kan berede vejen for en positiv dechargeprocedure lige fra begyndelsen; forventer at blive holdt løbende underrettet om de fremskridt, der gøres, og om anvendelsen af bedste praksis;
 30. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forbedre gennemsigtigheden af den kontradiktoriske procedure forud for Revisionsrettens beretning om decharge for at undgå uoverensstemmelser eller tvetydigheder, som kan true hele processens troværdighed; opfordrer i den forbindelse Revisionsretten og Kommissionen til at foreslå en realistisk metode til opdatering af oplysninger om de forbedringer, der er sket, og/eller de problemer, der er konstateret, fra det tidspunkt, hvor Revisionsrettens forbedrende beretning drøftes første gang, til det tidspunkt, hvor der træffes afgørelse om, hvorvidt der skal meddeles decharge, for at give et så nøjagtigt billede af agenturerne situation som muligt.
-

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE

af 12. april 2005

om decharge til den administrerende direktør for Det Europæiske Agentur for Lægemiddelvurdering for gennemførelse af agenturets budget for regnskabsåret 2003

(2005/543/EF)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Agentur for Lægemiddelvurdering for regnskabsåret 2003 med Lægemiddelagenturets svar ⁽¹⁾,
 - der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6860/2005 — C6-0070/2005),
 - der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Rådets forordning (EF) nr. 1647/2003 af 18. juni 2003 om ændring af forordning (EØF) nr. 2309/93 om fastlæggelse af fællesskabsprocedurer for godkendelse og overvågning af human- og veterinærmedicinske lægemidler og om oprettelse af et europæisk agentur for lægemiddelvurdering ⁽³⁾, særlig artikel 57a,
 - der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelse fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed (A6-0074/2005),
1. meddeler den administrerende direktør for Det Europæiske Agentur for Lægemiddelvurdering decharge for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003;
 2. fremsætter sine bemærkninger i vedføjede beslutning;
 3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen til den administrerende direktør for Det Europæiske Agentur for Lægemiddelvurdering, Rådet, Kommissionen og Revisionsretten og drage omsorg for, at de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELES
Formand

Julian PRIESTLEY
Generalsekretær

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 30.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 19.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING

med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til den administrerende direktør for Det Europæiske Agentur for Lægemiddelvurdering for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Agentur for Lægemiddelvurdering for regnskabsåret 2003 med Lægemiddelagenturets svar ⁽¹⁾,
- der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6860/2005 — C6-0070/2004),
- der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Rådets forordning (EF) nr. 1647/2003 af 18. juni 2003 om ændring af forordning (EØF) nr. 2309/93 om fastlæggelse af fællesskabsprocedurer for godkendelse og overvågning af human- og veterinærmedicinske lægemidler og om oprettelse af et europæiskagentur for lægemiddelvurdering ⁽³⁾, særlig artikel 57a,
- der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
- der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
- der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelse fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed (A6-0074/2005),
- A. der henviser til, at Revisionsretten i ovennævnte særlige årsberetning fastslog, at den havde fået rimelig sikkerhed for, at årsregnskabet for det regnskabsår, der afsluttedes pr. 31. december 2003, var rigtigt, og at de underliggende transaktioner som helhed betragtet var lovlige og formelt rigtige;
- B. der henviser til, at Europa-Parlamentet den 21. april 2004 meddelte decharge ⁽⁵⁾ til agenturets administrerende direktør for gennemførelsen af dets budget for regnskabsåret 2002 og i beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen bl.a.
 - glædede sig over den aftale, der var indgået mellem agenturet og Kommissionen om at betale fællesskabstilskuddet i rater, men samtidig understregede, at situationen med hensyn til fremførsler burde forbedres
 - gav udtryk for den opfattelse, at den løsning, der var fundet for indtægtssiden, hvor agenturets positive saldo i regnskabet over budgetgennemførelse opførtes som øremærkede indtægter på budgettet for det følgende regnskabsår, var pragmatisk
 - noterede sig agenturets bestræbelser på at forbedre de interne kontrolprocedurer og glædede sig over dets beslutning om at oprette en intern revisionstjeneste,

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 30.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 19.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ EUT L 330 af 4.11.2004, s. 20.

1. bemærker følgende tal fra Det Europæiske Agentur for Lægemiddelvurderings regnskab for regnskabsårene 2003 og 2002:

Forvaltningsregnskab for regnskabsårene 2003 og 2002

(1 000 EUR)

	2003	2002 ⁽¹⁾
Indtægter		
Gebyrer for markedsføringstilladelser	58 657	38 372
Tilskud fra Kommissionen, herunder EØS-bidrag	19 786	14 846
Fællesskabstilskud til lægemidler til sjældne sygdomme	2 814	2 407
Bidrag til fællesskabsprogrammer	1 208	9
Indtægter vedrørende administrativt arbejde	2 153	1 688
Diverse indtægter	848	54
I alt (a)	85 466	57 376
Udgifter ⁽²⁾		
Personaleudgifter	29 663	26 216
Driftsudgifter	10 905	10 718
Aktionsudgifter	32 838	21 467
Afskrivninger	2 364	0
I alt (b)	75 770	58 401
Resultat (c = a - b)	9 696	- 1 025
Andre elementer		
Bevillinger, der er fremført fra det foregående regnskabsår og bortfaldet (d)	823	1 377
Kursdifferencer og andre justeringer (e)	413	- 352
Regnskabsårets resultat (c + d + e)	10 932	0

⁽¹⁾ Tallene for regnskabsåret 2002 er ikke blevet berigtiget efter de regnskabsprincipper, der er anvendt ved opstillingen af regnskabet for regnskabsåret 2003 (jf. beretningens punkt 8).

⁽²⁾ Hvor stor en del af de fremførte bevillinger der skal betragtes som regnskabsårets udgifter, er baseret på en samlet vurdering og ikke på en undersøgelse af de enkelte transaktioner.

Kilde: Lægemiddelagenturet. Tabellen er udarbejdet på grundlag af Lægemiddelagenturets eget regnskab.

- noterer sig agenturets bestræbelser i 2004 med henblik på at forbedre systemet til opgørelse af inventaret og konstaterer, at alle aktiver nu indføres i det nye forvaltningssystem for aktiver i overensstemmelse med Kommissionens harmoniserede regnskabsplan;
- opfordrer agenturet til at tage yderligere skridt med henblik på at styrke dets interne kontrolsystem;
- forventer, at agenturet tager udgangspunkt i foranstaltninger, der allerede er truffet som reaktion på Revisionsrettens bemærkninger med hensyn til anvendelse af procedurer med forhandling i forbindelse med indkøb;
- noterer sig agenturets forklaringer med hensyn til de foranstaltninger, der er truffet for at afhjælpe de problemer, Revisionsretten har påpeget i forbindelse udvælgelsesprocedurerne ved ansættelse af personale; opfordrer agenturet til at fortsætte bestræbelserne med henblik på at sikre den nødvendige gennemsigtighed;

6. glæder sig over agenturets bestræbelser på at give fagfolk inden for sundhedssektoren og den brede offentlighed nyttige og værdifulde oplysninger om lægemidler og den rigtige brug heraf samt om resultaterne af agenturets arbejde generelt; forventer, at blive holdt fuldt underrettet om agenturets udvikling af en pålidelig og omfattende kommunikationsstrategi;
7. noterer, at det europæiske lægemiddelovervågningssystem (EudraVigilance-databasen) endnu ikke er fuldt operationelt; opfordrer agenturet og de involverede nationale myndigheder til straks at færdiggøre arbejdet;
8. glæder sig over, at agenturet går ind for lige muligheder, men beklager, at der ikke findes nogen ligestillingsplan, og forventer, at agenturet snarest udvikler en plan, som gør det muligt for det som arbejdsgiver at sikre lige muligheder; forventer, at agenturet ikke blot behandler ligestillingsspørgsmål i forbindelse med ansættelse, men også gør en proaktiv og langsigtet indsats for at fremme ligestilling mellem kønnene; opfordrer det til at foretage en regelmæssig opfølgning og evaluering af disse foranstaltninger for at sikre deres gennemførelse;
9. konstaterer, at Lægemiddelagenturet er det eneste agentur, hvor der er flere kvinder end mænd i kategori A;
10. glæder sig over, at agenturet går ind for gennemsigtighed, og over de foranstaltninger, det har truffet for at forbedre informations- og kommunikationsstrategien over for patienter og fagfolk inden for sundhedssektoren;

Generelle bemærkninger til Kommissionen og agenturerne

11. gør opmærksom på, at det ganske vist støttede Kommissionens bestræbelser på at fastlægge et begrænset antal modeller, i det mindste for fremtidige »reguleringsagenturer«, men at det samtidig indtog den holdning, at nuværende og fremtidige agenturers opbygning burde overvejes grundigt på interinstitutionelt plan; understreger desuden, at der bør indgås en interinstitutionel aftale om fælles retningslinjer, inden Kommissionen fastlægger rammebetingelserne for anvendelsen af reguleringsagenturer; mener, at dette bør ske, før der fastlægges en harmoniseret ramme for agenturernes struktur;
12. noterer sig Kommissionens holdning ⁽¹⁾ med hensyn til uddelegering af ansvar for gennemførelse af opgaver til andre organer end Kommissionens hovedadministration, herunder agenturer; mener ikke, at den tager højde for Europa-Parlamentets krav om grundig overvejelse på interinstitutionelt plan af de eksisterende agenturers struktur; opfordrer derfor Kommissionen til at skabe klarhed med hensyn til dette punkt og den fremtidige generelle interinstitutionelle aftale vedrørende de nye ordninger, der skal indføres inden for rammerne af eller sideløbende med de finansielle overslag ⁽²⁾;
13. opfordrer Kommissionen til at indføre og med jævne mellemrum, f.eks. regelmæssigt hvert tredje år, udarbejde en tværgående analyse af de evalueringer, der er foretaget af de enkelte agenturer, med henblik på
 - a) at drage konklusioner med hensyn til overensstemmelsen mellem agenturernes aktiviteter og EU's politikker generelt, hvad angår de synergier, der findes eller bør udvikles mellem agenturerne og Kommissionens tjenestegrene samt undgåelse af overlappning mellem dem
 - b) at vurdere den generelle europæiske merværdi, der opnås som følge af agenturernes resultater inden for deres respektive arbejdsområder, og agenturmodellens relevans, produktivitet og effektivitet, når det drejer sig om at gennemføre eller bidrage til EU's politikker
 - c) at fastslå og øge virkningen af agenturernes aktioner, hvad angår EU's nærhed til samt tilgængelighed og synlighed for borgerne;

⁽¹⁾ Se bilag 1 til Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet »Fremtiden skaber vi i fællesskab — Politikudfordringer og budgetmidler i det udvidede EU 2007-2013« (KOM(2004) 101, s. 38).

⁽²⁾ Se bilaget til Kommissionens beretning om opfølgningen af decharge for 2002 (KOM(2004) 648, s. 108).

14. forventer, at en sådan samlet analyse foreligger inden udgangen af 2005, således at den dækker den treårige periode fra indførelsen af den nye finansforordning og den deraf følgende nye struktur for agenturerne;
15. opfordrer agenturerne til at deltage aktivt i denne proces og samarbejde med Kommissionen ved at bidrage med de nødvendige oplysninger om emner, som de mener har betydning for deres arbejde, rolle, mandat og behov, samt om et hvilket som helst emne, som kan bidrage til at forbedre hele dechargeproceduren, med henblik på at medvirke til, at processen lykkes og agenturernes regnskabspligt og gennemsigtighed øges; opfordrer agenturerne til også at give Europa-Parlamentets kompetente udvalg disse oplysninger;
16. opfordrer Kommissionen til sideløbende med denne proces og senest inden udgangen af 2005 at fremsætte forslag til ændring af de eksisterende retsakter om oprettelse af agenturerne bl.a. med henblik på at forbedre forholdet til agenturerne mest muligt; mener, at disse forslag bør tage sigte på
 - a) at øge kommunikationen mellem Kommissionen og agenturerne
 - b) at etablere et samarbejde eller udvide et eventuelt eksisterende samarbejde om fastlæggelse af behov, der skal dækkes, af målsætninger og af tilstræbte resultater og strategier til at nå dem samt om fastsættelse af standarder for kontrol og evaluering
 - c) at øge komplementariteten, forbedre organiseringen af de nødvendige ressourcer og den effektive fordeling heraf med henblik på at opnå resultater samt udarbejde en kommunikationsstrategi med henblik på udbredelse af disse resultater;
17. understreger, at Kommissionen, inden der træffes nogen afgørelse om at foreslå oprettelse af et nyt agentur, bør foretage en grundig vurdering af nødvendigheden og merværdien af de funktioner, som dette agentur skal udfylde, idet der tages hensyn til de bestående strukturer, subsidiaritetsprincippet og budgetdisciplinen samt forenkling af procedurerne;
18. forventer, at Kommissionen hurtigt forelægger de retningslinjer for agenturernes personalepolitik, som Europa-Parlamentet har anmodet Kommissionen om at forelægge inden afslutningen på 2005-budgetproceduren;

Generelle bemærkninger til agenturerne

19. forventer, at hvert enkelt agentur fra nu af sender det beretningen, som opsummerer det antal og de typer interne revisioner, der er foretaget af den interne revisor, de henstillinger, der er fremsat, og den opfølgning, der har fundet sted af disse henstillinger, jf. artikel 72, stk. 5, i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002;
20. opfordrer agenturerne til fortsat at bestræbe sig på at anvende ordningerne og forordningerne for tjenestemænd og øvrige ansatte korrekt på deres personale (ansættelsesprocedurer og dertil knyttede afgørelser, personlige akter, beregning af vederlag og andre rettigheder, forfremmelsespolitik, andelen af ledige stillinger, kønskvotering osv.);
21. bemærker, at den procentvise andel af henholdsvis mandlige og kvindelige ansatte i agenturerne viser, at kønsfordelingen er skæv; beklager, at mændene udgør ca. en tredjedel af de ansatte, men er overrepræsenteret i stillinger i de højere lønklasser, mens kvinderne generelt er overrepræsenteret i stillinger i de lavere lønklasser; forventer, at agenturerne træffer omgående og effektive foranstaltninger til at afhjælpe denne situation;

22. opfordrer agenturerne til at sikre, at alle de relevante bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/73/EF af 23. september 2002 om ændring af Rådets direktiv 76/207/EØF om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, forfremmelse samt arbejdsvilkår⁽¹⁾ indføres i deres respektive personalepolitikker;
23. forventer, at agenturerne tager Revisionsrettens bemærkninger til efterretning og nøje følger de budgetmæssige principper, der er fastlagt i finansforordningen, især principperne om budgettets enhed og om, at budgettet skal være realistisk; opfordrer de agenturer, der hidtil ikke har gjort det, til at opfylde finansforordningens regnskabsmæssige krav og yderligere stramme deres procedurer for intern forvaltning og kontrol med henblik på at øge regnskabspligten, gennemsigtigheden og den europæiske merværdi;
24. opfordrer agenturerne, især dem, hvis aktiviteter på nogle punkter overlapper andre agenturers aktiviteter eller opgaver, til at forstærke deres samarbejde og derved skabe mulighed for udvikling af synergier; opfordrer dem til, hvor det er hensigtsmæssigt, at formalisere dette samarbejde igennem specifikke aftaler (fælleserklæringer, aftalememoranda, beslutninger om fælles planlægning og komplementære aktioner/programmer) for at sikre, at deres arbejde ikke overlapper hinanden, at det klart fremgår, hvilket agentur der har lavet hvad, og at resultatet af fælles bestræbelser skaber størst mulig merværdi og får den størst mulige virkning; forventer at blive holdt løbende underrettet om dette spørgsmål;
25. opfordrer agenturerne til at være særligt opmærksomme på procedurene for tildeling og forvaltning af kontrakter; opfordrer dem til at træffe alle egnede foranstaltninger, for så vidt angår deres administrative strukturer, for at styrke deres interne kontrolprocedurer, kanaler og forvaltning; mener, at disse foranstaltninger, hvor det er nødvendigt eller muligt, kan omfatte etablering af specialiserede enheder, der får til opgave på basis af risikoanalyser at vejlede i, hvordan procedurer for kontrakt-tildeling bedst kan tilrettelægges, at sikre kontrol og sørge for den opfølgning, der måtte være nødvendig; opfordrer Kommissionen og Revisionsretten til at forstærke samarbejdet med agenturerne på dette område;
26. noterer sig de problemer, nogle direktører, især direktører fra de »nyoprettede« agenturer, har gjort gældende med hensyn til agenturerens overholdelse af tidsplanen og fristerne for aflæggelse af beretning som fastsat i finansforordningen; opfordrer agenturerens direktører til med henblik på den revision af finansforordningen, der skal finde sted i 2005, at underrette Budgetudvalget og Budgetkontroludvalget om de problemer, de hidtil er stødt på, således at de kan blive taget med i betragtning ved revisionen; forventer, at direktørerne fremsætter specifikke forslag til alternative ordninger med hensyn til tidsfrister, som passer bedst muligt til arbejdsgangen, samtidig med at agenturerens pligt til at aflægge beretning, som fastsat i finansforordningen, overholdes;
27. noterer sig, at agenturerens direktører har reageret positivt på anmodningen fra Europa-Parlamentets udvalg med ansvar for decharge om, at der indføres et mere præcist kommunikationssystem, især med hensyn til agenturerens fremsendelse til dette udvalg af dokumenter, der vedrører deres pligt til at aflægge beretning; er af den opfattelse, at bedre tilrettelæggelse af kommunikationen vil forstærke samarbejdet med agenturerne og øge den demokratiske kontrol;
28. opfordrer agenturerens direktører til fra nu af at lade deres årlige aktivitetsrapport, som forelægges sammen med oplysninger om den finansielle og administrative situation, ledsage af en erklæring om transaktionernes lovlighed og formelle rigtighed i lighed med de erklæringer, der underskrives af Kommissionens generaldirektører;

⁽¹⁾ EFT L 269 af 5.10.2002, s. 15.

29. opfordrer agenturerne til at udvikle en omfattende kommunikationsstrategi for at tage højde for nødvendigheden af, at resultaterne af deres arbejde i passende form når ud til den brede offentlighed og ikke kun forelægges institutionerne, medlemsstaternes ansvarlige myndigheder, specialister, partnere eller specifikke modtagere; opfordrer agenturerne til med henblik på udvikling af en sådan strategi at forstærke deres samarbejde og udveksling af oplysninger om bedste praksis til opfyldelse af denne målsætning; forventer, at de kompetente udvalg inden den næste dechargeprocedure underrettes behørigt af agenturerne om de fremskridt, der er sket med udviklingen af en sådan strategi med henblik på at sikre effektiv og rettidig overvågning af deres aktiviteter;

Generelle bemærkninger til Revisionsretten og agenturerne

30. glæder sig over, at Revisionsretten har vedføjet de særlige årsberetninger om agenturerne en tabel, der giver en oversigt over det pågældende agents kompetenceområder, ledelse, disponible ressourcer og produkter/tjenesteydelser; mener, at denne tabel gør disse fællesskabsorganers arbejde mere klart og gennemskueligt, samtidig med at den danner et nyttigt grundlag for sammenligning, hvor det måtte være hensigtsmæssigt, med henblik på at etablere den harmoniserede struktur for agenturerne, som Europa-Parlamentet har krævet;
 31. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forstærke deres samarbejde med henblik på at forbedre procedurerne og de tekniske redskaber til fremme af forsvarlig forvaltning af alle budgetmæssige og finansielle områder med henblik på at udvikle metoder, som kan berede vejen for en positiv dechargeprocedure lige fra begyndelsen; forventer at blive holdt løbende underrettet om de fremskridt, der gøres, og om anvendelsen af bedste praksis;
 32. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forbedre gennemsigtigheden af den kontradiktoriske procedure forud for Revisionsrettens beretning om decharge for at undgå uoverensstemmelser eller tvetydigheder, som kan true hele processens troværdighed; opfordrer i den forbindelse Revisionsretten og Kommissionen til at foreslå en realistisk metode til opdatering af oplysninger om de forbedringer, der er sket, og/eller de problemer, der er konstateret, fra det tidspunkt, hvor Revisionsrettens forbedrende beretning drøftes første gang, til det tidspunkt, hvor der træffes afgørelse om, hvorvidt der skal meddeles decharge, for at give et så nøjagtigt billede af agenturernes situation som muligt.
-

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE**af 12. april 2005****om decharge til direktøren for Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer for gennemførelsen af centrets budget for regnskabsåret 2003**

(2005/544/EF)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer for regnskabsåret 2003 med Oversættelsescentrets svar ⁽¹⁾,
 - der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6859/2005 — C6-0068/2005),
 - der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003 af 18. juni 2003 om ændring af forordning (EF) nr. 2965/94 om oprettelse af et oversættelsescenter for Den Europæiske Unions organer ⁽³⁾, særlig artikel 14,
 - der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0074/2005),
1. meddeler direktøren for Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer decharge for gennemførelsen af centrets budget for regnskabsåret 2003;
 2. fremsætter sine bemærkninger i vedføjede beslutning;
 3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen til direktøren for Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer, Rådet, Kommissionen og Revisionsretten og drage omsorg for, at de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES
Formand

Julian PRIESTLEY
Generalsekretær

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 46.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING

med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til direktøren for Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer for gennemførelsen af centrets budget for regnskabsåret 2003

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer for regnskabsåret 2003 med Oversættelsescentrets svar ⁽¹⁾,
- der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6859/2005 — C6-0068/2005),
- der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003 af 18. juni 2003 om ændring af forordning (EF) nr. 2965/94 om oprettelse af et oversættelsescenter for Den Europæiske Unions organer ⁽³⁾, særlig artikel 14,
- der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
- der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
- der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0074/2005),
- A. der henviser til, at Revisionsretten i ovennævnte særlige årsberetning fastslog, at den havde fået rimelig sikkerhed for, at årsregnskabet for det regnskabsår, der afsluttedes pr. 31. december 2003, var rigtigt, og at de underliggende transaktioner som helhed betragtet var lovlige og formelt rigtige,
- B. der henviser til, at Europa-Parlamentet den 21. april 2004 meddelte decharge ⁽⁵⁾ til centrets direktør for gennemførelsen af dets budget for regnskabsåret 2002 og i beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen bl.a.
 - glædede sig over resultaterne af centrets bestræbelser på at reducere antallet af fremførsler
 - noterede sig centrets bestræbelser på at finde en forsvarlig regnskabsmæssig løsning på problemet med, at en positiv saldo for et regnskabsår opføres som indtægt i budgettet for det efterfølgende regnskabsår
 - udtrykte sin anerkendelse af centrets bestræbelser på at finde en tilfredsstillende løsning på problemet med dets lokaler,

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 46.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ EUT L 330 af 4.11.2004, s. 27.

1. bemærker følgende tal fra Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organers regnskab for regnskabsårene 2003 og 2002;

Forvaltningsregnskab for regnskabsårene 2003 og 2002

(1 000 EUR)

	2003	2002
Indtægter		
Regnskabsårets faktureringer	22 075	18 113
Diverse indtægter	223	291
I alt (a)	22 298	18 404
Driftsudgifter		
Løbende omkostninger	18 255	18 446
I alt (b)	18 255	18 446
Driftsresultat (c = a - b)	4 043	- 42
Finansielle indtægter		
Bankrenter	387	495
Kursgevinster	1	2
I alt (d)	388	497
Finansielle omkostninger		
Bankomkostninger	10	0
I alt (e)	10	0
Økonomisk resultat (f = d - e)	378	497
Resultat af den ordinære drift (g = c + f)	4 421	455
Ekstraordinære indtægter (h)	19	0
Ekstraordinære omkostninger (i)	9	0
Ekstraordinært resultat (j = h - i)	10	0
Regnskabsårets resultat (g + j)	4 431	455

Kilde: Oversættelsescentret.

2. opfordrer centret og Kommissionen til at gøre en yderligere indsats med henblik på at finde en tilfredsstillende løsning på problemet med pensionsbidragene for de ansatte i centret;
3. opfordrer centret og Kommissionen til at holde Europa-Parlamentet underrettet om resultatet af bestræbelserne på at finde en løsning på problemet med pensionsbidragene for de ansatte i centret;
4. glæder sig over, at der i 2004 blev underskrevet en aftale mellem centret og de luxembourgske myndigheder om løsning af problemet vedrørende udgifter for benyttelse af Nouvel Hémicycle-bygningen; forventer at direktørens årlige aktivitetsrapport for 2004 indeholder udførlige oplysninger om dette spørgsmål;
5. bemærker den bekymring, som centret har givet udtrykt for med hensyn til tidsplanen som fastsat i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002, ifølge hvilken Revisionsretten skal fremsætte sine bemærkninger om agenturernes foreløbige regnskaber (artikel 83, stk. 1) inden den 15. juni, og direktørerne skal sende de afsluttede regnskaber til Kommissionens regnskabsfører (artikel 83, stk. 3) inden den 1. juli ledsaget af bestyrelsens udtalelse; er klar over de vanskeligheder, som dette medfører, navnlig at det er vanskeligt at få en udtalelse fra agenturets bestyrelse mellem disse to datoer;

6. konstaterer med beklagelse, at der ikke findes nogen ligestillingsplan, og forventer, at centret snarest udvikler en plan med henblik på at blive en arbejdsgiver, der sikrer lige muligheder; forventer, at centret ikke blot behandler ligestillingsspørgsmål i forbindelse med ansættelse, men også gør en proaktiv og langsigtet indsats for at fremme ligestilling mellem kønnene;
7. glæder sig over centrets løfte om at udlevere oplysninger om dets aktiviteter til borgerne og håber at se yderligere foranstaltninger, der bidrager til udvikling og styrkelse af centrets informations- og kommunikationsstrategi;
8. bemærker efter udveksling af oplysninger med centret, at prisen pr. side, der var fastsat i 2003-budgettet og faktureret af centret, er på 77,50 EUR, som omfatter centrets samtlige udgifter (ansatte, bygninger, it, udstyr, freelanceoversættelser, hensættelser til pension og sociale bidrag) såvel som intern sproglig kvalitetskontrol, formattering og ajourføring og de nødvendige udgifter ved udlicitering; opfordrer Kommissionen til at vurdere resultatet og merværdien af de forskellige oversættelsestjenester sammen med cost-benefit-forholdet;
9. bemærker, at interne oversættelser er nødvendige af sikkerhedsmæssige, fortrolighedsmæssige og tidsmæssige grunde og som følge af særlige kvalifikationer; bemærker også, at i de tilfælde, hvor de nødvendige kvalitetskrav er opfyldt, arbejder centret sammen med eksterne oversættere, og at 40 % af dets samlede produktion blev udliciteret i 2003;

Generelle bemærkninger til Kommissionen og agenturerne

10. gør opmærksom på, at det ganske vist støttede Kommissionens bestræbelser på at fastlægge et begrænset antal modeller, i det mindste for fremtidige »reguleringsagenturer«, men at det samtidig indtog den holdning, at nuværende og fremtidige agenturers opbygning burde overvejes grundigt på interinstitutionelt plan; understreger desuden, at der bør indgås en interinstitutionel aftale om fælles retningslinjer, inden Kommissionen fastlægger rammebetingelserne for anvendelsen af reguleringsagenturer; mener, at dette bør ske, før der fastlægges en harmoniseret ramme for agentureres struktur;
11. noterer sig Kommissionens holdning ⁽¹⁾ med hensyn til uddelegering af ansvar for gennemførelse af opgaver til andre organer end Kommissionens hovedadministration, herunder agenturer; mener ikke, at den tager højde for Europa-Parlamentets krav om grundig overvejelse på interinstitutionelt plan af de eksisterende agenturers struktur; opfordrer derfor Kommissionen til at skabe klarhed med hensyn til dette punkt og den fremtidige generelle interinstitutionelle aftale vedrørende de nye ordninger, der skal indføres inden for rammerne af eller sideløbende med de finansielle overslag ⁽²⁾;
12. opfordrer Kommissionen til at indføre og med jævne mellemrum, f.eks. regelmæssigt hvert tredje år, udarbejde en tværgående analyse af de evalueringer, der er foretaget af de enkelte agenturer, med henblik på
 - a) at drage konklusioner med hensyn til overensstemmelsen mellem agentureres aktiviteter og EU's politikker generelt, hvad angår de synergier, der findes eller bør udvikles mellem agenturerne og Kommissionens tjenestegrene samt undgåelse af overlappning mellem dem
 - b) at vurdere den generelle europæiske merværdi, der opnås som følge af agentureres resultater inden for deres respektive arbejdsområder, og agenturmodellens relevans, produktivitet og effektivitet, når det drejer sig om at gennemføre eller bidrage til EU's politikker
 - c) at fastslå og øge virkningen af agentureres aktioner, hvad angår EU's nærhed til samt tilgængelighed og synlighed for borgerne;

⁽¹⁾ Se bilag 1 til Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet »Fremtiden skaber vi i fællesskab — Politikudfordringer og budgetmidler i det udvidede EU 2007-2013« (KOM(2004) 101, s. 38).

⁽²⁾ Se bilaget til Kommissionens beretning om opfølgningen af decharge for 2002 (KOM(2004) 648, s. 108).

13. forventer, at en sådan samlet analyse foreligger inden udgangen af 2005, således at den dækker den treårige periode fra indførelsen af den nye finansforordning og den deraf følgende nye struktur for agenturerne;
14. opfordrer agenturerne til at deltage aktivt i denne proces og samarbejde med Kommissionen ved at bidrage med de nødvendige oplysninger om emner, som de mener har betydning for deres arbejde, rolle, mandat og behov, samt om et hvilket som helst emne, som kan bidrage til at forbedre hele dechargeproceduren, med henblik på at medvirke til, at processen lykkes og agenturernes regnskabspligt og gennemsigtighed øges; opfordrer agenturerne til også at give Europa-Parlamentets kompetente udvalg disse oplysninger;
15. opfordrer Kommissionen til sideløbende med denne proces og senest inden udgangen af 2005 at fremsætte forslag til ændring af de eksisterende retsakter om oprettelse af agenturerne bl.a. med henblik på at forbedre forholdet til agenturerne mest muligt; mener, at disse forslag bør tage sigte på
 - a) at øge kommunikationen mellem Kommissionen og agenturerne
 - b) at etablere et samarbejde eller udvide et eventuelt eksisterende samarbejde om fastlæggelse af behov, der skal dækkes, af målsætninger og af tilstræbte resultater og strategier til at nå dem samt om fastsættelse af standarder for kontrol og evaluering
 - c) at øge komplementariteten, forbedre organiseringen af de nødvendige ressourcer og den effektive fordeling heraf med henblik på at opnå resultater samt udarbejde en kommunikationsstrategi med henblik på udbredelse af disse resultater;
16. understreger, at Kommissionen, inden der træffes nogen afgørelse om at foreslå oprettelse af et nyt agentur, bør foretage en grundig vurdering af nødvendigheden og merværdien af de funktioner, som dette agentur skal udfylde, idet der tages hensyn til de bestående strukturer, subsidiaritetsprincippet og budgetdisciplinen samt forenkling af procedurerne;
17. forventer, at Kommissionen hurtigt forelægger de retningslinjer for agenturernes personalepolitik, som Europa-Parlamentet har anmodet Kommissionen om at forelægge inden afslutningen på 2005-budgetproceduren;

Generelle bemærkninger til agenturerne

18. forventer, at hvert enkelt agentur fra nu af sender det beretningen, som opsummerer det antal og de typer interne revisioner, der er foretaget af den interne revisor, de henstillinger, der er fremsat, og den opfølgning, der har fundet sted af disse henstillinger, jf. artikel 72, stk. 5, i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002;
19. opfordrer agenturerne til fortsat at bestræbe sig på at anvende ordningerne og forordningerne for tjenestemænd og øvrige ansatte korrekt på deres personale (ansættelsesprocedurer og dertil knyttede afgørelser, personlige akter, beregning af vederlag og andre rettigheder, forfremmelsespolitik, andelen af ledige stillinger, kønskvotering osv.);
20. bemærker, at den procentvise andel af henholdsvis mandlige og kvindelige ansatte i agenturerne viser, at kønsfordelingen er skæv; beklager, at mændene udgør ca. en tredjedel af de ansatte, men er overrepræsenteret i stillinger i de højere lønklasser, mens kvinderne generelt er overrepræsenteret i stillinger i de lavere lønklasser; forventer, at agenturerne træffer omgående og effektive foranstaltninger til at afhjælpe denne situation;

21. opfordrer agenturerne til at sikre, at alle de relevante bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/73/EF af 23. september 2002 om ændring af Rådets direktiv 76/207/EØF om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, forfremmelse samt arbejdsvilkår⁽¹⁾ indføres i deres respektive personalepolitikker;
22. forventer, at agenturerne tager Revisionsrettens bemærkninger til efterretning og nøje følger de budgetmæssige principper, der er fastlagt i finansforordningen, især principperne om budgettets enhed og om, at budgettet skal være realistisk; opfordrer de agenturer, der hidtil ikke har gjort det, til at opfylde finansforordningens regnskabsmæssige krav og yderligere stramme deres procedurer for intern forvaltning og kontrol med henblik på at øge regnskabspligten, gennemsigtigheden og den europæiske merværdi;
23. opfordrer agenturerne, især dem, hvis aktiviteter på nogle punkter overlapper andre agenturers aktiviteter eller opgaver, til at forstærke deres samarbejde og derved skabe mulighed for udvikling af synergier; opfordrer dem til, hvor det er hensigtsmæssigt, at formalisere dette samarbejde igennem specifikke aftaler (fælleserklæringer, aftalememoranda, beslutninger om fælles planlægning og komplementære aktioner/programmer) for at sikre, at deres arbejde ikke overlapper hinanden, at det klart fremgår, hvilket agentur der har lavet hvad, og at resultatet af fælles bestræbelser skaber størst mulig merværdi og får den størst mulige virkning; forventer at blive holdt løbende underrettet om dette spørgsmål;
24. opfordrer agenturerne til at være særligt opmærksomme på procedurerne for tildeling og forvaltning af kontrakter; opfordrer dem til at træffe alle egnede foranstaltninger, for så vidt angår deres administrative strukturer, for at styrke deres interne kontrolprocedurer, kanaler og forvaltning; mener, at disse foranstaltninger, hvor det er nødvendigt eller muligt, kan omfatte etablering af specialiserede enheder, der får til opgave på basis af risikoanalyser at vejlede i, hvordan procedurer for kontrakt-tildeling bedst kan tilrettelægges, at sikre kontrol og sørge for den opfølgning, der måtte være nødvendig; opfordrer Kommissionen og Revisionsretten til at forstærke samarbejdet med agenturerne på dette område;
25. noterer sig de problemer, nogle direktører, især direktører fra de »nyoprettede« agenturer, har gjort gældende med hensyn til agenturerens overholdelse af tidsplanen og fristerne for aflæggelse af beretning som fastsat i finansforordningen; opfordrer agenturerens direktører til med henblik på den revision af finansforordningen, der skal finde sted i 2005, at underrette Budgetudvalget og Budgetkontroludvalget om de problemer, de hidtil er stødt på, således at de kan blive taget med i betragtning ved revisionen; forventer, at direktørerne fremsætter specifikke forslag til alternative ordninger med hensyn til tidsfrister, som passer bedst muligt til arbejdsgangen, samtidig med at agenturerens pligt til at aflægge beretning, som fastsat i finansforordningen, overholdes;
26. noterer sig, at agenturerens direktører har reageret positivt på anmodningen fra Europa-Parlamentets udvalg med ansvar for decharge om, at der indføres et mere præcist kommunikationssystem, især med hensyn til agenturerens fremsendelse til dette udvalg af dokumenter, der vedrører deres pligt til at aflægge beretning; er af den opfattelse, at bedre tilrettelæggelse af kommunikationen vil forstærke samarbejdet med agenturerne og øge den demokratiske kontrol;
27. opfordrer agenturerens direktører til fra nu af at lade deres årlige aktivitetsrapport, som forelægges sammen med oplysninger om den finansielle og administrative situation, ledsage af en erklæring om transaktionernes lovlighed og formelle rigtighed i lighed med de erklæringer, der underskrives af Kommissionens generaldirektører;

(¹) EFT L 269 af 5.10.2002, s. 15.

28. opfordrer agenturerne til at udvikle en omfattende kommunikationsstrategi for at tage højde for nødvendigheden af, at resultaterne af deres arbejde i passende form når ud til den brede offentlighed og ikke kun forelægges institutionerne, medlemsstaternes ansvarlige myndigheder, specialister, partnere eller specifikke modtagere; opfordrer agenturerne til med henblik på udvikling af en sådan strategi at forstærke deres samarbejde og udveksling af oplysninger om bedste praksis til opfyldelse af denne målsætning; forventer, at de kompetente udvalg inden den næste dechargeprocedure underrettes behørigt af agenturerne om de fremskridt, der er sket med udviklingen af en sådan strategi med henblik på at sikre effektiv og rettidig overvågning af deres aktiviteter;

Generelle bemærkninger til Revisionsretten og agenturerne

29. glæder sig over, at Revisionsretten har vedføjet de særlige årsberetninger om agenturerne en tabel, der giver en oversigt over det pågældende agents kompetenceområder, ledelse, disponible ressourcer og produkter/tjenesteydelser; mener, at denne tabel gør disse fællesskabsorganers arbejde mere klart og gennemskueligt, samtidig med at den danner et nyttigt grundlag for sammenligning, hvor det måtte være hensigtsmæssigt, med henblik på at etablere den harmoniserede struktur for agenturerne, som Europa-Parlamentet har krævet;
30. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forstærke deres samarbejde med henblik på at forbedre procedurene og de tekniske redskaber til fremme af forsvarlig forvaltning af alle budgetmæssige og finansielle områder med henblik på at udvikle metoder, som kan berede vejen for en positiv dechargeprocedure lige fra begyndelsen; forventer at blive holdt løbende underrettet om de fremskridt, der gøres, og om anvendelsen af bedste praksis;
31. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forbedre gennemsigtigheden af den kontradiktoriske procedure forud for Revisionsrettens beretning om decharge for at undgå uoverensstemmelser eller tvetydigheder, som kan true hele processens troværdighed; opfordrer i den forbindelse Revisionsretten og Kommissionen til at foreslå en realistisk metode til opdatering af oplysninger om de forbedringer, der er sket, og/eller de problemer, der er konstateret, fra det tidspunkt, hvor Revisionsrettens forbedrende beretning drøftes første gang, til det tidspunkt, hvor der træffes afgørelse om, hvorvidt der skal meddeles decharge, for at give et så nøjagtigt billede af agentureres situation som muligt.
-

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE**af 12. april 2005****om decharge til den administrerende direktør for Eurojust for gennemførelsen af Eurojusts budget for regnskabsåret 2003**

(2005/545/EF)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Eurojust for regnskabsåret 2003 med Eurojusts svar ⁽¹⁾,
 - der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6856/2005 — C6-0063/2005),
 - der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Rådets afgørelse 2003/659/RIA af 18. juni 2003 om ændring af afgørelse 2002/187/RIA om oprettelse af Eurojust for at styrke bekæmpelsen af grov kriminalitet ⁽³⁾, særlig artikel 36,
 - der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelse fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0074/2005),
1. meddeler den administrerende direktør for Eurojust decharge for gennemførelsen af Eurojusts budget for regnskabsåret 2003;
 2. fremsætter sine bemærkninger i vedføjede beslutning;
 3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen til den administrerende direktør for Eurojust, Rådet, Kommissionen og Revisionsretten og drage omsorg for, at de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES

Formand

Julian PRIESTLEY

Generalsekretær⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 61.⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 44.⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING**med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til den administrerende direktør for Eurojust for gennemførelsen af Eurojusts budget for regnskabsåret 2003**

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Eurojust for regnskabsåret 2003 med Eurojusts svar ⁽¹⁾,
- der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6856/2005 — C6-0063/2005),
- der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Rådets afgørelse 2003/659/RIA af 18. juni 2003 om ændring af afgørelse 2002/187/RIA om oprettelse af Eurojust for at styrke bekæmpelsen af grov kriminalitet ⁽³⁾, særlig artikel 36,
- der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
- der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
- der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelse fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0074/2005),
- A. der henviser til, at Revisionsretten i ovennævnte særlige årsberetning fastslog, at den havde fået rimelig sikkerhed for, at årsregnskabet for det regnskabsår, der afsluttedes pr. 31. december 2003, var rigtigt, og at de underliggende transaktioner som helhed betragtet var lovlige og formelt rigtige,
- B. der henviser til, at Europa-Parlamentet den 21. april 2004 meddelte decharge ⁽⁵⁾ til Eurojusts administrerende direktør for gennemførelsen af Eurojusts budget for regnskabsåret 2002 og i beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen bl.a.
 - erkendte, at problemerne med budgetgennemførelsen skyldtes, at Eurojust befandt sig i etableringsfasen, og forventede, at problemerne ville være løst fra regnskabsåret 2004
 - glædede sig over Eurojusts vilje til at trække på de eksisterende institutioners erfaringer, overholde de nye regler vedrørende regnskabsføring, intern revision og kontrol og indgå i et interinstitutionelt samarbejde,

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 61.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 44.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ EUT L 330 af 4.11.2004, s. 40.

1. bemærker følgende tal fra Eurojusts regnskab for regnskabsårene 2003 og 2002;

Forvaltningsregnskab for regnskabsårene 2003 og 2002

	(1 000 EUR)	
	2003	2002
Indtægter		
Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab	7 125	1 478
Diverse indtægter	12	0
I alt (a)	7 137	1 478
Driftsudgifter		
Køb af varer og tjenester	3 228	378
Personaleudgifter	2 112	256
Afskrivninger	211	29
I alt (b)	5 551	663
Regnskabsårets resultat (a – b)	1 586	815

Kilde: Eurojust.

2. noterer sig de fremskridt, Eurojust har gjort med hensyn til løsning af problemerne med vedtagelse og overholdelse af den nye finansforordning; noterer sig desuden, at de opnåede erfaringer blev brugt til at overvinde svagheder i forbindelse med kontrollen med budgettransaktioner;
3. forventer, at Eurojust aflægger beretning om yderligere fremskridt på dette område i den administrerende direktørs årlige aktivitetsrapport for regnskabsåret 2004;
4. noterer sig den administrerende direktørs forklaringer med hensyn til Eurojusts behandling af modtagne anmodninger om oplysninger;
5. forventer, at Eurojust sikrer nøje overholdelse af reglerne for databeskyttelse for at beskytte borgernes rettigheder;
6. beklager, at der ikke findes nogen ligestillingsplan, og forventer, at Eurojust snarest udvikler en plan, som gør det muligt for det som arbejdsgiver at sikre lige muligheder; forventer, at Eurojust ikke blot behandler ligestillingsspørgsmål i forbindelse med ansættelse, men også gør en proaktiv og langsigtet indsats for at fremme ligestilling mellem kønnene;
7. opfordrer på baggrund af de alvorlige vanskeligheder med at sikre tilstrækkelige bevillinger til et voksende antal uafhængige agenturer de nederlandske myndigheder, der er vært for denne ansete institution, til at øge den logistiske støtte til Eurojust væsentligt;

Generelle bemærkninger til Kommissionen og agenturerne

8. gør opmærksom på, at det ganske vist støttede Kommissionens bestræbelser på at fastlægge et begrænset antal modeller, i det mindste for fremtidige »reguleringsagenturer«, men at det samtidig indtog den holdning, at nuværende og fremtidige agenturers opbygning burde overvejes grundigt på interinstitutionelt plan; understreger desuden, at der bør indgås en interinstitutionel aftale om fælles retningslinjer, inden Kommissionen fastlægger rammebetingelserne for anvendelsen af reguleringsagenturer; mener, at dette bør ske, før der fastlægges en harmoniseret ramme for agenturerne struktur;

9. noterer sig Kommissionens holdning ⁽¹⁾ med hensyn til uddelegering af ansvar for gennemførelse af opgaver til andre organer end Kommissionens hovedadministration, herunder agenturer; mener ikke, at den tager højde for Europa-Parlamentets krav om grundig overvejelse på interinstitutionelt plan af de eksisterende agenturers struktur; opfordrer derfor Kommissionen til at skabe klarhed med hensyn til dette punkt og den fremtidige generelle interinstitutionelle aftale vedrørende de nye ordninger, der skal indføres inden for rammerne af eller sideløbende med de finansielle overslag ⁽²⁾;
10. opfordrer Kommissionen til at indføre og med jævne mellemrum, f.eks. regelmæssigt hvert tredje år, udarbejde en tværgående analyse af de evalueringer, der er foretaget af de enkelte agenturer, med henblik på
 - a) at drage konklusioner med hensyn til overensstemmelsen mellem agenturerens aktiviteter og EU's politikker generelt, hvad angår de synergier, der findes eller bør udvikles mellem agenturerne og Kommissionens tjenestegrene samt undgåelse af overlappning mellem dem
 - b) at vurdere den generelle europæiske merværdi, der opnås som følge af agenturerens resultater inden for deres respektive arbejdsområder, og agenturmodellens relevans, produktivitet og effektivitet, når det drejer sig om at gennemføre eller bidrage til EU's politikker
 - c) at fastslå og øge virkningen af agenturerens aktioner, hvad angår EU's nærhed til samt tilgængelighed og synlighed for borgerne;
11. forventer, at en sådan samlet analyse foreligger inden udgangen af 2005, således at den dækker den treårige periode fra indførelsen af den nye finansforordning og den deraf følgende nye struktur for agenturerne;
12. opfordrer agenturerne til at deltage aktivt i denne proces og samarbejde med Kommissionen ved at bidrage med de nødvendige oplysninger om emner, som de mener har betydning for deres arbejde, rolle, mandat og behov, samt om et hvilket som helst emne, som kan bidrage til at forbedre hele dechargeproceduren, med henblik på at medvirke til, at processen lykkes og agenturerens regnskabspligt og gennemsigtighed øges; opfordrer agenturerne til også at give Europa-Parlamentets kompetente udvalg disse oplysninger;
13. opfordrer Kommissionen til sideløbende med denne proces og senest inden udgangen af 2005 at fremsætte forslag til ændring af de eksisterende retsakter om oprettelse af agenturerne bl.a. med henblik på at forbedre forholdet til agenturerne mest muligt; mener, at disse forslag bør tage sigte på
 - a) at øge kommunikationen mellem Kommissionen og agenturerne
 - b) at etablere et samarbejde eller udvide et eventuelt eksisterende samarbejde om fastlæggelse af behov, der skal dækkes, af målsætninger og af tilstræbte resultater og strategier til at nå dem samt om fastsættelse af standarder for kontrol og evaluering
 - c) at øge komplementariteten, forbedre organiseringen af de nødvendige ressourcer og den effektive fordeling heraf med henblik på at opnå resultater samt udarbejde en kommunikationsstrategi med henblik på udbredelse af disse resultater;
14. understreger, at Kommissionen, inden der træffes nogen afgørelse om at foreslå oprettelse af et nyt agentur, bør foretage en grundig vurdering af nødvendigheden og merværdien af de funktioner, som dette agentur skal udfylde, idet der tages hensyn til de bestående strukturer, subsidiaritetsprincippet og budgetdisciplinen samt forenkling af procedurerne;
15. forventer at Kommissionen hurtigt forelægger de retningslinjer for agenturerens personalepolitik, som Europa-Parlamentet har anmodet Kommissionen om at forelægge inden afslutningen på 2005-budgetproceduren;

⁽¹⁾ Se bilag 1 til Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet »Fremtiden skaber vi i fællesskab — Politikudfordringer og budgetmidler i det udvidede EU 2007-2013« (KOM(2004) 101, s. 38).

⁽²⁾ Se bilaget til Kommissionens beretning om opfølgningen af decharge for 2002 (KOM(2004) 648, s. 108).

Generelle bemærkninger til agenturerne

16. forventer, at hvert enkelt agentur fra nu af sender det beretningen, som opsummerer det antal og de typer interne revisioner, der er foretaget af den interne revisor, de henstillinger, der er fremsat, og den opfølgning, der har fundet sted af disse henstillinger, jf. artikel 72, stk. 5, i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002;
17. opfordrer agenturerne til fortsat at bestræbe sig på at anvende ordningerne og forordningerne for tjenestemænd og øvrige ansatte korrekt på deres personale (ansættelsesprocedurer og dertil knyttede afgørelser, personlige akter, beregning af vederlag og andre rettigheder, forfremmelsespolitik, andelen af ledige stillinger, kønskvotering osv.);
18. bemærker, at den procentvise andel af henholdsvis mandlige og kvindelige ansatte i agenturerne viser, at kønsfordelingen er skæv; beklager, at mændene udgør ca. en tredjedel af de ansatte, men er overrepræsenteret i stillinger i de højere lønklasser, mens kvinderne generelt er overrepræsenteret i stillinger i de lavere lønklasser; forventer, at agenturerne træffer omgående og effektive foranstaltninger til at afhjælpe denne situation;
19. opfordrer agenturerne til at sikre, at alle de relevante bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/73/EF af 23. september 2002 om ændring af Rådets direktiv 76/207/EØF om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, forfremmelse samt arbejdsvilkår⁽¹⁾ indføres i deres respektive personalepolitikker;
20. forventer, at agenturerne tager Revisionsrettens bemærkninger til efterretning og nøje følger de budgetmæssige principper, der er fastlagt i finansforordningen, især principperne om budgettets enhed og om, at budgettet skal være realistisk; opfordrer de agenturer, der hidtil ikke har gjort det, til at opfylde finansforordningens regnskabsmæssige krav og yderligere stramme deres procedurer for intern forvaltning og kontrol med henblik på at øge regnskabspligten, gennemsigtigheden og den europæiske merværdi;
21. opfordrer agenturerne, især dem, hvis aktiviteter på nogle punkter overlapper andre agenturers aktiviteter eller opgaver, til at forstærke deres samarbejde og derved skabe mulighed for udvikling af synergier; opfordrer dem til, hvor det er hensigtsmæssigt, at formalisere dette samarbejde igennem specifikke aftaler (fælleserklæringer, aftalememoranda, beslutninger om fælles planlægning og komplementære aktioner/programmer) for at sikre, at deres arbejde ikke overlapper hinanden, at det klart fremgår, hvilket agentur der har lavet hvad, og at resultatet af fælles bestræbelser skaber størst mulig merværdi og får den størst mulige virkning; forventer at blive holdt løbende underrettet om dette spørgsmål;
22. opfordrer agenturerne til at være særligt opmærksomme på procedurerne for tildeling og forvaltning af kontrakter; opfordrer dem til at træffe alle egnede foranstaltninger, for så vidt angår deres administrative strukturer, for at styrke deres interne kontrolprocedurer, kanaler og forvaltning; mener, at disse foranstaltninger, hvor det er nødvendigt eller muligt, kan omfatte etablering af specialiserede enheder, der får til opgave på basis af risikoanalyser at vejlede i, hvordan procedurer for kontrakt-tildeling bedst kan tilrettelægges, at sikre kontrol og sørge for den opfølgning, der måtte være nødvendig; opfordrer Kommissionen og Revisionsretten til at forstærke samarbejdet med agenturerne på dette område;
23. noterer sig de problemer, nogle direktører, især direktører fra de »nyoprettede« agenturer, har gjort gældende med hensyn til agenturerens overholdelse af tidsplanen og fristerne for aflæggelse af beretning som fastsat i finansforordningen; opfordrer agenturerne til med henblik på den revision af finansforordningen, der skal finde sted i 2005, at underrette Budgetudvalget og Budgetkontroludvalget om de problemer, de hidtil er stødt på, således at de kan blive taget med i betragtning ved revisionen; forventer, at direktørerne fremsætter specifikke forslag til alternative ordninger med hensyn til tidsfrister, som passer bedst muligt til arbejdsgangen, samtidig med at agenturerne pligt til at aflægge beretning, som fastsat i finansforordningen, overholdes;

⁽¹⁾ EFT L 269 af 5.10.2002, s. 15.

24. noterer sig, at agenturernes direktører har reageret positivt på anmodningen fra Europa-Parlamentets udvalg med ansvar for decharge om, at der indføres et mere præcist kommunikationssystem, især med hensyn til agenturernes fremsendelse til dette udvalg af dokumenter, der vedrører deres pligt til at aflægge beretning; er af den opfattelse, at bedre tilrettelæggelse af kommunikationen vil forstærke samarbejdet med agenturerne og øge den demokratiske kontrol;
25. opfordrer agenturernes direktører til fra nu af at lade deres årlige aktivitetsrapport, som forelægges sammen med oplysninger om den finansielle og administrative situation, ledsage af en erklæring om transaktionernes lovlighed og formelle rigtighed i lighed med de erklæringer, der underskrives af Kommissionens generaldirektører;
26. opfordrer agenturerne til at udvikle en omfattende kommunikationsstrategi for at tage højde for nødvendigheden af, at resultaterne af deres arbejde i passende form når ud til den brede offentlighed og ikke kun forelægges institutionerne, medlemsstaternes ansvarlige myndigheder, specialister, partnere eller specifikke modtagere; opfordrer agenturerne til med henblik på udvikling af en sådan strategi at forstærke deres samarbejde og udveksling af oplysninger om bedste praksis til opfyldelse af denne målsætning; forventer, at de kompetente udvalg inden den næste dechargeprocedure underrettes behørigt af agenturerne om de fremskridt, der er sket med udviklingen af en sådan strategi med henblik på at sikre effektiv og rettidig overvågning af deres aktiviteter;

Generelle bemærkninger til Revisionsretten og agenturerne

27. glæder sig over, at Revisionsretten har vedføjet de særlige årsberetninger om agenturerne en tabel, der giver en oversigt over det pågældende agents kompetenceområder, ledelse, disponible ressourcer og produkter/tjenesteydelser; mener, at denne tabel gør disse fællesskabsorganers arbejde mere klart og gennemskueligt, samtidig med at den danner et nyttigt grundlag for sammenligning, hvor det måtte være hensigtsmæssigt, med henblik på at etablere den harmoniserede struktur for agenturerne, som Europa-Parlamentet har krævet;
28. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forstærke deres samarbejde med henblik på at forbedre procedureerne og de tekniske redskaber til fremme af forsvarlig forvaltning af alle budgetmæssige og finansielle områder med henblik på at udvikle metoder, som kan berede vejen for en positiv dechargeprocedure lige fra begyndelsen; forventer at blive holdt løbende underrettet om de fremskridt, der gøres, og om anvendelsen af bedste praksis;
29. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forbedre gennemsigtigheden af den kontradiktoriske procedure forud for Revisionsrettens beretning om decharge for at undgå uoverensstemmelser eller tvetydigheder, som kan true hele processens troværdighed; opfordrer i den forbindelse Revisionsretten og Kommissionen til at foreslå en realistisk metode til opdatering af oplysninger om de forbedringer, der er sket, og/eller de problemer, der er konstateret, fra det tidspunkt, hvor Revisionsrettens forbedrende beretning drøftes første gang, til det tidspunkt, hvor der træffes afgørelse om, hvorvidt der skal meddeles decharge, for at give et så nøjagtigt billede af agenturernes situation som muligt.

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE**af 12. april 2005****om decharge til direktøren for Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut for gennemførelsen af instituttets budget for regnskabsåret 2003**

(2005/546/EF)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut for regnskabsåret 2003 med Erhvervsuddannelsesinstitutets svar ⁽¹⁾,
 - der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6853/1/2005 — C6-0072/2005),
 - der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Rådets forordning (EF) nr. 1648/2003 af 18. juni 2003 om ændring af forordning (EØF) nr. 1360/90 om oprettelse af et europæisk erhvervsuddannelsesinstitut ⁽³⁾, særlig artikel 11,
 - der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0074/2005),
1. meddeler direktøren for Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut decharge for gennemførelsen af instituttets budget for regnskabsåret 2003;
 2. fremsætter sine bemærkninger i vedføjede beslutning;
 3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen til direktøren for Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut, Rådet, Kommissionen og Revisionsretten og drage omsorg for, at de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES
Formand

Julian PRIESTLEY
Generaldirektør

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 68.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 22.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING

med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til direktøren for Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut for gennemførelsen af instituttets budget for regnskabsåret 2003

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut for regnskabsåret 2003 med Erhvervsuddannelsesinstituttets svar ⁽¹⁾,
- der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6853/1/2005 — C6-0072/2005),
- der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Rådets forordning (EF) nr. 1648/2003 af 18. juni 2003 om ændring af forordning (EØF) nr. 1360/90 om oprettelse af et europæisk erhvervsuddannelsesinstitut ⁽³⁾, særlig artikel 11,
- der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
- der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
- der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0074/2005),
- A. der henviser til, at Revisionsretten i ovennævnte særlige årsberetning fastslog, at den havde fået rimelig sikkerhed for, at årsregnskabet for det regnskabsår, der afsluttedes pr. 31. december 2003, var rigtigt, og at de underliggende transaktioner som helhed betragtet var lovlige og formelt rigtige;
- B. der henviser til, at Europa-Parlamentet den 21. april 2004 meddelte decharge ⁽⁵⁾ til instituttets direktør for gennemførelsen af dets budget for regnskabsåret 2002 og i beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen bl.a.
 - bemærkede de fremskridt, der var sket med hensyn til reduktion af antallet af fremførsler, og opfordrede instituttet til at overveje muligheden af at anvende opdeltede bevillinger med henblik på yderligere at reducere antallet af fremførsler
 - bemærkede instituttets bestræbelser på at overholde standarderne for intern kontrol
 - glædede sig over den fundne løsning, der betød, at Kommissionen ville betale fællesskabsstøtten i rater for at forebygge likviditetsproblemer
 - opfordrede til, at instituttet i samarbejde med Kommissionen fandt en passende løsning på problemet med opstilling af instituttets regnskaber over fællesskabsmidler til eksterne programmer, der forvaltes af instituttet,

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 68.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 22.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ EUT L 330 af 4.11.2004, s. 46.

1. bemærker følgende tal fra Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstituts regnskab for regnskabsårene 2003 og 2002:

Forvaltningsregnskab for regnskabsårene 2003 og 2002 ⁽¹⁾

(i 1 000 EUR)

	2003	2002
Indtægter		
Tilskud fra Kommissionen	18 100	13 179
Andre donorer	523	—
Diverse indtægter	17	23
Finansielle indtægter	—	140
Indtægter i alt (a)	18 640	13 342
Udgifter		
<i>Personale — Budgetafsnit I</i>		
Betalinger	10 771	10 153
Fremførte bevillinger	329	215
<i>Driftsudgifter — Budgetafsnit II</i>		
Betalinger	1 076	805
Fremførte bevillinger	310	559
<i>Aktionsudgifter — Budgetafsnit III</i>		
Betalinger	3 396	2 307
Fremførte bevillinger	1 087	2 591
<i>Øremærkede indtægter</i>		
Betalinger	237	—
Fremførte bevillinger	286	—
Udgifter i alt (b)	17 492	16 631
Regnskabsårets resultat (a – b)	1 148	– 3 289
Saldo fremført fra det foregående regnskabsår	– 2 155	4 055
Bevillinger, der er fremført og bortfaldet	375	424
Tilbagebetalinger til Kommissionen	– 703	– 3 352
Kursdifferencer	17	6
Regnskabsårets saldo	– 1 318	– 2 155

(¹) Forvaltningsregnskabet og balancen omfatter kun Erhvervsuddannelsesinstituttets specifikke aktiviteter og ikke programmer, der forvaltes på Kommissionens vegne.

Kilde: Erhvervsuddannelsesinstituttet. Tabellen er udarbejdet på grundlag af Erhvervsuddannelsesinstituttets eget regnskab.

2. bemærker, at Revisionsretten gentog sin bemærkning med hensyn til korrekt opførelse i instituttets regnskaber af fællesskabsmidler til eksterne fællesskabsprogrammer, som instituttet forvalter (Tempus-programmet); bemærker desuden instituttets svar på Revisionsrettens bemærkning; forventer at blive holdt fuldt underrettet af instituttet om den løsning, der efter aftale med Kommissionen vælges for opførelsen af disse midler i instituttets regnskaber for 2004 ved fremlæggelsen af den relevante årlige aktivitetsrapport;

3. bemærker endvidere, at Revisionsretten fastslog, at tilskuddet fra Kommissionen blev udbetalt for sent, hvorfor det midlertidige likviditetsproblem måtte afhjælpes ved hjælp af en hasteoverførsel fra midlerne til Tempus-programmet; gentager sin opfordring til instituttet og Kommissionen om at tage de nødvendige skridt til at forebygge, at sådanne problemer opstår igen;
4. noterer sig instituttets bestræbelser på at afhjælpes problemet med hensyn til proceduren for udvælgelse af stillingsansøgere; forventer, at instituttet fortsætter bestræbelserne med henblik på at sikre den nødvendige gennemsigtighed;
5. glæder sig over resultaterne af samarbejdet mellem instituttet og Cedefop; forventer, at dette samarbejde forstærkes og udvikles yderligere igennem udveksling af oplysninger med henblik på at øge udbredelsen af god praksis;
6. beklager, at der ikke findes nogen ligestillingsplan, og forventer, at instituttet snarest udvikler en plan, som gør det muligt for det som arbejdsgiver at sikre lige muligheder; forventer, at instituttet ikke blot behandler ligestillingsspørgsmål i forbindelse med ansættelse, men også gør en proaktiv og langsigtet indsats for at fremme ligestilling mellem kønnene;
7. glæder sig over, at instituttet i sin kommunikationsstrategi går ind for oplysning af den brede offentlighed ved hjælp af debatter og andre kommunikationsmetoder;

Generelle bemærkninger til Kommissionen og agenturerne

8. gør opmærksom på, at det ganske vist støttede Kommissionens bestræbelser på at fastlægge et begrænset antal modeller, i det mindste for fremtidige »reguleringsagenturer«, men at det samtidig indtog den holdning, at nuværende og fremtidige agenturers opbygning burde overvejes grundigt på interinstitutionelt plan; understreger desuden, at der bør indgås en interinstitutionel aftale om fælles retningslinjer, inden Kommissionen fastlægger rammebetingelserne for anvendelsen af reguleringsagenturer; mener, at dette bør ske, før der fastlægges en harmoniseret ramme for agenturerne struktur;
9. noterer sig Kommissionens holdning ⁽¹⁾ med hensyn til uddelegering af ansvar for gennemførelse af opgaver til andre organer end Kommissionens hovedadministration, herunder agenturer; mener ikke, at den tager højde for Europa-Parlamentets krav om grundig overvejelse på interinstitutionelt plan af de eksisterende agenturers struktur; opfordrer derfor Kommissionen til at skabe klarhed med hensyn til dette punkt og den fremtidige generelle interinstitutionelle aftale vedrørende de nye ordninger, der skal indføres inden for rammerne af eller sideløbende med de finansielle overslag ⁽²⁾;
10. opfordrer Kommissionen til at indføre og med jævne mellemrum, f.eks. regelmæssigt hvert tredje år, udarbejde en tværgående analyse af de evalueringer, der er foretaget af de enkelte agenturer, med henblik på
 - a) at drage konklusioner med hensyn til overensstemmelsen mellem agenturerne aktiviteter og EU's politikker generelt, hvad angår de synergier, der findes eller bør udvikles mellem agenturerne og Kommissionens tjenestegrene samt undgåelse af overlapning mellem dem
 - b) at vurdere den generelle europæiske merværdi, der opnås som følge af agenturerne resultater inden for deres respektive arbejdsområder, og agenturmodellens relevans, produktivitet og effektivitet, når det drejer sig om at gennemføre eller bidrage til EU's politikker
 - c) at fastslå og øge virkningen af agenturerne aktioner, hvad angår EU's nærhed til samt tilgængelighed og synlighed for borgerne;

⁽¹⁾ Se bilag I til Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet »Fremtiden skaber vi i fællesskab — Politikudfordringer og budgetmidler i det udvidede EU 2007-2013« (KOM(2004) 101, s. 38).

⁽²⁾ Se bilaget til Kommissionens beretning om opfølgningen af decharge for 2002 (KOM(2004) 648, s. 108).

11. forventer, at en sådan samlet analyse foreligger inden udgangen af 2005, således at den dækker den treårige periode fra indførelsen af den nye finansforordning og den deraf følgende nye struktur for agenturerne;
12. opfordrer agenturerne til at deltage aktivt i denne proces og samarbejde med Kommissionen ved at bidrage med de nødvendige oplysninger om emner, som de mener har betydning for deres arbejde, rolle, mandat og behov, samt om et hvilket som helst emne, som kan bidrage til at forbedre hele dechargeproceduren, med henblik på at medvirke til, at processen lykkes og agenturernes regnskabspligt og gennemsigtighed øges; opfordrer agenturerne til også at give Europa-Parlamentets kompetente udvalg disse oplysninger;
13. opfordrer Kommissionen til sideløbende med denne proces og senest inden udgangen af 2005 at fremsætte forslag til ændring af de eksisterende retsakter om oprettelse af agenturerne bl.a. med henblik på at forbedre forholdet til agenturerne mest muligt; mener, at disse forslag bør tage sigte på
 - a) at øge kommunikationen mellem Kommissionen og agenturerne
 - b) at etablere et samarbejde eller udvide et eventuelt eksisterende samarbejde om fastlæggelse af behov, der skal dækkes, af målsætninger og af tilstræbte resultater og strategier til at nå dem samt om fastsættelse af standarder for kontrol og evaluering
 - c) at øge komplementariteten, forbedre organiseringen af de nødvendige ressourcer og den effektive fordeling heraf med henblik på at opnå resultater samt udarbejde en kommunikationsstrategi med henblik på udbredelse af disse resultater;
14. understreger, at Kommissionen, inden der træffes nogen afgørelse om at foreslå oprettelse af et nyt agentur, bør foretage en grundig vurdering af nødvendigheden og merværdien af de funktioner, som dette agentur skal udfylde, idet der tages hensyn til de bestående strukturer, subsidiaritetsprincippet og budgetdisciplinen samt forenkling af procedurerne;
15. forventer, at Kommissionen hurtigt forelægger de retningslinjer for agenturernes personalepolitik, som Europa-Parlamentet har anmodet Kommissionen om at forelægge inden afslutningen på 2005-budgetproceduren;

Generelle bemærkninger til agenturerne

16. forventer, at hvert enkelt agentur fra nu af sender det beretningen, som opsummerer det antal og de typer interne revisioner, der er foretaget af den interne revisor, de henstillinger, der er fremsat, og den opfølgning, der har fundet sted af disse henstillinger, jf. artikel 72, stk. 5, i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002;
17. opfordrer agenturerne til fortsat at bestræbe sig på at anvende ordningerne og forordningerne for tjenestemænd og øvrige ansatte korrekt på deres personale (ansættelsesprocedurer og dertil knyttede afgørelser, personlige akter, beregning af vederlag og andre rettigheder, forfremmelsespolitik, andelen af ledige stillinger, kønskvotering osv.);
18. bemærker, at den procentvise andel af henholdsvis mandlige og kvindelige ansatte i agenturerne viser, at kønsfordelingen er skæv; beklager, at mændene udgør ca. en tredjedel af de ansatte, men er overrepræsenteret i stillinger i de højere lønklasser, mens kvinderne generelt er overrepræsenteret i stillinger i de lavere lønklasser; forventer, at agenturerne træffer omgående og effektive foranstaltninger til at afhjælpe denne situation;

19. opfordrer agenturerne til at sikre, at alle de relevante bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/73/EF af 23. september 2002 om ændring af Rådets direktiv 76/207/EØF om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, forfremmelse samt arbejdsvilkår⁽¹⁾ indføres i deres respektive personalepolitikker;
20. forventer, at agenturerne tager Revisionsrettens bemærkninger til efterretning og nøje følger de budgetmæssige principper, der er fastlagt i finansforordningen, især principperne om budgettets enhed og om, at budgettet skal være realistisk; opfordrer de agenturer, der hidtil ikke har gjort det, til at opfylde finansforordningens regnskabsmæssige krav og yderligere stramme deres procedurer for intern forvaltning og kontrol med henblik på at øge regnskabspligten, gennemsigtigheden og den europæiske merværdi;
21. opfordrer agenturerne, især dem, hvis aktiviteter på nogle punkter overlapper andre agenturers aktiviteter eller opgaver, til at forstærke deres samarbejde og derved skabe mulighed for udvikling af synergier; opfordrer dem til, hvor det er hensigtsmæssigt, at formalisere dette samarbejde igennem specifikke aftaler (fælleserklæringer, aftalememoranda, beslutninger om fælles planlægning og komplementære aktioner/programmer) for at sikre, at deres arbejde ikke overlapper hinanden, at det klart fremgår, hvilket agentur der har lavet hvad, og at resultatet af fælles bestræbelser skaber størst mulig merværdi og får den størst mulige virkning; forventer at blive holdt løbende underrettet om dette spørgsmål;
22. opfordrer agenturerne til at være særligt opmærksomme på procedurene for tildeling og forvaltning af kontrakter; opfordrer dem til at træffe alle egnede foranstaltninger, for så vidt angår deres administrative strukturer, for at styrke deres interne kontrolprocedurer, kanaler og forvaltning; mener, at disse foranstaltninger, hvor det er nødvendigt eller muligt, kan omfatte etablering af specialiserede enheder, der får til opgave på basis af risikoanalyser at vejlede i, hvordan procedurer for kontrakt-tildeling bedst kan tilrettelægges, at sikre kontrol og sørge for den opfølgning, der måtte være nødvendig; opfordrer Kommissionen og Revisionsretten til at forstærke samarbejdet med agenturerne på dette område;
23. noterer sig de problemer, nogle direktører, især direktører fra de »nyoprettede« agenturer, har gjort gældende med hensyn til agenturerens overholdelse af tidsplanen og fristerne for aflæggelse af beretning som fastsat i finansforordningen; opfordrer agenturerens direktører til med henblik på den revision af finansforordningen, der skal finde sted i 2005, at underrette Budgetudvalget og Budgetkontroludvalget om de problemer, de hidtil er stødt på, således at de kan blive taget med i betragtning ved revisionen; forventer, at direktørerne fremsætter specifikke forslag til alternative ordninger med hensyn til tidsfrister, som passer bedst muligt til arbejdsgangen, samtidig med at agenturerens pligt til at aflægge beretning, som fastsat i finansforordningen, overholdes;
24. noterer sig, at agenturerens direktører har reageret positivt på anmodningen fra Europa-Parlamentets udvalg med ansvar for decharge om, at der indføres et mere præcist kommunikationssystem, især med hensyn til agenturerens fremsendelse til dette udvalg af dokumenter, der vedrører deres pligt til at aflægge beretning; er af den opfattelse, at bedre tilrettelæggelse af kommunikationen vil forstærke samarbejdet med agenturerne og øge den demokratiske kontrol;
25. opfordrer agenturerens direktører til fra nu af at lade deres årlige aktivitetsrapport, som forelægges sammen med oplysninger om den finansielle og administrative situation, ledsage af en erklæring om transaktionernes lovlighed og formelle rigtighed i lighed med de erklæringer, der underskrives af Kommissionens generaldirektører;

⁽¹⁾ EFT L 269 af 5.10.2002, s. 15.

26. opfordrer agenturerne til at udvikle en omfattende kommunikationsstrategi for at tage højde for nødvendigheden af, at resultaterne af deres arbejde i passende form når ud til den brede offentlighed og ikke kun forelægges institutionerne, medlemsstaternes ansvarlige myndigheder, specialister, partnere eller specifikke modtagere; opfordrer agenturerne til med henblik på udvikling af en sådan strategi at forstærke deres samarbejde og udveksling af oplysninger om bedste praksis til opfyldelse af denne målsætning; forventer, at de kompetente udvalg inden den næste dechargeprocedure underrettes behørigt af agenturerne om de fremskridt, der er sket med udviklingen af en sådan strategi med henblik på at sikre effektiv og rettidig overvågning af deres aktiviteter;

Generelle bemærkninger til Revisionsretten og agenturerne

27. glæder sig over, at Revisionsretten har vedføjet de særlige årsberetninger om agenturerne en tabel, der giver en oversigt over det pågældende agents kompetenceområder, ledelse, disponible ressourcer og produkter/tjenesteydelser; mener, at denne tabel gør disse fællesskabsorganers arbejde mere klart og gennemskeligt, samtidig med at den danner et nyttigt grundlag for sammenligning, hvor det måtte være hensigtsmæssigt, med henblik på at etablere den harmoniserede struktur for agenturerne, som Europa-Parlamentet har krævet;
 28. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forstærke deres samarbejde med henblik på at forbedre procedurerne og de tekniske redskaber til fremme af forsvarlig forvaltning af alle budgetmæssige og finansielle områder med henblik på at udvikle metoder, som kan berede vejen for en positiv dechargeprocedure lige fra begyndelsen; forventer at blive holdt løbende underrettet om de fremskridt, der gøres, og om anvendelsen af bedste praksis;
 29. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forbedre gennemsigtigheden af den kontradiktoriske procedure forud for Revisionsrettens beretning om decharge for at undgå uoverensstemmelser eller tvetydigheder, som kan true hele processens troværdighed; opfordrer i den forbindelse Revisionsretten og Kommissionen til at foreslå en realistisk metode til opdatering af oplysninger om de forbedringer, der er sket, og/eller de problemer, der er konstateret, fra det tidspunkt, hvor Revisionsrettens forbedrende beretning drøftes første gang, til det tidspunkt, hvor der træffes afgørelse om, hvorvidt der skal meddeles decharge, for at give et så nøjagtigt billede af agenturernes situation som muligt.
-

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE

af 12. april 2005

om decharge til direktøren for Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug for gennemførelsen af centrets budget for regnskabsåret 2003

(2005/547/EF)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug for regnskabsåret 2003 med Narkotikacentrets svar ⁽¹⁾,
 - der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6862/2005 — C6-0071/2005),
 - der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Rådets forordning (EF) nr. 1651/2003 af 18. juni 2003 om ændring af forordning (EØF) nr. 302/93 om oprettelse af et europæisk overvågningscenter for narkotika og narkotikamisbrug ⁽³⁾, særlig artikel 11a,
 - der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelse fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0074/2005),
1. meddeler direktøren for Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug decharge for gennemførelsen af centrets budget for regnskabsåret 2003;
 2. fremsætter sine bemærkninger i vedføjede beslutning;
 3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen til direktøren for Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug, Rådet, Kommissionen og Revisionsretten og drage omsorg for, at de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES
Formand

Julian PRIESTLEY
Generalsekretær

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 83.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 30.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING

med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til direktøren for Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug for gennemførelsen af centrets budget for regnskabsåret 2003

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug for regnskabsåret 2003 med Narkotikacentrets svar ⁽¹⁾,
- der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6862/2005 — C6-0071/2005),
- der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Rådets forordning (EF) nr. 1651/2003 af 18. juni 2003 om ændring af forordning (EØF) nr. 302/93 om oprettelse af et europæisk overvågningscenter for narkotika og narkotikamisbrug ⁽³⁾, særlig artikel 11a,
- der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
- der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
- der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelse fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0074/2005),
- A. der henviser til, at Revisionsretten i ovennævnte særlige årsberetning fastslog, at den havde fået rimelig sikkerhed for, at årsregnskabet for det regnskabsår, der afsluttedes pr. 31. december 2003, var rigtigt, og at de underliggende transaktioner som helhed betragtet var lovlige og formelt rigtige,
- B. der henviser til, at Europa-Parlamentet den 21. april 2004 meddelte decharge ⁽⁵⁾ til centrets direktør for gennemførelsen af dets budget for regnskabsåret 2002 og i beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen bl.a.
 - støttede centret i dets bestræbelser på yderligere at reducere antallet af fremførsler
 - bemærkede centrets udtalelse om, at det i fremtiden ville respektere princippet om funktionsadskillelse mellem de anvisningsberettigede og regnskabsføreren som krævet i finansforordningen
 - opfordrede centret til at afhjælpe de mangler, Revisionsretten havde påpeget ved personaleforvaltningen og især den måde, hvorpå udvælgelsesprocedurer gennemførtes;

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 83.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 30.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ EUT L 330 af 4.11.2004, s. 59.

1. bemærker følgende tal fra Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrugs regnskab for regnskabsårene 2003 og 2002;

Forvaltningsregnskab for regnskabsårene 2003 og 2002

(1 000 EUR)

	2003	2002
Indtægter		
Tilskud fra Kommissionen	9 300	9 000
Tilskud fra Norge	421	413
Tilskud fra Phare	334	735
Andre indtægter	67	133
Indtægter i alt (a)	10 122	10 280
Udgifter		
<i>Personale — Budgetafsnit I</i>		
Betalinger	5 240	4 951
Fremførte bevillinger	88	80
<i>Driftsudgifter — Budgetafsnit II</i>		
Betalinger	558	632
Fremførte bevillinger	272	509
<i>Aktionsudgifter — Budgetafsnit III</i>		
Betalinger	2 281	2 525
Fremførte bevillinger	1 679	1 001
Udgifter i alt (b)	10 117	9 698
Regnskabsårets resultat (a – b)	5	582
Saldo fremført fra sidste regnskabsår	1 626	639
Bevillinger, der er fremført og bortfaldet	221	392
Indtægter fra det foregående regnskabsår, som kan anvendes på ny, men ikke er blevet det	21	9
Tilbagebetaling til Kommissionen	- 1 584	—
Kursdifferencer	6	3
Regnskabsårets saldo	295	1 626

NB: Tallet er afrundet, og summen af tallene kan derfor afvige fra totalen.

Kilde: Overvågningscentret.

2. opfordrer centret til at øge bestræbelserne på hurtigt at afhjælpe alle mangler med hensyn til opstillingen af inventarfortegnelsen, herunder fysisk kontrol med lagrene, korrekt dokumentation og passende it-støtte;
3. noterer sig Revisionsrettens bekymring med hensyn til de forskellige problemer, der blev konstateret i forbindelse med forvaltningen af kontrakter indgået med de nationale Reitox-knudepunkter; forventer, at centret overvåger gennemførelsen af sådanne kontrakter bedre;
4. glæder sig over centrets beslutning om at foretage en evaluering af kvaliteten af det arbejde, der er leveret af de nationale centre i det foregående år, før der udbetales forskud for det efterfølgende regnskabsår; forventer, at centret i den forbindelse angiver, hvilke af dets aktiviteter der kan finansieres ved hjælp af opdelte bevillinger;
5. noterer sig centrets bestræbelser på at udvikle en proaktiv holdning med hensyn til oplysninger, der udleveres til den brede offentlighed og til tredjelande, der udtrykker interesse for dets arbejde;

6. glæder sig over de foranstaltninger, der er truffet for at fremme ligestillingspolitikken, og opfordrer centret til at foretage en opfølgning og evaluering af disse foranstaltninger;
7. glæder sig over centrets kommunikationsstrategi og dets løfte om, at det vil informere den brede offentlighed;

Generelle bemærkninger til Kommissionen og agenturerne

8. gør opmærksom på, at det ganske vist støttede Kommissionens bestræbelser på at fastlægge et begrænset antal modeller, i det mindste for fremtidige »reguleringsagenturer«, men at det samtidig indtog den holdning, at nuværende og fremtidige agenturers opbygning burde overvejes grundigt på interinstitutionelt plan; understreger desuden, at der bør indgås en interinstitutionel aftale om fælles retningslinjer, inden Kommissionen fastlægger rammebetingelserne for anvendelsen af reguleringsagenturer; mener, at dette bør ske, før der fastlægges en harmoniseret ramme for agentureres struktur;
9. noterer sig Kommissionens holdning ⁽¹⁾ med hensyn til uddelegering af ansvar for gennemførelse af opgaver til andre organer end Kommissionens hovedadministration, herunder agenturer; mener ikke, at den tager højde for Europa-Parlamentets krav om grundig overvejelse på interinstitutionelt plan af de eksisterende agenturers struktur; opfordrer derfor Kommissionen til at skabe klarhed med hensyn til dette punkt og den fremtidige generelle interinstitutionelle aftale vedrørende de nye ordninger, der skal indføres inden for rammerne af eller sideløbende med de finansielle overslag ⁽²⁾;
10. opfordrer Kommissionen til at indføre og med jævne mellemrum, f.eks. regelmæssigt hvert tredje år, udarbejde en tværgående analyse af de evalueringer, der er foretaget af de enkelte agenturer, med henblik på
 - a) at drage konklusioner med hensyn til overensstemmelsen mellem agentureres aktiviteter og EU's politikker generelt, hvad angår de synergier, der findes eller bør udvikles mellem agenturerne og Kommissionens tjenestegrene samt undgåelse af overlappning mellem dem
 - b) at vurdere den generelle europæiske merværdi, der opnås som følge af agentureres resultater inden for deres respektive arbejdsområder, og agenturmodellens relevans, produktivitet og effektivitet, når det drejer sig om at gennemføre eller bidrage til EU's politikker
 - c) at fastslå og øge virkningen af agentureres aktioner, hvad angår EU's nærhed til samt tilgængelighed og synlighed for borgerne;
11. forventer, at en sådan samlet analyse foreligger inden udgangen af 2005, således at den dækker den treårige periode fra indførelsen af den nye finansforordning og den deraf følgende nye struktur for agenturerne;
12. opfordrer agenturerne til at deltage aktivt i denne proces og samarbejde med Kommissionen ved at bidrage med de nødvendige oplysninger om emner, som de mener har betydning for deres arbejde, rolle, mandat og behov, samt om et hvilket som helst emne, som kan bidrage til at forbedre hele dechargeproceduren, med henblik på at medvirke til, at processen lykkes og agentureres regnskabspligt og gennemsigtighed øges; opfordrer agenturerne til også at give Europa-Parlamentets kompetente udvalg disse oplysninger;
13. opfordrer Kommissionen til sideløbende med denne proces og senest inden udgangen af 2005 at fremsætte forslag til ændring af de eksisterende retsakter om oprettelse af agenturerne bl.a. med henblik på at forbedre forholdet til agenturerne mest muligt; mener, at disse forslag bør tage sigte på
 - a) at øge kommunikationen mellem Kommissionen og agenturerne
 - b) at etablere et samarbejde eller udvide et eventuelt eksisterende samarbejde om fastlæggelse af behov, der skal dækkes, af målsætninger og af tilstræbte resultater og strategier til at nå dem samt om fastsættelse af standarder for kontrol og evaluering

⁽¹⁾ Se bilag 1 til Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet »Fremtiden skaber vi i fællesskab — Politikudfordringer og budgetmidler i det udvidede EU 2007-2013« (KOM(2004) 101, s. 38).

⁽²⁾ Se bilaget til Kommissionens beretning om opfølgningen af decharge for 2002 (KOM(2004) 648, s. 108).

- c) at øge komplementariteten, forbedre organiseringen af de nødvendige ressourcer og den effektive fordeling heraf med henblik på at opnå resultater samt udarbejde en kommunikationsstrategi med henblik på udbredelse af disse resultater;
14. understreger, at Kommissionen, inden der træffes nogen afgørelse om at foreslå oprettelse af et nyt agentur, bør foretage en grundig vurdering af nødvendigheden og merværdien af de funktioner, som dette agentur skal udfylde, idet der tages hensyn til de bestående strukturer, subsidiaritetsprincippet og budgetdisciplinen samt forenkling af procedurerne;
15. forventer, at Kommissionen hurtigt forelægger de retningslinjer for agenturerne personalepolitik, som Europa-Parlamentet har anmodet Kommissionen om at forelægge inden afslutningen på 2005-budgetproceduren;

Generelle bemærkninger til agenturerne

16. forventer, at hvert enkelt agentur fra nu af sender det beretningen, som opsummerer det antal og de typer interne revisioner, der er foretaget af den interne revisor, de henstillinger, der er fremsat, og den opfølgning, der har fundet sted af disse henstillinger, jf. artikel 72, stk. 5, i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002;
17. opfordrer agenturerne til fortsat at bestræbe sig på at anvende ordningerne og forordningerne for tjenestemænd og øvrige ansatte korrekt på deres personale (ansættelsesprocedurer og dertil knyttede afgørelser, personlige akter, beregning af vederlag og andre rettigheder, fremfremmelsespolitik, andelen af ledige stillinger, kønskvotering osv.);
18. bemærker, at den procentvise andel af henholdsvis mandlige og kvindelige ansatte i agenturerne viser, at kønsfordelingen er skæv; beklager, at mændene udgør ca. en tredjedel af de ansatte, men er overrepræsenteret i stillinger i de højere lønklasser, mens kvinderne generelt er overrepræsenteret i stillinger i de lavere lønklasser; forventer, at agenturerne træffer omgående og effektive foranstaltninger til at afhjælpe denne situation;
19. opfordrer agenturerne til at sikre, at alle de relevante bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/73/EF af 23. september 2002 om ændring af Rådets direktiv 76/207/EØF om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, fremmelse samt arbejdsvilkår⁽¹⁾ indføres i deres respektive personalepolitikker;
20. forventer, at agenturerne tager Revisionsrettens bemærkninger til efterretning og nøje følger de budgetmæssige principper, der er fastlagt i finansforordningen, især principperne om budgettets enhed og om, at budgettet skal være realistisk; opfordrer de agenturer, der hidtil ikke har gjort det, til at opfylde finansforordningens regnskabsmæssige krav og yderligere stramme deres procedurer for intern forvaltning og kontrol med henblik på at øge regnskabspligten, gennemsigtigheden og den europæiske merværdi;
21. opfordrer agenturerne, især dem, hvis aktiviteter på nogle punkter overlapper andre agenturers aktiviteter eller opgaver, til at forstærke deres samarbejde og derved skabe mulighed for udvikling af synergier; opfordrer dem til, hvor det er hensigtsmæssigt, at formalisere dette samarbejde igennem specifikke aftaler (fælleserklæringer, aftalememoranda, beslutninger om fælles planlægning og komplementære aktioner/programmer) for at sikre, at deres arbejde ikke overlapper hinanden, at det klart fremgår, hvilket agentur der har lavet hvad, og at resultatet af fælles bestræbelser skaber størst mulig merværdi og får den størst mulige virkning; forventer at blive holdt løbende underrettet om dette spørgsmål;
22. opfordrer agenturerne til at være særligt opmærksomme på procedurerne for tildeling og forvaltning af kontrakter; opfordrer dem til at træffe alle egnede foranstaltninger, for så vidt angår deres administrative strukturer, for at styrke deres interne kontrolprocedurer, kanaler og forvaltning; mener, at disse foranstaltninger, hvor det er nødvendigt eller muligt, kan omfatte etablering af specialiserede enheder, der får til opgave på basis af risikoanalyser at vejlede i, hvordan procedurer for kontrakt-tildeling bedst kan tilrettelægges, at sikre kontrol og sørge for den opfølgning, der måtte være nødvendig; opfordrer Kommissionen og Revisionsretten til at forstærke samarbejdet med agenturerne på dette område;

⁽¹⁾ EFT L 269 af 5.10.2002, s. 15.

23. noterer sig de problemer, nogle direktører, især direktører fra de »nyoprettede« agenturer, har gjort gældende med hensyn til agenturenes overholdelse af tidsplanen og fristerne for aflæggelse af beretning som fastsat i finansforordningen; opfordrer agenturenes direktører til med henblik på den revision af finansforordningen, der skal finde sted i 2005, at underrette Budgetudvalget og Budgetkontroludvalget om de problemer, de hidtil er stødt på, således at de kan blive taget med i betragtning ved revisionen; forventer, at direktørerne fremsætter specifikke forslag til alternative ordninger med hensyn til tidsfrister, som passer bedst muligt til arbejdsgangen, samtidig med at agenturenes pligt til at aflægge beretning, som fastsat i finansforordningen, overholdes;
24. noterer sig, at agenturenes direktører har reageret positivt på anmodningen fra Europa-Parlamentets udvalg med ansvar for decharge om, at der indføres et mere præcist kommunikationssystem, især med hensyn til agenturenes fremsendelse til dette udvalg af dokumenter, der vedrører deres pligt til at aflægge beretning; er af den opfattelse, at bedre tilrettelæggelse af kommunikationen vil forstærke samarbejdet med agenturerne og øge den demokratiske kontrol;
25. opfordrer agenturenes direktører til fra nu af at lade deres årlige aktivitetsrapport, som forelægges sammen med oplysninger om den finansielle og administrative situation, ledsage af en erklæring om transaktionernes lovlighed og formelle rigtighed i lighed med de erklæringer, der underskrives af Kommissionens generaldirektører;
26. opfordrer agenturerne til at udvikle en omfattende kommunikationsstrategi for at tage højde for nødvendigheden af, at resultaterne af deres arbejde i passende form når ud til den brede offentlighed og ikke kun forelægges institutionerne, medlemsstaternes ansvarlige myndigheder, specialister, partnere eller specifikke modtagere; opfordrer agenturerne til med henblik på udvikling af en sådan strategi at forstærke deres samarbejde og udveksling af oplysninger om bedste praksis til opfyldelse af denne målsætning; forventer, at de kompetente udvalg inden den næste dechargeprocedure underrettes behørigt af agenturerne om de fremskridt, der er sket med udviklingen af en sådan strategi med henblik på at sikre effektiv og rettidig overvågning af deres aktiviteter;

Generelle bemærkninger til Revisionsretten og agenturerne

27. glæder sig over, at Revisionsretten har vedføjet de særlige årsberetninger om agenturerne en tabel, der giver en oversigt over det pågældende agents kompetenceområder, ledelse, disponible ressourcer og produkter/tjenesteydelser; mener, at denne tabel gør disse fællesskabsorganers arbejde mere klart og gennemskueligt, samtidig med at den danner et nyttigt grundlag for sammenligning, hvor det måtte være hensigtsmæssigt, med henblik på at etablere den harmoniserede struktur for agenturerne, som Europa-Parlamentet har krævet;
 28. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forstærke deres samarbejde med henblik på at forbedre procedurerne og de tekniske redskaber til fremme af forsvarlig forvaltning af alle budgetmæssige og finansielle områder med henblik på at udvikle metoder, som kan berede vejen for en positiv dechargeprocedure lige fra begyndelsen; forventer at blive holdt løbende underrettet om de fremskridt, der gøres, og om anvendelsen af bedste praksis;
 29. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forbedre gennemsigtigheden af den kontradiktoriske procedure forud for Revisionsrettens beretning om decharge for at undgå uoverensstemmelser eller tvetydigheder, som kan true hele processens troværdighed; opfordrer i den forbindelse Revisionsretten og Kommissionen til at foreslå en realistisk metode til opdatering af oplysninger om de forbedringer, der er sket, og/eller de problemer, der er konstateret, fra det tidspunkt, hvor Revisionsrettens forbedrende beretning drøftes første gang, til det tidspunkt, hvor der træffes afgørelse om, hvorvidt der skal meddeles decharge, for at give et så nøjagtigt billede af agenturenes situation som muligt.
-

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE**af 12. april 2005****om decharge til direktøren for Det Europæiske Observationscenter for Racisme og Fremmedhad for gennemførelsen af observationscentrets budget for regnskabsåret 2003**

(2005/548/EF)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Observationscenter for Racisme og Fremmedhad for regnskabsåret 2003 med observationscentrets svar ⁽¹⁾,
 - der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6861/2005 — C6-0067/2005),
 - der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Rådets forordning (EF) nr. 1652/2003 af 18. juni 2003 om ændring af forordning (EF) nr. 1035/97 om oprettelse af et europæisk observatorium for racisme og fremmedhad ⁽³⁾, særlig artikel 12a,
 - der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelse fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0074/2005),
1. meddeler direktøren for Det Europæiske Observationscenter for Racisme og Fremmedhad decharge for gennemførelsen af observationscentrets budget for regnskabsåret 2003;
 2. fremsætter sine bemærkninger i vedføjede beslutning;
 3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen til direktøren for Det Europæiske Observationscenter for Racisme og Fremmedhad, Rådet, Kommissionen og Revisionsretten og drage omsorg for, at de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES
Formand

Julian PRIESTLEY
Generalsekretær

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 91.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 33.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING

med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til direktøren for Det Europæiske Observationscenter for Racisme og Fremmedhad for gennemførelsen af centrets budget for regnskabsåret 2003

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Observationscenter for Racisme og Fremmedhad for regnskabsåret 2003 med observationscentrets svar ⁽¹⁾,
 - der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6861/2005 — C6-0067/2005),
 - der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Rådets forordning (EF) nr. 1652/2003 af 18. juni 2003 om ændring af forordning (EF) nr. 1035/97 om oprettelse af et europæisk observatorium for racisme og fremmedhad ⁽³⁾, særlig artikel 12a,
 - der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelse fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0074/2005),
- A. der henviser til, at Revisionsretten i ovennævnte særlige årsberetning fastslog, at den havde fået rimelig sikkerhed for, at årsregnskabet for det regnskabsår, der afsluttedes pr. 31. december 2003, var rigtigt, og at de underliggende transaktioner som helhed betragtet var lovlige og formelt rigtige;
- B. der henviser til, at Europa-Parlamentet den 21. april 2004 meddelte decharge ⁽⁵⁾ til observationscentrets direktør for gennemførelsen af dets budget for regnskabsåret 2002 og i beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen bl.a.
- opfordrede observationscentret til yderligere at reducere fremførslerne og sikre effektivt tilsyn med indtægterne gennem rettidig udfærdigelse af indtægtsordrer
 - gav udtryk for bekymring over likviditetsproblemerne som følge af forsinkelser i Kommissionens udbetaling af fællesskabstilskuddet og opfordrede Kommissionen og observationscentret til at forbedre deres koordinering med henblik på at undgå, at sådanne problemer opstod igen
 - opfordrede observationscentret til at optrappe bestræbelserne på at forbedre dets interne kontrol og sikre overholdelse af finansforordningen, forbedre kontraktforvaltningen og styrke kontrollen med og evalueringen af kvaliteten af det arbejde, der leveres af de nationale temacentre i Raxen-netværket,

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 91.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 33.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ EUT L 330 af 4.11.2004, s. 66.

1. bemærker følgende tal fra Det Europæiske Observationscenter for Racisme og Fremmedheds regnskab for regnskabsårene 2003 og 2002:

Forvaltningsregnskab for regnskabsårene 2003 og 2002

(1 000 EUR)

	2003	2002
Indtægter		
Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab	7 318	4 320
Andre indtægter	374	
Finansielle indtægter	21	43
Phare-indtægter	676	
Indtægter i alt (a)	8 389	4 363
Udgifter		
<i>Personale — Budgetafsnit I</i>		
Betalinger	2 618	2 416
Fremførte bevillinger	64	187
<i>Driftsudgifter — Budgetafsnit II</i>		
Betalinger	412	377
Fremførte bevillinger	51	60
<i>Aktionsudgifter — Budgetafsnit III</i>		
Betalinger	1 678	1 686
Fremførte bevillinger	1 162	1 234
<i>Phare-udgifter</i>		
Betalinger	377	
Fremførte bevillinger	694	
Udgifter i alt (b)	7 055	5 960
Regnskabsårets resultat (a – b)	1 334	– 1 597
Saldo fremført fra det foregående regnskabsår	– 1 579	– 8
Bevillinger, der er fremført og bortfaldet	301	52
Indtægter fra det foregående regnskabsår, som kan anvendes på ny, men ikke er blevet det	38	151
Kursdifferencer	5	2
Tilbagebetalinger til Kommissionen		– 179
Regnskabsårets saldo	98	– 1 579

NB: Tallet er afrundet, og summen af tallene kan derfor afvige fra totalen.

Kilde: Observationscentret. Tabellen er udarbejdet på grundlag af Observationscentrets eget regnskab.

- glæder sig over observationscentrets resultater med hensyn til reduktionen af fremførsler af aktionsbevillinger; opfordrer observationscentret til at fortsætte bestræbelserne på yderligere at reducere antallet af fremførsler; forventer af observationscentret, at det angiver, hvilke af dets aktiviteter der kan finansieres ved hjælp af opdelt bevillinger, så der kan ske en yderligere reduktion af antallet af fremførsler;
- forventer, at observationscentret i overensstemmelse med Revisionsrettens bemærkninger opfører alle fællesskabstilskud, det har modtaget og forvaltet i forbindelse med eksterne programmer (Phare-tilskud), samt andre indtægtskilder korrekt i det almindelige budget, for at der virkelig kan blive tale om et almindeligt budget;
- opfordrer observationscentret til at følge Revisionsrettens bemærkninger og oprette et effektivt system til forvaltning af og tilsyn med de indtægter, der skal inkasseres, for at sikre rettidig udstedelse af indtægtsordrer;
- forventer, at observationscentret forbedrer kontraktforvaltningen for at overholde finansforordningens bestemmelser; opfordrer observationscentret til fra nu af nøje at overvåge kontraktgennemførelsen for at sikre bedre kontrol med kvaliteten af det leverede arbejde;

6. glæder sig over den løsning, der er fundet med hensyn til den generelle anmodning om, at 2003-rapporten om racisme offentliggøres, og opfordrer observationscentret til fremover at forbedre det forberedende arbejde med henblik på sådanne rapporter;
7. konstaterer med beklagelse, at der ikke findes nogen ligestillingsplan, og forventer, at observationscentret snarest udvikler en plan, som gør det muligt for det som arbejdsgiver at sikre lige muligheder; forventer, at observationscentret ikke blot behandler ligestillingsspørgsmål i forbindelse med ansættelse, men også gør en proaktiv og langsigtet indsats for at fremme ligestilling mellem kønnene;
8. glæder sig over planen om at sprede revisionen og bifalder, at observationscentret har integreret personale fra mindretal på alle niveauer; forventer, at observationscentret klart øger andelen af kvinder, der er ansat i ledende stillinger;
9. glæder sig over observationscentrets kommunikationsstrategi, men håber at se yderligere foranstaltninger med henblik på udvikling og styrkelse af denne strategi, især i forbindelse med information og kommunikation over for borgerne, hvor observationscentrets rolle i forbindelse med skærpelse af opmærksomheden omkring og bekæmpelse af racisme og fremmedhad må betragtes som særlig vigtig;

Generelle bemærkninger til Kommissionen og agenturerne

10. gør opmærksom på, at det ganske vist støttede Kommissionens bestræbelser på at fastlægge et begrænset antal modeller, i det mindste for fremtidige »reguleringsagenturer«, men at det samtidig indtog den holdning, at nuværende og fremtidige agenturers opbygning burde overvejes grundigt på interinstitutionelt plan; understreger desuden, at der bør indgås en interinstitutionel aftale om fælles retningslinjer, inden Kommissionen fastlægger rammebetingelserne for anvendelsen af reguleringsagenturer; mener, at dette bør ske, før der fastlægges en harmoniseret ramme for agenturernes struktur;
11. noterer sig Kommissionens holdning ⁽¹⁾ med hensyn til uddelegering af ansvar for gennemførelse af opgaver til andre organer end Kommissionens hovedadministration, herunder agenturer; mener ikke, at den tager højde for Europa-Parlamentets krav om grundig overvejelse på interinstitutionelt plan af de eksisterende agenturers struktur; opfordrer derfor Kommissionen til at skabe klarhed med hensyn til dette punkt og den fremtidige generelle interinstitutionelle aftale vedrørende de nye ordninger, der skal indføres inden for rammerne af eller sideløbende med de finansielle overslag ⁽²⁾;
12. opfordrer Kommissionen til at indføre og med jævne mellemrum, f.eks. regelmæssigt hvert tredje år, udarbejde en tværgående analyse af de evalueringer, der er foretaget af de enkelte agenturer, med henblik på
 - a) at drage konklusioner med hensyn til overensstemmelsen mellem agenturernes aktiviteter og EU's politikker generelt, hvad angår de synergier, der findes eller bør udvikles mellem agenturerne og Kommissionens tjenestegrene samt undgåelse af overlappning mellem dem
 - b) at vurdere den generelle europæiske merværdi, der opnås som følge af agenturernes resultater inden for deres respektive arbejdsområder, og agenturmodellens relevans, produktivitet og effektivitet, når det drejer sig om at gennemføre eller bidrage til EU's politikker
 - c) at fastslå og øge virkningen af agenturernes aktioner, hvad angår EU's nærhed til samt tilgængelighed og synlighed for borgerne;
13. forventer, at en sådan samlet analyse foreligger inden udgangen af 2005, således at den dækker den treårige periode fra indførelsen af den nye finansforordning og den deraf følgende nye struktur for agenturerne;
14. opfordrer agenturerne til at deltage aktivt i denne proces og samarbejde med Kommissionen ved at bidrage med de nødvendige oplysninger om emner, som de mener har betydning for deres arbejde, rolle, mandat og behov, samt om et hvilket som helst emne, som kan bidrage til at forbedre hele dechargeproceduren, med henblik på at medvirke til, at processen lykkes og agenturernes regnskabspligt og gennemsigtighed øges; opfordrer agenturerne til også at give Europa-Parlamentets kompetente udvalg disse oplysninger;

⁽¹⁾ Se bilag I til Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet »Fremtiden skaber vi i fællesskab — Politikudfordringer og budgetmidler i det udvidede EU 2007-2013« (KOM(2004) 101, s. 38).

⁽²⁾ Se bilaget til Kommissionens beretning om opfølgningen af decharge for 2002 (KOM(2004) 648, s. 108).

15. opfordrer Kommissionen til sideløbende med denne proces og senest inden udgangen af 2005 at fremsætte forslag til ændring af de eksisterende retsakter om oprettelse af agenturerne bl.a. med henblik på at forbedre forholdet til agenturerne mest muligt; mener, at disse forslag bør tage sigte på
 - a) at øge kommunikationen mellem Kommissionen og agenturerne
 - b) at etablere et samarbejde eller udvide et eventuelt eksisterende samarbejde om fastlæggelse af behov, der skal dækkes, af målsætninger og af tilstræbte resultater og strategier til at nå dem samt om fastsættelse af standarder for kontrol og evaluering
 - c) at øge komplementariteten, forbedre organiseringen af de nødvendige ressourcer og den effektive fordeling heraf med henblik på at opnå resultater samt udarbejde en kommunikationsstrategi med henblik på udbredelse af disse resultater;
16. understreger, at Kommissionen, inden der træffes nogen afgørelse om at foreslå oprettelse af et nyt agentur, bør foretage en grundig vurdering af nødvendigheden og merværdien af de funktioner, som dette agentur skal udfylde, idet der tages hensyn til de bestående strukturer, subsidiaritetsprincippet og budgetdisciplinen samt forenkling af procedurerne;
17. forventer, at Kommissionen hurtigt forelægger de retningslinjer for agenturerne personalepolitik, som Europa-Parlamentet har anmodet Kommissionen om at forelægge inden afslutningen på 2005-budgetproceduren;

Generelle bemærkninger til agenturerne

18. forventer, at hvert enkelt agentur fra nu af sender det beretningen, som opsummerer det antal og de typer interne revisioner, der er foretaget af den interne revisor, de henstillinger, der er fremsat, og den opfølgning, der har fundet sted af disse henstillinger, jf. artikel 72, stk. 5, i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002;
19. opfordrer agenturerne til fortsat at bestræbe sig på at anvende ordningerne og forordningerne for tjenestemænd og øvrige ansatte korrekt på deres personale (ansættelsesprocedurer og dertil knyttede afgørelser, personlige akter, beregning af vederlag og andre rettigheder, forfremmelsespolitik, andelen af ledige stillinger, kønskvotering osv.);
20. bemærker, at den procentvise andel af henholdsvis mandlige og kvindelige ansatte i agenturerne viser, at kønsfordelingen er skæv; beklager, at mændene udgør ca. en tredjedel af de ansatte, men er overrepræsenteret i stillinger i de højere lønklasser, mens kvinderne generelt er overrepræsenteret i stillinger i de lavere lønklasser; forventer, at agenturerne træffer omgående og effektive foranstaltninger til at afhjælpe denne situation;
21. opfordrer agenturerne til at sikre, at alle de relevante bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/73/EF af 23. september 2002 om ændring af Rådets direktiv 76/207/EØF om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, forfremmelse samt arbejdsvilkår⁽¹⁾ indføres i deres respektive personalepolitikker;
22. forventer, at agenturerne tager Revisionsrettens bemærkninger til efterretning og nøje følger de budgetmæssige principper, der er fastlagt i finansforordningen, især principperne om budgettets enhed og om, at budgettet skal være realistisk; opfordrer de agenturer, der hidtil ikke har gjort det, til at opfylde finansforordningens regnskabsmæssige krav og yderligere stramme deres procedurer for intern forvaltning og kontrol med henblik på at øge regnskabspligten, gennemsigtigheden og den europæiske merværdi;
23. opfordrer agenturerne, især dem, hvis aktiviteter på nogle punkter overlapper andre agenturers aktiviteter eller opgaver, til at forstærke deres samarbejde og derved skabe mulighed for udvikling af synergier; opfordrer dem til, hvor det er hensigtsmæssigt, at formalisere dette samarbejde igennem specifikke aftaler (fælleserklæringer, aftalememoranda, beslutninger om fælles planlægning og komplementære aktioner/programmer) for at sikre, at deres arbejde ikke overlapper hinanden, at det klart fremgår, hvilket agentur der har lavet hvad, og at resultatet af fælles bestræbelser skaber størst mulig merværdi og får den størst mulige virkning; forventer at blive holdt løbende underrettet om dette spørgsmål;

⁽¹⁾ EFT L 269 af 5.10.2002, s. 15.

24. opfordrer agenturerne til at være særligt opmærksomme på procedurerne for tildeling og forvaltning af kontrakter; opfordrer dem til at træffe alle egnede foranstaltninger, for så vidt angår deres administrative strukturer, for at styrke deres interne kontrolprocedurer, kanaler og forvaltning; mener, at disse foranstaltninger, hvor det er nødvendigt eller muligt, kan omfatte etablering af specialiserede enheder, der får til opgave på basis af risikoanalyser at vejlede i, hvordan procedurer for kontrakt-tildeling bedst kan tilrettelægges, at sikre kontrol og sørge for den opfølgning, der måtte være nødvendig; opfordrer Kommissionen og Revisionsretten til at forstærke samarbejdet med agenturerne på dette område;
25. noterer sig de problemer, nogle direktører, især direktører fra de »nyoprettede« agenturer, har gjort gældende med hensyn til agenturerens overholdelse af tidsplanen og fristerne for aflæggelse af beretning som fastsat i finansforordningen; opfordrer agenturerens direktører til med henblik på den revision af finansforordningen, der skal finde sted i 2005, at underrette Budgetudvalget og Budgetkontroludvalget om de problemer, de hidtil er stødt på, således at de kan blive taget med i betragtning ved revisionen; forventer, at direktørerne fremsætter specifikke forslag til alternative ordninger med hensyn til tidsfrister, som passer bedst muligt til arbejdsgangen, samtidig med at agenturerens pligt til at aflægge beretning, som fastsat i finansforordningen, overholdes;
26. noterer sig, at agenturerens direktører har reageret positivt på anmodningen fra Europa-Parlamentets udvalg med ansvar for decharge om, at der indføres et mere præcist kommunikationssystem, især med hensyn til agenturerens fremsendelse til dette udvalg af dokumenter, der vedrører deres pligt til at aflægge beretning; er af den opfattelse, at bedre tilrettelæggelse af kommunikationen vil forstærke samarbejdet med agenturerne og øge den demokratiske kontrol;
27. opfordrer agenturerens direktører til fra nu af at lade deres årlige aktivitetsrapport, som forelægges sammen med oplysninger om den finansielle og administrative situation, ledsage af en erklæring om transaktionernes lovlighed og formelle rigtighed i lighed med de erklæringer, der underskrives af Kommissionens generaldirektører;
28. opfordrer agenturerne til at udvikle en omfattende kommunikationsstrategi for at tage højde for nødvendigheden af, at resultaterne af deres arbejde i passende form når ud til den brede offentlighed og ikke kun forelægges institutionerne, medlemsstaternes ansvarlige myndigheder, specialister, partnere eller specifikke modtagere; opfordrer agenturerne til med henblik på udvikling af en sådan strategi at forstærke deres samarbejde og udveksling af oplysninger om bedste praksis til opfyldelse af denne målsætning; forventer, at de kompetente udvalg inden den næste dechargeprocedure underrettes behørigt af agenturerne om de fremskridt, der er sket med udviklingen af en sådan strategi med henblik på at sikre effektiv og rettidig overvågning af deres aktiviteter;

Generelle bemærkninger til Revisionsretten og agenturerne

29. glæder sig over, at Revisionsretten har vedføjet de særlige årsberetninger om agenturerne en tabel, der giver en oversigt over det pågældende agents kompetenceområder, ledelse, disponible ressourcer og produkter/tjenesteydelser; mener, at denne tabel gør disse fællesskabsorganers arbejde mere klart og gennemskueligt, samtidig med at den danner et nyttigt grundlag for sammenligning, hvor det måtte være hensigtsmæssigt, med henblik på at etablere den harmoniserede struktur for agenturerne, som Europa-Parlamentet har krævet;
30. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forstærke deres samarbejde med henblik på at forbedre procedurerne og de tekniske redskaber til fremme af forsvarlig forvaltning af alle budgetmæssige og finansielle områder med henblik på at udvikle metoder, som kan berede vejen for en positiv dechargeprocedure lige fra begyndelsen; forventer at blive holdt løbende underrettet om de fremskridt, der gøres, og om anvendelsen af bedste praksis;
31. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forbedre gennemsigtigheden af den kontradiktoriske procedure forud for Revisionsrettens beretning om decharge for at undgå uoverensstemmelser eller tvetydigheder, som kan true hele processens troværdighed; opfordrer i den forbindelse Revisionsretten og Kommissionen til at foreslå en realistisk metode til opdatering af oplysninger om de forbedringer, der er sket, og/eller de problemer, der er konstateret, fra det tidspunkt, hvor Revisionsrettens forbedrende beretning drøftes første gang, til det tidspunkt, hvor der træffes afgørelse om, hvorvidt der skal meddeles decharge, for at give et så nøjagtigt billede af agenturerens situation som muligt.

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE**af 12. april 2005****om decharge til den administrerende direktør for Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet for gennemførelsen af autoritetens budget for regnskabsåret 2003**

(2005/549/EF)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet for regnskabsåret 2003 med autoritetens svar ⁽¹⁾,
 - der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6857/2005 — C6-0066/2005),
 - der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1642/2003 af 22. juli 2003 om ændring af forordning (EF) nr. 178/2002 om generelle principper og krav i fødevarerlovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevarerikkerhed ⁽³⁾, særlig artikel 44,
 - der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelse fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed (A6-0074/2005),
1. meddeler den administrerende direktør for Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet decharge for gennemførelsen af autoritetens budget for regnskabsåret 2003;
 2. fremsætter sine bemærkninger i vedføjede beslutning;
 3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen til den administrerende direktør for Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet, Rådet, Kommissionen og Revisionsretten og drage omsorg for, at de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES
Formand

Julian PRIESTLEY
Generalsekretær

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 39.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 4.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING**med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til den administrerende direktør for Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet for gennemførelsen af autoritetens budget for regnskabsåret 2003**

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet for regnskabsåret 2003 med autoritetens svar ⁽¹⁾,
 - der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6857/2005 — C6-0066/2005),
 - der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1642/2003 af 22. juli 2003 om ændring af forordning (EF) nr. 178/2002 om generelle principper og krav i fødevarerlovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevarerikkerhed ⁽³⁾, særlig artikel 44,
 - der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelse fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed (A6-0074/2005),
- A. der henviser til, at Revisionsretten i ovennævnte særlige årsberetning fastslog, at den havde fået rimelig sikkerhed for, at årsregnskabet for det regnskabsår, der afsluttedes pr. 31. december 2003, var rigtigt, og at de underliggende transaktioner som helhed betragtet var lovlige og formelt rigtige,
- B. der henviser til, at Europa-Parlamentet i overensstemmelse med finansforordningens artikel 185 for første gang udøver sin beføjelse til at meddele autoritetens administrerende direktør decharge for gennemførelsen af autoritetens budget for regnskabsåret 2003,
- C. der henviser til, at Europa-Parlamentet nu, hvor det optager forbindelserne med Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet, glæder sig over, at dets kompetente udvalg har modtaget oplysninger fra autoriteten, således som det havde anmodet om, og ser frem til at etablere et nært samarbejde mellem det kompetente udvalg og autoriteten,
- D. der henviser til, at et af autoritetens overordnede mål er at øge forbrugernes tillid til fødevarer generelt,

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 39.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 4.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

1. bemærker følgende tal fra Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritets regnskab for regnskabsåret 2003;

Forvaltningsregnskab for regnskabsåret 2003

(1 000 EUR)	
2003	
Indtægter	
Tilskud fra Kommissionen	10 284
Diverse indtægter	33
Indtægter i alt (a)	10 317
Udgifter	
<i>Personale — Budgetafsnit I</i>	
Betalinger	3 567
Fremførte bevillinger	149
<i>Driftsudgifter — Budgetafsnit II</i>	
Betalinger	1 092
Fremførte bevillinger	1 189
<i>Aktionsudgifter — Budgetafsnit III</i>	
Betalinger	1 278
Fremførte bevillinger	2 895
Udgifter i alt (b)	10 171
Regnskabsårets resultat (a – b)	146
Kursdifferencer	0
Regnskabsårets saldo	146

NB: Tallet er afrundet, og summen af tallene kan derfor afvige fra totalen.

Kilde: Fødevarerikkerhedsautoriteten.

2. noterer sig Revisionsrettens bemærkninger med hensyn til problemerne med overholdelse af finansforordningen (f.eks. den manglende adskillelse mellem de forskellige finansielle aktørers opgaver eller den forsinkede godkendelse af systemerne til udlevering af regnskabsmæssige oplysninger); noterer sig desuden Revisionsrettens konstateringer med hensyn til den manglende anvendelse af reglerne om lønfastsættelse og de ansattes rettigheder;
3. noterer sig autoritetens svar, hvoraf det fremgår, hvilke foranstaltninger der er truffet som reaktion på Revisionsrettens bemærkninger;
4. mener, at manglerne fortrinsvis skyldtes, at autoriteten befandt sig i etableringsfasen; opfordrer autoriteten til, hvor det er hensigtsmæssigt, at træffe yderligere foranstaltninger til afhjælpning af manglerne for i fuldt omfang at følge Revisionsrettens bemærkninger op;
5. beklager, at der ikke findes nogen ligestillingsplan, og forventer, at autoriteten snarest udvikler en plan, som gør det muligt for den som arbejdsgiver at sikre lige muligheder; forventer, at autoriteten ikke blot behandler ligestillingsspørgsmål i forbindelse med ansættelse, men også gør en proaktiv og langsigtet indsats for at fremme ligestilling mellem kønnene;
6. forventer, at Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet følger den filosofi om deling af resultaterne af dyreforsøg, som er foreslået i Reach-programmet, for at undgå at påføre dyr lidelse;

7. forventer, at autoriteten fortolker udtrykket »mere tungtvejende offentlig interesse« som anvendt i artikel 1, litra a) og artikel 4, stk. 2 og 3, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 ⁽¹⁾ om aktindsigt så bredt som muligt, når den behandler anmodninger om oplysninger, for at sikre, at forbrugere får så mange oplysninger som muligt, før de skal træffe deres valg som forbrugere;
8. glæder sig over, at autoriteten har forpligtet sig til at kommunikere med vigtige målgrupper, men håber, at der vil blive truffet yderligere foranstaltninger med henblik på at udvikle og styrke dens strategier, især strategierne for udlevering af oplysninger til borgerne;
9. forventer, at autoriteten aflægger fuldstændig beretning om fremskridtene i den årlige aktivitetsrapport for 2004;

Generelle bemærkninger til Kommissionen og agenturerne

10. gør opmærksom på, at det ganske vist støttede Kommissionens bestræbelser på at fastlægge et begrænset antal modeller, i det mindste for fremtidige »reguleringsagenturer«, men at det samtidig indtog den holdning, at nuværende og fremtidige agenturers opbygning burde overvejes grundigt på interinstitutionelt plan; understreger desuden, at der bør indgås en interinstitutionel aftale om fælles retningslinjer, inden Kommissionen fastlægger rammebetingelserne for anvendelsen af reguleringsagenturer; mener, at dette bør ske, før der fastlægges en harmoniseret ramme for agentureres struktur;
11. noterer sig Kommissionens holdning ⁽²⁾ med hensyn til uddelegering af ansvar for gennemførelse af opgaver til andre organer end Kommissionens hovedadministration, herunder agenturer; mener ikke, at den tager højde for Europa-Parlamentets krav om grundig overvejelse på interinstitutionelt plan af de eksisterende agenturers struktur; opfordrer derfor Kommissionen til at skabe klarhed med hensyn til dette punkt og den fremtidige generelle interinstitutionelle aftale vedrørende de nye ordninger, der skal indføres inden for rammerne af eller sideløbende med de finansielle overslag ⁽³⁾;
12. opfordrer Kommissionen til at indføre og med jævne mellemrum, f.eks. regelmæssigt hvert tredje år, udarbejde en tværgående analyse af de evalueringer, der er foretaget af de enkelte agenturer, med henblik på
 - a) at drage konklusioner med hensyn til overensstemmelsen mellem agentureres aktiviteter og EU's politikker generelt, hvad angår de synergier, der findes eller bør udvikles mellem agenturerne og Kommissionens tjenestegrene samt undgåelse af overlapning mellem dem
 - b) at vurdere den generelle europæiske merværdi, der opnås som følge af agentureres resultater inden for deres respektive arbejdsområder, og agenturmodellens relevans, produktivitet og effektivitet, når det drejer sig om at gennemføre eller bidrage til EU's politikker
 - c) at fastslå og øge virkningen af agentureres aktioner, hvad angår EU's nærhed til samt tilgængelighed og synlighed for borgerne;
13. forventer, at en sådan samlet analyse foreligger inden udgangen af 2005, således at den dækker den treårige periode fra indførelsen af den nye finansforordning og den deraf følgende nye struktur for agenturerne;
14. opfordrer agenturerne til at deltage aktivt i denne proces og samarbejde med Kommissionen ved at bidrage med de nødvendige oplysninger om emner, som de mener har betydning for deres arbejde, rolle, mandat og behov, samt om et hvilket som helst emne, som kan bidrage til at forbedre hele dechargeproceduren, med henblik på at medvirke til, at processen lykkes og agentureres regnskabspligt og gennemsigtighed øges; opfordrer agenturerne til også at give Europa-Parlamentets kompetente udvalg disse oplysninger;

⁽¹⁾ EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43.

⁽²⁾ Se bilag 1 til Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet »Fremtiden skaber vi i fællesskab — Politikudfordringer og budgetmidler i det udvidede EU 2007-2013« (KOM(2004) 101, s. 38).

⁽³⁾ Se bilaget til Kommissionens beretning om opfølgningen af decharge for 2002 (KOM(2004) 648, s. 108).

15. opfordrer Kommissionen til sideløbende med denne proces og senest inden udgangen af 2005 at fremsætte forslag til ændring af de eksisterende retsakter om oprettelse af agenturerne bl.a. med henblik på at forbedre forholdet til agenturerne mest muligt; mener, at disse forslag bør tage sigte på
 - a) at øge kommunikationen mellem Kommissionen og agenturerne
 - b) at etablere et samarbejde eller udvide et eventuelt eksisterende samarbejde om fastlæggelse af behov, der skal dækkes, af målsætninger og af tilstræbte resultater og strategier til at nå dem samt om fastsættelse af standarder for kontrol og evaluering
 - c) at øge komplementariteten, forbedre organiseringen af de nødvendige ressourcer og den effektive fordeling heraf med henblik på at opnå resultater samt udarbejde en kommunikationsstrategi med henblik på udbredelse af disse resultater;
16. understreger, at Kommissionen, inden der træffes nogen afgørelse om at foreslå oprettelse af et nyt agentur, bør foretage en grundig vurdering af nødvendigheden og merværdien af de funktioner, som dette agentur skal udfylde, idet der tages hensyn til de bestående strukturer, subsidiaritetsprincippet og budgetdisciplinen samt forenkling af procedurerne;
17. forventer, at Kommissionen hurtigt forelægger de retningslinjer for agenturerne personalepolitik, som Europa-Parlamentet har anmodet Kommissionen om at forelægge inden afslutningen på 2005-budgetproceduren;

Generelle bemærkninger til agenturerne

18. forventer, at hvert enkelt agentur fra nu af sender det beretningen, som opsummerer det antal og de typer interne revisioner, der er foretaget af den interne revisor, de henstillinger, der er fremsat, og den opfølgning, der har fundet sted af disse henstillinger, jf. artikel 72, stk. 5, i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002;
19. opfordrer agenturerne til fortsat at bestræbe sig på at anvende ordningerne og forordningerne for tjenestemænd og øvrige ansatte korrekt på deres personale (ansættelsesprocedurer og dertil knyttede afgørelser, personlige akter, beregning af vederlag og andre rettigheder, forfremmelsespolitik, andelen af ledige stillinger, kønskvotering osv.);
20. bemærker, at den procentvise andel af henholdsvis mandlige og kvindelige ansatte i agenturerne viser, at kønsfordelingen er skæv; beklager, at mændene udgør ca. en tredjedel af de ansatte, men er overrepræsenteret i stillinger i de højere lønklasser, mens kvinderne generelt er overrepræsenteret i stillinger i de lavere lønklasser; forventer, at agenturerne træffer omgående og effektive foranstaltninger til at afhjælpe denne situation;
21. opfordrer agenturerne til at sikre, at alle de relevante bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/73/EF af 23. september 2002 om ændring af Rådets direktiv 76/207/EØF om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, forfremmelse samt arbejdsvilkår⁽¹⁾ indføres i deres respektive personalepolitikker;
22. forventer, at agenturerne tager Revisionsrettens bemærkninger til efterretning og nøje følger de budgetmæssige principper, der er fastlagt i finansforordningen, især principperne om budgettets enhed og om, at budgettet skal være realistisk; opfordrer de agenturer, der hidtil ikke har gjort det, til at opfylde finansforordningens regnskabsmæssige krav og yderligere stramme deres procedurer for intern forvaltning og kontrol med henblik på at øge regnskabspligten, gennemsigtigheden og den europæiske merværdi;
23. opfordrer agenturerne, især dem, hvis aktiviteter på nogle punkter overlapper andre agenturers aktiviteter eller opgaver, til at forstærke deres samarbejde og derved skabe mulighed for udvikling af synergier; opfordrer dem til, hvor det er hensigtsmæssigt, at formalisere dette samarbejde igennem specifikke aftaler (fælleserklæringer, aftalememoranda, beslutninger om fælles planlægning og komplementære aktioner/programmer) for at sikre, at deres arbejde ikke overlapper hinanden, at det klart fremgår, hvilket agentur der har lavet hvad, og at resultatet af fælles bestræbelser skaber størst mulig merværdi og får den størst mulige virkning; forventer at blive holdt løbende underrettet om dette spørgsmål;

⁽¹⁾ EFT L 269 af 5.10.2002, s. 15.

24. opfordrer agenturerne til at være særligt opmærksomme på procedurerne for tildeling og forvaltning af kontrakter; opfordrer dem til at træffe alle egnede foranstaltninger, for så vidt angår deres administrative strukturer, for at styrke deres interne kontrolprocedurer, kanaler og forvaltning; mener, at disse foranstaltninger, hvor det er nødvendigt eller muligt, kan omfatte etablering af specialiserede enheder, der får til opgave på basis af risikoanalyser at vejlede i, hvordan procedurer for kontrakt-tildeling bedst kan tilrettelægges, at sikre kontrol og sørge for den opfølgning, der måtte være nødvendig; opfordrer Kommissionen og Revisionsretten til at forstærke samarbejdet med agenturerne på dette område;
25. noterer sig de problemer, nogle direktører, især direktører fra de »nyoprettede« agenturer, har gjort gældende med hensyn til agenturerens overholdelse af tidsplanen og fristerne for aflæggelse af beretning som fastsat i finansforordningen; opfordrer agenturerens direktører til med henblik på den revision af finansforordningen, der skal finde sted i 2005, at underrette Budgetudvalget og Budgetkontroludvalget om de problemer, de hidtil er stødt på, således at de kan blive taget med i betragtning ved revisionen; forventer, at direktørerne fremsætter specifikke forslag til alternative ordninger med hensyn til tidsfrister, som passer bedst muligt til arbejdsgangen, samtidig med at agenturerens pligt til at aflægge beretning, som fastsat i finansforordningen, overholdes;
26. noterer sig, at agenturerens direktører har reageret positivt på anmodningen fra Europa-Parlamentets udvalg med ansvar for decharge om, at der indføres et mere præcist kommunikationssystem, især med hensyn til agenturerens fremsendelse til dette udvalg af dokumenter, der vedrører deres pligt til at aflægge beretning; er af den opfattelse, at bedre tilrettelæggelse af kommunikationen vil forstærke samarbejdet med agenturerne og øge den demokratiske kontrol;
27. opfordrer agenturerens direktører til fra nu af at lade deres årlige aktivitetsrapport, som forelægges sammen med oplysninger om den finansielle og administrative situation, ledsage af en erklæring om transaktionernes lovlighed og formelle rigtighed i lighed med de erklæringer, der underskrives af Kommissionens generaldirektører;
28. opfordrer agenturerne til at udvikle en omfattende kommunikationsstrategi for at tage højde for nødvendigheden af, at resultaterne af deres arbejde i passende form når ud til den brede offentlighed og ikke kun forelægges institutionerne, medlemsstaternes ansvarlige myndigheder, specialister, partnere eller specifikke modtagere; opfordrer agenturerne til med henblik på udvikling af en sådan strategi at forstærke deres samarbejde og udveksling af oplysninger om bedste praksis til opfyldelse af denne målsætning; forventer, at de kompetente udvalg inden den næste dechargeprocedure underrettes behørigt af agenturerne om de fremskridt, der er sket med udviklingen af en sådan strategi med henblik på at sikre effektiv og rettidig overvågning af deres aktiviteter;

Generelle bemærkninger til Revisionsretten og agenturerne

29. glæder sig over, at Revisionsretten har vedføjet de særlige årsberetninger om agenturerne en tabel, der giver en oversigt over det pågældende agents kompetenceområder, ledelse, disponible ressourcer og produkter/tjenesteydelser; mener, at denne tabel gør disse fællesskabsorganers arbejde mere klart og gennemskueligt, samtidig med at den danner et nyttigt grundlag for sammenligning, hvor det måtte være hensigtsmæssigt, med henblik på at etablere den harmoniserede struktur for agenturerne, som Europa-Parlamentet har krævet;
30. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forstærke deres samarbejde med henblik på at forbedre procedurerne og de tekniske redskaber til fremme af forsvarlig forvaltning af alle budgetmæssige og finansielle områder med henblik på at udvikle metoder, som kan berede vejen for en positiv dechargeprocedure lige fra begyndelsen; forventer at blive holdt løbende underrettet om de fremskridt, der gøres, og om anvendelsen af bedste praksis;
31. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forbedre gennemsigtigheden af den kontradiktoriske procedure forud for Revisionsrettens beretning om decharge for at undgå uoverensstemmelser eller tvetydigheder, som kan true hele processens troværdighed; opfordrer i den forbindelse Revisionsretten og Kommissionen til at foreslå en realistisk metode til opdatering af oplysninger om de forbedringer, der er sket, og/eller de problemer, der er konstateret, fra det tidspunkt, hvor Revisionsrettens forbedrende beretning drøftes første gang, til det tidspunkt, hvor der træffes afgørelse om, hvorvidt der skal meddeles decharge, for at give et så nøjagtigt billede af agenturerens situation som muligt.

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE**af 12. april 2005****om decharge til den administrerende direktør for Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003**

(2005/550/EF)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur for regnskabsåret 2003 med agenturets svar ⁽¹⁾,
 - der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6855/2005 — C6-0065/2005),
 - der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1644/2003 af 22. juli 2003 om ændring af forordning (EF) nr. 1406/2002 om oprettelse af et europæiskagentur for søfartssikkerhed ⁽³⁾, særlig artikel 19,
 - der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0074/2005),
1. meddeler den administrerende direktør for Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur decharge for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003;
 2. fremsætter sine bemærkninger i vedføjede beslutning;
 3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen til den administrerende direktør for Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur, Rådet, Kommissionen og Revisionsretten og drage omsorg for, at de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES
Formand

Julian PRIESTLEY
Generalsekretær

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 16.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING**med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til den administrerende direktør for Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003**

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur for regnskabsåret 2003 med agenturets svar ⁽¹⁾,
 - der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6855/2005 — C6-0065/2005),
 - der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1644/2003 af 22. juli 2003 om ændring af forordning (EF) nr. 1406/2002 om oprettelse af et europæiskagentur for søfartssikkerhed ⁽³⁾, særlig artikel 19,
 - der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0074/2005),
- A. der henviser til, at Revisionsretten i ovennævnte særlige årsberetning fastslog, at den havde fået rimelig sikkerhed for, at årsregnskabet for det regnskabsår, der afsluttedes pr. 31. december 2003, var rigtigt, og at de underliggende transaktioner som helhed betragtet var lovlige og formelt rigtige;
- B. der henviser til, at Europa-Parlamentet i overensstemmelse med finansforordningens artikel 185 for første gang udøver sin beføjelse til at meddele agenturets administrerende direktør decharge for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003,
- C. der henviser til, at Europa-Parlamentet nu, hvor det optager forbindelserne med Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur, glæder sig over, at dets kompetente udvalg har modtaget oplysninger fra agenturet, således som det havde anmodet om, og ser frem til at etablere et nært samarbejde mellem det kompetente udvalg og agenturet,

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 16.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

1. bemærker følgende tal fra Det Europæiske Søfartssikkerhedsagenturs regnskab for regnskabsåret 2003:

Forvaltningsregnskab for regnskabsåret 2003

(1 000 EUR)

	2003
Indtægter	
Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab	2 630
Diverse indtægter	2
Indtægter i alt (a)	2 632
Udgifter	
<i>Personale — Budgetafsnit I</i>	
Betalinger	647
Fremførte bevillinger	66
<i>Driftsudgifter — Budgetafsnit II</i>	
Betalinger	238
Fremførte bevillinger	315
<i>Aktionsudgifter — Budgetafsnit III</i>	
Betalinger	13
Fremførte bevillinger	155
Udgifter i alt (b)	1 434
Regnskabsårets saldo (a – b)	1 198

NB: Tallet er afrundet, og summen af tallene kan derfor afvige fra totalen.

Kilde: Søfartssikkerhedsagenturet.

2. noterer sig Revisionsrettens bemærkninger med hensyn til problemerne med overholdelse af finansforordningen (f.eks. den manglende adskillelse mellem de forskellige finansielle aktørers opgaver eller den forsinkede godkendelse af systemerne til udlevering af regnskabsmæssige oplysninger); noterer sig desuden Revisionsrettens konstateringer med hensyn til den manglende anvendelse af reglerne om lønfastsættelse og de ansattes rettigheder;
3. noterer sig agenturets svar, hvoraf det fremgår, hvilke foranstaltninger der er truffet som reaktion på Revisionsrettens bemærkninger;
4. mener, at manglerne fortrinsvis skyldtes, at agenturet befandt sig i startfasen; opfordrer agenturet til, hvor det er hensigtsmæssigt, at træffe yderligere foranstaltninger til afhjælpning af manglerne for i fuldt omfang at følge Revisionsrettens bemærkninger op;
5. beklager, at der ikke findes nogen ligestillingsplan, og forventer, at agenturet snarest udvikler en plan, som gør det muligt for det som arbejdsgiver at sikre lige muligheder; forventer, at agenturet ikke blot behandler ligestillingsspørgsmål i forbindelse med ansættelse, men også gør en proaktiv og langsigtet indsats for at fremme ligestilling mellem kønnene;
6. bemærker situationen omkring agenturets start og de vanskeligheder, som dets administrerende direktør har haft med nøje at håndhæve princippet om integration af kønsaspektet ved ansættelse af personale; opfordrer agenturet til inden udgangen af 2005 at udarbejde og gennemføre en positiv handlingsplan, der svarer til den, som anvendes i EU-institutionerne, og gøre en særlig indsats for at informere og kommunikere med henblik på at tilskynde kvinder til at søge stillingerne i agenturet;
7. beklager, at der ikke findes nogen kommunikationsstrategi, men finder det forståeligt i betragtning af, at agenturet befandt sig i etableringsfasen;
8. forventer, at agenturet aflægger fuldstændig beretning om fremskridtene i den årlige aktivitetsrapport for 2004;

Generelle bemærkninger til Kommissionen og agenturerne

9. gør opmærksom på, at det ganske vist støttede Kommissionens bestræbelser på at fastlægge et begrænset antal modeller, i det mindste for fremtidige »reguleringsagenturer«, men at det samtidig indtog den holdning, at nuværende og fremtidige agenturers opbygning burde overvejes grundigt på interinstitutionelt plan; understreger desuden, at der bør indgås en interinstitutionel aftale om fælles retningslinjer, inden Kommissionen fastlægger rammebetingelserne for anvendelsen af reguleringsagenturer; mener, at dette bør ske, før der fastlægges en harmoniseret ramme for agentureres struktur;
10. noterer sig Kommissionens holdning ⁽¹⁾ med hensyn til uddelegering af ansvar for gennemførelse af opgaver til andre organer end Kommissionens hovedadministration, herunder agenturer; mener ikke, at den tager højde for Europa-Parlamentets krav om grundig overvejelse på interinstitutionelt plan af de eksisterende agenturers struktur; opfordrer derfor Kommissionen til at skabe klarhed med hensyn til dette punkt og den fremtidige generelle interinstitutionelle aftale vedrørende de nye ordninger, der skal indføres inden for rammerne af eller sideløbende med de finansielle overslag ⁽²⁾;
11. opfordrer Kommissionen til at indføre og med jævne mellemrum, f.eks. regelmæssigt hvert tredje år, udarbejde en tværgående analyse af de evalueringer, der er foretaget af de enkelte agenturer, med henblik på
 - a) at drage konklusioner med hensyn til overensstemmelsen mellem agentureres aktiviteter og EU's politikker generelt, hvad angår de synergier, der findes eller bør udvikles mellem agenturerne og Kommissionens tjenestegrene samt undgåelse af overlappning mellem dem
 - b) at vurdere den generelle europæiske merværdi, der opnås som følge af agentureres resultater inden for deres respektive arbejdsområder, og agenturmodellens relevans, produktivitet og effektivitet, når det drejer sig om at gennemføre eller bidrage til EU's politikker
 - c) at fastslå og øge virkningen af agentureres aktioner, hvad angår EU's nærhed til samt tilgængelighed og synlighed for borgerne;
12. forventer, at en sådan samlet analyse foreligger inden udgangen af 2005, således at den dækker den treårige periode fra indførelsen af den nye finansforordning og den deraf følgende nye struktur for agenturerne;
13. opfordrer agenturerne til at deltage aktivt i denne proces og samarbejde med Kommissionen ved at bidrage med de nødvendige oplysninger om emner, som de mener har betydning for deres arbejde, rolle, mandat og behov, samt om et hvilket som helst emne, som kan bidrage til at forbedre hele dechargeproceduren, med henblik på at medvirke til, at processen lykkes og agentureres regnskabspligt og gennemsigtighed øges; opfordrer agenturerne til også at give Europa-Parlamentets kompetente udvalg disse oplysninger;
14. opfordrer Kommissionen til sideløbende med denne proces og senest inden udgangen af 2005 at fremsætte forslag til ændring af de eksisterende retsakter om oprettelse af agenturerne bl.a. med henblik på at forbedre forholdet til agenturerne mest muligt; mener, at disse forslag bør tage sigte på
 - a) at øge kommunikationen mellem Kommissionen og agenturerne
 - b) at etablere et samarbejde eller udvide et eventuelt eksisterende samarbejde om fastlæggelse af behov, der skal dækkes, af målsætninger og af tilstræbte resultater og strategier til at nå dem samt om fastsættelse af standarder for kontrol og evaluering
 - c) at øge komplementariteten, forbedre organiseringen af de nødvendige ressourcer og den effektive fordeling heraf med henblik på at opnå resultater samt udarbejde en kommunikationsstrategi med henblik på udbredelse af disse resultater;

⁽¹⁾ Se bilag 1 til Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet »Fremtiden skaber vi i fællesskab — Politikudfordringer og budgetmidler i det udvidede EU 2007-2013« (KOM(2004) 101, s. 38).

⁽²⁾ Se bilaget til Kommissionens beretning om opfølgningen af decharge for 2002 (KOM(2004) 648, s. 108).

15. understreger, at Kommissionen, inden der træffes nogen afgørelse om at foreslå oprettelse af et nyt agentur, bør foretage en grundig vurdering af nødvendigheden og merværdien af de funktioner, som dette agentur skal udfylde, idet der tages hensyn til de bestående strukturer, subsidiaritetsprincippet og budgetdisciplinen samt forenkling af procedurerne;
16. forventer at Kommissionen hurtigt forelægger de retningslinjer for agenturenes personalepolitik, som Europa-Parlamentet har anmodet Kommissionen om at forelægge inden afslutningen på 2005-budgetproceduren;

Generelle bemærkninger til agenturerne

17. forventer, at hvert enkelt agentur fra nu af sender det beretningen, som opsummerer det antal og de typer interne revisioner, der er foretaget af den interne revisor, de henstillinger, der er fremsat, og den opfølgning, der har fundet sted af disse henstillinger, jf. artikel 72, stk. 5, i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002;
18. opfordrer agenturerne til fortsat at bestræbe sig på at anvende ordningerne og forordningerne for tjenestemænd og øvrige ansatte korrekt på deres personale (ansættelsesprocedurer og dertil knyttede afgørelser, personlige akter, beregning af vederlag og andre rettigheder, fremmelsespolitik, andelen af ledige stillinger, kønskvotering osv.);
19. bemærker, at den procentvise andel af henholdsvis mandlige og kvindelige ansatte i agenturerne viser, at kønsfordelingen er skæv; beklager, at mændene udgør ca. en tredjedel af de ansatte, men er overrepræsenteret i stillinger i de højere lønklasser, mens kvinderne generelt er overrepræsenteret i stillinger i de lavere lønklasser; forventer, at agenturerne træffer omgående og effektive foranstaltninger til at afhjælpe denne situation;
20. opfordrer agenturerne til at sikre, at alle de relevante bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/73/EF af 23. september 2002 om ændring af Rådets direktiv 76/207/EØF om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, fremmelse samt arbejdsvilkår⁽¹⁾ indføres i deres respektive personalepolitikker;
21. forventer, at agenturerne tager Revisionsrettens bemærkninger til efterretning og nøje følger de budgetmæssige principper, der er fastlagt i finansforordningen, især principperne om budgettets enhed og om, at budgettet skal være realistisk; opfordrer de agenturer, der hidtil ikke har gjort det, til at opfylde finansforordningens regnskabsmæssige krav og yderligere stramme deres procedurer for intern forvaltning og kontrol med henblik på at øge regnskabspligten, gennemsigtigheden og den europæiske merværdi;
22. opfordrer agenturerne, især dem, hvis aktiviteter på nogle punkter overlapper andre agenturers aktiviteter eller opgaver, til at forstærke deres samarbejde og derved skabe mulighed for udvikling af synergier; opfordrer dem til, hvor det er hensigtsmæssigt, at formalisere dette samarbejde igennem specifikke aftaler (fælleserklæringer, aftalememoranda, beslutninger om fælles planlægning og komplementære aktioner/programmer) for at sikre, at deres arbejde ikke overlapper hinanden, at det klart fremgår, hvilket agentur der har lavet hvad, og at resultatet af fælles bestræbelser skaber størst mulig merværdi og får den størst mulige virkning; forventer at blive holdt løbende underrettet om dette spørgsmål;
23. opfordrer agenturerne til at være særligt opmærksomme på procedurerne for tildeling og forvaltning af kontrakter; opfordrer dem til at træffe alle egnede foranstaltninger, for så vidt angår deres administrative strukturer, for at styrke deres interne kontrolprocedurer, kanaler og forvaltning; mener, at disse foranstaltninger, hvor det er nødvendigt eller muligt, kan omfatte etablering af specialiserede enheder, der får til opgave på basis af risikanalyser at vejlede i, hvordan procedurer for kontrakt-tildeling bedst kan tilrettelægges, at sikre kontrol og sørge for den opfølgning, der måtte være nødvendig; opfordrer Kommissionen og Revisionsretten til at forstærke samarbejdet med agenturerne på dette område;

⁽¹⁾ EFT L 269 af 5.10.2002, s. 15.

24. noterer sig de problemer, nogle direktører, især direktører fra de »nyoprettede« agenturer, har gjort bærdende med hensyn til agenturenes overholdelse af tidsplanen og fristerne for aflæggelse af beretning som fastsat i finansforordningen; opfordrer agenturenes direktører til med henblik på den revision af finansforordningen, der skal finde sted i 2005, at underrette Budgetudvalget og Budgetkontroludvalget om de problemer, de hidtil er stødt på, således at de kan blive taget med i betragtning ved revisionen; forventer, at direktørerne fremsætter specifikke forslag til alternative ordninger med hensyn til tidsfrister, som passer bedst muligt til arbejdsgangen, samtidig med at agenturenes pligt til at aflægge beretning, som fastsat i finansforordningen, overholdes;
25. noterer sig, at agenturenes direktører har reageret positivt på anmodningen fra Europa-Parlamentets udvalg med ansvar for decharge om, at der indføres et mere præcist kommunikationssystem, især med hensyn til agenturenes fremsendelse til dette udvalg af dokumenter, der vedrører deres pligt til at aflægge beretning; er af den opfattelse, at bedre tilrettelæggelse af kommunikationen vil forstærke samarbejdet med agenturerne og øge den demokratiske kontrol;
26. opfordrer agenturenes direktører til fra nu af at lade deres årlige aktivitetsrapport, som forelægges sammen med oplysninger om den finansielle og administrative situation, ledsage af en erklæring om transaktionernes lovlighed og formelle rigtighed i lighed med de erklæringer, der underskrives af Kommissionens generaldirektører;
27. opfordrer agenturerne til at udvikle en omfattende kommunikationsstrategi for at tage højde for nødvendigheden af, at resultaterne af deres arbejde i passende form når ud til den brede offentlighed og ikke kun forelægges institutionerne, medlemsstaternes ansvarlige myndigheder, specialister, partnere eller specifikke modtagere; opfordrer agenturerne til med henblik på udvikling af en sådan strategi at forstærke deres samarbejde og udveksling af oplysninger om bedste praksis til opfyldelse af denne målsætning; forventer, at de kompetente udvalg inden den næste dechargeprocedure underrettes behørigt af agenturerne om de fremskridt, der er sket med udviklingen af en sådan strategi med henblik på at sikre effektiv og rettidig overvågning af deres aktiviteter;

Generelle bemærkninger til Revisionsretten og agenturerne

28. glæder sig over, at Revisionsretten har vedføjet de særlige årsberetninger om agenturerne en tabel, der giver en oversigt over det pågældende agents kompetenceområder, ledelse, disponible ressourcer og produkter/tjenesteydelser; mener, at denne tabel gør disse fællesskabsorganers arbejde mere klart og gennemsigtigt, samtidig med at den danner et nyttigt grundlag for sammenligning, hvor det måtte være hensigtsmæssigt, med henblik på at etablere den harmoniserede struktur for agenturerne, som Europa-Parlamentet har krævet;
29. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forstærke deres samarbejde med henblik på at forbedre procedurerne og de tekniske redskaber til fremme af forsvarlig forvaltning af alle budgetmæssige og finansielle områder med henblik på at udvikle metoder, som kan berede vejen for en positiv dechargeprocedure lige fra begyndelsen; forventer at blive holdt løbende underrettet om de fremskridt, der gøres, og om anvendelsen af bedste praksis;
30. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forbedre gennemsigtigheden af den kontradiktoriske procedure forud for Revisionsrettens beretning om decharge for at undgå uoverensstemmelser eller tvetydigheder, som kan true hele processens troværdighed; opfordrer i den forbindelse Revisionsretten og Kommissionen til at foreslå en realistisk metode til opdatering af oplysninger om de forbedringer, der er sket, og/eller de problemer, der er konstateret, fra det tidspunkt, hvor Revisionsrettens forbedrende beretning drøftes første gang, til det tidspunkt, hvor der træffes afgørelse om, hvorvidt der skal meddeles decharge, for at give et så nøjagtigt billede af agenturenes situation som muligt.

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE

af 12. april 2005

om decharge til den administrerende direktør for Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003

(2005/551/EF)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur for regnskabsåret 2003 med agenturets svar ⁽¹⁾,
 - der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6863/2005 — C6-0064/2005),
 - der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1643/2003 af 22. juli 2003 om ændring af forordning (EF) nr. 1592/2002 om fælles regler for civil luftfart og om oprettelse af et europæisk luftfartssikkerhedsagentur ⁽³⁾, særlig artikel 49,
 - der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0074/2005),
1. meddeler den administrerende direktør for Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur decharge for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003;
 2. fremsætter sine bemærkninger i vedføjede beslutning;
 3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen til den administrerende direktør for Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur, Rådet, Kommissionen og Revisionsretten og drage omsorg for, at de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES
Formand

Julian PRIESTLEY
Generalsekretær

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 9.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 245 af 29.9.2003, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING**med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til den administrerende direktør for Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur for gennemførelsen af agenturets budget for regnskabsåret 2003**

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur for regnskabsåret 2003 med agenturets svar ⁽¹⁾,
 - der henviser til Rådets henstilling af 8. marts 2005 (6863/2005 — C6-0064/2005),
 - der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 276,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, særlig artikel 185, og til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1643/2003 af 22. juli 2003 om ændring af forordning (EF) nr. 1592/2002 om fælles regler for civil luftfart og om oprettelse af et europæisk luftfartssikkerhedsagentur ⁽³⁾, særlig artikel 49,
 - der henviser til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁴⁾, særlig artikel 94,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 70 og 71 og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A6-0074/2005),
- A. der henviser til, at Revisionsretten i ovennævnte særlige årsberetning fastslog, at den havde fået rimelig sikkerhed for, at årsregnskabet for det regnskabsår, der afsluttedes pr. 31. december 2003, var rigtigt, og at de underliggende transaktioner som helhed betragtet var lovlige og formelt rigtige;
- B. der henviser til, at Europa-Parlamentet i overensstemmelse med finansforordningens artikel 185 for første gang udøver sin beføjelse til at meddele agenturets administrerende direktør decharge for gennemførelsen af dets budget for regnskabsåret 2003,
- C. der henviser til, at Europa-Parlamentet nu, hvor det optager forbindelserne med Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur, glæder sig over, at dets kompetente udvalg har modtaget oplysninger fra agenturet, således som det havde anmodet om, og ser frem til at etablere et nært samarbejde mellem det kompetente udvalg og agenturet,

⁽¹⁾ EUT C 324 af 30.12.2004, s. 9.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

1. bemærker følgende tal fra Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagenturs regnskab for regnskabsåret 2003;

Forvaltningsregnskab for regnskabsåret 2003

(1 000 EUR)	
2003	
Indtægter	
Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab	3 725
Indtægter i alt (a)	3 725
Udgifter	
<i>Personale — Budgetafsnit I</i>	
Betalinger	680
Fremførte bevillinger	27
<i>Driftsudgifter — Budgetafsnit II</i>	
Betalinger	153
Fremførte bevillinger	396
<i>Aktionsudgifter — Budgetafsnit III</i>	
Betalinger	197
Fremførte bevillinger	2 486
Udgifter i alt (b)	3 939
Regnskabsårets saldo (a – b)	– 214

Kilde: Luftfartssikkerhedsagenturet.

2. noterer sig Revisionsrettens bemærkninger med hensyn til problemerne med overholdelse af finansforordningen (f.eks. den manglende adskillelse mellem de forskellige finansielle aktørers opgaver eller den forsinkede godkendelse af systemerne til udlevering af regnskabsmæssige oplysninger); noterer sig desuden Revisionsrettens konstateringer med hensyn til den manglende anvendelse af reglerne om lønfastsættelse og de ansattes rettigheder;
3. noterer sig agenturets svar, hvoraf det fremgår, hvilke foranstaltninger der er truffet som reaktion på Revisionsrettens bemærkninger;
4. mener, at manglerne fortrinsvis skyldtes, at agenturet befandt sig i etableringsfasen; opfordrer agenturet til, hvor det er hensigtsmæssigt, at træffe yderligere foranstaltninger til afhjælpning af manglerne for i fuldt omfang at følge Revisionsrettens bemærkninger op;
5. beklager, at der ikke findes nogen ligestillingsplan, og forventer, at agenturet snarest udvikler en plan, som gør det muligt for det som arbejdsgiver at sikre lige muligheder; forventer, at agenturet ikke blot behandler ligestillingsspørgsmål i forbindelse med ansættelse, men også gør en proaktiv og langsigtet indsats for at fremme ligestilling mellem kønnene;
6. bemærker situationen omkring agenturets start og de vanskeligheder, som dets administrerende direktør har haft med nøje at håndhæve princippet om integration af kønsaspektet ved ansættelse af personale; opfordrer agenturet til inden udgangen af 2005 at udarbejde og gennemføre en positiv handlingsplan, der svarer til den, som anvendes i EU-institutionerne, og gøre en særlig indsats for at informere og kommunikere med henblik på at tilskynde kvinder til at søge stillingerne i agenturet;
7. glæder sig over agenturets planer om at forbedre dets strategi for udlevering af oplysninger til borgerne og håber, at der vil blive truffet yderligere foranstaltninger i denne retning i det kommende år;
8. forventer, at agenturet aflægger fuldstændig beretning om fremskridtene i den årlige aktivitetsrapport for 2004;

Generelle bemærkninger til Kommissionen og agenturerne

9. gør opmærksom på, at det ganske vist støttede Kommissionens bestræbelser på at fastlægge et begrænset antal modeller, i det mindste for fremtidige »reguleringsagenturer«, men at det samtidig indtog den holdning, at nuværende og fremtidige agenturers opbygning burde overvejes grundigt på interinstitutionelt plan; understreger desuden, at der bør indgås en interinstitutionel aftale om fælles retningslinjer, inden Kommissionen fastlægger rammebetingelserne for anvendelsen af reguleringsagenturer; mener, at dette bør ske, før der fastlægges en harmoniseret ramme for agenturerne struktur;
10. noterer sig Kommissionens holdning ⁽¹⁾ med hensyn til uddelegering af ansvar for gennemførelse af opgaver til andre organer end Kommissionens hovedadministration, herunder agenturer; mener ikke, at den tager højde for Europa-Parlamentets krav om grundig overvejelse på interinstitutionelt plan af de eksisterende agenturers struktur; opfordrer derfor Kommissionen til at skabe klarhed med hensyn til dette punkt og den fremtidige generelle interinstitutionelle aftale vedrørende de nye ordninger, der skal indføres inden for rammerne af eller sideløbende med de finansielle overslag ⁽²⁾;
11. opfordrer Kommissionen til at indføre og med jævne mellemrum, f.eks. regelmæssigt hvert tredje år, udarbejde en tværgående analyse af de evalueringer, der er foretaget af de enkelte agenturer, med henblik på
 - a) at drage konklusioner med hensyn til overensstemmelsen mellem agenturerne aktiviteter og EU's politikker generelt, hvad angår de synergier, der findes eller bør udvikles mellem agenturerne og Kommissionens tjenestegrene samt undgåelse af overlappning mellem dem
 - b) at vurdere den generelle europæiske merværdi, der opnås som følge af agenturerne resultater inden for deres respektive arbejdsområder, og agenturmodellens relevans, produktivitet og effektivitet, når det drejer sig om at gennemføre eller bidrage til EU's politikker
 - c) at fastslå og øge virkningen af agenturerne aktioner, hvad angår EU's nærhed til samt tilgængelighed og synlighed for borgerne;
12. forventer, at en sådan samlet analyse foreligger inden udgangen af 2005, således at den dækker den treårige periode fra indførelsen af den nye finansforordning og den deraf følgende nye struktur for agenturerne;
13. opfordrer agenturerne til at deltage aktivt i denne proces og samarbejde med Kommissionen ved at bidrage med de nødvendige oplysninger om emner, som de mener har betydning for deres arbejde, rolle, mandat og behov, samt om et hvilket som helst emne, som kan bidrage til at forbedre hele dechargeproceduren, med henblik på at medvirke til, at processen lykkes og agenturerne regnskabspligt og gennemsigtighed øges; opfordrer agenturerne til også at give Europa-Parlamentets kompetente udvalg disse oplysninger;
14. opfordrer Kommissionen til sideløbende med denne proces og senest inden udgangen af 2005 at fremsætte forslag til ændring af de eksisterende retsakter om oprettelse af agenturerne bl.a. med henblik på at forbedre forholdet til agenturerne mest muligt; mener, at disse forslag bør tage sigte på
 - a) at øge kommunikationen mellem Kommissionen og agenturerne
 - b) at etablere et samarbejde eller udvide et eventuelt eksisterende samarbejde om fastlæggelse af behov, der skal dækkes, af målsætninger og af tilstræbte resultater og strategier til at nå dem samt om fastsættelse af standarder for kontrol og evaluering
 - c) at øge komplementariteten, forbedre organiseringen af de nødvendige ressourcer og den effektive fordeling heraf med henblik på at opnå resultater samt udarbejde en kommunikationsstrategi med henblik på udbredelse af disse resultater;

⁽¹⁾ Se bilag I til Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet »Fremtiden skaber vi i fællesskab — Politikudfordringer og budgetmidler i det udvidede EU 2007-2013« (KOM(2004) 101, s. 38).

⁽²⁾ Se bilaget til Kommissionens beretning om opfølgningen af decharge for 2002 (KOM(2004) 648, s. 108).

15. understreger, at Kommissionen, inden der træffes nogen afgørelse om at foreslå oprettelse af et nyt agentur, bør foretage en grundig vurdering af nødvendigheden og merværdien af de funktioner, som dette agentur skal udfylde, idet der tages hensyn til de bestående strukturer, subsidiaritetsprincippet og budgetdisciplinen samt forenkling af procedurerne;
16. forventer at Kommissionen hurtigt forelægger de retningslinjer for agenturenes personalepolitik, som Europa-Parlamentet har anmodet Kommissionen om at forelægge inden afslutningen på 2005-budgetproceduren;

Generelle bemærkninger til agenturerne

17. forventer, at hvert enkelt agentur fra nu af sender det beretningen, som opsummerer det antal og de typer interne revisioner, der er foretaget af den interne revisor, de henstillinger, der er fremsat, og den opfølgning, der har fundet sted af disse henstillinger, jf. artikel 72, stk. 5, i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002;
18. opfordrer agenturerne til fortsat at bestræbe sig på at anvende ordningerne og forordningerne for tjenestemænd og øvrige ansatte korrekt på deres personale (ansættelsesprocedurer og dertil knyttede afgørelser, personlige akter, beregning af vederlag og andre rettigheder, forfremmelsespolitik, andelen af ledige stillinger, kønskvotering osv.);
19. bemærker, at den procentvise andel af henholdsvis mandlige og kvindelige ansatte i agenturerne viser, at kønsfordelingen er skæv; beklager, at mændene udgør ca. en tredjedel af de ansatte, men er overrepræsenteret i stillinger i de højere lønklasser, mens kvinderne generelt er overrepræsenteret i stillinger i de lavere lønklasser; forventer, at agenturerne træffer omgående og effektive foranstaltninger til at afhjælpe denne situation;
20. opfordrer agenturerne til at sikre, at alle de relevante bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/73/EF af 23. september 2002 om ændring af Rådets direktiv 76/207/EØF om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, forfremmelse samt arbejdsvilkår⁽¹⁾ indføres i deres respektive personalepolitikker;
21. forventer, at agenturerne tager Revisionsrettens bemærkninger til efterretning og nøje følger de budgetmæssige principper, der er fastlagt i finansforordningen, især principperne om budgettets enhed og om, at budgettet skal være realistisk; opfordrer de agenturer, der hidtil ikke har gjort det, til at opfylde finansforordningens regnskabsmæssige krav og yderligere stramme deres procedurer for intern forvaltning og kontrol med henblik på at øge regnskabspligten, gennemsigtigheden og den europæiske merværdi;
22. opfordrer agenturerne, især dem, hvis aktiviteter på nogle punkter overlapper andre agenturers aktiviteter eller opgaver, til at forstærke deres samarbejde og derved skabe mulighed for udvikling af synergier; opfordrer dem til, hvor det er hensigtsmæssigt, at formalisere dette samarbejde igennem specifikke aftaler (fælleserklæringer, aftalememoranda, beslutninger om fælles planlægning og komplementære aktioner/programmer) for at sikre, at deres arbejde ikke overlapper hinanden, at det klart fremgår, hvilket agentur der har lavet hvad, og at resultatet af fælles bestræbelser skaber størst mulig merværdi og får den størst mulige virkning; forventer at blive holdt løbende underrettet om dette spørgsmål;
23. opfordrer agenturerne til at være særligt opmærksomme på procedurerne for tildeling og forvaltning af kontrakter; opfordrer dem til at træffe alle egnede foranstaltninger, for så vidt angår deres administrative strukturer, for at styrke deres interne kontrolprocedurer, kanaler og forvaltning; mener, at disse foranstaltninger, hvor det er nødvendigt eller muligt, kan omfatte etablering af specialiserede enheder, der får til opgave på basis af risikanalyser at vejlede i, hvordan procedurer for kontrakt-tildeling bedst kan tilrettelægges, at sikre kontrol og sørge for den opfølgning, der måtte være nødvendig; opfordrer Kommissionen og Revisionsretten til at forstærke samarbejdet med agenturerne på dette område;

⁽¹⁾ EFT L 269 af 5.10.2002, s. 15.

24. noterer sig de problemer, nogle direktører, især direktører fra de »nyoprettede« agenturer, har gjort gældende med hensyn til agenturerens overholdelse af tidsplanen og fristerne for aflæggelse af beretning som fastsat i finansforordningen; opfordrer agenturerens direktører til med henblik på den revision af finansforordningen, der skal finde sted i 2005, at underrette Budgetudvalget og Budgetkontroludvalget om de problemer, de hidtil er stødt på, således at de kan blive taget med i betragtning ved revisionen; forventer, at direktørerne fremsætter specifikke forslag til alternative ordninger med hensyn til tidsfrister, som passer bedst muligt til arbejdsgangen, samtidig med at agenturerens pligt til at aflægge beretning, som fastsat i finansforordningen, overholdes;
25. noterer sig, at agenturerens direktører har reageret positivt på anmodningen fra Europa-Parlamentets udvalg med ansvar for decharge om, at der indføres et mere præcist kommunikationssystem, især med hensyn til agenturerens fremsendelse til dette udvalg af dokumenter, der vedrører deres pligt til at aflægge beretning; er af den opfattelse, at bedre tilrettelæggelse af kommunikationen vil forstærke samarbejdet med agenturerne og øge den demokratiske kontrol;
26. opfordrer agenturerens direktører til fra nu af at lade deres årlige aktivitetsrapport, som forelægges sammen med oplysninger om den finansielle og administrative situation, ledsage af en erklæring om transaktionernes lovlighed og formelle rigtighed i lighed med de erklæringer, der underskrives af Kommissionens generaldirektører;
27. opfordrer agenturerne til at udvikle en omfattende kommunikationsstrategi for at tage højde for nødvendigheden af, at resultaterne af deres arbejde i passende form når ud til den brede offentlighed og ikke kun forelægges institutionerne, medlemsstaternes ansvarlige myndigheder, specialister, partnere eller specifikke modtagere; opfordrer agenturerne til med henblik på udvikling af en sådan strategi at forstærke deres samarbejde og udveksling af oplysninger om bedste praksis til opfyldelse af denne målsætning; forventer, at de kompetente udvalg inden den næste dechargeprocedure underrettes behørigt af agenturerne om de fremskridt, der er sket med udviklingen af en sådan strategi med henblik på at sikre effektiv og rettidig overvågning af deres aktiviteter;

Generelle bemærkninger til Revisionsretten og agenturerne

28. glæder sig over, at Revisionsretten har vedføjet de særlige årsberetninger om agenturerne en tabel, der giver en oversigt over det pågældende agents kompetenceområder, ledelse, disponible ressourcer og produkter/tjenesteydelser; mener, at denne tabel gør disse fællesskabsorganers arbejde mere klart og gennemsigtigt, samtidig med at den danner et nyttigt grundlag for sammenligning, hvor det måtte være hensigtsmæssigt, med henblik på at etablere den harmoniserede struktur for agenturerne, som Europa-Parlamentet har krævet;
 29. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forstærke deres samarbejde med henblik på at forbedre procedurerne og de tekniske redskaber til fremme af forsvarlig forvaltning af alle budgetmæssige og finansielle områder med henblik på at udvikle metoder, som kan berede vejen for en positiv dechargeprocedure lige fra begyndelsen; forventer at blive holdt løbende underrettet om de fremskridt, der gøres, og om anvendelsen af bedste praksis;
 30. opfordrer Revisionsretten og agenturerne til at forbedre gennemsigtigheden af den kontradiktoriske procedure forud for Revisionsrettens beretning om decharge for at undgå uoverensstemmelser eller tvetydigheder, som kan true hele processens troværdighed; opfordrer i den forbindelse Revisionsretten og Kommissionen til at foreslå en realistisk metode til opdatering af oplysninger om de forbedringer, der er sket, og/eller de problemer, der er konstateret, fra det tidspunkt, hvor Revisionsrettens forbedrende beretning drøftes første gang, til det tidspunkt, hvor der træffes afgørelse om, hvorvidt der skal meddeles decharge, for at give et så nøjagtigt billede af agenturerens situation som muligt.
-

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE**af 12. april 2005****om decharge til Kommissionen for gennemførelsen af 6., 7., 8. og 9. Europæiske Udviklingsfond for regnskabsåret 2003**

(2005/552/EF)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Kommissionens beretning om opfølgningen af decharge for 2002 (KOM(2004) 648 — C6-0126/2004),
- der henviser til balancer og forvaltningsregnskaber for 6., 7., 8. og 9. Europæiske Udviklingsfond for regnskabsåret 2003 (KOM(2004) 667 — C6-0165/2004),
- der henviser til beretningen om den finansielle forvaltning af 6., 7., 8. og 9. Europæiske Udviklingsfond for regnskabsåret 2003 (SEK(2004) 1271),
- der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 2003 om 6., 7., 8. og 9. Europæiske Udviklingsfonds aktiviteter, med institutionernes svar ⁽¹⁾,
- der henviser til Revisionsrettens revisionserklæring om De Europæiske Udviklingsfonde ⁽²⁾,
- der henviser til Rådets henstillinger af 8. marts 2005 (6865/2005 — C6-0078/2005, 6866/2005 — C6-0079/2005, 6867/2005 — C6-0080/2005, 6868/2005 — C6-0081/2005),
- der henviser til artikel 33 i den interne aftale af 20. december 1995 mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om finansiering og forvaltning af Fællesskabets bistand inden for anden finansprotokol til fjerde AVS-EF-konvention ⁽³⁾,
- der henviser til artikel 32 i den interne aftale af 18. september 2000 mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om finansiering og forvaltning af Fællesskabets bistand i henhold til finansprotokollen til partnerskabsaftalen mellem staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater, undertegnet den 23. juni 2000 i Cotonou, Benin, samt om finansiell bistand til de oversøiske lande og territorier, på hvilke EF-traktatens fjerde del finder anvendelse ⁽⁴⁾,
- der henviser til EF-traktatens artikel 276,
- der henviser til artikel 74 i finansforordningen af 16. juni 1998 vedrørende samarbejdet med henblik på udviklingsfinansiering under fjerde AVS-EF-konvention ⁽⁵⁾,
- der henviser til artikel 119 i finansforordningen af 27. marts 2003 for den 9. Europæiske Udviklingsfond ⁽⁶⁾,
- der henviser til forretningsordenens artikel 70, 71 (tredje led) og bilag V,
- der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelse fra Udvalget om Udvikling og Samarbejde (A6-0069/2005),

⁽¹⁾ EUT C 293 af 30.11.2004, s. 315.⁽²⁾ EUT C 293 af 30.11.2004, s. 327.⁽³⁾ EFT L 156 af 29.5.1998, s. 108.⁽⁴⁾ EFT L 317 af 15.12.2000, s. 355.⁽⁵⁾ EFT L 191 af 7.7.1998, s. 53.⁽⁶⁾ EUT L 83 af 1.4.2003, s. 1.

- A. der henviser til, at Revisionsretten i sin revisionserklæring om De Europæiske Udviklingsfonde når til det resultat, at årsregnskaberne for regnskabsåret 2003 med visse indskrænkninger giver et retvisende billede af indtægter og udgifter i regnskabsåret og af den finansielle stilling ved regnskabsårets udgang,
- B. der henviser til, at Revisionsrettens konklusion om lovligheden og den formelle rigtighed af de underliggende transaktioner er baseret på revisionen af en stikprøve af transaktionerne,
- C. der henviser til, at Revisionsretten på grundlag af den undersøgte dokumentation erklærer, at det er dens opfattelse, at de indtægter, der er registreret i regnskaberne, de beløb, der er tildelt de forskellige EUF, samt regnskabsårets forpligtelser og betalinger som helhed betragtet er lovlige og formelt rigtige,
1. meddeler Kommissionen decharge for gennemførelsen af 6., 7., 8. og 9. Europæiske Udviklingsfond for regnskabsåret 2003;
 2. fremsætter sine bemærkninger i vedføjede beslutning;
 3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen til Rådet, Kommissionen, Domstolen, Revisionsretten og Den Europæiske Investeringsbank og sørge for, at de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES
Formand

Julian PRIESTLEY
Generalsekretær

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE**af 12. april 2005****om afslutning af regnskaberne for 6., 7., 8. og 9. Europæiske Udviklingsfond for regnskabsåret 2003**

(2005/553/EF)

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Kommissionens beretning om opfølgningen af decharge for 2002 (KOM(2004) 648 — C6-0126/2004),
 - der henviser til balancer og forvaltningsregnskaber for 6., 7., 8. og 9. Europæiske Udviklingsfond for regnskabsåret 2003 (KOM(2004) 667 — C6-0165/2004),
 - der henviser til beretningen om den finansielle forvaltning af 6., 7., 8. og 9. Europæiske Udviklingsfond for regnskabsåret 2003 (SEK(2004) 1271),
 - der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 2003 om 6., 7., 8. og 9. Europæiske Udviklingsfonds aktiviteter, med institutionernes svar ⁽¹⁾,
 - der henviser til Revisionsrettens revisionserklæring om De Europæiske Udviklingsfonde ⁽²⁾,
 - der henviser til Rådets henstillinger af 8. marts 2005 (6865/2005 — C6-0078/2005, 6866/2005 — C6-0079/2005, 6867/2005 — C6-0080/2005, 6868/2005 — C6-0081/2005),
 - der henviser til artikel 33 i den interne aftale af 20. december 1995 mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om finansiering og forvaltning af Fællesskabets bistand inden for anden finansprotokol til fjerde AVS-EF-konvention ⁽³⁾,
 - der henviser til artikel 32 i den interne aftale af 18. september 2000 mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om finansiering og forvaltning af Fællesskabets bistand i henhold til finansprotokollen til partnerskabsaftalen mellem staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater, undertegnet den 23. juni 2000 i Cotonou, Benin, samt om finansiell bistand til de oversøiske lande og territorier, på hvilke EF-traktatens fjerde del finder anvendelse ⁽⁴⁾,
 - der henviser til artikel 74 i finansforordningen af 16. juni 1998 vedrørende samarbejdet med henblik på udviklingsfinansiering under fjerde AVS-EF-konvention ⁽⁵⁾,
 - der henviser til artikel 119 i finansforordningen af 27. marts 2003 for den 9. Europæiske Udviklingsfond ⁽⁶⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 70, 71 (tredje led) og bilag V,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelse fra Udvalget om Udvikling og Samarbejde (A6-0069/2005),
1. godkender den finansielle situation for 6., 7., 8. og 9. Europæiske Udviklingsfond pr. 31. december 2003 som følger:

⁽¹⁾ EUT C 293 af 30.11.2004, s. 315.

⁽²⁾ EUT C 293 af 30.11.2004, s. 327.

⁽³⁾ EFT L 156 af 29.5.1998, s. 108.

⁽⁴⁾ EFT L 317 af 15.12.2000, s. 355.

⁽⁵⁾ EFT L 191 af 7.7.1998, s. 53.

⁽⁶⁾ EUT L 83 af 1.4.2003, s. 1.

Den kumulerede udmøntning af EUF's midler pr. 31. december 2003

	Stillingen pr. udgangen af 2002		Budgetgennemførelsen i regnskabsåret 2003						Stillingen pr. udgangen af 2003						Udmøntningsgrad % (1)
	Samlet beløb	Udmøntningsgrad % (1)	6. EUF	7. EUF	8. EUF (2)	9. EUF (2)	Samlet beløb (2)	6. EUF	7. EUF	8. EUF (2)	9. EUF (2)	Samlet beløb (2)	9. EUF (2)	Samlet beløb (2)	
A — MIDLER (1)	32 840,4		- 357,5	- 585,6	- 1 736,7	1 5 493,1	12 813,3	7 471,6	10 926,1	11 762,9	15 493,1	45 653,7			
B — UDNYTTELSE															
1. Finansielle forpligtelser	29 921,2	91,1	- 13,1	- 2,6	255,1	3 522,4	3 761,8	7 471,6	10 926,1	11 762,9	3 522,4	33 683,0	73,8		
2. Specifikke retlige forpligtelser	24 824,2	75,6	30,7	311,7	1 406,6	1 133,7	2 882,7	7 349,6	10 297,1	8 926,5	1 133,7	27 706,9	60,7		
3. Betalinger (2)	21 536,4	65,6	47,0	486,2	1 559,6	281,7	2 374,5	7 282,1	9 718,6	6 628,5	281,7	23 910,9	52,4		
C — Restbeløb til udbetaling (B1-B3)	8 384,8	25,5						189,5	1 207,5	5 134,4	3 240,7	9 772,1	21,4		
D — Dispomibelt beløb (A-B1)	2 919,2	8,9						0,0	0,0	0,0	11 970,7	11 970,7	26,2		

(1) Oprindelig tildeling til 6., 7., 8. og 9. EUF, renter, diverse midler og overførsler fra tidligere EUF.

(2) Inklusive Stabex-overførsler (7. EUF: 104 mio. EUR, 8. EUF: 87 mio. EUR, i alt 191 mio. EUR).

(3) 1 % af midlerne

(4) Inklusive 732,9 mio. EUR i finansielle forpligtelser, 347,4 mio. EUR i specifikke retlige forpligtelser og 97,7 mio. EUR i betalinger vedrørende anvendelsen af Cotonou-aftalen, før den var trådt i kraft.

(5) Af hensyn til sammenligningen med de tidligere regnskabsår omfatter disse data de transaktioner, EIB forvalter i kraft af sin nye forvaltningsautonomi (tildeling: 2 245 mio. EUR, finansielle forpligtelser: 366 mio. EUR, specifikke retlige forpligtelser: 140 mio. EUR, betalinger: 4 mio. EUR).

Kilde: Revisionsretten, Årsberetning for regnskabsåret 2003, s. 322.

2. godkender afslutningen af regnskaberne vedrørende gennemførelsen af 6., 7., 8. og 9. Europæiske Udviklingsfond for regnskabsåret 2003;
3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse til Kommissionen, Rådet, Revisionsretten og Den Europæiske Investeringsbank og sørge for, at de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (L-udgaven).

Josep BORRELL FONTELLES
Formand

Julian PRIESTLEY
Generalsekretær

EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING

om bemærkningerne, der er en integrerende del af afgørelsen om decharge til Kommissionen for gennemførelsen af 6., 7., 8. og 9. Europæiske Udviklingsfond for regnskabsåret 2003

EUROPA-PARLAMENTET,

- der henviser til Kommissionens beretning om opfølgningen af decharge for 2002 (KOM(2004) 648 — C6-0126/2004),
- der henviser til balancer og forvaltningsregnskaber for 6., 7., 8. og 9. Europæiske Udviklingsfond for regnskabsåret 2003 (KOM(2004) 667 — C6-0165/2004),
- der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 2003 om 6., 7., 8. og 9. Europæiske Udviklingsfonds aktiviteter, med institutionernes svar ⁽¹⁾,
- der henviser til Revisionsrettens revisionserklæring om De Europæiske Udviklingsfonde ⁽²⁾,
- der henviser til sin beslutning af 1. marts 2001 om Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet om Det Europæiske Fællesskabs udviklingspolitik ⁽³⁾,
- der henviser til sin beslutning af 22. april 2004 om Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet: Fremtiden skaber vi i fællesskab: Politikudfordringer og budgetmidler i det udvidede EU 2007-2013 ⁽⁴⁾,
- der henviser til den årlige aktivitetsrapport for 2003 fra Samarbejdskontoret EuropeAid,
- der henviser til årsberetningen 2004 om EU's udviklingspolitik og bistand til tredjelande (KOM(2004) 536),
- der henviser til Rådets henstillinger af 8. marts 2005 (6865/2005 — C6-0078/2005, 6866/2005 — C6-0079/2005, 6867/2005 — C6-0080/2005, 6868/2005 — C6-0081/2005),
- der henviser til artikel 33 i den interne aftale af 20. december 1995 mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om finansiering og forvaltning af Fællesskabets bistand inden for anden finansprotokol til fjerde AVS-EF-konvention ⁽⁵⁾,
- der henviser til artikel 32 i den interne aftale af 18. september 2000 mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om finansiering og forvaltning af Fællesskabets bistand i henhold til finansprotokollen til partnerskabsaftalen mellem staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater, undertegnet den 23. juni 2000 i Cotonou, Benin, samt om finansiel bistand til de oversøiske lande og territorier, på hvilke EF-traktatens fjerde del finder anvendelse ⁽⁶⁾,
- der henviser til artikel 74 i finansforordningen af 16. juni 1998 vedrørende samarbejdet med henblik på udviklingsfinansiering under fjerde AVS-EF-konvention ⁽⁷⁾,
- der henviser til artikel 119 og 120 i finansforordningen af 27. marts 2003 for den 9. Europæiske Udviklingsfond ⁽⁸⁾,

⁽¹⁾ EUT C 293 af 30.11.2004, s. 315.

⁽²⁾ EUT C 293 af 30.11.2004, s. 327.

⁽³⁾ EFT C 277 af 1.10.2001, s. 130.

⁽⁴⁾ Vedtagne tekster, P5_TA(2004) 0367.

⁽⁵⁾ EFT L 156 af 29.5.1998, s. 108.

⁽⁶⁾ EFT L 317 af 15.12.2000, s. 355.

⁽⁷⁾ EFT L 191 af 7.7.1998, s. 53.

⁽⁸⁾ EUT L 83 af 1.4.2003, s. 1.

- der henviser til forretningsordenens artikel 70, 71 (tredje led) og bilag V,
- der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelse fra Udvalget om Udvikling og Samarbejde (A6-0069/2005),
- A. der henviser til, at Kommissionen i henhold til artikel 119 i finansforordningen af 27. marts 2003 gør alt for at efterkomme bemærkningerne til afgørelsen om decharge og, hvis Europa-Parlamentet anmoder om det, aflægger rapport om de foranstaltninger, den har truffet som reaktion på disse bemærkninger og kommentarer,
- B. der henviser til, at reformen af forvaltningen af EU's eksterne bistand blev indledt i maj 2004 ⁽¹⁾ og reformen af EU's udviklingspolitik i november 2000 ⁽²⁾,
- C. der henviser til, at partnerskabsaftalen mellem på den ene side medlemmerne af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet og på den anden side Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000 (Cotonou-aftalen) ⁽³⁾, trådte i kraft den 1. april 2003,
1. mener, at udviklingspolitikken er et væsentligt element i Unionens foranstaltninger udadtil, hvis mål er udryddelse af fattigdommen ved en styrkelse af de sociale infrastrukturer og af uddannelses- og sundhedssektoren, forhøjelse af den fattige befolknings produktionskapacitet og tildeling af støtte til de berørte lande, så de bliver i stand til at fremme væksten og det lokale potentiale; understreger, at gennemførelsen af millenniumudviklingsmålene vil være et stort skridt i retning af opfyldelse af denne målsætning; mener, at EUF er et vigtigt værktøj til gennemførelse af denne politik i AVS-landene, og at den skal gøres mere effektiv ved større fokus på fattigdomsbekæmpelse og en hurtigere gennemførelse ledsaget af større gennemskuelse, større ansvarlighed og respekt for principperne for en forsvarlig økonomisk forvaltning;
 2. anerkender Kommissionens bestræbelser på at fokusere udviklingstiltagene på gennemførelse af millenniumudviklingsmålene, herunder fastlæggelsen af ti nøgleindikatorer; bifalder anvendelsen af disse nøgleindikatorer i EUF's midtvejsrevision til vurdering af fremskridtene i relation til udryddelse af fattigdom; kræver, at Kommissionen intensiverer sine bestræbelser i denne retning, og anbefaler, at 35 % af Den Europæiske Unions bevillinger til udviklingssamarbejde afsættes til gennemførelse af millenniumudviklingsmålene;
 3. anerkender de vanskeligheder, der er forbundet med at vurdere virkningen af fællesskabsstøtten på gennemførelsen af millenniumudviklingsmålene i multidonormiljøer; beklager, at Kommissionen ikke har truffet foranstaltninger til at etablere en relevant mekanisme til vurdering af denne virkning og dermed begrænser sig til at vurdere fremskridtene i udviklingslandene i relation til millenniumudviklingsmålene; beklager, at Kommissionens svar på Udviklingsudvalgets spørgeskema er meget vagt, hvad angår gennemførelsen af millenniumudviklingsmålene i Kommissionens udviklingsaktioner;
 4. bifalder de forbedringer, som Kommissionen har foretaget i sit rapporteringssystem, og anerkender kvalitetsforbedringen i årsberetning 2004 vedrørende EU's udviklingspolitik og bistand til tredjelande (KOM(2004) 536 og SEK(2004) 1027);
 5. vedtager at afholde en årlig plenarforhandling om Kommissionens årsberetning vedrørende EU's udviklingspolitik og bistand til tredjelande;
 6. bifalder, at der i 2003 ud af den samlede støtte til AVS-landene (EUF's og EU's almindelige budget) på 4 079 mio. EUR er afsat 33 % (1 346 mio. EUR) til social infrastruktur og tjenesteydelser; beklager, at der kun er øremærket 62 mio. EUR (1,5 %) til almen grunduddannelse og 212 mio. EUR (5,2 %) til grundlæggende sundhedsydelser; opfordrer Kommissionen til at øge støtten til disse sektorer, og kræver, at 20 % af Den Europæiske Unions bevillinger til udviklingssamarbejdet afsættes til grunduddannelse og sundhed i udviklingslandene;

⁽¹⁾ Meddelelse til Kommissionen om reformen af forvaltningen af den eksterne bistand vedtaget af Kommissionen den 16. maj 2000.

⁽²⁾ Erklæring fra Rådet og Kommissionen om Den Europæiske Unions udviklingspolitik vedtaget af Rådet (udvikling) den 10. november 2000.

⁽³⁾ EFT L 317 af 15.12.2000, s. 3.

Regnskaber

7. bemærker, at balancer og forvaltningsregnskaber blev fremsendt sent; bemærker, at moderniseringen af EUF's regnskaber forventes afsluttet inden for de fastsatte frister; ser frem til at modtage Kommissionens regnskabsførers rapport om Kommissionens regnskaber, herunder EUF-regnskaber, pr. 1. januar 2005; anmoder om at blive holdt underrettet om fremskridtene med moderniseringen af det nye integrerede it-system (ABAC-FED);
8. bemærker, at selv om de midler, der forvaltes af EIB, ikke revideres af Revisionsretten eller kontrolleres af Europa-Parlamentet som led i dechargeproceduren, er de konsolideret i EUF's regnskaber; mener, at det ville øge gennemsækeligheden, hvis dechargemyndigheden fik oplysninger om disse midler, idet denne myndighed er ansvarlig for undertegnelsen af EUF-regnskaberne;

Revisionserklæring

9. bemærker, at Revisionsretten med undtagelse af problemer i forbindelse med følgende forhold ⁽¹⁾, er af den opfattelse, at regnskaberne giver et retvisende billede af 6., 7., 8. og 9. EUF's indtægter og udgifter:
 - a) tilgodehavender, som ikke er medtaget på aktivsiden på balancen pr. 31. december 2003 (27,5 mio. EUR)
 - b) forskud (400 mio. EUR)
 - c) Stabex-midler
 - d) midler, der er overført til EIB og ikke udnyttet (209 mio. EUR).
10. bemærker, at generaldirektøren for Samarbejdskontoret EuropeAid efter Revisionsrettens opfattelse skulle have taget forbehold i den årlige aktivitetsrapport og erklæring på grund af endnu ikke konstateret gæld og den korrekte anvendelse af Stabex-midler, da han på det tidspunkt ikke rådede over tilstrækkelige oplysninger til at drage velfunderede konklusioner;
11. bemærker, at Revisionsretten med hensyn til de underliggende transaktioner mener, at de indtægter, der er registreret i regnskaberne, de beløb, der er tildelt de forskellige EUF, samt regnskabsårets forpligtelser og betalinger som helhed betragtet er lovlige og formelt rigtige; bemærker, at Revisionsrettens udtalelse er baseret på en analyse af overvågnings- og kontrolsystemerne og på revision af et antal transaktioner samt på en analyse af den årlige aktivitetsrapport og erklæringen fra generaldirektøren for Samarbejdskontoret EuropeAid;
12. henstiller indtrængende til Kommissionen at tage følgende svagheder op, som Revisionsretten har bemærket i forbindelse med overvågnings- og kontrolsystemerne:
 - a) gennemførelsen af standarderne for intern kontrol giver kun begrænset effekt, fordi de indføres i delegationerne i takt med gennemførelsen af dekoncentrationsprocessen, som først vil være fuldt ud ved udgangen af 2004
 - b) handlingsplanerne skal fortsat følges og iværksættes i fuldt omfang, navnlig på delegationsniveau, så der skabes en effektiv ramme for overvågnings- og kontrolsystemer
 - c) de overvågnings- og kontrolsystemer, som dækker kontraktindgåelse og betalinger, er generelt godt udformet, men gennemførelsen af dem kan blive bedre;

Beretningen om den finansielle forvaltning

13. bemærker, at beretningen om den finansielle forvaltning fremsendtes sent; glæder sig over mængden og kvaliteten af oplysninger i beretningen om den finansielle forvaltning, herunder oplysninger, som Europa-Parlamentet specifikt havde anmodet om i 2002-dechargehenstillingen; anmoder Kommissionen om at forbedre denne beretning yderligere fremover, herunder at give mulighed for en sammenligning af de beløb, der kanaliseres ind i projekter, budgetstøtte og ikke-programmerbar støtte under den 9. EUF med de tilsvarende beløb under tidligere EUF, og give mulighed for at få et overblik over EUF's administrationsudgifter;

⁽¹⁾ Revisionsretten, Årsberetning for regnskabsåret 2003, s. 387.

Ansvarlighed

14. henviser til, at kommissæren for Udvikling og Humanitær Bistand er ansvarlig for EUF-politikken, men at kommissæren for Eksterne Forbindelser og den Europæiske Naboskabspolitik er ansvarlig for den generelle politik og forvaltningsspørgsmål i tilknytning til EuropeAid, der gennemfører EUF; bemærker, at kommissæren for Udvikling og Humanitær Bistand er bemyndiget til at træffe afgørelser vedrørende EUF og de specifikke budgetposter, som han har ansvaret for; er fortsat overbevist om, at denne »bemyndigelse« gør det muligt for kommissæren for Udvikling og Humanitær Bistand at tage det fulde politiske ansvar for gennemførelsen af programmer, der finansieres over EUF, og det udviklingspolitiske område via EuropeAid, når EuropeAid refererer til kommissæren for Eksterne Forbindelser og Den Europæiske Naboskabspolitik; er fortsat bange for, at den manglende klarhed omkring ansvaret kan skabe uklare forhold, for så vidt angår ansvaret for EUF;

Gennemførelsen og efterslæb (RAL)

15. glæder sig over den forbedrede budgetgennemførelse, der har kunnet konstateres i 2003; bemærker imidlertid, at de uudnyttede ressourcer (eller RAL) steg med mere end 1 mia. EUR fra 8 385 mia. EUR ved udgangen af 2002 til 9 410 mia. EUR ved udgangen af 2003 efter indførelsen af den 9. EUF og den hurtige forpligtelse af nye midler; anser et sådant niveau for uacceptabelt højt og henstiller til Kommissionen at fremskynde udbetalingen af EUF-støtte;
16. understreger, at en hurtig gennemførelse ganske vist er ønskelig, men ikke i sig selv tilstrækkelig til, at man kan konkludere, at EUF's effektivitet er blevet forbedret — en mere optimal gennemførelse af målsætningerne er også ønskelig; bemærker sammenligningen mellem mål og resultater i beretningen om den finansielle forvaltning, men anmoder Kommissionen om at gøre en større indsats for at fastsætte kvantificerbare mål i overensstemmelse med finansforordningen;
17. bemærker, at en række medlemsstater ikke har betalt deres bidrag i fuldt omfang i 2003, hvilket kombineret med en udbetaling til Den Globale Sundhedsfond bevirkede, at Kommissionen kom til at mangle midler og måtte udsætte betalinger; henstiller til medlemsstaterne at imødekomme deres juridiske forpligtelser med hensyn til bidrag til EUF;

Budgetstøtte

18. noterer sig den stigende betydning af budgetstøtten med 390 mio. EUR fordelt på 19 AVS-lande i 2003; erkender, at budgetstøtten kan bidrage effektivt til gennemførelse af fattigdomsbekæmpelsesmålet og en forbedring af forvaltningen af de offentlige finanser i modertagerlandene, navnlig ved at intensivere sidstnævntes »ejerskabsfølelse«; understreger vigtigheden af »variable trancher«; opfordrer Kommissionen til at forbedre sine instrumenter til evaluering af økonomiske reformer samt kvaliteten af offentlig økonomisk styring som betingelser for berettigelse til budgetstøtte;
19. forstår, at budgetstøttemidler, der frigives til et AVS-land, bruges og kontrolleres i overensstemmelse med de nationale kontrolprocedurer og ikke EUF's; erkender, at dette kræver en ændring af Kommissionens opfølgingsprocedurer bort fra traditionel kontrol og verificering af transaktioner i retning af en evaluering af den offentlige finansforvaltnings status baseret på en overvågning af information og resultatindikatorer;
20. bemærker imidlertid, at Revisionsretten igen bemærker, at kriterierne for frigivelse af budgetstøttemidler i vid udstrækning er makroøkonomiske indikatorer, der kun giver en del af oplysningerne om forvaltningen af offentlige finanser; minder om anmodningen i 2002-dechargebetænkningen om en evaluering af, i hvilken udstrækning alle tre forudsætninger i Cotonou-aftalens artikel 61, stk. 2, ⁽¹⁾ er blevet opfyldt; er enig med Revisionsretten i, at evalueringerne bør formaliseres efter hvert enkelt af disse kriterier;

⁽¹⁾ Der ydes direkte budgetstøtte til makroøkonomiske eller sektorspecifikke reformer, såfremt:

- a) forvaltningen af de offentlige udgifter er tilstrækkelig gennemsigtig, ansvarlig og effektiv
- b) der foreligger veldefinerede makroøkonomiske eller sektorspecifikke politikker, som landet selv har fastlagt, og som er aftalt med dets vigtigste donorer, og
- c) ordningen for offentlige indkøb er åben og gennemsigtig.

21. bemærker, at andre donorer også i stigende grad anvender direkte budgetstøtte, og at Kommissionen samarbejder med sådanne donorer, herunder navnlig Verdensbanken, omkring udviklingen af indikatorer til evaluering af den offentlige finansielle forvaltnings effektivitet; henviser til Kommissionens oplysninger som reaktion på anmodningen i forbindelse med decharge for 2002 om en situationsberetning om arbejdet under programmet for offentlige udgifter og finansiell ansvarlighed om forbedelsen af indikatorer vedrørende den offentlige forvaltnings effektivitet; bemærker, at Kommissionen har fastslået, at der var enighed om en foreløbig ramme i begyndelsen af 2004, at en test af det udviklede værktøj efter planen skulle finde sted inden udgangen af 2004, og at afgørelsen om afslutningen af den analytiske ramme skulle træffes inden juni 2005; ønsker en ajourføring om arbejdet inden for programmet inden 1. september 2005;

Overordnede revisionsorganer

22. minder om den betydning, Europa-Parlamentet, Rådet og Revisionsretten tillægger inddragelsen af AVS-landenes overordnede revisionsorganer i kontrollen med EUF ⁽¹⁾;
23. bemærker Kommissionens oplysninger i beretningen om den finansielle forvaltning om midler, der er gået til projekter, der involverer de overordnede revisionsorganer, i regnskabsåret 2003, som krævet af Europa-Parlamentet i dechargebetænkningen for 2002;
24. bemærker, at Kommissionen overvejer forskellige modaliteter for støtte til og fremme af de overordnede revisionsorganers rolle i AVS-landene; anmoder om en evaluering af de forskellige alternativer, der er under overvejelse, rettidigt inden den næste dechargeprocedure;

Opførelse af EUF på budgettet

25. mener, at opførelsen af EUF på budgettet ville fjerne mange komplikationer og vanskeligheder i forbindelse med gennemførelsen af de successive EUF, fremskynde udnyttelsen og eliminere det aktuelle demokratiske underskud; mener, at dette spørgsmål bør behandles under drøftelser om den nye finansforordning;

Uddelegering af forvaltningen af bistand og støtte

26. støtter Kommissionens uddelegering af ressourcer og beslutningsbeføjelser til Kommissionens delegationer; forventer, at denne nye organisationsstruktur bidrager til en endnu højere gennemførelsesgrad for forpligtelser og betalinger, end Kommissionen kunne påvise i 2003;
27. forstår imidlertid, at den nye struktur ikke kun giver fordele, men også indebærer risici; finder Kommissionens personalearbejdsdokument om risici i forbindelse med den eksterne bistand nyttigt;
28. bemærker Kommissionens rapport om evalueringen af decentraliseringsprocessen ⁽²⁾; er klar over, at decentraliseringsprocessen næsten er afsluttet; ønsker vished for, at uddelegeringen af ressourcer og beslutningsbeføjelser til delegationerne er ledsaget af passende kontrol; anmoder om en beretning i tide til den kommende dechargeprocedure med en redegørelse for decentraliseringsprocessen, en beskrivelse af fordelene med kvantificerbare indikatorer, de hidtil opnåede fordele og en beskrivelse af kontrolstrukturene i delegationerne, herunder gennemførelsen af de interne kontrolstandarder;
29. bemærker Kommissionens forsikring om, at den råder over tilstrækkeligt velkvalificeret personale inden for den finansielle forvaltning i delegationerne; bemærker ikke desto mindre, at Kommissionen ligger nederst på skalaen for satsen for personale, der forvalter 10 mio. EUR i forhold til de andre hoveddonorer;
30. noterer sig de risici, der er forbundet med dekoncentrationsprocessen for Kommissionens delegationer i AVS-landene, f.eks. de vanskeligheder, der er forbundet med at finde relevant personale, og risikoen for varierende fortolkninger af reglerne blandt Kommissionens delegationer; understreger behovet for at forbedre reglerne og finde en balance mellem styrkede kontrolmekanismer og behovet for rapportering på den ene side og effektive og hurtige beslutningsprocesser, idet de vigtige projektbeslutninger træffes i delegationerne, på den anden side;

⁽¹⁾ Se punkt 21-24 i beslutningen med bemærkningerne til afgørelsen om decharge til Kommissionen for gennemførelsen af 6., 7. og 8. Europæiske Udviklingsfond for regnskabsåret 2002 (EUT L 330 af 4.11.2004, s. 128).

⁽²⁾ SEK(2004) 561 af 6.5.2004.

Stabex-midler

31. bemærker, at Kommissionen i 2003 fik udarbejdet en opgørelse over Stabex-midler, hvoraf fremgår, at 700 mio. EUR stadig ikke var forpligtet på de lokale regnskaber i modtagerlandene; bemærker, at selv om disse midler er blevet overført til modtagerlandene og formelt er udgået af EUF-regnskaberne, er Kommissionen stadig medansvarlig for dem og skal kontrollere, at de anvendes forsvarligt; noterer sig Revisionsrettens bemærkning om, at manglen på passende kontrol ikke giver Kommissionen mulighed for at overvåge disse midler; bemærker, at Kommissionen agter at indføre bedre overvågningsprocedurer inden udgangen af 2004, så de kan være fuldt ud operationelle inden 2005; henstiller til Kommissionen at samarbejde med modtagerlandene for at forbedre overvågningen og sikre, at de resterende midler forpligtes så hurtigt som muligt;

Evaluering

32. glæder sig over Kommissionens bestræbelser inden for området intern kontrol, hvor den kan leve op til de fleste standarder; er dog foruroliget over, at Kommissionen ikke er i stand til at leve op til standard 23 vedrørende evaluering på grund af kapacitetsbegrænsninger; anmoder Kommissionen om at redegøre for, hvorledes den agter at sikre, at evalueringer gennemføres korrekt og følges op, og hvornår den efter egen mening vil kunne leve op til standarderne;

Frister

33. opfordrer Kommissionen til at fremsende — og Rådet til at vedtage — følgende forslag til ændring af finansforordningens artikel 119, stk. 1:

»Efter henstilling fra Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal, meddeler Europa-Parlamentet inden den 30. juni i år N+2 Kommissionen decharge for den økonomiske forvaltning i år N af de EUF-midler, som den forvalter i overensstemmelse med artikel 1, stk. 2.«
